*С, УСМОНОВ*

**УМУМИЙ ТИЛШУНОСЛИК**

ПЕДАГОГИКА ИНСТИТУТЛАРИНИНГ ФИЛОЛОГИЯ ФАКУЛЬТЕТЛАРИ УЧУН ДАРСЛИК

ЎзССР Олий ва махсус ўрта таълим министрлиги тасдицлаган

«ЎКИТУВЧИ» НАШРИЁТИ ТОШКЕНТ—1972

Умумий тилшунослик инсон тилининг структу- расига, тарихий тараққиётига ва функциясига хос бўлган қонуниятларни умумлаштирувчи назарий фандир. Назарий фан сифатида у хусусий тилшу- носликларга илмий тадқиқот усулларининг жами бўлган методологияни белгилаб беради. Демак, умумий тилшунослик фани фалсафа бмлан зич боғ- ланган. Тилнинг табиати ва тарихи ҳақидаги умум- лаштирмалар ҳам, тилшунослик фанининг ўз тари- хи ҳақидаги умумлаштирмалар ҳам бирон бир фал- сафий мактаб ёки оқимга тааллуқли бўлади ва унга суянади. Шунинг учун бу фан барча ижтимоий фанлар сингари маълум синфга, партияга хизмат қиладиган партиявий фандир.

Совет тилшунослиги марксистик фан бў- либ, у фалсафий мактабларнинг энг илғори бўлган, борлиқни энг тўла ва энг тўғри тушунтириб беради- ган марксча-ленинча фалсафага асосланади, бино- барин, коммунизм идеалларининг амалга ошиши учун хизмат қилади.

Умумий тилшунослик бир тил ёки бир неча тил группасининг структурасини, ўша структура эле- ментларига доир қонуниятларнигина назарда тут- масдан, барча тилларга тааллуқли бўлган у м у- м и й ҳодисалар ҳақида сўз юритади. Шунинг учун гап барча тиллар ҳақида борса ҳам, фақат бирлик сонда бўлган тил термини қўлланилиб, бу термин бутун инсониятнинг алоқа воситасини умумлашти- ради.

Демак, умумий тилшунослик умуман инсон тили ҳақидаги фандир.

Умумий тилшунослик фани қандай муҳим маса- лаларни ҳал қилади?

Бу фан текширадиган проблемалар қуйидагилар:

1. Тилнинг табиати ва моҳияти.

2 Тил ва тафаккур.

1. Тил ва нутқ.
2. Тилнииг структураси.
3. Тил системасини тушуниш.
4. Тилнинг ривожланиши.
5. Езувнинг пайдо бўлиши.
6. Тилларнинг типологик ва генеалогик класси- фикацияси.
7. Тилларни илмий равишда ўрганиш методи.
8. Тилда форма ва мазмун.

Булардан тил ва нутқ, тилни текшириш методи, тилда форма ва мазмун -проблемалари «Умумий тилшунослик» фани номи билан, қолганлари эса «Тилшуносликка кириш» фани номи билан ўтилади. Демак, умумий тилшуносликка доир проблемалар дккита академик курсга бўлиб юборилади. Натижа- д,а умумий тилшунослик терминини 'кенг ва тор 'маъноларда қўллашга тўғри келади. Уқув курси нрми сифатида у тор маънони ифодалайди.

\_ ; Умумий тилшунослик курсида кўриладиган

проблемалар. бевосита жамият ҳаёти, тарихи билан боғланганлигидан, тил ҳодисалари диалектик ,ва; тарихий материализм қонунлари асо- , сида аналиЗ: қилиниши ва ёритиб берилиши лозим.

Юқорида кўрсатилган илмий масалалар ҳар . қанча муҳиМ; бўлмасин, аввал ўтмиш меросни ўрга- ниш керақ. Бошқача айтганда, умумий тилшунос- лнк курспгш тилшунослик тарихини баён қилиб берувчп бўлпмдан бошлаш зарур. Ана шунда ...ўтмишдаги билимларни ҳозирги билимларга қиёс- лаш ва нисбатлаш имконияти туғилади. Энг муҳи- ми, тилшупослик фани тараққиёти давомида йўл .қўйилган камчиликларга, дунёқарашнинг ғайри . илмийлигидан, ғайри материалистлигидан келиб . чиққан идеали.стик хатоликларга танқидий қараш осонлашади.

Демак, ҳар бир фан мухлиси ўша фаннинг ҳо- зирги ҳолатшшгина ўрганиб қолмай, унинг тарихи- ни ҳам билиши керак.

Умумжаҳон миқёсида олганда, тилшунослик фа- ни тарихи аича катта, уни бир кичик китобча- да баён қилиб бўлмайди. Шунинг учун китобчада .ҳозирги замон тилшунослик фанининг вужудга келишида муҳим роль ўйнаган Европа, қисман

Осиё ва Африка мутафаккирларининг илмий фао- лиятигагина тўхталинди.

Совет давридаги тилшунослик 1950 йилларгача- гина ёритилиб, умумий тилшуносликнинг ривожла- нишига катта таъсир кўрсатган тилшуносларнинг фаолиятлари билангина чегараланилди. Шу сабаб- дан конкрет миллий тилшуносликларнинг, шу ҳи- собдан, ўзбек тилшунослигининг тарихи.ва тарақ- қиёт йўли китобчада акс эттирилмади. Шунингдек, бу ишга Узоқ Шарқдаги хитой, япон ва корейс тил- ларини ўрганиш тарихи ва у ерларда яратилган тилшунослик ҳақидаги маълумотлар ҳам.киритил- мади. Чунки жаҳон . тилшунослигини бойитишга Узоқ Шарқ принципиал аҳамиятга эга бўлган янги- лик қўшгани йўқ.

Шундай қилиб, филология факультетларида ўтиладиган умумий тилшунослик фани тилшунослик тарихи, у билан узвий равишда. боғланган тил ва нутқ, тилда форма ва мазмун, тилни текшириш методлари каби муҳим назарий масалаларни ўрга- ниш била.н шуғулланади. У умуман инсон тили ва нутқи учун характерли бўлган қонуниятларни умум- лаштирадиган фалсафий характердаги фан бўлга- ни учун, бу фан, бир томондан, олий ўқув юртлари- нинг сўнгги курсларида барча конкрет тилшунослик фанлари (рус тили, ўзбек тили, инглиз, немис, форс ёки араб тили ва ҳоказо) ва фалсафа курсидан сўнг якунловчи курс вазифасини бажаради; иккинчи томондан эса, у бўлажак филологни тилшунослик проблемалари атрофида мустақил фикр юритишга ўргатади.

Умумий тилшунослик фани бутун дунё универси- тетларида кўпдан буён ўқитиб келинган бўлса ҳам, Иттифоқимиздаги олий ўқув юртларининг филоло- гия факультетларига яқинлардагина киритилди.

Ҳозиргача бу курс бўйича республикамизда бирон бир дарслик ёки қўлланма майдонга келма- ди[[1]](#footnote-1). Рус тилида шу номда ёки шунга яқин номда совет тилшуносларининг бир неча асари яратилди. Масалан, В. А. Звегинцев «Умумий тилшунослик- дан очерклар» (М., 1962 й.), Ю. С, Степанов «Тил- шунослик асослари» (М., 1966 й.) номли китобла- рини тақдим қилдилар. Бироқ бу асарларда тилшу-

нослик тарихи боби йўқ, кейингисида эса тилни тек- шириш методига ҳам ўрин берилмаган. Худди шу- нинг сингари СССР Фанлар академиясининг Тилшу- нослик институти томонидан ёзилган «Умумий тил- шунослик» (М., 1970 й.) китобида ҳам тилшунослик тарихи ва тилни ўрганиш методларига махсус боб ажратилмаган. У, асосан, тилшунослик фанининг Улуғ Ватан урушидан кейинги даврда эришган ютуқларини қамраб олади. (Шунинг учун унда классик (традицион) тилшунослик билан структу- рализм бир-бирига сингдириб юборилган.)

'Гўғри, Р. О. Шор ва Н. С. Чемодановлар томони- дан ёзилган «Тилшуносликка кириш» (М., 1945 й.) китобининг сўнгида тилшунослик тарихига доир бўлим бор. Шунингдек, Б. Н. Головин томонидан ёзилган «Тилшуносликка кириш» (М., 1966 й.) кито- бида ҳам, тилшуносликка кириш курсига доир ма- териаллардан ташқари, тилшунослик тарихига, илмий текшириш методи масаласига бағишланган боблар бор. Бироқ улар ниҳоятда қисқа.

Совет тилшуноси В. А. Звегинцевнинг «XIX ва XX аср тилшунослиги тарихи...», I ва II китоб (М., 1960 й.), даниялик тилшунос М. Томсеннинг «XIX аср охиригача бўлган тилшунослик тарихи» (М., 1938 й.) ёки рус тилшуноси С. К- Буличнинг «Рос- сиядаги тилшунослик тарихи очерки» (СПб., 1904 й.) асарлари эса фақат тилшунослик тарихига бағишланган бўлиб, умумий тилшунослик курси- нинг битта бобигагина материал сифатида хизмат қилишлари мумкин. (Шуни ҳам айтиш керакки, сўнгги икки китоб Иттифоқимизнинг йирик қутубхо- наларидагина сақланиб қолган, улар қайта нашр қилинган эмас.)

Юқорида кўрсатилган асарларга қўшимча равишда студентларга А. И. Смирницкийнинг «Қиё- сий-тарихий метод ва тилдаги қариндошликни аниқлаш» (М., 1955 й.), Ю. Д. Апресяннинг «Ҳо- зирги структурал лингвистика ғоялари ва методла- ри» (М., 1966 й.), швейцариялик машҳур тилшунос Ф. де Соссюрнинг «Умумий тилшунослик курси» (М., 1933 й.), америкалик антифашист тилшунос

Э. Сепирнинг «Тил» (М.-Л., 1934) асарларини ҳам тавсия қилиш мумкин.

ТИЛШУНОСЛИК ТАРИХИ

БИРИНЧИ ВОБ.

ҚАДИМГИ АСРЛАРДА ТИЛШУНОСЛИК

Тилшунослик фани — лингвистика ҳозирги даража- га етгунгача узоқ тарихий ривожланиш йўлини бо- сиб ўтди. Бу — табиий бир ҳол. Чунки тилшунослик фани ҳам бошқа фанлар сингари йўқ жойдан пайдо бўлмаган. Унинг яра- тилишида ҳам ўтмишда яшаган ва ижод этган жуда кўп мута- факкирларнинг иштироки бор.(/Уларнинг фаолияти туфайли фан- га қўшилган илмий меросни эътибор билан ўрганиш лозим. Бунинг камида икки аҳамияти бор: биринчидан, ўша фаннинг ҳозирги ҳолати унинг ўтмишдаги ривожланиш босқичлари билан боғлаб ўрганилганидагина у ё бу назариянинг, қоиданинг нима учун худди шундай (ҳозиргидай) шаклланганлигини тушуниш мумкин.

Иккинчидан, фан тарихини билиш турли олимлар томони- дан илгари сурилган назария ва фикрларни тўғри баҳолаб, йўл қўйилиши эҳтимол бўлган хатоларни такрорламаслик учун ёр- дам беради.

Утмишда ижод этган тилшуносларнинг, файласуфларнинг айрим фикрлари ёки илмий системалари ҳозирги давр ғояларига мос келмаслиги, ҳатто, зид бўлиши мумкин. Бироқ бу ҳол ўшан- дай меросии тарихий факт сифатида унутиб юбориш учун асос бўлолмайди. Уни танқидий йўсинда ўрганиш керак. Бу масала- да марксизм-ленинизм классикларининг таълимоти тўғри йўл- ни кўрсатиб беради. Шу муносабат билан Ф. Энгельс ва В. И. Лениннинг кўрсатмаларига мурожаат қилиш жуда ўрин- лидир. Ф. Энгельс файласуфларга «унинг фалсафасида муқар- рар бўладиган ўткинчи, реакцион жиҳатларга қараб» эмас, балки... «унинг фанга нималар қўшганлигига қараб, унинг фао- лиятида қандай прогрессив жиҳатлар борлигига қараб» баҳо бериш керак деб ҳисоблар эди.[[2]](#footnote-2)

В. И. Ленин ўтмиш арбобларнинг хизматларини қандай прин- иип асосида баҳолаш кераклигини кўрсатиб, шундай деган эди:

«Тарихда ўтган арбобларнинг кўрсаттан тарихий хизматлари тўғрисида ҳукм чиқарганда, уларнинг ҳозирги замон талабла- рига нисбатан тўғри келадиган нарсалар берганликларига қа- раб ҳукм чиқарилмайди, балки уларнинг ўзларидан аввал ўт- ганларга нисбатан қандай янгиликлар берганликларира қараб ҳукм чиқарилади»[[3]](#footnote-3).

Тилшунослик фани босиб ўтган узоқ йўлни илмий асосда . ёритиб бериш учун бу йўлни ҳаммадан бурун, масалан, қадим- ги асрларда, ўрта асрларда ва янги асрларда тилшунослик каби тарихий-хронологик даврларга бўлиш лозим. Бироқ бундай даврлаштириш тилшуносликнинг тарихий босқичларини тас- вирлашда ягона йўл бўлиб қололмайди. Чунки илмий оқимлар (мактаблар) фан тарихида улар ривожланган географик пункт- дар номи билан (масалан, Ҳинд-Европа тилшунослиги, Петербург мактаби ва бошқалар), уларнинг туб моҳиятини ифодалай- диган илмий номлар билан ҳам (масалан, қиёсий-тарихий тилшу- нослик, натурализм, психологизм ва бошқалар), элат ва халқлар номи билан ҳам (масалан, ҳинд, араб тилшунослиги ва бошқа- лар) аталганлиги маълум. Шунинг учун курс давомида улардан фақат биттасини асос қилиб олиш мумкин эмас.

Тилшуносликнинг тарихий ривожланиш босқичлари қандай принципда номланмасин, уларнинг вақт жиҳатидан олдин юза- га келганлари кейингилари учун замин тайёрлади, бошлангич ҳаракат нуқтаси ёки дастлабки манба вазифасини ўтади.

рТил ҳақидаги фан (тилшунослик ёки лингвистика) Ев- ропада XIX асрнинг бошларидан буён бошқа фанлар қаторида мустақил фан деб тан олинди. Аммо одамларнинг тил струк- тураси билан қизиқишлари анча илгари бошланган. Қадимги даврларда тилга оид масалалар, одатда, бошқа проблемалар биршн, масалан, фалсафа, музика, эски ёдномаларни тўгри ўқиш, ҳатто табиий фанлар билан бирга қўшилиб кетган эди. Шунга қарамай, тилшупослик фанининг бевосита тарихини ўрганишдан илгари бу фан яратилгунгача қилинган ишлар би- лан бир даражада танишиш лозим. Чунки бу ишлар тилшунослик фанининг шаклланншига замин тайёрлаган эди. Шуни айтиш керакки, мана шу дастлабки «тайёргарлик» даврига тилшунос- лик фан сифатида шакллангандан буён ўтган вақтга нисбатан бир неча марта кўп вақт кетган. Масалаи, эрамиздан тахминан уч минг йил илгари қадимги шуме"рларда (Месопотамия[[4]](#footnote-4)), икки минг йил илгари мисрликларда тилшунослик мавжуд эди. Буни шундан ҳам билса бўладики, ўша вақтларда уларда мураккаб идеографик, сўнгра бўғин ва ҳарф ёзуви бўлган. Ёзув ишлари- ни олиб борадиган котиблар мактабида болаларга ёзув ўрга- тилган. Бу ишни грамматик билимларсиз амалга ошириш мум- кин эмас эди. Грамматика илми, афтидан, оғзаки равишда бўғиндан-бўғинга ўтган. Демак, шумерлар ва мисрликлар ўз тйлларини етарли даражада чуқур билар эдилар. Олимлар ўтган асрнинг охирларида бу фикрларни исботлагшиган далил- ларга эга бўлдилар: эрамиздан илгариги VII асрларда Месопо- тамияда сопол тахтачаларга ёзилган мих ёзувлари кутубхоиаси топилди. Бу ёзувлар орасида «алифбелар», луғатлар каби ўқув қуроллари бор эди.

Бироқ, умуман олганда, турли аёвсиз босқинчилик урушлари- гадучор бўлган қабила ва халқларнинг иқтисодий турмушида ва маданиятида юз берган тушкунликлар фаннинг ривожига салбий таъсир кўрсатди. Билимларнинг бўғиндан-бўғинга ўтиб бориши узилиб қолди. Қадимги Месопотамия ва қадимги Миср- да ривожланган тилшунослик ҳам ана шундай тарихий процесс- лар натижасида кейинги асрларга етиб келмади. Босқинчилик урушлари у қадар катта вайронагарчилик олиб келмаган Греция ва Ҳиндистон каби мамлакатларда яратилган тилшунослик бизгача етиб келди./

Эрамиздан илгариги VI асрларда Хитойда замонасининг маш- ҳур файласуфи Конфуций (551—479 й.) ёзган солномаларда (улар «Баҳор ва куз» деб номланган бўлиб, эрамиздан илгари 722—481 йиллар орасидаги даврни акс эттиради) қадимги хи- той ёзма ёдгорликларининг грамматик анализига доир баъзи масалалар бор эди. Қадимги хитойлар эрамиздан қарийб Юаср илгари луғат тузганлар; эрамизнииг бошларида эса улар шоир- лар фойдаланиши учун синонимлар луғати ҳам тузган эдилар.

Юқоридаги далиллар одамларнинг тилшунослик масалала- ри билан жуда қадимдан шуғулланиб келганликларини кўрсатса ҳам, тилшунослик фанининг яратилишида улар бевосита замин бўлмади.

»Тилшунослнк фанининг қадимги энг муҳим манбалари, асо- сан, икки хил территорияда ва икки хил маданият ўчоғида юзага келди. Булар қадимги Ҳиндистон, қадимги Греция ва Римдир. Шуь-йнг учун тилшуносликнинг қадимги даври ■қадимги ҳинд,, қадимги грек (қисман, латин) филологиясини қамраб олади. \*

ҚАДИМГИ ҲИНД ТИЛШУНОСЛИГИ

Тилшунослик тарихида қадимги ҳинд филологларининг иш- ларини энг қадимги илмий традициялар деб ҳисоблаш мумкин.

Ҳинд тилшунослиги тарихи шуни кўрсатадики, бир тилнинг тараққиётидаги турли тарихий даврларга хос бўлган турли ху- -сусиятларнинг юзага келиши бу фаннинг яратилишига ижобий таъсир қилади.

|Қадимги Ҳиндистонда тил билан шуғулланиш дастлаб соф амалий аҳамиятга эга бўлган: давр ўтиши билан қадимги ёзма ■ёдгорликларнинг турли ўзгаришларга учраган элементларини (сўз ва қўшимчаларини) қайта тиклаш, изоҳлаш лозим бўлган. Бунинг учун ҳинд олимлари эрамиздан 15 аср илгари (баъзи тадқиқотчиларнинг фикрича, 45—25 аср илгари) ёзилган Веда- ларни[[5]](#footnote-5) (ўн китобдан иборат бўлган диний мадҳиялар — гимн- .лар, диний қўшиқлар ва афсоналар тўпламини), эрамиздан илгариги биринчи минг йилларда ёзилган санскрит[[6]](#footnote-6) ёдномала- рини ўрганганлар ва анализ қилганлар. Улар Ведалардаги маъноси тушунарли бўлмаган сўзларга изоҳ берадиган луғат- .лар тузганлар, текстларни диққат билан фонетик ва морфоло- тик жиҳатдан анализ қилганлар.Шундай тайёргарлик иши ўша ёдгорликларнинг унутилган, бузилган, шунингдек, жонли тил (пракрит[[7]](#footnote-7)) таъсирида ўзгариб кетган ўринларини қайтадан тиклаш имконини берди. Ана^шундай мақсадда ҳинд олимлари қадимги адабий тил бўлган веда ва санскритда ёзилган текст- лардаги сўзларнинг, тўғрироғи, сўз формаларининг, ўхшаш шаклларига ва ўхшаш маъноларига эътибор бериб, бир сўзнинг бир неча формасини аниқлар, сўнгра ана шу формаларни бир- -бирига қиёслаб, уларнинг ўхшаш ва ноўхшаш қисмларини аж- ратар эдилар. Натижада, бир томондан, сўз формалари учун умумий бўлган қисм — ўзак ва негиз, иккинчи томондан, ўз- гариб турадиган қисмлар — аффикслар аниқланарди.? Шу тариқа сўз ёки сўз формалари амалда бирламчи элемент- ;л а р г а (ҳозирги термин билан атаганда, морфемаларга) ажратилган. Шунинг учун ҳам қадимги ҳинд олимлари грамма- тикани въякарана, яъни ажратиш (анализ) деб атаганлар.

Масалан:

Жуфтлик: патовас (икки киши) учяпмиз.

\_г" " <!//»: •

1. паюми учяимаъ.
2. патаси учяпсан.
3. патати учяпти.

Бу формаларнинг ҳар бири учтадан бирламчи элементларга бўлинади: пат-о-ми., пат-а-си, пат-а-ти, пат-о-вас.

Уларнинг ўхшаш қисмлари пат-а ёки пат-о бўлиб, ноўхшаш қисмлари - ми - си, - ти, - вас элементларидир. Ўхшаш қисмлар ўзак пат-, негиз ясовчи а ёки о элементларига бўлинади. Узак (санскр, бШи) билан негиз ясовчининг қўшилишидан ҳозир! и за- мон негизи (пата- ёки - пато) ясалади. Қолган ноўхшаш элемент- лар аффикслар бўлиб, улар негиз (ргакгИ)га қўшилади.

Санскрит тилидаги ўзак ва негиз ўз ҳолича нутқда айрим сўз сифатида қўлланмайди, балки унга ё сўз ўзгартувчи, ё негиз ясовчи а ёки о (немис тилшуноси В. Шерер уни сўз ясовчи-а билан бир нарса деб ҳисоблайди) қўшилади. Баъзан негиз ўзакнинг такрорланишидан ҳам ҳосил қилинади. Масалан, да- «бор» — ўзак, дада- ёки дад- «боряп(ти)» (да- ўзагининг қисқар. ган такрори) эса негиздир.

Сўзларии туркумларга ажратиш масаласида ягона фикр йўқ эди. Тўртта сўз туркумини ажратиш фикри кўпроқ эътироф қи- линган. Булар: от (патап), феъл (акЬуа!а), олд кўмакчи (иразаг§а) ва юклама (шра!а).

От—предметлик ғоясини билдирувчи, феъл эса ҳаракатни ифодаловчи сўз сифатида таърифланади. Отлар феъл ўзаклари- дан ясалади, улар бирлик, жуфтлик ва кўплик формаларига эгадир. Олд кўмакчилар отларнинг ва феълларнинг маънола- рини кўрсатиб берувчи сўзлар деб баҳоланган. Юкламаларга келганда, қадимги ҳинд олимлари уларни маъноларига кўра уч группага ажратганлар: 1) қиёслаш юкламалари, 2) боғловчи юкламалар, 3) шеърларда формал элемент сифатида ишлати- ладиган юкламалар.

Олмошлар ва равишлар алоҳида сўз туркумларига ажра- тилмай, от ва феъл туркумларига қўшиб юборилган.

\*'Ҳиндлар еттита келишикни ажратганлар. Булар: 1) бош ке- лишик, 2) тушум келишиги, 3) қурол келишиги, 4) жўналиш келишиги, 5) ажратиш (яъни чиқиш — С. У.) келишиги, 6) қа- ратқич келишиги, 7) ўрин келишиги.

Бироқ ҳинд грамматикачилари келишикларни юқоридаги каби алоҳида номлар билан атамаган. Улар бириичи, иккинчи, учинчи ва ҳоказо деб келишикларни бир-биридан рақам билан фарқлаганлар.

Ҳинд олимлари феъл туркумининг морфологик категорияла- рини мукаммал ишлаган эдилар. Улар феълнинг уч замонга бирлашадшан етти хил замон формасини: ҳозирги замон, ўтгап замопнинг туталланган (регГес^ит), тугалланмаган (1трег!ес- 1ит) ва узоқ ўтган замон (р1ибциатрег1ес1ит) турларини, ке- ласи замоннинг одатдаги келаси замон (1и1игит) ва жуда кам қўлланадиган шарт феъли (сопбШопаНз) формаларини ажрат- ганлар.

л лаврларда ҳам феълнинг тўртта майли—аниқлик, истак, буйруқ, шарт майлларини билганлар. Феълнинг аниқ, ўрта ва мажҳуллик нисбатлари ажратилиб, ҳар бири алоқида таъриф- ланган- Чунончи, аииқ нисбат бошқа- шахс фойдаси учун бажа- риладиган ҳаракатни ифодаловчи сўз деб, ўрта нисбат ўз фой- даси учун бажариладигап ҳаракатни ифодаловчи сўз деб таъ- рифланган.

/Санскрит тилида феълнинг уч шахс ва уч.та сон (бирлик, жуфтлик, кўплик)га кўра тусланиши кўрсатилган.

Қадимги ҳинд тилшунослари, айниқса, Панини ва унинг из- дошлари (бу ҳақда кейинроқда) санскрит тилидаги қўшма сўз- ларни мукаммал равишда тасвирладилар ва классификация қил- дилар. Улар қўшма сўзларнинг тузилишида компонентлар ора- сидаги муносабатларга эътибор берганлар (масалан, от + от// феъл, сифат//сифатдош//равиш + от//еифат// феъл, сон + от ва бошқалар). Ҳозирги классификациялар ўша даврдаги классифи- кацияларга ўхшайди. Аммо санскрит тилида қўшма сўзлар сўз формалари эмас, негизларнинг бирикишидан ҳосил қилинган^Бу жиҳатдан туркий тиллардаги қўшма сўз компонентлари бошқа- чадир: туркий тилларда қўшма сўз сўз формаларининг бирики- шидан ҳосил бўлади.

Сўз ёки сўз формасини ясашда қўлланган товуш алмашиши (хусусан, унлиларнинг алмашиши) системаси, яъни ички флек- сия, ҳинд олимлари томонидан эрамиздан илгариги даврлар- даёқ тасвирланган эди.

/Ҳиндлар морфологияда жуда муҳим ютуқларга эришган бўлсалар ҳам, синтаксисда жуда кучсиз эдилар. Синтаксисга оид қоидалар сўзларнинг бирикиш тартиби, келишик, замон ва майл формаларининг бирикиши каби масалаларнигина ўз ичига олар эди.

Қадимги ҳинд грамматикачилари сўзни фикр ифодалаш им- кониятига эга эмас, демак, сўз гапдан ташқарида мавжуд эмас деб. г.апни тилнинг асосий бирлиги деб ҳисоблаганлар.

Фонётика соҳасида ҳамқадимги ҳинд тилшунослари анчагина иш қилган эдилар. Чунки ҳинд олимлари тилларнинг ривожла- ниши давомида сўзларнинг маъноларидагина эмас, товуш сос- тавида ҳам ўзгаришлар юз бериши мумкинлигини пайқаганлар. Шунга кўра улар товушларнинг физиологик (артикуляцион) хусусиятлари, бошқа товуш билан алмашиши, бир товушнинг бошқа товуш таъсири билан ўзгариши (комбинатор ўзгариш- лар — сандҳи) каби ҳодисаларни ўрганишга эътибор берган- лар. Улар товушларни артикуляцион-физиологик хусусиятлари- ни ҳисобга олган ҳолда классификация қилганлар. Шу асосда товушларни унли ва ундошларга ажратганлар: нутқ органлари- нинг яқинлашишидан унлилар, бир-бирларига тегишидан ун- дошлар ҳосил бўлишини кўрсатганлар. Ундошлар уч группагг бўлинган: портловчи шовқинлилар, сонорлар, сирғалувчилар. Портловчилар дсарангли ва жарангсизларга аниқ ажратилган./

Ҳиндларнинг бўғин тузилиши ҳақидаги фикрлари ҳам диқ- қатни ўзига тортади. Улар унли товушларни бўғиннинг асоси бўлган мустақил фонетик элементлар деб, ундошларни эса шу асосга бирикадиган ва мустақил қўллана олмайдиган товушлар деб ҳисоблаганлар. Бўғинларда товушларнинг кўтарилиши ва па- сайишига асосланган музикал урғуга катта аҳамият берилган.

Нутқ товушларининг хусусият. шри жуда яхши ўрганилганлиги учун ҳам қадимги санскрит ёзуви девонагари, бир томондан, фо- нетик ёзув-транскрипциядан иборат эди, яъни талаффуз қилинувчи дар бир жонли тозуш ёзувда ўз ҳарфий ифодасига эга эди; ик- кинчи томондан, талаффузи бир - бирига яқин бўлган товушлар- .нинг ҳарфий ифодалари бир хил бўлиб, улар бир - биридан қў- шимча белги билангина фарқ қилинар эди, Масалан, қисқа ва чўзиқ а—а, I—1, и—и унлилари, оддий е ва и унлилари билан улар- нинг дифтонглари бўлган а! ва аи товушлари ёзувда асосий ҳарф- •ларга қўшилган кичкина қўшимча белгилар билангина ажратил-

ган. Қиёсланг :

(а)3 (1д)"чў(и) каби- Демак’ ас°-

сий ҳарфлар орқали бир - бирига яқнн бўлган икки хил товуш ас- лида биттадан а, 1, и, е товуш типларига бирлаштирилган. Бу эса фонема ҳақидаги тушунчадан дарак беради. Қўринадики, қа- -димги ҳинд тилшунослари ўз бўғин ёзувларида ҳам фонемаларни (санскр. 8рНб1а), ҳам уларнинг йирик вариантларини—товушларни акс эттирганлар. Ваҳоланки, Европа тилшунослигида фонема ҳақи- ,даги таълимот И. А. Бодуэн де Қуртене ва Н. В. Қрушевский „асарлари туфайли фақат XIX аср охирларидагйна пайдо бўлди.

Қадимги ҳинд филологиясида диалектология ва қиёсий ме- тод элементлари ҳам бор эди. Унда этимологик анализларни ҳам учратиш мумкин.

^Қадимги ҳинд ёзувида иккита тиниш белги бўлган. Булар калтакча ёки таёқ (йапс1а) деб аталган I ва II шаклларида вертикал чизилган чизиқдан иборатдир. Шунга ўхшаган белги қадпмги туркий (ўзбек) ёзувларида ҳам учрайди.

Қадимги Ҳиндистонда тилшунослик, афтидан,. узоқ тарихга эга бўлган. Руҳонийлар (браҳманлар) томонидан ёзилган даст- лабки грамматик асарларда тўғри талаффуз масалалари усти- да сўз юритилади. Эрамиздан илгариги -минг йиллик бошларида луғатлар тузилган. Шундай луғатлардан бештаси қадимги Ҳипдистонгшпг машҳур тилшуноси Я с к и (эрамиздан ил. V аср) иоми билан боғлиқ. Яски сўзнинг морфологик состави, шунинг- дек, сўз маъноси масаласини ҳам тўғри тасаввур қилган. Унинг- .ча, сўз предметни бевосита акс эттирмайди. Унинг товуш томо- ■нн билан предмет ўртасида турувчи маъно бор. Шу маъно ту- файли сўз предметни номлаш имкониятига эга бўлади.

Етарли даражада ишланган қадимги ҳинд грамматик тради\* циясинииг маҳсули сифатида машҳур тилшунос Панини (Рап1П1) нинг «Аштадхьяи» («Грамматик қоидаларнинг саккиз бўлими») асари майдонга келди. Панини эрамиздан илгариги IV аср- нинг иккинчи ярмида яшаган деб тахмин қилинади.

Панинининг грамматикаси соф эмпирик ва тасвирий харак\* тердаги дарслик бўлиб, унда санскрит (қисман, веда) тилининг фонетик, морфологик, сўз ясаш ва синтактик системасига оид 3996 та қоида жамланган. Қоидалар болаларнинг ёд олишла- рига мўлжалланиб, жуда ихчам формада, шеър билан ёзилган.

Панини Веда прозаик асарлари тилини қонунлаштирди, грамматик қоидалар асосида бир нормага келтирди. Чунки ун- гача Ведалар турли диалектларда ёзилган эди. Панини ва унинг издошлари адабий тилнинг (санскритнинг) ортиқча содда- лашиб кетиш процессини тўхтатдилар. Натижада санскрит би- лан жонли тил (пракрит) орасида фарқ пайдо бўлди.

Панини ўз грамматикасида тилга тарихий йўсинда ёндош- маган эди. Шу билан бирга, унда фалсафий база, умумлашти- ришлар йўқ эди. Шунга қарамай, бу грамматика Ҳиндистонда қарийб 2 минг йил давомида энг ишонарли ва обрўли қўлланма бўлиб келдиЛЭрамизнинг XIII асрларидагина санскритнинг Вопадева тузган янги грамматикаси майдонга келди.

Адабий тил сифатида Ҳиндистонда кенг тарқалган санскрит тили грамматикасидаги қоидалар ҳозиргача морфологиянинг асосини ифодалаб келди.) Аммо турли морфологик системадаги тилларга тадбиқ қилинганида, у тилнинг ўзига хос томонларига мослаб ривожлантирилди. Шу маънода қадимги ҳинд тилшу- носларининг амалий мақсадда вужудга келтирган грамматика- лари кейинчалик норматив грамматиканинг яратилишига асос бўлди дейиш мумкин.

/Шундай қилиб, қадимги ҳиндлар юксак даражада турувчи ўз тилшуносликлари билан жаҳон тилшунослик фанига жуда катта ҳисса қўшдилар ва ўз таъсирларини кўрсатдилар. Уларнинг таълимотлари Эрон орқали қадимги грек тилшунослигига, Эрон ва СурҚл орқали араб тилшунослигига таъсир қилди.

Ҳинд тилшунослиги Европага фақат XVIII асрнинг ўрталари- да етиб келди. Аммо у Урта Осиёга анча илгари маълум бўл- ган. Масалан, санскритни яхши билган хоразмлик машҳур олим Абу Райҳон Беруний (X—XI аср) ўзининг Ҳиндистонга бағиш- ланган асарида ҳиндларнинг нозик дидли файласуф, граммати- качи ва шоир зканликларини қанд қилади. /

ҚАДИМГИ ГРЕК ВА ЛАТИН ТИЛШУ>НОСЛИГИ

Қадимги Греция кўпгина фанларнинг, шу жумладан, тилшу\* носликнинг ҳам, дастлабки бешигидир. Бироқ грек фани в? маданияти бошқа халқлариинг маданиятидан ажралиб қолг?

: 1'Г(П1К.М11|) ў:\* фалсафаларида жаҳондаги номувофиҳликка ҳам- ми ипрга.марпннг мақсадга мувофнқ бўлишини қарама-қарши I.V'иI ам.мпк.марп учуи, тилпи кишиларпинг рухида табиат талабига

1. \ |).I наидо бўлган дейиш билан бирга, сўз предметнинг табиий 1угугпятпмп ифода қилади, деб ҳисобладплар. Улар сўзловчи I апиргаппда сўз орқали у предметиинг табиати ҳақнда қандай тааггуротда бўлса, эшитувчида ҳам худди шу хусусиятлар ҳақи- м.аги таассурот туғилади, деб ўйлаганлар-

(/гоиклар ана шу прннцип асосида тилнннг пайдо бўлишини тппушга тақлид қклиб сўзлаш (оиоматопея) назариясини олдпига сурдилар. Уларнинг фикрича, .сўзнинг товуш состази бплан сўз англатган предмет орасида қандайдир ички ўхшашлнк, мослик бўлганндап, товуш составида предметдан ҳосил бўлади- гпи тасаввур ҳам акс этади. Масалан, ширип, ёқимли нарсалар- ппиг помларн ҳам маннн, юмшоқ эшитиладигап товушлардаи чузилган бўлади. Аксинча, аччиқ, ёқимсиз нарсаларнннг ном- лари қулоққа ёқмайднган, дағал товушлардан таркиб топган бўлади. ё

Шу таълимот асосида стоиклар сўзларпнпг этимологнясипи пзоҳлаш масаласп билан шуғулланганлар. Уларнннг этимоло- гияси ҳақиқий илмий этимология эмас эдн, албатта.

Стоиклар шундай пўл тутар эдилар: сўзларнинг этммология- сшш изоҳлаш мақсадида улар «бирламчи сўзлар»ни аниқлашга ҳзракат қилар эдилар. Бундай бирламчи сўзлар, уларнииг фик- рича, товушлар символикаси ёки товушга тақлид қилиш (миме- спс) бўлиб, айрим товушларга қандайдир маъко беришга асосланган эди. Гўё тил мана шундай дастлабки, бошланғич тақ- лидий сўзлардан (гр. агсЬа!) келиб чиққан деб ҳисобла- ганлар.

Дастлабки тақлидий сўзлар деб фараз қилипган қисмлар гасЬсев, гасЬх «илдиз» (ўзбекча, «ўзак») номи билан аталгап.

Шундай қилнб, у пайтларда сўз ўзаги тушунчаси ҳозирги маънода ёки ҳиндлар тушунган маънода бўлмай, сўзнинг келиб чиқиш тарихипи белгилашга уриниш муносабати билан вужудга келган эди. Сўз ўзагп деб предметнииг табиатини, моҳиятини «ифодалайдиган» ҳарфлар (ёки товушлар) тушуиилгаи. Бу қа- димги грек пазарияси тилшуиосликка сўнгги асрларгача катта таъсир кўрсатди. Масалан, машҳур иемис идеалист файласуфи ва математиги Г. В. Лейбниц (1646—1716) мемис тили фактлари зсосида кейинчалик стоикларнииг товушга тақлид қилиш паза- риясини ёқлаб чиқди.

Товушга тақлид қилиш назариясига эргашган олимлар бизда ҳам бўлган эди. Масалан, совет тилшуноси Н. И. Ашмарин «Урта Поволжье тнлларида тақлид қилиш» (1925 й.), «Чуваш тилида тақлид қилишнинг морфологик категориялари» (1928 й.) асарларида айпи шу позицияда 'пшгзч этп.

Сўз бмлан нредмет орасида мослик, «тўғрилик» бор деювчи- ларга қадимги грек материалистлари, эпикурчилар, скептиклар қарши чиқдидар.

Қадимги Грециянниг йирик материалист файласуфларидан Гераклит (эр. ил. 540—480), Демокрит (эр. ил. тахм.. 460—370) ва бошқалар предметларнинг отлари табиат томопи- даI? берилгап эмас дер эдилар.

Демокрит ўз фикрларининг тўғрилигипи тилда омоиим ва си- ноним сўзларнинг мавжудлиги билап асослаган эди. Чункн бир- биридан фарқ қиладиган нарсаларнинг. номлари қандай қилиб бир хил (омоним) бўлишипи ёки бир нарсанинг қандай қилиб бир неча отп (синопим отлари) бўлишини мослик таълимоти асосида пзохлаб бўлмас эди. (Ахир, синонимлар товуш то- монидаи фарқлн бўлади; агар сўзнинг товуш томони предмет- нинг моҳияти, хусусияти билаи бевосита боғланган бўлса,, демак, синопимлар турли хил хусусиятни ифодаловчилар спфатида битта предметни англатишлари мумкин. эмас зди-да!)

Бундан ташқари, табиатдаги ҳамма парсалар ҳам ўз отларига эга эмас-ку.

Қейинчалик стоикларнинг мухолифи бўлган Э и и к у р (эр- ил. 341—270) ва унинг таълимоти тарафдорлари Демокритнинг фикрини қайта тиклаб, сўзлар ва предметлар орасидаги боғла- ниш табиий бўлиши мумкин эмас, чунки нарсаларнинг моҳияти. билан уларнипг отлари орасида қарама-қаршилик жуда кўп деб ҳисоблайдилар. Масалан, камбағал бир одампи бойлик худоси; бўлган «Гермеснинг авлоди» деган маънода Гермоген деб атай- днлар. У камбағал бўлганидан кейин қандай қилиб Гермеснинг авлоди бўла олади? Демак, уларнинг фикрича, предмет билан унинг оти орасидаги алоқа тасодифий, бу алоқани тилнн ўзаро келишув асосида дастлаб ижод қилган кишилар яратган. Ана шундай тасодифийлик бўлмаганида эди,— деб уқтирадилар улар,— барча халқлар бир-бирларининг тплларига тушуиган бўлар эдилар.

Тилнинг пайдо бўлиши ҳақида эпикурчилар упдов иаза- рияси (ёки интеръекция назарияси)ни яратдилар. Бу назарияга кўра, тил кишиларнинг ўз руҳий ҳолатларини товушлар орқали пфодалаш эҳтиёжидан майдонга келган: қадимги иисон атрофи- даги парса ва ҳодисаларни кўрганида пайдо бўлган ҳис-ҳаяжон натижасида ғанри ихтиёрий товушлар чиқаргаи. Бу товушлар- даи кейинчалик упдовлар яратилган. Қолгап барча сўзлар ама шу ундовлардан тараққий этгаи.

Эпикурчилардан кейии Рим шоири Тит Л у к р е ц и й (эр. мл. 94—55) ҳам бу фикрга қўшилади.

XIX асрга келиб ундов назариясига бир қатор «тузатиш» ва. «аниқликлар» киритилди.

Лмтик мутпфаккирларнинг товушлар символига катта аҳа- МПЧ1 бсргамликлари бу билангина чегараланмайди- Граммати- 10И и пмд асарлари билан маълум бўлган Нигидий Фигул (эр. и а I лср) сўзларнинг товуш томони уларнинг маънолари билан Погллпгаплигини исботлаш учун шундай мисол келтиради: уоз ("гпа») олмошини талаффуз қилиш учун лаблар олдинга чўзи- ладп иа пафас сўзлашувчи киши томонига чиқарилади; ваҳо- лапкп, по8 («биз») дейилгаиида лаблар олдинга чўзилмайди ва ||Л(||ас сўзловчининг ичида қолади. Шу каби ташқари ва ичкари йупалгаи қарама-қарши ҳаракат гўёки 1и («сен»), ИЬ) («сенга») бплан е£0 («мен»), тНт} («менга») сўзларини талаффуз қилиш чогида ҳам юзага келади.

Тнл билаи объектив борлиқ орасидаги, сўз билан предмет орасидаги муносабат мэсаласида олиб борилган тортишувлар эрамиздан илгариги I асрларда ва эрамизнинг I асрларида ҳам давом этди. Бу мунозара а н а л о г и с т л а р[[8]](#footnote-8) ва аномалист- л а р[[9]](#footnote-9) деб аталган қарама-қарши маслакдаги кишилар орасида-. жуда кучли бўлади.

Апалогистлар тилнинг грамматик қурилиши ва луғат состави бнлан борлиқ орасида м о с л и к, ў х ш а ш л и к, қатъий т е н г- л и к бор; нима учуп грек ва латин тилларида уч хил грамматик жмпс (род)—эркаклар жинсига, аёллар жиисига мансублик ва: ҳеч қапдай жинсга мансуб бўлмаслик бор? Чунки, дер эдилар; аналогистлар, ҳар бир предмег ё эркакларга, ё аёлларга тегишли бўлади ёки унга ҳам, бунга ҳам тегишли бўлмайди.

Аномалистлар, аксинча, луғат состави ва грамматик қурилиш билан борлиқ орасида тўла мослик й ў қ, биз доим турли т е м г с и з л и к, мослик нормасидан четга чиқишларга дуч ке- ламиз. Масалап, тилдаги уч грамматик жинс атрофимиздаги иарсаларга реал равишда тўғри келади деб ҳисоблаш бемаъни- лнкдир, дер эдилар. Ҳақиқатан ҳам, масалан, рус тилидаги че- рспаха («тошбақа»), белка («олмахон») сўзлари формасига қа- раганда грамматик жиҳатдан аёллар жинсига мансуб бўлиши лозим эди. Амалда эса ўша ҳайвонлариинг эркаги ҳам, урғочиси ҳам бмр хилда черепаха, белка дейила беради. Шунингдек, рус тилидаги дятел («қизилиштон») сўзи ўз формасига кўра фақат эркаклар жинсига мансубдир. Амалда эса у ҳар икки жиисга нисбатан қўллана беради. Демак, бу ерда тил аномалияси мав- жуд бўлиб, форма билан мазмун орасида мослик йўқдир.

Қадимги грек мутафаккирлари тилшуносликнинг фалсафий томонлари билан бир қаторда ф ил ол о г и к[[10]](#footnote-10) характердаги йш- ларни ҳам бажардилар-.

Антик дунё олимларининг филологпя соҳасидаги ишлари қадимги бадипн асарларни изоҳлаш, шарҳлаш эҳтиёжи билаи чамбарчас боғлангаи эди. (Бу жиҳатдан грек филологияси қа- димги ҳинд филологиясини эслатади.) Масалап, Г о м е р н и н г (эр. ил. IX аср) «Илиада» ва «Однссея» деб аталган машҳур достонлари эрамиздан илгариги III—II аср грекларига у кадар тушунарли бўлмай колди. Ваҳоланки, Гомернинг асарлари ка- димги греклар учун йирик каҳрамонлик достонларигина эмас, шу билан бирга, муқаддас асарлар даражасида ҳам турар эдп. Кейинги асрларда Гомер асарларига тушунишнипг қийинлаши- шига икки нарса сабаб бўлдп. Бирипчидап, Гомер ўз асарларини қадимги ио н диалектида ёзган бўлса, эрамиздан илгариги VI—V асрларда шаклланган умумгрек тилп (койне) а т т и к диалектига асосланган эди. Иккинчидан, асрлар ўтган сари клас- сик адабиётиинг айрим жойлари кейинги авлодларга тушупили- ши қипип бўлиб қолди.

Гомер давридан бир неча юз йил кейин унинг асарларига, қисман Э с х и л (эр. ил. 524—457), С о ф о кл (эр. ил. 496—406), А р и ст о ф а н (эр. ил. 450—380) асарларига грамматик, лекси- кологик изоҳлар берилди, луғатлар тузилди. Бу лугатларда ўг- мишга оид жуда кўп фактлар изоҳлаиган эди. Бундай луғат- лардан энг кўзга кўринганлари тубандагилар:

1. Эрамизгача I асрда яшаган Аполлоний Софист тузган Го- мер поэмаларинипг катта луғати.
2. Юлий Поллукснинг «Ономастик» иомли атоқли отларга изоҳ берувчи луғати.
3. Визаитиялик Стефаннииг «Этника» («Халқшунослик») помли этнографик луғати.
4. Фотийнинг «Лексикон» деб помланган лугати.
5. Автори номаълум бўлгап «Қатта этимологик луғат».

Бу луғатда кўпгина сўзларнииг этимологияси берилган эди. Аммо -бу этимологик изоҳлар аслида ҳақиқатга тўғри кел- майди.

Грамматика соҳасида қилинган ишлар масаласига келгапда шуни айтиш керакки, қадимги Грецияда грамматикаиинг бош- ланғич этаплари соф амалий эҳтиёжлар туфайли эмас, мантиқпй категориялар билап боғлнқ равишда юзага келган. Масалан, П л а т о н тил ёки нутқни иккн қисмга — о т (опоша) ва ф е ъ л- га (геша) бўлгап. Платоигшпг таърифича, у ҳақда бпр пнма тасдиқланадиган сўз от деб ҳисобланади. Бошқача айтганда, эга вазифасида қўлланган сўз от ҳисоблапгап.

Феъл эса от ҳақида нима тасдиқланишини англатадиган сўз- дир. Феъл деб аслида кескмга айтилган. Бу принцнпга кўра кесим вазифасида қўллапган сифат ҳам феъл ҳисобланади. Демак, сўзларни от ва феълга ажратиш аслида мантпқий ва синтактик принципга асосланган. Мантиқ категорияларига асос-

1. м ҳолда нутқнинг қисмларими анча мукаммал ажратган ■ 11\1111т1111гг нккинчи йирик файласуфи Аристотель (эр. ил. '!Я1 122) эди.

Арнстотель сўзларни уч синфга (аслини олганда, гап бўлак- ллрига) ажратди. Булар: от (гр. онома, лат. потеп), феъл (гр. рема, лат. уегЬиш — луғавий маъиоси, аслида, «баёп қи- .1П1П», «фикр», «мулоҳаза», кепинчалнк мантиқий категория бўл- га п «предикат», ниҳоят, «феъл») ва б о г л о в ч н ҳамда ю к л а м. а (гр. сундесмос, лат. сопҚтсБо). Сўнгги группага олмошла.р, артнкллар ҳам киради. Арнстотель нутқнинг юқорида кўрсатил- гап таркибий қисмларини таърифлашда морфологняга томон сплжийди. Масалап, отга пимапндир атайдиган (номлайдиган) сўз, фсълга ииманидир атабгина қолмай, уиииг замогшни ҳам кўрсатадиган сўз деб, боғловчн ва юкламаларга эса номлаш вазифасипи бажармай, отлар ва феъллар ёнида қўлланадигаи сўз деб изоҳ беради.

Маълумкп, бу классификаиия кейинчалик араб филология- спга ҳам таъсир кўрсатди. Келишик ҳақидаги дастлабки фикрпи биз Аристотелда кўрамиз. Аристотель асосий формадан (бош ке- лшиик ёки феълнинг ҳозирги замон формасидан) бошқа ҳамма формаларпи — турлаииш, туслаииш ва сўз ясаш формаларини колишик (гр. птосис «тушиш») деб помлагаи. Унингча, киши— кшиилар, юрди ва юр кабилар турли келишиклардир. Грамма- тик жииснинг учга бўлинишини ҳам Аристотелда кўрамиз. То- вушларни Аристотель унли ва ундошларга ажратган.

Платон ва Аристотелдан сўнг нутқ, тил категорияларини апиқлаш соҳасига стоиклар бир талай ҳисса қўшди. Улар энди путқнинг беш қисмипи — феъл, б о ғ л о в ч и, артикль (член), а т о қ л и о т л а р, ниҳоят, турдош отларни ажратадилар. Стоиклар учун атоқли ва турдош отлар бошқа- бошқа категориялардир.

Агар Аристотель боғловчи группасига кирадпган сўзларни мустақил маъполи бўлмай, фақат грамматик вазифа бажаради деб ҳисоблаган бўлса, стоиклар ҳамма сўзларии ҳам маъноли- дир, дейдилар.

От ва феълга стоиклар сиитактик категория деб эмас, морфо- логик категория деб қарадилар.

Стоиклар келишикларин ажратиб, ҳар бирига алоҳида ном - бердилар ва фақат отлар келишик формаларига эга эканли- ? гини қайд қилдилар. Уларнинг келишиклар ҳақидаги таъли- : мотлари грек ва латин грамматикасидан мустаҳкам ўрин олди.

Стоиклар тубандаги бешта келишикни ажратганлар:

1. Бош келншик. 2- Қаратқич келишиги. 3. Жўналиш кели- шиги. 4. Тушум келишиги. 5. Чақириш келишиги. Бу келишик бошқа келишиклардан ажратилган.

Қаратқич, жўналиш ва тушум келишиклари бош келишикка зид қўйилиб, бир ном билан тўғри келишикдан оғувчи келишик- лар, яъни восита келишиклари деб аталган.

Тилшуносликка доир кўпгина терминлар қам стоиклар то- монидан яратилганлигини қисобга олиш лозим.

Қадимги грек файласуфлари нотиқликка катта аҳамият бер- дилар. Нотиқликка бевосита хизмат қиладиган стилистика ва синонимикага доир ишларни эр. ил. VI—V асрлардаёқ учратиш мумкин эди. Масалан, Анаксемен (эр- ил. 560—502) стилисти- кага асос солди, Продик (эр. ил. V асрда яшаган) синонимлар масаласини ишлаб чиқди. Чунки софистларнинг мунозаралари учуй ҳам, шоирлар учун ҳам омоним ва синонимларни яхши билиш лозим эди.

Шундай қилиб, қадимги грек тилшунослигининг фалсафий дав- 'рида грамматика, фонетика, бир томондан, фалсафадан (унииг таркибий қисми ҳисобланган мантиқшуносликдан) ажратилма- ган бўлса, иккинчи томондан, музика билан ҳам бирга қўшилиб кетган эди. Айниқса, фонетика музикадаги ритмика (зарб бериш системаси) билан бирга ўқитилган. Шунинг учун, XIX асрнинг машҳур тилшуноси Штейнталнинг кўрсатишича, қадимги Гре- цияда музика билан грамматикани бир кишининг ўзи ўқитган бўлиб, у мусикои деб ҳам, грамматикои деб ҳам аталган.

Қадимги грек фалсафаси ва грамматикасидан ҳозирги замон лингвистикаси учун муҳим бўлган икки таълимот қолди: бирин- чидан, тилнинг элементлари (сўз ва гап) и ш о р а («знак») дир; иккиичидаи, бу ишоралар фикр билан шартли равишда боғлангандир.

1. Грамматик (ёки\* филолцгик)' давр. Қадимги грек тил- шунослигининг грамматик даври (эр. ил. III асрларда) Искан- дарияда яратилган филология мактаби (таълимоти)дан бошла- нади.

Искапдария Миср давлатининг маркази эди. Миср македо- ниялик Искандар вафот этгандан сўнг, унинг лашкарбошиларидан Птолемейга теккан эди- Искандар фатҳ қилган шарқ мамлакат- ларида грек тили, маданияти, илми ва фалсафаси жуда ҳурмат қилинганлигидан, Миср ва бошқа шарқ мамлакатларида грек маданияги билан шарқ маданияти қўшилиб кетди. Бу аралаш маданият эллинизм[[11]](#footnote-11) деб аталадиган бўлди. Искандария ана шу эллим маданиятинииг энг муҳим марказларидан бири эди.

Искандарияда греклар, мисрликлар, македонияликлар ва яҳудинлар яшар, унда савдо-сотиқ ривожланган бўлиб, чиройли бинолар — саройлар, ибодатхоналар, чиройли майдои ва боғлар

жуда кўп эди. Ана шундай бинолардан бирига музей жойлаш- тирилди- Бу музей (мусейон) ўз замонасининг фанлар акаде- миясига ўхшаган илмий марказ вазифасини бажарди. Музейда жуда катта кутубхона ҳам бор эди. Демак, Искандарияда олим- лар, ёзувчилар, шоирлар ва котиблар ҳам кўп бўлган.

Искандариялик олимлар адабий танқидчиликни, қўл ёзма текстларини текшириш ва ўрганиш ишларини кенг кўламда олиб борганлар. Бу илмий ишлар «грамматика» номи остида умум- лаштирилган эди. Шундай ишлар билан шуғуллаиган олимлар- нинг энг машҳури Аристарх (эр. ил. тахм. 200—150) бўлган.

Бундан ташқари, Искандарияда грек тилнда тўғри ёзиш, тўғри ва чиройли сўзлаш учун грек тилининг қонун-қоидаларн ҳам ўрганилар эди- Шу тариқа эрамиздан илгариги III—II аср- ларда грамдгатика соҳасида Искандария мактаби юзага келди.

Искандариялик тилшунослар, асосан, эмпирик (практик) ха- рактердаги ишлар билан шуғулланган бўлсалар-да, тил фактла- рини фалсафий жиҳатдан изоҳлашга ҳам эътибор бердилар. Чу- нончи, аналогия ва аномалия проблемаси билан жиддий равишда шуғулланиб, уни ўз назарияларининг марказий масалаларидан бирига айлантирдилар. Аналогия назарияси ҳукмрон бўлиб, ■унинг асосий памояндасн Аристарх эди.

Искандария мактаби бАристарх, унинг шогирди ф р а к и я- лик Д и о н и с и й (эр. ил. тахм. 100 йилда яшаган), А п о л- л о п и й Д и с к о л (эрамизшшг II асрларида яшаган) ва унинг ўғли Геродиан асарлари туфайли яратилди. Дионисий «Грамматика санъати» (ТесЬпё ^гаттаВкё) номли ўқув қўл- ланмаси ёзди. Афсуски, искандариялик тилшуносларнинг асар- лари бизгача тўла ҳолда етиб келмаган. Айрим парчалар, кейинги даврдаги авторларнипг берган гувоҳликлари ва қайта қилган баёнлари орқалигина Искандария грамматикачиларининг таълимоти қандай бўлганлигини тасаввур қилиш мумкин. (Бу ҳақда латин тилшуноси Варрон қимматли маълумотлар қол- дирган.)

Искандария тилшуносларидан илгари грек фанида. грамма- тика термини эмас, 1а §гатта!а (яъни «ҳарфлар») термини қўл- ланган. У адабий текстларни анализ қилувчи ва танқид қилувчи кенг «филология» маъносини ифодалаган. Грамматик материал кейинчалик алоҳида фан сифатида ажратила бошланган[[12]](#footnote-12)- Искан- дариялик тилшуносларнинг асарларида сўз «нутқнинг энг кичих қисми» деб, гап (ёки нутқ—1о§оз) эса «тугал фикр ифодалай- диган сўзлар бирикмаси» деб таърифланар эди. Маълумки, бу таърифлар бизнинг замонамизгача ҳам ўз кучини сақлаб қолди.

Искандария тилшунослари морфологияни, сўз туркумларини жуда мукаммал ёритгап эдилар. Масалан, Аристарх с а к к и з т а сўз туркумини ажратди. Булар: о т, феъл, снфатдош, а р- т н к л ь ёки кўрсаткич, о л м о ш, о л д к ў м а к ч и, р а в и ш ва боғловчи. Грек тилишшг системали морфологиясини бн- ринчи марта фракиялик Дионнсий яратди. Дионисийиинг таъ- лимотида отлар келишикларга ва сонга кўра ўзгаради (сифат- ларни у отларга киритади). Феъл келишиксиз туркум бўлиб, за- моп, шахс ва сон қабул қилади деб кўрсатилади. Диопнсий бешта майлни — аниқлик, буйруқ, истак, тобелик ва ноаниқлик майлларинн; учта нисбатни—ҳаракат нисбати, ўзлик писбатн ва ўрта нисбатларни; учта сонни — бирлик, жуфтлик ва кўшшк сопларни, учта шахспн—нутқни сўзловчи, путқ йўналтирилган шахс ва сўз юритилгаи («ўзга») шахсларни ажратади.

Грамматик замон маъноси ҳознрги, ўтгаи ва келаси замоп турларига бўлинган. Дионисийпинг грамматикасида сифатдош- лар феъл ва отларга хос бўлган баъзи белгиларни бирлаштира- диган категория деб изоҳланган.

Артнкль, унинг кўрсатишича, турланувчи сўз туркуми, у тур- ланган отдан олдин ҳам, кейин ҳам келиши мумкии.

Олмош от ўрнида қўлланиладиган сўз бўлиб, маълум шахс- ларнн кўрсатади.

Равиш турланмайдиган сўз туркумидир. У феъл ҳақида маъ- лумот беради ва феълга бирикади.

Боғловчи фикрнн маълум тартибда боғлайдиган ва фпкрнн ифодалашдаги оралиқларни кўрсатадиган сўздир.

Дионисийнинг грамматикага доир фикрлари кёйинчалик қа- димги Римгагина эмас, бошқа мамлакатларга ҳам тарқалди. Ма- салан, арман грамматикачиларининг VII асриинг охири VIII асршшг бошларида Дионисий таълимотини шарҳлаганликларн фаига маълум.

Грек тили синтаксиси Аполлоний Дискол асарларида ўз ифа- дасини топди. Бироқ синтаксис морфологнячалик мукаммал иш- ланмаган эди. Бошқа аитик тилшуносларга қарагаида исканда- рияликлар тилнинг товуш томонини апча чуқур апализ қилган- лар, бироқ, умуман олганда, фонетика (ёки «ҳарфлар ҳақидагм фан») ҳам аича кучсиз ишланган эди. Улар товушларни ҳинд- лар каби физиологик принцмпда эмас, акустик принципда тас- вирлаганлар. Товушларни унли ҳарфлар (яъпи, ўз ҳолича талаффуз қилииадиган ва ўзини алоҳида эшитиш мумкин бўлган товушлар) ҳамда ундош ҳарфлар (яъни унлилар билангина та- лаффуз қилииадиган товушлар)га ажратишар эди. Унлиларни чўзиқ, қисқа ва «икки замонлилар» (чўзиқ ва қисқа «ҳарфлар» сифатида қўллана оладигап унлилар)га бўлишган. Ундошларни эса ярим унлилар (л, м, н, р, с ва мураккаб дз (£), кс (£) товушлари)га, соқов (унсиз) товушларга (соқов товушларни эса енгил, ўрта, бўғиз товушларига) бўлганлар. Бўғин тузилиши.

урғу масалалари билан ҳам искавдариялик тилшунослар қизшс- қан эдилар.

Шупдай қилиб, искаидариялик тилшунослар грамматикани фалсафадан ажратиб бердилар-

Латин тили орқалн Искаидария грамматикасн системаси Урта асрлар даврига етиб келди.

Искандарня мактаби яратган грек тили грамматикасини қа- димгн р и м л и к л а р ўз тилларига, яъни л а т и н т и л и г а тадбиқ қилдилар.

Ҳатто аналогистлар билан аномалистлар орасидагн мунозара ҳам римликларга етиб келди. Маълумотларга қараганда, қадим- ги Римнинг йирик давлат арбоби ва лашкарбоши, ёзувчиси ва потиқларидап бири бўлгаи Юлий Цезарь (эр. пл. 100—44) Галлияга юрнши вақтида (эр. ил. 54- йилда) «Аналогня ҳақида» деган грамматик асар ёзган (у бизгача етиб келмаган). Анало- гистлар билаи аномалмстлар орасндаги назарий тортишув маш- ҳур римлик тилшунос М а р к Т е р е п ц и й В а р р о н (эр. ил. 116—27) томонидан ёзилгаи «Латин тили ҳақида» иомлн 25 та китобдан иборат бўлган катта асарда айниқса мукаммал ёритил- ган эди. (Бу асарнинг 5- ва 10-китобларигипа бизгача етиб келган.) Варрон ҳам Ю. Цезарь сингари аналогия тарафдори бўлгап. У этимологияга катта аҳамият берди. Бироқ унинг эти- мологик тадқиқотлари кўп ҳолларда япглиш эди.

Римликларнинг грамматикалари грек грамматикасига тақлид қнлиб ёзилган. Масалан, рнмликлар ҳам греклар сингари ўз грамматик асарларини «грамматика санъати» («агз дгат-та- Вса») деб атаганлар. Допатаиинг апа шундай «Грамматика санъати» ўз замонасида машҳур эди ва у кенг тарқалди. Латин. грамматикасининг асосий қисми грекчадан таржима қилиниб яратилган бўлса-да, унда оригинал ўринлар ҳам бор. Масалан, улар латин тилида мавжуд бўлмаган артиклни ўз грамматика- ларидан чиқариб ташладилар. Унипг ўрпига Рим олимлари саккизипчи сўз туркуми сифатида ундовларни (лат. 1п1ег]ес11о «орага кириш») киритдилар. Ю. Цезарь грекларнинг бешта фор- мапи ўз ичнга олган келишик системасига олтинчи келишикни —- ажратиш келишиги (аЬ1аИуиз) ни киритди. Рус тилида ҳам илга- рилари шундай келишик ажратилган. У «узоқлашмш келишиги» (падеж удаления) деб аталган. Ҳозир бу келишикнпнг маъносн «родительнмй падеж»нинг маъноларидап бнттаси ҳисобланади.

Рим тилшунослари латинча грамматик терминларни ҳам грек тилидаги терминлар асосида яратдилар. Аммо грекча терминлар- ниттг нотўғри таржима қилиниш ҳоллари тез-тез учраб туради. Ву — келишикларнинг номланишида яхши кўринади. Масалан. қаратқич келишигини ифодалайдиган «зот, жинс келишиги» маъ- посидаги генике термини латинлар томонидан «туғилиш келиши- ги» маъносидаги генетивус сўзи билан таржима қиличнган.

Русча родительнмй падеж термини ана шу латинча терминдан -айнан таржима қилинган. Шунингдек, «ҳаракат таъсири остида қолувчи» маъиосидагй грекча атаптос термини латинлар томо- нидан «айбланман» маъносидаги аккузативус деб ўзгартириб юборилган. Русча винительньш падеж термини ана шу лагинча термипнипг калькасидир. Антик даврдаги грамматик терминлар латинча формада асрлар оша бизгача етиб келган. Афтидан, бунга Урта аср латин тилшупоелари Доната (тахм. 350 й.У ва П р и с ц и а н а (тахм. 500 йилда яшаган) ёзган грамматика- ларнинг соддалнги ва шуҳрати сабаб бўлган- Шунинг учун Дона- танинг латин тили грамматикаси 1522 йилда Россияда Ц м и т- рий Герасимов (лақаби Толмач) томонидаи славяп тилига таржима қилинган эди. (Афсуски, таржиманинг асл нус- хаси бизгача етиб келмаган, унинг қайта ишланган иккита кў- чирма нусхасигина сақланиб. қолган.)

Римлик тилшунослар лексикография билан ҳам шуғулланган. Масалан, Помпей Фастнинг (III аср) 20 томлп луғат тузганлиги ҳақида маълумотлар бор. Шундай луғатлардаи бири бўлгап Па- вел Диаконнинг асари бизгача етиб келган.

Қадимги Рим тилшунослари ўзларининг грамматика ва лекси- кология соҳасидаги ишлари билан латин тилининг структурасини тасвирлаш, шу билап ўқиш-ўқитиш ишларини яхшилаш мақса- динигина кўзда тутмадилар. Улар айни замоида бу ишлар ёрда- мида классик латин тилини жонли тил (вульгар латин тили) таъ- сиридаи асрамоқчи эднлар.

Антик тилшунослар жуда катта ютуқларга эришган бўлса- лар-да, уларнинг жиддий камчиликлари ҳам бор эди. Масалан, улар ҳинд тилшуиослари сипгари тилнинг тарихий тараққиётини тушунмас ва битта тил (грек ёки латпн тили) доирасида чекла- ниб қолган эдилар. Грамматик категорияларни эса мантиқ кате- горияларига бўйсундирган эдилар.

Аммо бунга қарамай, Европада грамматик система то XIX асргача қадимги греклар ва римликларнинг лингвистик таъли- мотларига асосланиб келди.

И К К И Н Ч И Б О В.

УРТА ВА ЯНГИ АСРЛАРДА

ТИЛШУНОСЛИК

Урта асрларда фаининг ривожланиши жаҳоннииг ҳамма бур- чгкларида бир хил бўлмади. Ғарбий Европадаги тарихий ша- роит, католик черковининг реакцион тазйиқи илм-фашшнг ри- вожланишига тўсқинлик қилиб турган бир замопда араб мам- лакатларида ва Урта Осиёда фаннинг турли соҳалари кенг рав- пақ топди. Шунинг учун ўрта ва янги асрлардаги тилшуносликии яхлит бир процесс каби текшириб ва баҳолаб бўлмайди. Упи турли территориялардаги ўзига хос илмий процесс сифатнда алоҳида-алоҳида анализ қилиш лозим. Урта ва янги асрлардаги тилшуносликни тубандаги уч қисмга ажратиш ўринлидир: 1. Ев- ропада тилшунослик. 2. Араб тилшунослиги. 3. Урта Осиёда тил- шунослик.

ҒРТА ВА ЯНҒИ АСРЛАРДА ЕВРОПАДА ТИЛШУНОСЛИК

V асрдан тортиб XV асргача бўлган даврни ўз ичига олган ўрта асрларда Европада черковнинг ашаддий реакцион фаолия- ти натижасида ҳар қандай эркин фикр, айниқса, илмий фикр ривожланишдан мажбуран тўхтатиб қўйилган эди. Ҳодисаларни илмий асосда изоҳлашга уринганлар қувгин қилинди. Христиан дини таълимотини инкор қилувчи мутафаккирлар ҳатто жисман йўқ қилинар эди. Бундай аҳвол тилшуносликка ҳам бевосита таъсир қилди: ўрта асрларда Европа тилшуносликка жиддий ҳисса қўшолмади. Бироқ христиан динииинг тарқалиши ёзув би- лан маълум даражада богланганлигидан, бир қатор тилларда ёзувнинг яратилишига сабаб бўлди: инжил[[13]](#footnote-13) ва забур[[14]](#footnote-14) ни айрим тилларга таржима қилиш туфайли уларнинг ёзув системалари барпо этилди. Чунончи, III—IV асрларда гот ёзуви, V асрда арман ёзуви, VII—IX асрларда ирланд, қадимги инглиз, қадимги юқори немис тилларида ёзув пайдо бўлди. IX асрда эски славян алфавити яратилди. Аммо ҳали бу асрларда миллий тиллар- нинг грамматикаси ўрганилмас эди. Урта аср Европасининг феодал зодагонлари учун хизмат қиладигаи латин тилигина у пайтлардаги бирдан-бир ўрганиладигаи тил эди.

Латин тили, Данте ибораси билан айтганда, бирдан-бир «грамматик» тил ҳисобланар эди. Латин тилида давлат ҳужжат- лари тузилар, илмий ва бадиий асарлар ёзилар, католик черко- видаги диний ибодатлар амалга оширилар эди. Бу тил билим олишнинг ҳам калити ҳисобланди. Латин грамматикасига «тўгри гапириш ва ёзиш еанъати» деб қаралар ва у соф амалий мақсад учун хизмат қилар эди. Аммо шуниси бор эдики, ўрта аср- ларга келганда латин тилида ҳеч ким гаплашмас эди — у ўлик тилга айланган эди. Шунинг учун латин тилининг талаффузи эмас, ҳарфлари, сўзларнинг ёзилиши ўрганилар эди. Турли мил- лат вакиллари бўлган олимлар ўзаро латин тилида гаплашмоқчи бўлганларида бир-бирларининг гапларига тушунмас эдилар. Ла- тин тили, асосаи, ҳали ҳам Донат ва Присциан грамматик сис- темаси бўйича ўрганилар эди.

Урта асрда тил назарйясига доир фикрлар деярли ўртага ташланмади, чунки бундай масалалар таврот[[15]](#footnote-15) томопидап «ҳал килинган» эди. Фақат Григорин Нисский (IV аср) худо инсонга гапирнш қобилиятипи берган, парсаларнинг номларини эса ин- соннинг ўзи қўйган дегап фипрнп билдирди. Аслида бу ҳам тил- нинг пайдо бўлиши ҳақндаги тавротдаги афсопанинг иккинчи вариантига зид келмайди. Шунга ўхшаган фикр кейннчалик

1. XIII аср олимлари асарларида, ҳатто Алишер Навоийда ҳам учрайди.

Урта асрлардаги ҳукмрон фалсафа схоластика (<грекча яс!ю1а «мактаб»), пъни «мактаб фалсафаси» эди. У VIII—X аср- ларда Ғарбий Европада яратилди.

Замирида Платон, айпиқса, Арнстотель таълимоти ётган схо- ластика таврот ва ипжнлнинг «илмий» асосини ташкил қилар эди. Демак, схоластик фалсафа теологиянипг (илоҳиётпииг) хиз- матида эди. Бироқ Аристотелнипг формал логикаси таъсири ос\* тида грамматикадаги баъзи бир тушунчаларга аниқлик киритил- ди. Масалан, XVI асрда мослашув билап бошқарув бир-биридап : ажратилди, шунингдек, сифат мустақил сўз туркуми қилиб аж- ратилди. Гапнинг эга ва кесими ҳам формал логика қоидалари асосида ҳукмгшиг субъекти ва предикатини ифодаловчи бўлак- лар сифатида изоҳланди.

«Номларнинг тўғрилиги» ҳақидаги аитик файласуфларшшг мунозараси ўрта асрларда давом қплди. Бироқ бу даврда у фал\* сафада реализм ва номинализм таълимотлари номларини олди.

Реалнзм таълимотига кўра, реал борлиқ умумий тушун\* чадангина иборат, бу тушунчалар ифодалайдиган предметлар ва ҳодисалар ўша тушунчаларнинг копияси (нусхаси), холос. Реализм таълимоти таврот ва инжилдаги худо одамни ўзига ўхшатиб (ўзининг нусхаси қилиб) яратган деган афсонага мос эди. Инжилда дастлаб сўз (яъпи, умумийлик) мавжуд бўлган, нарсалар умумий идеянинг гавдалапиши сифатида сўздап кейин пайдо бўлган, дейилади. Реализмга асос солувчи кишипииг като- лик епископи Ансельм (1033—1109) эканлиги ҳам бу фалсафа\* нинг кимларга хизмат килишини кўрсатнб турибди.

Н оминализм таълимотига кўра, копкрет предметлар ва ҳодисаларгииа реал равишда мавжуддир, улар ҳақидаги тасав- вурлардан умумий тушунчалар ҳосил бўлади. Бу тушунчалар реал дуиёда мавжуд бўлмай, кишининг онгида, онгнинг фаолия\* ти натижасида юзага келади.

К. Маркснинг кўрсатишича поминализм ўрта асрлардаги би- ринчи материалистик оқимдир-

Номиналистларнинг р а д и к а л (қатъиятчи) ва мўътадил (ўртача) йўналишлари бор эди. Радикал поминалистлар уму\*

1Ш1Й тушунчалар рсал, копкрет нарсаларнипг хусуспятларини акс итпрмайди десалар, мўътадил номиналистлар (уларни концен- гуалпстлар ҳам депдилар) эса умумий тушуичалар онгимнзпинг копкрет нарсалар ҳақидагп тасаввурларимизга асосланадиган абстракцияси бўлганп ҳолда, нарсаларнипг асосий хусусиятла- рпнн акс эттиради дейдилар. Маълумки, бу фикр ҳознр ҳам совет фапида эътироф қилинади. Номипализм черковиипг диний схоластик таълимотини фош килар эди, шуиипг учуп черков бу таълпмотнп черков акндаларига хнлоф бўлган бидъат деб эълон қилди ва номиналистларни қаттиқ таъқиб остига олди.

XIV асрдан XVII асрнинг бошларига.ла бўлган давр Ғарбий Пвропада Уйғопиш (ренессанс) даври деб аталади. Бу даврда феодалпзм емирнлнб, капитализм (хусусаи, савдо-сотиқ) ривож- лапди.

Капитализмнииг ривожланиши, миллий ифтихорнинг ўса бо- риши Ғвропадаги жопли тилларшшг грамматикасини тузишга уидади. Шу муносабат билан амалий характердаги граммати- калар тузилди. Европа тилларининг грамматик қурилиши ва лу- ғат составини тасвирлаш кучапиб кетди. Масалап, XV асрдаи бошлаб итальян, испан, нидерланд тилларининг, XVI асрдан бошлаб француз, инглиз, итальян, чех, вепгр тилларининг, XVII асрдап эса немис, рус, украип, португал, дания тилларипинг грамматикаси ва лугат составига бағишланган асарлар майдои- га келди. Масалан, Уоллис томонидан «Инглнз тилн грамматн- каси» (1653 й.) яратнлди, 1696 нилда Англияиинг Оксфорд шаҳ- рпда рус тилпда Эдуард Лудольфпнпг «Российская грамматика» си пашр қилипдн.

Янги бозор қидириш, географик кашфиётлар, мустамлакачи- лнк истилоларининг бошлапнши, христиан динини бошқа халқ- лар орасида тарқатиш, китоб чоп қилишнинг кашф қилиниши Осиё, Африка ва Америкадаги бунгача маълум бўлмаган янги ерларни, янги халқлар ва уларнинг маданиятларини очишга олиб келди ва Европа тилшуиосларииинг тиллар ҳақидаги ту- шунчаларини кенгайтириб юборди. XV—XVI асрларда Европада Марказпй ва Жапубий Америка халқлари (мексика ва ацтек халқлари) тилларининг грамматикаси, XV асрдан бошлаб тур- кий тилларминг, XVI асрдап бошлаб форс, арман, япоп ва корейс тилларипииг грамматикалари ва луғатлари майдонга келди. Шу асрда «браҳманларпинг муқаддас тиллари» ҳисоблангаи санс- крит ҳақида дастлабки маълумотлар олиндн. XVII асрларда евро^йликлар Шимолий Амернка, Ҳипдистоидаги дравнд, Индо- пезйядаги қатор тиллар, хитой ва маньчжур тиллари ҳақида маълумотга эга бўлдилар. Бу маълумотлар асосида фап оламига ^Йаълум бўлган барча тилларнинг каталогини тузиш ва класси- фикация қилиш имкоиияти туғилди. Шу тариқа француз гума- писти Г. Постеллуснинг «Тилларнинг қариндошлиги ҳа-

қида» (1533) номли трактати майдонга келди. Уша даврнинг машҳур олими Иосиф Юстус Скалигер (1540—1609) Европа тилларини айрим группаларга алсратишга уринган эди. У Европа тиллариии 11 та асосий тилларга ажратади. Улардан 4 таси катта группа бўлиб, уларни «тил оналари» («матери-язьпш») деб атади. Тил оналарига латин, грек, тевтон (немис), славян д.илларини киритади. Бу тил опаларини Оеиз, 0еоз (Теос), ОосЕ, Бог деб номлайди. (Эҳтимол, Н. Я. Марр кейинчалик ўзининг «тўрт элементи» номларини тотемларнинг номи деб изоҳлашда Скалигерга эргашгандир.)

[ҳ Қолган 7 та «тил оналари»ни Скалигер кичик группаларпи тйшкил ҚИлзди, деб ҳисоблайди. Булар: албан (эпирот), татар, аенгр, фин, ирланд, кимр (бритт), баск тилларидир- ф)

И. Ю. Скалигер бу «тил оналари» орасида қариндошлик алоқалари йўқ, аммо ҳар бир «тил онаси»га киритилган тиллар- нинг пайдо бўлишида бирлик бор, деб ҳисоблайди. ^

Унинг бу фикри XIX асрда яратилган генеалогик классифИ\* кацияга асос қилиб олинган тил оилалари ҳақидаги таълимот\* нииг ибтидоси эди дейиш мумкин.

Бундан ташқари, дин соҳасида тадқиқотлар олиб борилиши муноеабати билан семит (ёки сом) тилларига қизиқиш кучайди. Натижада Европа олимлари семит (араб, яҳудий) тилшуносла- рининг назарий мулоҳазалари билан танишдилар ва араб тилн грамматикасини (1505 йил), я.ҳудий тили грамматикасини (1506 йил) яратдилар.

Семит грамматикачиларининг феълдаги шахс-сон аффикслари кишилик олмошларидан келиб чиққаи деган таълимотлари Ев- ропа тилшунослари орасида кенг ёйилди ва XIX асрнинг маш- ҳур тилшуноси Ф. Бопп яратгак агглютинация назариясида акс этди.

Уйғониш даврларида ҳам черков ҳали ўз позицияларидан осонлик билан воз кечишни истамас эди: ҳамма тиллар қадимги яҳудий тилидан тарқалган деган ақида учун курашни тўхтат- мади. Семитология ривожланган сари черковнинг ўз даъвосини кучайтириш имконияти орта борди. Натижада XVI—XVII аср- ларда барча тиллар яҳудий тилидан урчиган деган гипотеза кенг тарқалди. Масалап, француз Этьен Гишарнинг «Тилларнинг эти- мологик гармонияси» (1606 й.) асарида гўё қадимги яҳудий ти- лидаги сўзларнинг тескари ўқилиши, товушлар алмашиниши ёки тушиб қолиши каби ўзгаришларга учрашидан бошқа тил- ларга хос бўлган сўзлар келиб чиққан. Масалан, яҳудий тили\* даги довар «гапирмоқ» сўзидаги д тушиб қолишидан ёки товуш- ларнинг ўрнини алмаштиришдан инглизча вўўд (\Уогс1), немисча ворт (\Уог1), латинча фари (Гаг!) ва вербум (уегЬит) сўзлари келиб чиққан; огоп «қанот» сўзини тескари ўқишдан немисча фага (1а§а) ёки факкен (Гаскеп) «қанот» сўзи ясалган. Инглиз\*

лир оу тескари айлантирилган фага сўзининг талаффузини бузиб пин (\\йп§) «қанот» сўзини, фламандликлар эса викке (МПеске)' гўзипи ясаганлар-

Агар антик даврда файласуфлар ўз таълимотларини исбот- .11.1 п| учуи, дунёни ўз таълимотлари бўйича тушунтириш учун тил-

1. иа тилшуносликка аҳамият берган бўлсалар, Уйғониш дав- рида тилшунослар тилни бутун элементлари билан бир бутун ҳолда тушунишнинг умумий принципларини топиш учун фалса- фага мурожаат қилдилар. ,

Янги асрнинг бошларида латин грамматикаси «умуман грам- матика» кенг маъиода тушунилди. Шунинг учун у Европадаги бошқа жонли тилларнинг грамматикасига ҳам механистик ра- вишда татбиқ қилина бошлади.

Латин тилини ўрганиш аста-секин мантиқий тафаккур қоидаУ' ларини билиш деб ҳам тушуниладиган бўлди. Шу асосда грам- матик ҳодисалар мантиқий нуқтаи назардан баҳолана бошлади. Матижада мантиқ грамматикадан устун қўйилиб, барча тиллар- иииг ягона, битта маитиқий асоси бўлиши, бинобарин, битта' грамматика бўлиши керак, деган таълимот яратилди. Гап бўлак- лари субъект ва предикат каби мантиқ категориялари билан, гап эса ҳукм билан бирлаштириб юборилди. Сўзга тушунчанинг сим- иоли деб қаралди.

Мана шу принцип асосида тузилган грамматиканинг энг кўз- га кўринарлиси Франциянинг Пор-Рояль монастирида 1660 йилда Клод Лансело ва А р и о томомидан француз тилида ёзилди. Бу грамматика «Ақл асосларига қурилган ва аниқ ҳамда табиий усулда баён қилинган гапириш санъатини асослаб берувчи умумий грамматика» деб аталади. Номидан ҳам кўриниб турибдики, универсал характердаги грамматиканинг фалсафий асоси рационализмдир[[16]](#footnote-16). Рационализм ақл-идрокка ишонишга, оқилоналикни исботлаш ва уни инсон фаолиятииинг турли соҳа- ларига асос қилиб олиш мумкинлигига суянади.

Рационализмиинг турли йўналишлари ва уларнинг турли машҳур вакиллари бўлган. Масалан, XVII асрда Р. Декард (1596—1650), Б. Спиноза (1632—1677), Г.Лейбниц (1646—1716); XVIII асрда И. Кант (1724—1804), И. Фихте (1762—1814), Г. Ге, гель (1770—1831) ва бошқалар.

XVII аср тплшунослари рационалистларнинг ақл инсон фао- лиятида етакчи роль ўйнайди, деган принципларини олпб, уни тплга татбиқ қилдилар. Ақлга алоқадор бўлган қоиуниятларпи улар тилга нисбатан ҳам қўлладилар. Шунинг учун Пор-Роялда яратилган грамматика авторлари ўз олдиларига «нутқ санъатн- пипг табиий асосларини, барча тиллар учун муштарак бўлган нрпнцнплар ва уларда учрайдиган айирмаларнинг сабаблари»нц

аниқлашнп мақсад қилиб қўйган здилар. Шунииг учун улар аслида ишнн француз тилипи тасвирлашдан бошлагап бўлсалар қам, латин-грек ва қатто қадимгн яҳудий тили фактларига ҳам мурожаат қилдилар.

XVII ва XVIII асрлар давомида бупдай «упиверсал» грамма- тикаларшшг бнр қанча варнантлари яратилди. «Рационал» ва «уннверсал» грамматика припципида тузилгап грамматикалар фалсафип грамматика деб ҳам юритилди.

Фалсафин (ёки рационал) грамматика илмин жнҳатдан янг- лнш припципга асослапиб тузмлгаи эди. Чункн, бириичидан, бу грамматика айнп бир мазмуннинг турли тилларда турли восита- лар билан ифодалапишини ҳисобга олмади. Ваҳоланки, улар- пинг грамматикаси, яъни ифода воситаларииинг қопуп ва қоида- ларн ҳар хил бўлиши мумкии. Иккинчидап, бир тилнинг ўзида \* ҳа.м турли тарихий даврларда ҳар хил хусуснятлари пайдо бўлиши ҳисобга олинмади. Ваҳоланки, бнр тилнинг турли даврдаги грамматикаси бир-биридан фарқ қилиши турган гап. Фалсафий грамматика эса тилга ўзгармайдиган, бир хилда турувчи ҳодиса сифатида қараб, унинг грамматикаси ҳам ҳар доим мантиқ қоидаларига бир хилда мос. келади, деб ҳисоблайдики, бунда ғайри тарихнйлмк кўриниб ту- рибди.

Шунинг учун фалсафий ёки рациопал' грамматика ҳам антик даврда ва ундан кейинги асрларда яратилган филологик грам- матика сингари илмий грамматикагача бўлган грамматикалар деб баҳоланади.

Уйғомиш даврида грек тплига қизнқиш япгндан кучайиб кет- ди. (Урта асрларда у латпн тили соясида қолиб кетган эди.) Классик адабиёт обидаларн ўргапила бошлади, филологик нзоҳ- лар, шарҳлар яратилди.

Грамматик асарлар Россияда XV—XVI асрларда тарқала бошлади. Бу даврда ягопа шарқий славян тили рус, украин ва белорус тилларига ажралиб, бу тиллар мустақил миллий тил сифатида шакллапа бошлади. Аммо черков-славян тили бу халқ- лар учун адабий тил формаси сифатида хизмат қилар эди.

XV асрда серб тилида «Сўзнинг саккиз туркуми» («\Усьмь честьш слова») номли қисқача грамматика майдонга келди.

Сўз туркумларшшнг саккнзга ажралишидаи кўринаднки, бу грамматика Искандария мактаби таъсирида яратилган. Кейип- чалик бу грамматиканинг рус тилида бир неча тури юзага келди. Биринчи босма грамматика бўлган «Словеп грамматикаси»[[17]](#footnote-17) (1586 йил, Вильно) ҳам, Иван Фёдоровнинг «Алифбе»си (1574

йил, Львов) ҳам ана шу дастлабки қисқача грамматика таъси- рида яратилган эди.

1591 йилда Львов студентлари биродарлиги томонидаа «Адельфотис»1 номи билан грек-славян тиллари грамматикаси иашр қилинди. Унда грек тилидаги саккизта сўз туркуми чер- ков-славян тилига таржима қилинган. Асар грек тилини ўрганиш учуп ёзилгап.

«Адельфотис» кейинчалик Л. Зизаний ва М. Смотрицкийлар- нииг славян тили грамматикаларига маълум таъсир кўрсатди.

Лаврентий Зизанийнинг «Словен грамматикаси...» 1596 йилда Вильно шаҳрида босилгам бўлиб, унда черков-славян тилидаги саккиз сўз туркуми ҳақида гап боради.

Л. Зизакий 1595 йилда «Славян тилида ўқиш ва ёзишни ўр- ганиш илми...» номи билан алифбе ҳам нашр қилади. Бу алиф- бега алоҳида луғат илова қилинган бўлиб, унда черков-славян сўзлари «оддий рус диалекти»га таржима қилинди. («Оддий рус диалекчи» деганда Зизаний ўз она тили бўлган украин тили- ни кўзда тутган).

Ниҳоят, 1619 йилда Вильно шаҳрида машҳур Мелетий С м о т р и ц к н й (1577—1633) нинг «Славян грамматикаси, тўғри сюнтагма» асари майдонга келди. У 1648 йилда баъзи бир ўз- гаришлар билан Москвада қайта нашр қилинди.

М. Смотрицкийнинг грамматикаси бутун славян халқлари тилларида ёзилган грамматика асарларига ясуда кучли таъсир кўрсатди.

М. Смотрицкий подолиялик украин оиласида туғилдц. Отасн Острожек билим юртинииг ректори бўлган. Мелетий даст- лаб отасидан таълим олди, кейинчалик Вилен иезуетлар акаде- миясида ўқиди, Лейпциг, Нюреиберг ва Витенберг университет- ларида бўлдн.

XVI—XVII асрларга оид бўлган юқоридаги грамматикалар антик дунё грамматикаси традициялари таъсири остида эди. Бунда, бир томондан, грек грамматикаси, иккинчи томондан, латин грамматикаси системаларига эргашилганлик кўриниб ту- ради. У пайтларда антик грамматикачилар терминларни қандай маънода қўллаган бўлсалар, славян тилшунослари ҳам шу маъ- нода қўллагаилар. Бу терминлар кейинчалик, бир печа асрлар- даг. сўнг, баъзаи бошқача талқин қилииадиган бўлди. Масалан, вид «тус» термини ҳозиргидек феълнинг маълум формасини эмас, у пайтларда сўзларнинг морфологик тузилишига кўра тур- ларини, туб ва ясама сўзларни ифодалагап. Бу термин искан- дариялик тилшуносларда ҳам шундай қўлланган эди. Масалан, фракиялик Дионисийнинг грамматикасида Е1оюз («образ», «тус») сўзи туб ва ясама сўзларни фарқлаш учум хизмат қил- ган.

Грек ва латин грамматикаларининг т.аъсири айниқса шунда ёрқин акс этдики, черков-славян тили грамматикаларида сла- зян тилларига хос бўлмаган категориялар ҳақида сўз юритилиб, славян тилларига хос бўлган айрим категориялар эътиборсиз қолдғрилди. Чунки бундай категориялар классик тилларда маз- жуд эмас эди. Масалан, Дмитрий Толмач келишикларни (паде- ния, лат. сазиз) шундай санаб кўрсатади: бош келишик (имено- вательннй п.), чақириш келишиги (звательннй п.), қаратқич келишиги (родственннй п.), жўналиш келишиги (дательннй п.), тушум келишиги (виновннй п.), бўлишсизлик келишиги (отрица- тельннй п.).

Бу парадигмада чақириш ва бўлишсизлик келишиклари ор- тиқча бўлиб, славян тилларида мавжуд бўлган ўрин келишиги (кейинчалик предложньш падеж) эса ҳисобга олинмаган.

XVII асрнинг иккинчи ярмиларидан рус миллий тилига ўтиш ҳаракати кучайиб, рус тилининг адабий тил сифатида мустаҳкам- .ланиши талаб қилина бошлади. XVIII асрнинг 30- йилларидаи бошлаб. рус миллий адабий тили нормаларини яратишга кири- Шилдй.’ Шу муносабат билан рус тили грамматикаси тузилди. Масалан, 1731 йилда В. Е. Адодуровнинг немис тилида ёзилган «Рус тилининг асослари» номли қисқача грамматикаси нашр қилинди. 1706 йилда Голламдияда Қопиевич томонидан «Слав- яп-рус еки Москва тили грамматикасини ўқувчиларга ўргатишга доир қўлланма» нашр қилинди. Юқоридаги ҳар икки асар асли- да Смотрицкийнинг грамматикасидан олииган эди. /!

Пётр I замонидан бошлаб, айниқса, Фанлар академиясига асос солингандан кейин, рус фани жаҳон маданиятида катта роль ўйнай бошлади. Олимлар Қавказ ва Сибирь халқларининг тил- ларини ёзиб олиб, ўрганишга киришдилар. Буида айниқса собнқ швед офицери Страленбергиииг хизматлари диққатни ўзига жалб қилади. У Шимоли-Шарқий Европа ва Осиё тилларини класси- фикация қилишга уринди. Масалан, 1730 йилда эълон қилинган «Кўп тилларнинг рўйхати:» («ТаЬи1а ро1у ^1о11а») асарида бу тилларни олти группага бўлади: 1) фин-угор тиллари, 2) ши- молдаги туркий халқларнинг тиллари, 3) самоед тиллари, 4) монгол, маньчжур, тибет тиллари, 5) тунгус ва палеосиё тил- лари, 6) Қавказдаги тоғликларнииг тиллари.

XVI, XVII, XVIII асрлар давомида тилга оид йиғилган ма- териалларнинг якуни сифатида «қиёсий» луғатлар майдонга кел- ди. Биринчи бундай иш рус сайёҳи ва табиатшуноси П. С. Пал- ласнинг тўрт томли луғати эди. У «Барча тиллар ва шеваларнинг қиёсий луғатлари» деб аталади. Бу луғат Петербургда 1736— 1791 йиллар ораеида нашр қилиндм. Луғатга 276 тнлга оид сўз- лар киритилгап эди.

Испаниялик монах Лоренцо 1800'—1804 йилларда «Маълум халқларнинг тили каталоги, уларнинг сони, шева ва диалектлари анирмасига кўра бўлиниши ва классификацияси» номли луғат тузади. Бу асарга тахминан 300 тилга оид сўзлар киритилган оди. Унда 40 та тилнннг грамматик характеристикаси берилади. IIIу типдаги луғатлардан анча машҳури И. X. Аделунгнинг (1732—1806) тўрт томли «Митридат ёки умумий тилшунослик» помли (1806—1817) асаридир. Бу асарда тилларни географик принцип асосида классификация қилишга уринилган эди.

И. X. Аделунг тилларнинг тузилиш жиҳатидан ўхшашлигини қадимий қариндошлик натижаси деб ҳисоблаган.

XVIII асрларда бунгача тўпланган бой материал етарли да- ражада фойдалаиилмади. Тилга фалсафий нуқтаи назардан қа- раш ҳали устуНЛйк қиларди. Тилшуносликнинг асосий пробле- м.алари Ж. Руссо, Ш.' де Бросс, Декарта, Лейбниц каби атоқли файласуфларнинг асарларида изоҳланди.

Тил фалсафаси ҳақидаги назарияларда у вақтларда тилга тушунча ифодасп учун ишлатиладйган сймволларнинг механис- тик йиғиндиси деб қаралар зди. Шунинг учун у давр философ- лари (Декарт, Лейбниц ва бошқалар) универсал грамматика ҳақидаги таълимот таъсирида умумий тил яратиш масаласини илгари сурдилар.

Иккинчи томондаи, XVIII аср тилшунослари тилиинг пайдо бўлиши ва тилларнинг нима учун кўп хил бўлиши проблема- ларн билан ҳам шуғулландилар. Чунки янги даврга келиб, тил- пинг пайдо бўлиши масаласини диний асосда изоҳлаш файла- суфларни қаноатлантирмай қўйган эди. Шунинг учун файласуф- лар тилнинг пайдо бў-лиши ҳақида диний бўлмаган турли хил пазарияларни яратдилар.

Масалан, Руссо (қисман де Бросс ҳам) тилнинг пайдо бўли- шини ижтимоий .эҳтиёжга боғлиқ қилиб қўяди ва тил, унингча, тафаккур билан бирга ибтидоий даражадаги «табиий қичқириқ» лардан яратилган, шу йўл билам грамматик жиҳатдан ривож- лангап тиллар пайдо бўлган.

Немис олими Гердер тилнинг пайдо бўлиши ва тараққиётини тафаккурнинг пайдо бўлиши ва тараққиёти билан боғласа ҳам, тилни жамиятдан ажратади. Уни айрим шахсларнинг фаолияти матижасида яратилган деб билади.

Гердер ва унинг издошлари, биринчидан, тилнинг пайдо бўли- шини инсон ўз ақли билан табиатдаги товушларни «тўплаган» ва уларни предметларнинг белгилари сифатида қўллаган деб тушунтирадилар. Иккинчидан, Гердер тилда халқнинг руҳи ифо- даланган бўладп деган идеалистик назарияни илгари суради.

Маълумки, бу ҳар икки фикр кейиичалик В. Гумбольдт томо- кидан ривожлантирилган эди.

Улуғ рус олими М. В. Ломоиосов (1711 —1765) ўзининг тил- шуносликка бағишланган асарларида XVIII асриинг фалсафий тилшунослигига қарама-қарши равишда эмпирик асосда иш тутди.

Михаил Васильевич Ломоносов Холмогор шаҳ- рига яқин Мишанинская қишлоғида туғилди- 1731 йилда Москва- даги Славяи-грек-латип Академиясига ўқишга киради. 1736 Гшл- да Петербург Фанлар академияси студентлигига қабул қилипади ва у Германияшшг Марбург университетига юборилади. 1739 йилда тоғ-квн ишлариии ўрганиш учуи Фрейберг шаҳрига бора- ди. 1740 йилда Германия ва Голлапдня мамлакатларига саёҳат қилади, 1741 йилда М. В. Ломоносов Петербургга ҳайтиб келди. 1742 йилда у физика фани бўйича адъюнк (ассистент) қилиб, 1745 йилда эса Петербург Фаплар академиясининг академиги ва химия профессори қилиб тайинланди.

М. В. Ломоносов аииқ ва табиий фаплар билаи бир қаторда филология билап (хусусан, тнлшунослик билан ҳам) жнддий шуғулланди ва бир неча қимматли асарлар яратди. Масалап, у «Риторика» (1748), «Рус тили грамматикаси» («Российская грам- матика») (1755), «Диний китобларнииг рус тилида аҳамияти» (1757) кабн асарларида рус тилининг қонун-қоидаларипи би- ринчи марта илмий асосда ёритиб берди. У грамматика, шеъ- рият, нотиқлик (риторика), стилистика масалаларини ўрганди, рус млмий терминологиясига асос солди.

Маълумки, Петр I нинг ислоҳотлари туфайли рус тилига кўп- лаб чет сўзлар (варваризмлар) кирган эди. Улар черков-славян сўзлари билаи аралашиб, рус тилини оғирлаштириб юборди ва рус адабип тили халқ тилидан узоқлашиб кетди, грамматика ва орфографияда аииқ қоидалар бўлмай қолди. Мана бу қипинчи- ликларни бартараф қилиш М. В- Ломоносов зиммасига тушган эди. У рус тилипинг ўз хусусиятларита асосланиш припцппида турди. Керакли илмий терминларни рус тили имкониятларндан ахтариш лозим деб ҳисоблади. Чунки у рус тилининг ниҳоятда бойлигига ва ўткирлигига ишонар эди. М. В. Ломоносовиинг илмий фаолияти туфайли рус илмий терминологиясига опьп (тажриба), движение (ҳаракат), наблюдение (кузатиш), явление (ҳодиса), частици (заррачалар), земная ось (ер ўқи), прелом- ление лучей (нурларнипг синиши), закони движения (ҳаракаг қонунлари), равновесие тел (жисмларнинг мувозанати), магнит- ная стрелка (магнит стрелкаси), негашенная известь (ўчирил- маган оҳак), кислота каби сўзлар кириб, мустаҳкам ўрнашиб қолди.

У рус тилининг ўзида муносиб сўзлар тургани ҳолда, халққа тушунарли бўлмаган чет сўзлардан фойдаланишга ҳеч қандай эҳтиёж йўқлигини исботлаб берди. Масалан, пневматическая антлия ўрпида русча воздушний насос, абрис ўрпида чертёж, бергверк ўрнида рудник, дак ўрнида кровля, перпендикула ўрни- да маятник терминларини қўллашни тавсия қилди. Рус тилининг софлиги учун курашиб, у, бир томондан, чет тиллардаги термип- ларни рус тилига таржима қилган бўлса, иккинчи томондан. русча сўзларни термин сифатида ишлатди. Аммо чет сўзлар илмий тилда мустаҳкамланиб қолгам бўлса ёки чет сўзларни қабул қилишга эҳтиёж бўлса, Ломоиосов бундай сўзлардан фой- далапишга қаршилик қилмади, фақат уларнинг формасини рус тили хусусиятларига бўйсундиришга ҳаракат қилди. Масалан: квадрат, пропорция, барометр, микроскоп, оптика, селитра ка- билар.

Фан-техника соҳасидагина эмас, кундалик ҳаётда ҳам чет сўзларми бўлар-бўлмасга ишлатиш Ломоносовнинг ғашини кел- тирар эди. Масалан, у рус дворянларииинг французча чала-чул- па гапнришларини сира ҳам хушламас эди. Кераксиз чет сўзлар, дейди у, миллий маданиятшшг соғлом ривожланишига тўсиқлик қилади, тилни ифлослайди, «бизга сездирмай кириб келиб, тили- мизнинг ўз гўзаллигини нотўғри кўрсатади, доимий равишда ўз- гартиради ва тушкуиликка олиб келади». Шуиинг учун у тил- нинг софлиги ҳақида доим ғамхўрлик қилишга чақирди.

Рус тилининг бойлиги, гўзаллиги ва ўткирлигини тан олишни истамаган дворян зодагонлари ва чет элли олимларни Ломоносов қаттиқ танқид қилнб ёзади: «... Рим императори Карл Бешинчи испан тилида худо бплан, француз тилида ошналар билан, немис тилида душманлар билан, итальян тилпда аёллар билан гапла- шиш қулай деган. Аммо у рус тилипи яхши билгапида эди, бунга рус тилпда ўшаларшшг ҳаммаси билан гаплашнш қулай- лигини албатта қўшиб қўяр эди. Чунки у рус тилидан испли тилининг улуғворлигини, француз тилининг бурролигини, немис тилипинг кучлилигйии, итальян тилининг иафислигипи, қўшимча равишда грек ва латип тилларининг нфодадаги ихчамликка бой- лшпни ва кучини топган бўлар эди».

М. В. Ломоиосов рус тилиии ҳар томонлама ўрганди. У асл рус сўзлари лексиконини, энг яхши рус мақолларини, бнр-бирига яқин тплларга оид сўзларни тўплайди. У 30 та тилни билар эдп. Шу асосда алоҳида «Тиллариинг бўлнниши ва ўхшашлиги ҳақч- да мулоҳазалар» номли асар ҳам ёзганлиги маълум. (Афсуски, бу материаллар ва кейинги асар йўқолиб кетган.) Бундан унинг қаркндош тилларни қиёсий ўрганиш билан шуғуллапганлиги кўринади-

М. В. Ломоносов рус тилидаги сўзларни «славян-рус» (рус тилига кириб, ўзлашиб кетган черков-славян) сўзларп, жонлн тплда жуда кам қўлланадиган, аммо саводли кишилар учун ту- шунарли бўлган китобий сўзлар, ёзма нутққа зўрма-зўраки кири- тилган, кам қўлланадиган сўзлар, диний китобларда, қадимги ёд- горликларда учрамайдиган, аммо адабий тилда қўлланадиган

русча сўзлар, ёзма нутқда қўллашдан эҳтиёт бўлинадиган қўпол, «паст» сўз ва ибораларга ажратиш асосида рус адабий тилида уч асосий стилни — юқори («високий штиль»), ўрта («посредст- венний штиль») ва қуйи стиль («низкий штиль») турларини аж- ратди.

Юқори с т и л ь, унингча, кўпинча, славян-рус сўзларидан яратилади. «Бу стилда қаҳрамонлик поэмалари, одалар, юксак нарсалар ҳақидаги прозаик нутқлар... тузилиши лозим», дейди у.

Урта стиль кўпроқ рус тилида қўлланадиган сўзлардан тузилиб, унга қисман юқори стилга оид словен сўзлари ва «паст сўзлар» ҳам кириши мумкин. Саҳна асарларининг кўпчилиги, шеър билан ёзилган дўстона мактублар, ҳажвий асарлар мана шу ўрта стилда ёзилиши керак.

Қ уйи с т и ль черков-славян тилида мутлақо учрамайдиган русча сўзлар ва оддий халқ тилига хос бўлган «паст сўзлар»дан тузилади. Қомедия ва эггаграммалар, ашулалар, прозада эса дўс- тона мактублар ва иш қоғозлари, Ломоносовиинг фикрича, шу стилда ёзилиши лознм. Унинг бу ишлари кейинчалик А. С. Пуш- кин амалга оширган рус стилистикаси ислоҳига замин бўлди-

М. В. Ломоносов гарчи рус тили билан черков-славяи тилиии бкринчи марта аниқ чегаралаб берган бўлса ҳам, уларни бир-би- ридан бутунлай ажратиб ташламади. У рус адабий тили узоқ асрлар давомида яратилган эски адабий тил традициялари би- лан алоқасини сақлаб қолиши керак деб ҳисоблади. Аммо у рус адабий тплида эски сўзларни, «славянчилик»ни мақтанчоқлик билан кўп қўллашга қарши эди. Чунки Ломомосов адабий тил- нинг халққа тушунарли бўлишини ўйлар эди. Шунинг учун у ўзининг «Риторика»сида иотиққа халқ учун тушунарли бўлмаган. эскириб қолган сўзларни ўз иутқида қўллашдан сақланишни маслаҳат берди. (Унинг бу фикрлари ҳозиргача ҳам ўз аҳамия- тини йўқотгани йўқ.)

М. В. Ломоносов «Риторика» китобида адабиёт назарияси ва нотиқлик санъатини баён қилди. У сўзнинг ижтимоий ролига катта аҳамият берди. «Агар тарқоқ халқлар,— деб ёзган эди у,-~ фикрларпни бир-бирларига билдириш усулига эга бўлмасалар, уларнииг биргаликда яшашлари, шаҳарлар барпо қилишларн, пбодатхоналар ва кемалар қуриши, душманга қарши ва бошқа кучларпи бирлаштириш талаб қилинадиган ишларни қандай қи- либ амалга оширншлари мумкин бўлар эди?».

Нотиқликни Ломопосов бирон нарса ҳақида чиройли гапириб, бошқаларни ўз фикрига огдириш санъати деб биларди. У но- тиқдан эшитувчиларнн қизиқтирадиган ва ҳаяжонлантирадиган завқ ва ишонч билан гапиришни талаб қилди- Нутқ, упипгча, «улкан, шнддатли, ўткир ва кучли, зарбаси тўхтовсиз ку- чайиб борадиган, шу билан бирга, ҳисқа ва ифодали» бўллши керак.

Сўзамоллик намунаси сифатида у «Риторика»да Цицирон- нинг ватанпарварлик ва гражданлик пафоси билан суғорилган нутқини келтиради. Китоб ҳикматли сўзлар, мақоллар ва ўх- шатишларга бой. Улар ўз мазмунларига кўра илғор ғояларии ифодалар эди. Масалан, у «Ким насли билан керилса, у бироз- ники билан мақтанади» каби мақолларни келтиради.

М. В. Ломоиосовнинг «Риторика»си бир неча авлоднинг тар- биялаиишида муҳим роль ўйиади. Шунинг учун етти марта қан- та иашр қилинди. У яратган асарлар орасида рус маданиятида «Риторика»га иисбатан ҳам катта роль ўйнаган асар «Рус тили грамматикаси» бўлиб, 1755 йилда Фанлар Академиясига тақдим қилинди ва 1757 йилда босилиб чиқди.

М. В. Ломоносов грамматикага катта эътибор берди. У «Грамматика бўлмаса, нотиқлик илми тўмтоқ, фалсафа асоссиз, тарих ёқимсиз, ҳуқуқшунослик шубҳали», деб ёзган эди.

Грамматикаии Ломоносов «Соф рус тилида қапдай гапириш ва ёзиш» илми деган бўлса ҳам, унинг «Рус. тили граммати- каси» соф амалий грамматикагина бўлмай, илмий грамматика ҳам эди.

М. В. Ломоносовнииг илмий-лингвистик қарашларида мате- риалистик йўналишлар кўп. У тилни алоқа воситаси деб билади. «Сўз,— деган эди у,— ўз тушунчаларини бошқаларга билдириш учун берилган».

Жонли адабий тилнинг асоси ҳақида гап борганда, у Москва талаффузининг аҳамиятини кўрсатади.

«Рус тили грамматикаси» олти бўлимдан иборат бўлиб, унда рус тилининг фонетикаси, орфографияси, сўз ясаш ва сўз ўзгар- тиш системаси, айрим сўз туркумларининг хусусиятлари, син- таксис масалалари ёритилган.

Масалан, е, ю, я ҳарфларини у сўз бошида икки товушлилар (двоегласнме), ундошдаи кейин эса соф унлилар деб атайди,

Сўзларни дастлаб у уч туркумга—отлар, феъл ва ёрдамчи сўзларга ажратади. Ердамчи сўзларни яна олтига: олмош, сифат- дош, равиш, олд кўмакчи, боғловчи ва ундовларга бўлади.

М. В. Ломоносовнинг «Рус тили грамматикаси» икки жи- ҳатдан қимматлидир: биринчидан, унда олим жонли рус тили асосида шаклланиб келаётган янги адабий тилнинг ривож- ланишидаги тенденцияларни бошқаларга нисбатан тўғрироқ системага солди; иккинчидан, у рус тилининг уни бошқа тил- лардан ажратиб турадиган ўзига хос хусусиятларини тушунди ва ўз грамматикасида ёритиб берди. Шунинг учун бу грамма- тика кейинги даврларда яратилган грамматикалар учун асос сифатида хизмат қилди. У ҳозиргача ҳам ўз аҳамиятини йўқет- ган эмас.

М. В. Ломоносовнинг катта ва сермаҳсул фаолияти туфайли фан рус тилида ривожлана бошлади.

А. Ф. Бернгарди (1769—-1820)нинг ишлари, хусусан, унииг «Тил ҳақидаги таълимот» (1801 —1803) ва «Тилшунос- ликнинг дастлабки асослари» (1805) деб аталгаи асарларй тил фалсафаси ва грамматикаси соҳасида XIX асргача олиб борилган тадқиҳотларга, тилшунослик фанининг тараққиё- тидаги янги босқичгача бўлган бутун бир даврга якун яса- ган эди,

А. Ф. Бернгарди тилшуиослик фанининг составини аниқ- лади. У фонетика, этимология, сўз ясаш, морфология, сўз би- рикмаси ва синтаксис бўлимларини ажратди. Тилни ўрганиш- нинг икки аспекти — тарихий ва фалсафий аспектлари бўли- шини кўрсатди.

У тарйхийлик принципидан келиб чиқиб, тил онгнинг эҳ- тиёжи билан боғлиқ равишда пайдо бўлган, аммо онгсиз равишда, «мажбурий» қонунлар асосида тараққий қилади, деб уқтиради. Шу билан бирга, тил унинг фикрича, ўз та- раққиётининг энг гуллагау даражасига етгандаи кейин инқи- розга юз тутади.

Бернгарди ҳам антик файласуфлар каби ҳарф билан товуш- ни бир нарса деб билган. Масалан, у ҳарфга «тилдаги ҳар бир аннқ товуш чиқарувчи элемент ҳарф дейилади...», деб таъриф беради.

У тилда негиз сўзлар ва ўзак сўзлар бўлади, негиз сўзлар соф маънога, ўзак сўзлар эса мутлақо содда бўғиндан (ундош ва унлидан) иборат бўлиб, грамматик маъпога эга, дсйди.. Дастлаб гўё мана шундай материя ва мупосабат ифодалагаи икки хил сўзларнинг қўшилишидан кейинчалик тилдаги ҳозиргя сўзлар келиб чиққан.

Сўз туркумларини ажратишда Бернгарди мантиққа асос- ланади. Шунинг учун у сўз туркумларини субъект, предикат ва боғламаларга нисбатлайди. Булардан ташқари, у юкламаларии ҳам ажратиб, бу группага артикль ва олд кўмакчиларни кири- тади.

Бернгардининг тил ҳақидаги фикрлари ундан кейин ижод этган Ф. Бопп, В. Гумбольдт кабн XIX асрнинг машҳур тилшу- нослари қарашларига таъсир кўрсатди.

Шундай қилиб, XVI—XVIII асрлар давомида ўрта асрга хос бўлган диний дунёқараш танқид қилинди ва тилшунослик олди- га янги проблемалар — мавжуд тилларнинг кўп хиллилик сабабларини, тилиинг пайдо бўлишини ва тарихий ривожлани- шипи изоҳлаш проблемалари қўйилди. Аммо амалда тилга та- рихий бўлмаган, механистик (тил — тушунчаларнинг ўринбо- сарлари бўлган ишораларнинг йиғиндиси деган) қараш етак- чи роль ўйнайди. XVII—XVIII аср мутафаккирларининг кўпги- на қарашлари XIX аср тилшунослари томопидаи танқид қили- ниб, ғайри илмий назариялар сифатида улоқтириб ташланди.

УРТА АСРЛАРДА АРАБ ТИЛШУНОСЛИГИ

Араб тилшунослиги VII—XII асрларда жуда тез ривожла- пиб кетди. Араблар антик дуиёда яратнлгаи маданип бойлик- ларни сақлаб қолиш билан бирга, ўрта асрларнинг бутун қора даври орқали олиб ўтнб, янги асрга етказиб бердилар ва ўз- лари ҳам география, тарих, математика, астрономия, медици- иа ва бошқа фанлар соҳасида чуқур илмий ишлар олиб бориб, жаҳон маданиятининг тараққиётига катта ҳисса қўшдилар.

Араблар бошқа фанлар қаторида тилшунослик билан ҳам шуғулландилар.

Тилшуиосликнинг яратилишига олиб келган сабаблардап бири, афтидан, қадимги Ҳиндистондаги сингари, давр ўтиши билан эски ёдгорликларнинг, бадиий ва диний асарларнинг тили билан жонли сўзлашув тили орасида сезиларли фарқлар- нинг пайдо бўлишидир. Муқаддас диний китоб бўлган Қуръ- онни кўп сонли араб шевалари ва бошқа тилларда сўзлашув- чи мусулмонлар тили таъсиридан сақлаш мақсади ҳам кўзда тутилганини маҳаллий тарихчилар қайд қилиб ўтганликлари маълум.

Тилшуносликнинг яратилиши, иккинчи томондан, ёзувпинг, ёзма адабиётнинг мавжудлиги билан ҳам боғлиқ. Чунки му- каммал ёзув қоидаларипи пухта ишланган фонетика ва грам- матикасиз юзага келтириб бўлмас эди.

Араблар ўз фанларини ривожлантиришда бошқа халқлар эрншган муваффақиятлардан ҳам фойдалаиганлар. Табиийки, улар грек ва ҳинд грамматикасп системасидан баҳраманд ,бўл- ган эдилар. Шу билап бирга, араб халифалигига итоат қилган ва араб тилидан фойдалангап форслар, греклар, сурияликлар, яҳудийлар, берберлар, Урта Осиё халқлари ва бошқа кўпгина халқлар орасидан етишц^ чиққан фап арбоблари ҳам араб тил- шунослигига катта ҳисса^-қўшганлар.

Араб тилшуиослигининг орвдииаллиги масаласида турли хил фнкрлар бор.

Биринчи фикр шундан\_\_\_ибораткй,^араб тили грамма- тикаси грек фалсафаси таъсир қилмаган^ҳолда яратилган (И. Вейсс). Грек тили билан араб тили бир-бйрядан бутунлай фарқ қилгани учун грек грамматикасига оид тушунПалао араб грамматикасига қабул қилииган эмас (Карл Броккельман). .

Иккинчи фикрга қарагапда, араб грамматикасидаги асосий тушунчалар грек фанидан, мантиқшунослигидан олин- ган. Баъзи тадқиқотчилар араб филологларининг асосий грам- матик тушунчалари суриялик олимлар орқали Аристотель маи- тиқидан олингап, деб ҳисоблайдилар.

Учинчи фикрга кўра, араб грамматикаси ҳинд грамма- тикаси таъсирида яратилган.

Ҳақиқатда эса араб филологиясига қади.мги грек фани ҳам, қадимги ҳипд фани ҳам таъсир кўрсатган. Масалап, Аристо- тель мантиқи таъсирида араблар учта сўз туркумини—исмун (от), феълун (феъл), ҳарфун (юклхма ва бошқа ёрдамчи сўзлар, аффикслар)ни ажратадилар. Айрим араб грамматик терминларини яратишда ҳам грек тилшунослигининг терминла- рн таъсири яққол кўринади: грекча термиилар кўп ҳолларда аннан таржима қилинган.

Товушларнипг классификация қилинишида эса қадимги ҳинд тилшуиоси Панинининг таъсири кўринади. Араблар ҳам Панини сингари тов /арни акустик ва физиологик белгнла- рнга кўра ажратар эдилар.

«Араб рақами» деб юритиладиган сонларни ёзиш система- си, ўнлик ҳисоб системаси аслида ҳиндлардан олинган.

Грек ва ҳинд грамматика системаларининг таъсири бор- лиги аниқ билиниб турса-да, бироқ араб тилшунослигини грек фанининг оддий кўчирма нусхаси ёки грек ва ҳинд фанларииинг оддий қўшилмасидан иборат дейиш тўғри эмас. Чунки араб тили структураси грек ва ҳинд тилларининг структурасидан жиддий фарқ қилади. Шуига кўра бир система ҳақидаги тушунчаларни ундан катта фарқ қила- диган бошқа системага механистик равишда кўчириш мумкпн эмас.

Араб филологлари грек ва ҳинд тилшуносларидан тил эле- ментларини анализ қилишнинг умумий принципларини ўрга- ниб, араб тили фактлари асосида бу таълимотларни реал маз- муп билан бойитдилар.

Биринчи грамматик асарлар Месопотамиянинг Басра (Ироқ) ва Куфа шаҳарларида бунёдга келди. Бу икки грам- матик мактаб орасида узоқ вақтлар давомида келишмовчилнк давом этганлиги маълум.

Араб тилшунослигини яратган олимлардан бири VIII асрда яшаган басралик ал Халил бин Аҳмад ҳисобланади. Унинг <Ч\итобул ’айн» («Айн ҳарфи китоби») деб номланган луғати- да грамматикага оид муҳим фикрлар баён қилинган эди. Бун- дап ташқари, у «Китобул авомил» («Бошқарувчилар китоби») номлн асар ҳам ёзган. Унда бошқарувчи ва бошқарилувчи ҳо- днсалар ҳақидаги оригинал назария ёритилгап эди. Бу назария кепинчалик XI асрда яшагаи ал Журжонийнинг машҳур «Ал авомилулмиъа» («Юзта бошқарувчилар») номли асарида ри- вожлантирилди.

Халил қадимги греклар сингари араб тили фонетикасини музика билан бирга олиб борган. Грамматик термин бўлгян ҳарака сўзининг аслида музика соҳасида қўлланганлиги ҳам шуии кўрсатади. Халил тилшуносликдан ташқари музикага ҳам махсус асар багишлаган.

Юқорида кўрсатилган асарларнииг биронтаси ҳам бизгача етиб келмаган. Бизга етиб келган бирдан-бир асар Халилнкнг шогирди басралик форслардан чиққан Амир бин Усмон С и б а- вайхий ( «£\*--) нинг «Ал китоб»идир. Бу асар ҳажм жиҳатидан анча катта бўлиши билап бирга, унда шунгача бўл- ган грамматика фанига якун ясалган. У кейинги грамматикачи- лар учун асосий илмий қўлланма бўлиб қолди.

Агар антик дунё олимлари товуш билан ҳарфни бир-биридан ажратмаган бўлсалар, араблар уларни аниқ равишда фарқла- ганлар ва ҳар бирини алоҳида термин билан номлаганлар: ҳарф термини билан ёрдамчи сўз ва аффикслардан ташқари, нутқ товушини, алома термини билан эса товушнинг ёзувдаги белгисини (бизиингча, ҳарфни) ифодалаганлар. Шу приниип асосида араб тилшунослари нутқ товушининг уч қиймати — фикрий, фонетик ва график қийматлари бор деб ҳисоблаганлар.

Унли ва ундошларни ажратиб, ундош — моҳият бўлса, уи- ли — ўткинчи ҳодиса деб таърифлашларидан кўринадики, улар араб ўзакларида ундош товушларнииг муҳим роль ўйнашини яхши билганлар.

Товушларни тасвирлашда қисман акустик томонга эътибор берилган бўлса ҳам, асосан физиологик принципга амал қи- линган.

Араб олимлари товушларни шундай классификация қилар эдилар:

1) унли (ҳарфун савтиюн) ва унсиз товушлар (ҳарфун соки- нун), 2) қаттиқ товушлар (ҳуруфу саҳиҳатун қосиятун) ва куч- сиз товушлар (ҳуруфу иллатун), 3) ёпиқ ва очиқ товушлар, 4) тилнинг кўтарилишига кўра юқорилар ва қуйилар.

Сибавайхий айрим товушлар артикуляцияси ва комбипатор ўзгаришларининг аниқ тасвирини берган.

Араб ва араб тили билан бир оилага кирувчи қадимги яҳу- дий тили, сурия тили мутахассислари сўз ўзагини жуда аниқ ажратар эдилар. Бироқ семит тилларида ўзак сўзнинг маъ- лум, реал қисми сифагида ажратилмайди. Чунки бу оилага кирадиган тилларда ўзак уч (баъзан тўрт) ундошдан иборат бўлиб, сўз ва сўз формаларини ясаш пайтида бу ундошлар орасидаги унли товушлар ўзгартирилади. (к-и-т-о-б, к-о-т-и-б каби). Сўзнинг бундай тузилиши флексия («эгилиш») ҳақи- дагн таълимотни яратишга олиб келди. Шунинг учуи араб- яҳудий филологиясида ўзак, сўз ясовчи элементлар тушунчаси билан бирга, флексия ҳақидаги тушунча ҳам пайдо бўлди.

Семит тиллари билан шуғулланган европалпк тадқиқог- чилар XVI асрларда араб-яҳудий грамматикачиларининг бу таълимотидан фойдалана бошладилар. Европа олимларида ўзак ва флексия ҳақида тушунча шундан кейингина, яъни Уй- ғониш давридан бошлаб пайдо бўлди.

Грек ва ҳинд тилшуносларидан фарқ қилган ҳолда араб тилшунослари форс, мўғул тиллари ва туркий тиллар билан ҳам шуғулланганлар.

1. XIV асрлар давомида араб тилида туркий тиллар- нинг лексик, фонетик ва грамматик хусусиятларига бағиш- лаиган бир қанча асарлар юзага келди. Уларнинг кўпчиЛиги тил ўрганиш (ёки ўргатиш) мақсаднда, баъзилари эса қиёсий характерда ёзилган. Масалан, Асируддин Абу Ҳайён ал Анда- лусийнинг тўртта асари, автори номаълум бўлган «Аттуҳфатуз закияту филлуғатит туркия» («Туркий тил ҳақида ноёб туҳ- фа») асари.

Испаниянинг Андалузия областидаги Гренада шаҳрида ту- 'тиб, Мисрда яшаган, аслида эса Африканинг бербер қаби- ласига мансуб бўлган Асируддин А б у Ҳ а й ё н ал Андалусий (1256—1344/45) олтмишга яқин асар ёзган бўлиб, ўн бештаси бизгача етиб келган. Унинг баъзи асарлари туркий халқ- ларнинг тарихи ва тилига бағишланган. Булар: 1) Китобул афъол филлисонит туркия («Турк тилидан иш китоби»), 2) Китоб заҳвул мулк финнаҳвит туркия («Турк синтаксиси соҳасидан ёрқин китоб»), 3) Аддурратул мудптъа филлуға- тит туркия («Турк тили тарихи»), 4) Қнтоб ал идроки лисо- нул атрок («Турклар тилини тушуниш китоби»), Бизга ана шу сўнгги асар маълум.

«Турклар тилини тушуниш китоби» (қисқача «Китоб ал идрок») 1312 йили араб тилида Қоҳирада ёзилган. Қўл ёзма 132 бетдап иборат. У кейинчалик Стамбулда икки марта (1891—92 ва 1931 йилларда) нашр қилинган. Асар мамлук туркларининг қипчоқ-ўғиз аралаш тили материалларига асос- ланган.

«Китоб ал идрок» қисқача муқаддима, луғат ва грамматика қисмларидан иборат.

Муқаддима қисмидан маълум бўлишича, Абу Ҳайён тил- нипг .структура элемептлариии ўша даврдаёқ уч нарса (луғат состави, морфология ва синтаксис)дан иборат деб ҳисоблаган. Чунки у тил ўрганиш учун уч нарсани: 1) айрим олинган сўз- ларнннг маъноларини, 2) сўзларнинг турланиш ва тусланиш қоидалариии (бизшшгча айтганда, морфологияни), 3) сўз би- рикмаларини (яъни синтаксисни) билишни тавсия зтади.

Маълумки, Европа тилшунослигида бу таълимот фақат кейинги вақтдагина — XIX асрнинг охирларидагина юзага келди.

Абу Ҳайён асарининг луғат қисмида туркий сўзлар араб алфавити тартибида жонлаштирилган. Унда тахминан 2760 та сўз бор.

Морфология қисмида сўзлар одатдаги традицияга мувофиқ уч туркумга ажратилган: от, феъл, ҳарф (ёрдамчи сўзлар ва аффикслар).. Бу қисмда туркий тилларнинг сўз ясаш, сўз ўзгар- тиш ва форма ясаш системаси тасвирланади.

Асарда туркий тил синтаксисининг баъзи томонларига ҳам тўхталинган. Араб тилшунослигида, умуман, синтаксис грек ва ҳинд тилшунослигидагидек кучсиз ишланган эди.

Абу Ҳайёп асари типида ёзилган иккинчи бир ёдгорлик «Аттуҳфатуз закияту филлуғатит туркия»‘дир. Асарнинг ав- тори, ёзилган ўрни ва йили номаълум. Авторнинг Абу Ҳайён- нипг «Китоб ал идрок» асарини тилга олишига караганда, у «Китоб ал идрок»дан кейин ёзилган. Ҳар ҳолда «Аттуҳфа»нинг XIV асрга оид эканлигини тахмин қилиш мумкин. «Аттуҳфа»ни ўзбек тилига таржима қилиб, нашрга тайёрловчи С. М. Мутал- либовнинг фикрича, у Мисрда ёзилгап бўлса керак. Асарнинг ўзбекча таржимаси Тошкентда 1968 йилда нашр қилинди.

Умуман, бу ёдгорлик Европага 1922 йилдагина маълум бўлди. У 1942 йилда Венгрияда Т. X. Кун томонидан қайта нашр қилиниб, 1945 йилда турк тилшуноси Бесим Аталай томонидан турк тилига таржима қилинди. Қўл ёзманинг асли бир нусха. У Стамбулдаги Боязит мачитининг Валиддин Афан- ди кутубхонасида сақланади.

«Аттуҳфа» 182 бетдан иборат, араб тилида ёзилган. Унда қипчоқ диалектининг луғат состави ва грамматик қурилиши тасвирланади.

Асар уч қисмдан иборат: 1. Қисқача кириш (уни сўз боши деса ҳам бўлади). 2. Луғат. 3. Грамматика.

Кириш қисмида тафаккур ва тилнинг иисон жамиятидаги буюк ролини кўрсатиб, автор «инсон ҳайвондан фақат тушуниш ва тил (сўзлаш) билангина фарқ қнлади» дейди. Маълумки, шунга ўхшаш фикр Италиянинг машҳур мутафаккири Данте (XIV аср) томонидан, кейинчалик эса машҳур Алишер Навоий томонидап ҳам айтилган эди.

Езувга тааллуқли баъзи фикрлар баёи қилинганидаи сўнг, асарда айрим товушларнинг артикуляцион ва акустик хусу- сиятлари кўрсатилади.

Луға.т қисмида 3 мингта туркий сўз берилган бўлиб, уларнинг маънолари араб тилига таржима қилинган (баъ- зан таржима қилинмай қолган сўзлар ҳам учрайди). Нолисе- маптик ва омонимик сўзларнинг фақат битта маънолари тар- жима қилинган.

Луғатда сўзларнинг жойлаштирилишида қатъий бир изчиллик йўқ: баъзан сўзлар маъио группаларига кўра (маса- лап, от асбобларини, ер ва унга боғлиқ бўлган нарсаларни

англатувчи сўзлар), грамматик хусусиятига кўра (масалап. ўтгап замон феъллари), арабча сўзларнинг бириичи ҳарфига кўра (масалан, «ҳамзалп сўзлар», «б ҳарфли отлар», «ҳ ҳарф- лн бўлим» каби) жойлаштирилган.

«Аттуҳфа»пинг грамматика қисми (асосан, морфология) амча мукаммал ишланган. Унда туркий тил грамматикаси арлб тили грамматикасига қиёслаб кетиладп. Асар, афтидан, туркий тилни ўрганувчн араблар учун мўлжаллапгап. Чунки унда тур- кнй тилдап араб тилига эмас, араб тилидап туркий тилга бори- лади: араб тилига хос ҳодисанинг туркий тилда қандай ифода- ланишн — эквиваленти тушунтирилади. Унда сўзлар тради- пион йўсинда уч туркумга — от, феъл, хуруф (ёрдамчи сўзлар ва аффикслар) га бўлиниб, от ва феълларга кўпроқ эътибор берилади. Жумладан, атоқли ва турдош отлар, жамловчи отлар, Чгчрайтиш отлари ажратилади. 'д.

Отларнинг ички грамматик категорияларидап грамматик сом (бирлик—кўплик формалари), эгалик ва келишик катего- риялари анча мукаммал тасвирлаиган. Бироқ унда эгалик қў- шимчалари ёпишиқ олмошлар номи остида тусловчилар билан қўшиб юборилган.

Отларнинг бешта келишик формаси (мафъуллар) кўрсатил- ган. Булар: 1. Тушум келишиги. 2. Жўналиш келишиги (кўрсат- ккчлари:-га, -ға, -ка, уст сўзи). 3. Урин ва пайт келишиги (кўр- саткичлари:-да. дз). 4. Чиқиш келишиги (кўрсаткичи: -дак). 5. Бпргалик келишиги (кўрсаткмчи—била сўзи). Қаратқич кели- шпгп келишиклар қаторнда эмас, алоҳида изофа ҳодисаси сифа- тпда тушуитирилади. Бош келишик ҳақида умуман сўз юритил- магаи.

Сифат, сон, олмош алоҳида туркум деб ҳисобланмаган бўлса ҳам асарда бедгининг энг ортиқлиги -рак, -роқ аффикслари билан нфодаланади, кишилик олмошларининг уч шахси бор (ман, сан, ўз; биз, сиз, ўзлар) дейилади. Маълумки, кишилик олмошининг учин- чи шахсда ўз сўзининг қўлланиши ҳозир ҳам ўзбек тилининг фо- риш шевасида мавжуддир. 1(им олмошига алоҳида тўхталинган, аммо у боғловчи -ким аффиксидан фарқланмаган—ҳар икки бир- лик бир нарса деб ҳисобланган. Сонлар тўрт даражали (бирликлар, ўнликлар, юзликлар ва мингликлар) бўлади, дейилган.

«Аттуҳфа» да феъл туркумининг турли формаларига—■ майл, замон, нисбат, бўлишли—бўлишсизлик, ўтимлилик ҳодисалари, шу- нингдек, сифатдош ва -мак, -моқ билан ясалган масдар формала- рига алоҳида ўрин берилган. Бироқ унда равишдош ясовчи -иб (-6) аффикси дағи, йўқса, ё, аммо каби боғловчилар қаторига киритиб юборилган. Булардан ташқари, ундовлар ва боғламалар (эди, бўл- моқ) .ҳам асарда ўз ўрнини топган.

«Аттуҳфа»даги синтаксисга доир берилган маълумотлар аитик дунёдаги ва ўрта аср Европасидаги сингари маитиқ ил- ми қоидаларига асосланади. Чунончи, гап («жумла») эга («мубтадо») ва кесим («хабар»)га ажратилади, сўнгра улар- нинг тартиби, гапнинг отли ва феълли турлари, гапнинг пас- сив копструкцияси ҳақида қоидалар берилган.

Асар автори Бий уйдадир гапини синтактик жиҳатдаи анализ қилар экан, уйдадир бўлагини хабар (кесим) бўлади деб тушунтиради. Маълумки, худди шу типдаги гапларни А. А. Шахматов анализ қила туриб, унинг кесими йўқ, у ки- шининг онгида бўлади, бинобарин, ундан олдинги бўлак ўрин ҳоли бўлади, деб ҳисоблаган. Бундай тушунтириш кейинчалик совет тилшупослари томонидан идеализмга олиб боради деб танқид қилинди. Шу жиҳатдан қараганда: «Аттуҳфа»нипг

автори гап бўлакларини ажратишда билибми-билмайми мате- риалистик позицияга ёндошади.

Араб тилшунослари туркий ва мўғул тилларидаги ўзига хос бўлгап бир муҳим ҳодисани — сингармонизмни пайқамадилар.

Араб тилшуиослигида лексикографик ишлар жуда катта ўринни эгаллади. Улар айрим предметни англатадиган сино- нимлар луғатини тузиш ишига алоҳида аҳамият берганлар. Ма- салан, қилични англатадиган 500 та, арслоннп англатадиган 500 та, туяни англатадиган 1000 та, офатни англатадиган 400 та. сўз ва иборадан нборат луғатлар тузилган.

Ферузабадий 60 томли (баъзи маълумотларга қараганда, 100 томли) луғат тузган. Бироқ бу улкан луғат бизгача етнб келмаган. Автор шу луғат асосида бошқа лугат тузган. Бу лу- ғатни «Қомус» («бкеан») деб атаган. Маълумки, кейинчалик луғатлар шу пом билан, яъпи «Қомус» деб аталадигаи бўлди.

У пайтлардаги луғатларда сўзларни жойлаштиришнинг аниқ тартиби деярли йўқ эди. Аммо баъзи луғатлар махсус тартиб асосида тузилган. Масалан, ал Жавҳарийиинг 40 минг сўзлнк «Сиҳоҳ» («ҳақиқат», «тўғри») номли луғатида, ал Гаровий- иинг 10 томли луғатида материал ўзакнинг сўнгги ҳарфи асо- сида — алфавит тартибида берилган эди.

Араб тилшуиослигига қадимги ҳинд (айииқса Панини) грам- матикаси ва қадимги грек фалсафаси (айниқса, Аристот-ель мантиқи) кучли таъсир кўрсатган бўлса ҳам, араб тилшуносли- гн Европага ҳинд тилшунослигига нисбатаи анча илгари маъ- лум бўлган эди.

ЎРТА ОСИЁДА ТИЛШУНОСЛИК

X—XII асрларда Улта Осиёда маданият жуда юқори бос- қичга кўтарилди. Жаҳоннинг бу даврдаги машҳур математик- лари, астрономлари, файласуфлари, тарихшунослари, врач- ларигина змас, филологлари ҳам Урта Осиёдан чиққан.

Урта Осиёнинг ас.осий аҳолиси бўлгаи туркий ва эроний қабилаларга мансуб олимларнинг баъзилари, бошқа фанлар

билан бир қаторда, тилшунослик билан ҳам шуғулланганлар.

Урта Осиё тилшунослари юқорида кўриб ўтилган манба- лардан, айниқса, араб тилшунослигидан яхши хабардор эди- лар. Антик тилшунослик ғоялари ҳам, асосан араб тилидаги асарлар орқали тарқалган. Аммо шу билан бирга, Урта Осиё олимлари ўз навбатида тилшуносликка маълум даражада яиги фикрлар киритдилар. Бу фикрлар маҳаллий тилларнинг ўзига хос хусусиятларини акс эттирар эди. Масалан, сингармонизм қонуни туркий тилларнинг структурасини тасвирлаш муносаба- тн билан маҳаллий олимлар томонидан тавсиф қилинди.

Урта Осиёлик олимлар ўз даври традициясига кўра кўп то- монлама мутахасеис бўлганлар — улар табиий ва аниқ фанлар қаторида филология билан ҳам шуғуллаиганлар. Аслини олган- да табний фанлар тилшуносликдан ажралиб чиққан эмас эди. Масалан, табииёт, медицина ва тил илмлари ўзаро узвий боғ- ланганлигидан, Урта Осиё ва Хуросомда яшаб ижод этган ал Беруний, ар Розий, Абу Мансур Бухорий, Ибн Сино каби улуғ кишилар ҳам табиб, ҳам ботаник, ҳам тилшунос бўлгаи- лар. Шунинг учун ўрта аср Шарқ олимларини энциклопедик олимлар дейиш тўғри бўлади. Масалан, Абу Наср Форобий (IX—X аср) араб тилида биринчи марта «Фанларнинг тас- нифи» деб аталадиган чиндан ҳам энциклопедик асар яратган- лиги маълум. Урта аср Европаси Алибороиа деб атаган хоразмлик улуғ олим Абу Райҳон Муҳаммад бин Аҳмад ал Беруний (973—1048) эса «Утмиш авлодлар ёдгорлигн» иом- ли энциклопедик асар ёзди. Европада Авицениа номи билан машҳур бўлган ва Шарқда улуғлаб «Шайхурраис» номи билан аталган ватандошимиз — бухоролик Абу А л п ибн Сино' (980—1037) илмнинг кўп соҳалари қаторида тилшунослик ма- салалари билан ҳам қизиққан. У ёзган асарларнинг рўйхатини тузган кишилар унинг тубандаги асарлари ҳам бўлганлигини кўрсатадилар: 1) Қитоби ал милҳ[[18]](#footnote-18) финнаҳв («Уткирлик син- таксисда эканлик китоби»), 2) Рисола[[19]](#footnote-19) филмусиқий ғайр ма фишшифо («Музнка ҳақида рисола, шифодагидаи бошқа»), 3) Китоб лисонул араб («Араб тили китоби»), 4) Асбоб худут ал- ҳуруф («Товушларнинг чегараланиш сабаблари»), Бу асар 1932 йилда Қоҳирада нашр қилинган.

Абу Али ибн Сино товушни тўлқинсимон ҳаракат ҳосил қи- лади, дейди. Артикуляция ўрнидан ҳавоиинг сиқилиб чиқиши натнжасида нутқ товушининг ҳосил қилинишини ибн Сино яхши тасвирлайди.

Унинг фикрича, нутқ товушларининг бир қисми ўз моҳиятига кўра содда бўлиб, улар товуш ҳосил қилувчи ҳаво оҳимининг нутқ органларида тўла ва тўсатдан қаршиликка учрашидан пай- до бўлади. Қолган товушлар мураккаб бўлиб, улар ҳисман ҳар- шиликка учрашдан ҳосил бўлади. Бу товушлар артикуляция органларининг ҳар хил бўлишлари билан бир-бирларидан фарқ қилади.

4« Абу Али ибн Сино нутҳ органларининг ҳолати ҳаҳида шундай Дейди:

«Қаршилик қилувчи орган баъзан каттароқ, баъзан кичик- роҳ..., артикуляция ўрни баъзан кенгроҳ, баъзан сиҳиқроқ, баъ- зан юмалоқ, баъзан ёйиқ, аммо тор шаклда; қаршилик баъзан кучлироқ, баъзан кучсиз, баъзан қаршиликни енгиш учун бўлган босим шиддатлироқ, баъзан юмшоқроқдир».

Абу Али ибн Синонинг талай асарлари бизгача етиб келма- ган. Аммо маълум бўлган асарларининг ўзиёқ унинг терминоло- гия соҳасида ҳам катта хизмати борлигидан далолат беради. ■Чунончи, у ботаника терминологиясини яратишга катта ҳисса қўшган.

Шуни айтиш керакки, ўз замонасидаги Шарқ традиция- сига мувофиқ ибн Сино ўз асарларини, асосан, араб тилида ёзган,

Абу Али ибн Синодан кейин бошқа Урта Осиё олимлари каби ўз асарларини араб тнлида ёзган, аммо ўзи туркий қабилалар- дан чиққан машҳур олим Маҳмуд Кошғарийнинг тилшунослик соҳасидаги хизматлари ниҳоятда юксакдир.

М а ҳ м у д ибн Ҳусайн ибн Муҳаммад Қошғарий Урта Осиёнинг XI асрда яшаган улуғ олимиДир. Унинг биографиясига онд мукаммал маълумотлар йўқ. Аммо ўзи берган маълумотлар- га қараганда, у ўша даврда йирик маданий марказ бўлган Қаш- қар (Қошғар)да туғилган, дастлабки билимни шу ерда олган, кейинчалик Самарқанд, Бухоро, Нишапур ва Марв шаҳарларида ўқиган. Сўнгра у араб халифалигининг маданий маркази бўлган Бағдодда араб адабиёти, тилшунослиги, тарих ва табиий фанлар бўйича ўз билим ва малакасини яна ҳам оширади. Кошғарий басралик Халил бин Аҳмад, унинг шогирди Сибавайхий каби машҳур араб тилшуносларининг асарларини қунт билан муто- лаа қилган, туркий тиллардан ташқари араб, форс тиллари ва уларнинг диалектларини ўрганган.

М. Қошғарийнинг туркий тилларга бағишланган иккита асар ёзганлиги маълум. Улардан бири «Жавоҳирун наҳв фи луғатит турк» («Туркий тилларнинг синтаксиси жавоҳирлари») деб, иккинчиси эса «Девону луғатит турк» («Туркий сўзлар тўпла- ми») деб аталади. Биринчи асар ҳозиргача топилмаган, аммо шундай китобининг бўлганлигини Қошғарийнинг ўзи ҳам, бошқа олимлар ҳам хабар қиладилар.

«Девону луғатит турк» (қисқача «Девон») асарининг фақат битта нусхаси 1914 йилда Туркияда топилди. У котиб Муҳаммад бин Абу Бакир Дамашқий томонидан 1265—1266 йиллар ораси- да Кошғарийнинг ўз қўлн билан ёзилган нусхадан кўчирилган. Шу нусха асосида 1915—1917 йилларда Туркияда «Девон»нинг Уч томи нашр қилинди, 1928 йилда Венгрияда К. Броккельман таржимасида немис тилида босилди, 1939 йилда Туркияда Басим Аталай таржимасида турк тилида, 1960—1963 йиллар орасида зса Тошкентда ўзбек тилшуноси Солиҳ Муталлибов таржимаси- да ўзбек тилида нашр қилинди.

«Девон»нинг ёзилган вақти жуда ҳам аниқ эмас: А. Н. Коно- ковнинг фикрича, у 1072—1078 йилларда ёзйлиб, таҳрир қилин- ган, Ф. А. Абдуллаевнинг фикрича эса 1071—1073 йилларда ёзилган.

Кошгарийнинг «Девон»и икки қисмга —• муқаддима ва лугат қисмларига бўлинади.

Муқаддимада автор туркий тилларнинг хусусиятлари, асар- нинг тузилиши, грамматикаси, сўз' тузилиши ва ўзгариши, феъл- лардан ясалган отлар, ҳаракат номлари, шунингдек, ўша даврда Шимолий Хитойдан («Юқори Чин»дан) тортиб бутун Моваро- уннаҳр, Хоразм, Фарғона, Бухорогача ёйилган катта территория» да яшовчи уруғлар, қабилалар ва уларнинг тиллари ҳақида, ўша тилларнинг фонетик ва морфологик хусусиятлари ҳақида қимматли маълумотлар беради.

«Девон»да санаб ўтилган қабила ва уруғларни туркий тилга муносабати жиҳатидан иккига бўлиш мумкин: 1. Фақат туркий тилдан фойдаланувчилар. 2. Туркий тил билан бирга бошқа тил- дан ҳам фойдаланувчилар (икки тиллилар).

Биринчи группага арғулар (Чимкентдан Баласоғунгача), қирғиз, қипчоқ, ўғиз, тўхси, яғмо, чигил, иғрақ, жаруқ қабила- ларининг тиллари киради. Кошғарий ямак ва бошқирд тиллари» ни ҳам бу тилларга яқин деб кўрсатади. Тилларнинг енгили, унингча, ўғиз т и л и, энг тўғриси ва яхшиси я ғ м о, гўхси тиллари, шунингдек, Ила (Или), Эртиш (Иртиш), Ямар, Этил (Волга) бўйларидан уйғур шаҳарларигача бўлган территориядаги туркий тиллардир. Буларнинг ичида ҳақо- ния ўлкасида яшовчиларнинг тилини Кошғарий энг очиқ ва р я в о н тил деб баҳолаган. А. К. Боровковнинг кўрсатишича, М. Кошғарий «ҳақоний туркча» деб атаган тил қорахонийлар давлати составида асосий кўпчиликни ташкил қилган қарлуқ- лар (чигиллар шу таркибга киради) тилидир.

Иккинчи группага Баласоғун, Тироз (Толос), Мадинатулбай- за шаҳарларининг аҳолиси киради. Улар сўғд ва туркий тилда сўзлашганлар. Шунингдек, Хўтон, Мочин, Чин ва Тибет аҳолиси туркий тил билан бир қаторда алоҳида ўз тилларига ҳам эга бўлганлар. Кошғарийнинг кўрсатишича, уйғурларнинг тиллари туркча, аммо ўзлари бир-бирлари билан бошқа бир тилда сўз- лашадилар.

Географик муҳит ва ижтимоий ҳаёт тарзи жиҳатидан ҳам М. Кошғарий тилларни иккига ажратганини англаш мумкин: !. Шаҳар аҳблиси тили. 2. Саҳройилар тили. Масалан, хўтои- ликлар, мочинликлар, чинликлар, баласоғунликлар, испижоб- ликлар (Чимкент), тирозликлар тили — шаҳар тили; жумул, ҳай, абаҳу, татар, басмил қабилаларининг тили саҳройилар тили бўлиб, авторнинг кўрсатишича, улар туркчани ҳам яхши бил- ганлар.

«Девон»нинг луғат қисмида 9 мингга яқин туркий сўз араб тилига таржима қилиниб, изоҳланади. Сўзлар грамматик жц- ҳатдан традицияга кўра икки қисмга — отлар ва феълларга ажратиб кўрсатилади: олдин отлар, сўнгра феъллар бери-

лади.

Сўзлар алфавит тартибида эмас, оз ҳарфлидан кўп ҳарфлига бориш тартибида жойлаштирилган: аввал икки ҳарфли сўзлар,, охирида эса етти ҳарфли сўзлар берилади. «Девон»да тилга олинган моддий ва маданий ёдгорликларнинг номларини ўрга- ниш брқали XI аср ҳаёти ҳақида маълум бир тасаввурга эга бўлиш мумкин. Масалан, деҳқончилик, ов, музика асбоблари, Уруш қуроллари, эгар-жабдуқ, касаллик ва дори-дармон ном- лари тарих учун қимматли манбадир.

Маҳмуд Кошғарий йирик фонетист сифатида ҳар бир товуш- ни алоҳида ўрганиб, уни физиологик ва акустик томоидан тас- ғирлади. Товуш ва ҳарф орасидаги муносабатга, тўхталиб, араб ёзув системасидаги ҳарфларнинг туркий тиллардаги мавжуд товушларни ифодалаш учун етарли эмаслигини кўрсатди ва бу камчиликларни тўлдириш учун биринчи марта янги белгилар киритди. Шундай қилиб, араб ёзувидаги 18 та ҳарфдан ташқа- рп, мавжуд ҳарфлардан еттитасига қўшимча белги қўйиб, 25 та ювушни ҳарфий ифодага эга қилди.

Ундошларнинг эса содда ва мураккаблигини, жарапгли ва жарангсизлигини, қаттиқ ва юмшоқлигини, сўзда икки ундош- нинг қатор келиши каби масалаларни ёритди.

Товушларнинг тушиши, алмашиниши, ассимиляцияси (топти, етти, очти, экти каби), метатеза ҳодисалари ҳам унинг «Девон» ида ифодаланган.

Қошғарий сўзларни уч туркумга ажратди. Булар: от, феъл, ёрдамчи сўзлар. У феъл ва ёрдамчи сўзлардан бошқа сўзларни, ҳатто сифатдошларни ҳам, от туркумига киритади. Бу жиҳатдан у Аристотель ва араб грамматикаси традициясини сақлаб қолади.

Маҳмуд Кошғарий кўпгина аффиксларнинг маъно ва функ- иияларини кўрсатиб берган эди (масалан, -чй, -ки, -ла ва бошқа- лар).

Унинг семасиология соҳасидаги фикрлари ҳам жуда қиммат- ли. У сўзларнинг маъноларини изоҳлабгина қолмай, маъно ўз- гаришлари ҳақида ҳам нозик кузатишлар олиб борганлиги яқ- қол кўринади.

Масалан, маънонинг кенгайиши (туғмоқ илгари фақат одам- га нисбатан қўлланган бўлса, кейинчалик ҳайвонларга нисбатан ҳам қўлланадиган бўлган; ўпка асли одам органини аиглатган бўлса, кейинчалик «аччиғ», «ғазаб» маъноларини ҳам ифодалай- диган бўлган), торайиши (собон сўзи илгари қўш ва омочлар- нинг ҳаммаси маъносида қўлланган бўлса, кейинчалик фақат «омоч» маъносидагина қўлланадиган бўлган), метафора усули- да маъно кўчиши (юқорида келтирилган туғмоқ сўзининг маъ- носи кенгайишига сабаб метафорадир), метонимия усулида маъ- но кўчиши (булут, осмон сўзларини «ёмғир» маъносида, оғил сўзини «қий», «гўнг» маъносида қўллаш), синекдоха усулида кўчиши (соч сўзини «бош» маъносида қўллаш) каби семантик процесслар Маҳмуд Кошғарийнинг назаридан четда қолмаган. Булардан ташқари, сўзлардаги омонимия ва синонимия ҳодиса- лари ҳам асарда тилга олинади.

«Девон»да сўзнинг маъно ва фонетик структураларини ана- лиз қилиш асосида кўпгина этимологик изоҳлар ҳам берилади. Масалан, ўйламоқ сўзининг ўзагн ўй- (ҳозирги адабий тилда ўй-) «қаЗиЛган ер», «ер уй», «турар жой» маъноларини ифода- лаб, «фикр», «хаёл» маъноларидаги сўз эса аслида ўй бўлмай, ўг бўлгани кўрсатилган.

Бошқа тиллардан сўз олиш масаласидаги позицияси уни биз- нинг давримизга яқинлаштиради. Чунки Маҳмуд Кошғарий турмушда ишлатиладиган асбоб ва бошқа нарсалар, кийимлар, овқатлар, дорилар номлари сифатида кирган чет сўзларни за- рур ва фойдали деб ҳисоблаган ва бундай сўзларни ўз асарига киритган. Аммо она тилида мавжуд бўлган сўзлар ўрнида чет сўзлардан фойдаланишни зарарли деб ҳисоблаган. Масалан, ўғузларнинг қумғон сўзи ўрнида форсча офтова сўзини ишла- тишларини у танқид қилди.

Маҳм' ъ Кошғарий туркий диалектлардаги тил фактларини бир-бир... а қиёслаш методидан фойдалана билди.

М. Кошғарийнинг «Девону луғатит турк» асари тарихий диа- лектология учун айниқса қимматли материал ва фикрлар бера- ди. Бу материаллар ўзбек халқ тилининг шаклланишини ёритиш учун жуда ҳам муҳимдир.

М. Кошғарий Урта Осиёда ягона филолог эмас эди, албатта. А. Н. Кононовнинг фикрича, ўша даврларда туркий халқлар- нинг ўз филологик традициялари мавжуд бўлган. Бу фило- логик мактаб Қашқарда ё бўлмаса Етти дарё оралиғида бун- ёдга келган бўлса керак.

Маҳмуд Кошғарийдан сўнгги асрларда Урта Осиёда бир канча филологик асарлар майдонга келганлиги фанга маълум. Масалан, XIII асрга оид «Таржимони турки ва араби», Ибн Му- ханнанинг «Китоби таржимони форси ва турки ва мўғули» (XIII—XIV асрлар) асари шулар жумласидандир. Бу асарлар етарлича ўрганилиб, шарҳланган эмас. Аммо уларнинг эски ўз- . бек тили луғат составини ва грамматик хусусиятларини ёри- тишда маълум аҳамияти борлиги шубҳасиздир.

Урта Осиёдаги тилшунослик ҳақида гап борар экан, Маҳмуд Кошғарийдан сўнг буюк Алишер Навоийнинг тилшунослик фао- лиятига тўхталмай бўлмайди.

А л и ш е р Н а в о и й катта бадиий ва илмий асарлари қато- рида махсус лингвистик асар ёзганлиги барчага маълум. Бу асар «Муҳокаматул луғатайн» («Икки тил ҳақида муҳокама») бўлиб, унда туркий тилнинг, яъни эски ўзбек тилининг бадиий адабиёт яратишда форс тилидан тубан турмаслигини, сўз ва унинг маъноси, тил билан тафаккур орасидаги муносабат, фор- ма билан мазмун муносабати, тилларнинг келиб чиқиши, эски ўзбек тилида сўзларнинг маъно бойлиги, омонимия, сўз бойлиги ва .синонимия, сўз ясаш масалалари ва бошқалар ҳақида фикр юритилади.

< Навоий қадимги греклар логос сўзини турлича қўллаганла- ри каби сўз билан унинг маъносини кўпинча бирга олган, ажратмаган. У сўз терминини «сўз» маъносида ҳам, «маъно», «тушунча» маъносида ҳам қўллай берган.,гТилнинг келиб чиқи- ши масаласида Урта аср схоластикас-и таъсирида бўлади. Унинг- ча, сўзлаш қобилиятини инсонга худо бергаи, аммо сўзларни инсон ўзи яратган. Предметларнинг моҳияти қандай бўли- шига қараб гўё инсон уларга от қўйган. Кўринадики, На- воий бу масалада қадимги грек фалсафаси таъсирида бўлади. Бу янглиш фикрлар билан бир қаторда у тилнииг кишилар орасидаги алоқа эҳтиёжи натижасида пайдо бўлганини ҳам айтади.

Тилларнинг кўп турли бўлишини диний ҳикоя асосида тушунтиради: гўё оламни сув босганида, ер юзида Нўҳ пайғамбар ва уиинг учта ўғлидан бўлак одамзод қолмайди. Тўфон қайтга- нидан сўнг, Нўҳ уч ўғлини ер юзининг уч томонига — Ёфасни Хитойга (ундан туркий халқлар урчийди), Сомни Эрон ва Ту- ронга (ундан форслар урчийди), Хомни Ҳиндистонга (ундан ҳиндлар урчийди) юборади. Натижада бир тилдан ҳар хил тил- лар келиб чиқади.

Навоий эски ўзбек тилининг морфологиясини яхши анализ қилди. Масалан, у феълнинг ўзлик, орттирма ва биргалик нис- батларини, равишдош формасини, кўмакчи феъл ёрдамида ту- зилган мураккаб феълларни, сифатнинг орттирма даражасини ва кучайтирма формаларини, айрим сўз ясовчи аффиксларнйнг

маъноларини (масалан, -чи, -вул, -ғул, -л) кўрсатиб, уларни мисоллар билан изоҳлаб беради,

Назоий эски узбек адабий тилининг фонемаларига, айниқса ун- лиларига ҳам зҳамият берди. У битта вов ( 3) ҳарфи билан ифо- даланадиган тор, лабланган «қаттиқ» у товушининг юмшоқ (пала- тал) варианти V борлигини (масалан, ут—ўйинда ют (моқ), калла- ни куйдир (моқ) кабилардад шунингдек, ўрта кенг, лабланган «қат- тиқ» ў товушининг юмшоқ варианти 8 борлигини (ўт «олов»—0т юриб ўт (моқ) даги каби) кўрсатди. Бу эса ўша товушларда сик- гармонистик вариантлилик сақланганидан дарак беради. Аммо ёй

ҳарфи билан ифодаланадиган унлиларда сингармонистик вари- антлар, хусусак, тил орқа м товушининг борлигини қайд қил- майди.

У битта ёй ҳарфи билан учта товуш — чўзиқ и (ти: р «ўқ», э (без), а (э) билан э орасидаги бирмунча ёпиқ талаффуз қилинади- ган е (тер «йиғ», «йиртмоқ» ни билдирадиган товушга тақлид сўз) товушлари ифодаланишини кўрсатган. Сўнгги товуш (яъни е), афти- дан, ҳозирги тил олди, кенг унли а (э) товушидан иборат бўлса керак.

Булардан ташқари, махсус ҳарф билан ифодаланмайдиган бир. мунча қисқа талаффуз қилинадиган ъ (биз— £ ) товуши ҳам бор.

Алиф билан ёзиладиган кенг ва тил орқа о (э) (ёр—йор сўзи- даги каби) унли товушининг бўлганлиги ҳам шубҳэсиз.

Шундай қилиб, Навоий 9 унлини ажратган дейиш мумкин.

Ундошларга келганда, арабча сўзларни араблар қандай ёз- ган бўлсалар, шундай ёзиш принципи асосида иш тутилиб, ўз- бек тилида бўлмаган, қаттиқ қаттиқ ,Ь, қаттиқ каби то- вушлар ҳам у пайтларда ўзбек тилининг ундошлар системасига киритилган.

Алишер Навоийдан сўнг унинг бой адабий ва илмий мероси- ни изоҳлаш, унинг асарларида қўлланган сўзларни, сўз форма- ларини форс ва бошқа туркий тилларга таржима қилиш каби филологик ишлар бажарилди. Шу муносабат билан кейинчалик олимла^ домонидан «чиғатой-форс»[[20]](#footnote-20), «чиғатой турк» деб аталган луғат г тузилди. Масалан:

1. Автори ва номи номаълум бўлган «чиғатой-турк» луғати. Унинг бизга маълум бўлган нусхаси 1560 йилда ёзилган. Олим- лар бу луғатдаги биринчи сўзни унга ном сифатида қўллаб, «Абушқа» (абишқа — «қария», «чол» демак) деб атадилар.

«Абушқа» биринчи марта 1862 йилда қисқартирилган ҳолда венгр олими Герман Вамберн томонидан нашр қилннди. Тўла ҳолда эса 1868 йилда В. В. Вельяминов-Зернов томонидан Пе- тербургда нашр қилинди.

1. Толиъ Имоний Ҳиротий тузган «Бадойиул луғат» («Сўзлар- нинг нодирлиги»), Бу луғат минг сўзни ўз ичига олган бўлиб, Султон Ҳусайннинг (1438—1506) топшириғи билан «чиғатой- форс» луғати типида ишланган. У Навоий асарларига форс тили ёрдамида изоҳ беришга қаратилган эди.
2. Фазлуллахон (тахм. XVII асрда яшаган) тузган «Луғати туркий». Бу луғат ҳам «чиғатой-форс» луғати типида бўлиб, 1825 йилда Калькуттада нашр қилинган.
3. 1862 йилда Фатҳ Алихон Кажорийнинг «Китоби луғоти атрокия» деб аталган луғати тузилди. Унда саккиз мингта сўз ва глоссарийлар (сўз формалари) ўзбек («чиғатой») тилидан форс тилига таржима қилинган. Шуни ҳисобга олиш керакки, Фатҳ Алихон Б1авоий асарларидаги сўзларни озарбайжон та- лаффузи асосида беради.
4. Ниҳоят, Шайх Сулаймон Бухорийнинг «Луғат чиғатойи ва турки усмони» луғатини кўрсатиш мумкин. Бу луғат 1880 йилда Стамбулда нашр қилинган. У икки қисмдан иборат бўлиб, би- ринчи қисми эски ўзбек тилига оид бўлган 6 мингга яқин сўзни ўз ичига олади. Луғат автори ўз ишини яратишда 92 ўзбек қаби- ласининг тилини, туркий тилда ёзадиган юзга яқин шоирнинг асарини ўрганиб чиқади. Луғатда сўзлар араб алфавити тарти- бида жойлаштириЛган. Унда сўзларнинг маънолари изоҳланиб, кўпинча Лутфий, Навоий, Бобир, Мунис, Огаҳий каби шоирлар- нинг асарларидан мисоллар келтирилади. Автор омонимларни ажратмайди, битта сўзнинг турли маъноларини сапаб бергандай, уларнинг маъноларини кетма-кет кўрсатиб ўтади.
5. XVIII асрда диққатга сазовор бўлган «Санглох» номли лингвистик асар майдонга келди. Бу асар Эрон шоҳи Нодир шоҳнинг котиби астрободлик Мирзо Меҳдихон (Низомид- Дин Муҳаммад Ҳоди ал Ҳусайни ас Сафавий) томонидан ёзил- ган бўлиб, унда Навоий, Лутфий, Бобир сингари ўтмишнинг маш- ҳур ёзувчилари асарларидаги тушунилиши қийин бўлган сўзлар форс тилига таржима қилинган. Асарнинг қиймати шундангина иборат эмас. Бу луғатга эски ўзбек тилининг грамматик қури- лишини тушунтириб берадиган форс тилида ёзилган «Мабониул луғат, яъни сарфи ва наҳви луғати чиғатой» номли бошқа бир асар ҳам илова қилинган. Бу грамматика Д. Росс томонидан 1910 йилда Калькуттада нашр қилинди.

Меҳдихон ўз асарини ўзбек тилининг биринчи илмий грам- матикаси деб атайди.

Меҳдихон ўзбек тили морфологиясини анча мукаммал тас- вирлаган. У ўзбек тилида бешта келишик формасини ажратади. Келишик аффиксларини арабча термин билан равобити таъдия («ўтимлилик воситалари») деб атайди. Булар:

1. Қаратқич келишиги, аффикси -нинг
2. Тушум келишиги, аффикси -ни, -н
3. Жўналиш келишиги, аффикси -ка, -га, -ға
4. Чиқиш келишиги, аффикси -дин
5. Урин-пайт келишиги, аффикси -да.

Бош келишик алоҳида кўрсатилмаган. У вақтларда сўз ўз- гаргиш парадигмаси ноль кўрсаткичли формага нисбатлаб та- саввур қилинмаган.

Отлардаги эгалик аффикслари ҳам муфассал тасвирланган. У эгалик аффиксларини «Аттуҳфа» даги каби ёпишиқ олмош- лар («замойири муттасила») деб атайди.

Эски традицияга амал қилиб, Меҳдихон сифат ва сонларни ажратмаган, аммо қиёсий даража ясовчи -род, модал формалардан белгининг озлигини ифодаловчи - мтул (ҳозирги тилда -мтир) аф- фикслари ҳақида маълумот беради. Шунингдек, интенсив форма ҳақида ҳам ёзади. Масалан: сап-сариқ, тўп-тўгри, тип-тик, оп-оғ (ҳозир оппоқ) ва бошқалар.

Сонларнинг тартиб, жамловчи ва тақсим сон турлари кўрсатил- ган бўлиб, тартиб сонлар -нчи, -инчи қўшиб, жамловчи сонлар -ов, -овла, -лон (биров, икков, икковла, уччовла, уччовлон каби) аффикс- лари билан ясалиши, тақсим сонларнинг эса -ар, -ин, аммо и то- вушидан сўнг -шар (бирар, учар, юзар, бирин-бирин, иккишар, олтишар каби ) аффикслари билан ясалиши баён қнлинади.

Кўринадики, сонларнинг айрим турларини ясовчи аффикслар ҳозирги тилдагидан бирмунча фарқ қилади.

Олмошлардан кишилик ва кўрсатиш олмошлари ажрати- либ кўрсатилган. Кишилик олмошлари «мустақил олмош- лар» деб, кўрсатиш олмошлари «ишора исмлари» деб номлан- ган.

Кишилик олмошлари тўртта: ман, сан, биз, сиз; кўрсатиш ол- мошлари еттита: бу, ул, шул, ўшал, мун, анлар, алар.

Феълга ҳам олмош каби алоҳида боб ажратилган. Феълнинг ўтган замон («мозий») ва ҳозирги-келаси замон («музоре») формалари, шарт ва буйруқ майллари, нисбат категориялари, сифатдош, равишдош, ҳаракат номи (масдар) формалари ҳа» қида ма^ 'мот берилади. Асарда кўмакчи ва тўлиқсиз феъллар ҳам кўрсатилган. Тўлиқсиз феълларнинг э ва эр ( л?} )

ўзакларидан ясалиши айтилган. Булар: эди, эрди, экан, эркан, экин, эркин, экач, эркач, эмас, эрмас, эман, эрман.

Ҳаракат номини иккига — соф масдар ва масдар исмларга бўлади. Соф масдар -моқ, -мак билан ясалади. Масдар исмлар гифатдош ясовчи -р ва сифатдошнинг -мас билан ясалган бўлишсиз формасидан абстракт от ясовчи -лик қўшилиб яса- лади.

«Мабониул луғат»да кўмакчилардан учун, ила, илан, билан; бирла, бирлан сўзлари берилган бўлиб, улар «ўтимсизлик боғ- ловчилари» деб номланган.

Юкламалардан фақат -му сўроқ юкламаси кўрсатилган.

Меҳдихон от ва феъл ясовчи аффикслар ҳақида ҳам маълу- мот беради. У араб тилидаги феъл ўзаги билан ўзбек тили- даги феъл ўзагини солиштириб, араб тилида масдар (ҳаракат номи) ўзак ҳисобланса, ўзбек тилида II шахс бирлик форма- даги буйруҳ феълнинг ўзак бўлишини кўрсатади. Автор от ва феълларнинг содда ва қўшма типларига ҳам аҳамият берган.

Меҳдихон ўзакларни ҳам, аффиксларни ҳам қаттиқ (ғ, қ ти- пидаги) ва юмшоқ (к типидаги) турларга ажратади. Демак, у сингармонизмни яхши билган.

Меҳдихон ўзбек тилида товушларнинг ассимиляцияси, унли- ларнинг баъзан тушиб қолиши — элизия (бўюн — бўйни, оғиз — огзи каби) сиигари фонетик ҳодисаларни билимли ва нозик тил- шунос сифатида тасвирлаб беради.

У кези келганда туркий тил ва диалектларни қиёслашни ҳам унутмайди. Масалан, озарбайжон ва турк тилларида, шунинг- дек Урта Осиёдаги айрим туркий тил ва диалектларда гетмак дейилгани ҳолда, «Турон» ўзбеклари тилида кетмак қўлланади, дейди.

Меҳдихон ўзи баён қилган грамматик қоидаларни мустаҳ- камлаш учун Навоий ва бошқа классиклардан мисоллар келти- риб, уларнинг форсча ва арабча эквивалентларини ҳам кўрса- тади.

Шундай қилиб, Меҳдихоннинг «Мабониул лугат» асари ўз даврининг анча мукаммал грамматик қўлланмаси бўлиб, ҳозир ҳам тилшунослик тарихида маълум аҳамиятга эга. Чунки тур- кий тилларнинг морфологияси ҳозир ҳам Меҳдихон асарида кўр- сатилганига яқин тарзда тасвирланади. Масалан, турланиш системасидаги келишикларга бош келишик қўшилса, қолганла- ри — феълнинг ўтган ва келаси замони, шарт ва буйруқ майл- лари, феъл нисбатлари (ўзлик ва мажҳул, биргалик, орттирма нисбатлар), кўмакчи ва тўлиқсиз феъллар ва бошқалар — ҳо- зир ҳам, Меҳдихон қўрсатганидек белгиланади.

Урта Осиё ва араб тилшунослигида традиция тусини олган мантиқий-синтактик таълимот XIX аср охирлари, XX аср бош- ларида Узбекистонда ижод этган айрим рус туркологларига ҳам таъсир кўрсатди. Масалан, Алексеевнинг «Самоучитель сартовс- кого язнка. Чтение, письмо и грамматика» асарида (Тошкент,. 1884) сўзлар уч туркумга — от, феъл, юклама (кўмакчи, боғ- ловчи, ундов)ларга бўлинади. Н. Остроумовнинг «Этимология сартовского язьжа» (Тошкент, 1910) асарида билан кўмакчиси- нинг фонетик варианти бўлган минан ёрдамида ясалган форма- ни келишик формаларидап бири («творительньш падеж») деб атайди. (Маълумки, бу форма «Аттуҳфа» асарида «биргалик келишиги» деб аталган эди.)

У Ч И Н Ч И Б О Б

ҚИЁСИЙ-ТАРИХИЙ ТИЛШУНОСЛИК

ҚИЁСИЙ-ТАРИХИЙ ТИЛШУНОСЛИКНИНГ ЯРАТИЛИШИ

'Тилшунослик чинакам фан сифатида фақат XIX асрнинг бошларида шаклланди. Бунга уч хил тарихий шароит сабаб бўлди.

Биринчидан, фанга тарихий ёндошиш пайдо бўлди. Та- рихий тараққиёт ғояси тилшуносликка фалсафа, социология, ҳуқуқшунослик фанларидан кириб келди. Тил фактлари тари- хийлик принципи асосида изоҳлана бошлади.

Иккинчида н, тилшунослик фанига романтизм қарашла- ри таъсир кўрсатди. Романтизм жонли тилларнинг ўтмишини ўрганишга ундади. Бу—романтизм дунёқарашидан келиб чиқ- қан эди I

Романтизм француз буржуа революциясидан сўнг XVIII асриинг охири, XIX асрнинг бошларида буржуазия идеологияси сифатида шаклланган эди. «Романтиклар,— деб ёзган эди В. И. Ленин,— ... капитализм тараққийсини тўхтатишни талаб қиладилар»[[21]](#footnote-21). Романтиклар реакцион иллюзияга берилдилар. Буржуазия маданиятининг бесўнақайликлари, чиркинликлари би- лан кураш ғояси романтикларда реакцион-утопик тус олди. Улар тарихий ўтмишни идеаллаштирдилар.

иТахминан 1800 йилларда Германияда романтикларнинг «Иен» группаси деб аталган асосий уюшмаси ташкил топди. Бу груп- панинг раҳбари ва назарий асосчиси Фридрих Шлегель (1772—1829) эди. У «Ҳиндларнинг тили ва донолиги» (1808) номли асар ёзиб, тилларнинг грамматик структураси тўғриси- да ўз даври учун эътиборга сазовор бўлган фикрларни баён қилдиУ

Фр. Шлегель ўз асарида санскрит тилини грек, латин тил- ларига чог тириб, улар орасида қариндошлик борлигини кўр- сатади. У оанскритни туркий тилларга ҳам чоғиштиради ва натижада тилларни флектив ва аффикс олувчи типлар- га ажратади. Шу билан кейинчалик тилшуносликда катта ўрин эгаллаган тилларнинг типологик (ёки морфологик) классифи- кациясига асос солади.

^Учинч и д а н, санскрит тили билан танишиш қиёсий-та- рихий тилшуносликнинг яратилишига ижобий таъсир кўрсатди.

Санскрит ҳақидаги дастлабки маълумотлар Европага Ҳин- дистондан XVI асрлардан бошлаб кела бошлади. Масалан, XVI асрда итальян сайёҳи Филиппо С о с е т т и ҳинд тили билан танишгач, унинг итальян ва латин тилларига яқинлиги борли-

гини биринчи марта пайқаган эди. Аммо санскрит билан чина- камига XVIII асрнинг охирларидагина танишилди^

Санскрит тили грамматикаси билан дастлаб танишган иезует патери Понс 1740 йилда Ҳиндистондан ёзган хатида бу грам- матиканинг мукаммаллигига ҳайрон қолганлигини билдиради. Аммо санскрит тилини «классик тиллар»га (грек ва латин тил- ларига) ҳиёслаб, улар орасида қариндошлик борлигини Вильям Джонз (1746—1794) дадил кўрсатганидан сўнг, санскрит ти- лига қизиқиш кучайди.

Айниқса, Фр. Шлегелнинг юқорида кўрсатилган асари нашр қилингандан сўнг ҳинд тили ва маданияти катта эътиборга са- зовор бўлди. Шлегель тилларни қиёсий ўрганиш ғоясини ўрта- га ташлади. Аммо ҳали конкрет қиёсий тадқиқот яратилма- ган эди. Бу вазифани ундан кейинги тилшунослар амалга оширди.

Қиёсий-тарихий тилшуносликка асос солувчи асарлар XIX асрнинг биринчи чорагида майдонга келди.

Улардан биринчиси сифатида ўз номини кўрсатмаган бир рус тилшуноси томонидан 1811 йилда ёзилган «Санскрит тилининг рус тили билан ўхшашлиги ҳақида» деган асарни кўрсатиш мумкин. Бу асарда автор қадимги ҳинд тили фактларини славян, латин, грек ва герман тиллари фактларига қиёслаган. Ундан кейинги муҳим иш сифатида немис тилшуноси Ф р а н ц Бопп (1791 — 1867)нинг 1816 йилда эълон қилинган «Санскрит тилининг тусланиш системаси ва уни грек, латин, форс ва гер- ман тилларидаги тусланиш системасига қиёслаш» номли асари- ни кўрсатиш мумкин.

1833—1852 йилларда эса унинг уч томдан иборат бўлган «Санскрит, зенд1, арман, грек, латин, литва, эски славян, гот ва немис тилларининг қиёсий грамматикаси» номли асари эълон қилинди.

Ф. Бопп ўзининг биринчи асарида номи айтилган тилларда мавжуд грамматик формаларни қиёсий асосда тасвирлайди. У қиёслаш усули билан тилларнинг «ибтидоий ҳолати»ни қайта тиклаЬ мумкин, деган фикрни илгари суради. Иккинчи асарида еанскрит тилига асосланган ҳолда айрим грамматик форма- ларнинг тараққиётини ва уларнинг биринчи манбаларини аниқ- лаш мумкин деб ҳисоблайди. Шу асосда Ф. Бопп флектив фор- маларнинг дастлабки манбаларини очиш мақсадини ўз олдига қўйган бўлса ҳам, аммо бунинг ўрнига у қиёсий тилшунослик- ни яратди.

Ф. Бопп тилларнинг қариндошлигини кўрсатиш билан, Фр. Шлегель таъсири остида ўзининг типологик классификацияси-

1858—61 йиллар орасида икки томли «Черков-славян тили луға- ти»ни эълон қилди.

Шуни ҳисобга олиш керакки, А. X. Востоков ва Р. Раск асар- ларини ўз ока тилларида ёзганликлари учун узоқ вақт ўз ватан- лари чегараси доирасидагина қолиб, Европага у қадар маълум бўлмади. Натижада уларнинг асарлари илмий савиясининг юк- саклигига қарамай, ўз замонасида тилшунослик фанига у қадар таъсир кўрсатолмади.

Умумнй тилшунослик фанига асос солувчилардан яна бит- таси «Германиянинг энг буюк кишиларидан бири бўлган» (В. Томсен) Вильгельм фон Гумбольдт (1767—1835) эди. Гумбольдт тилшуносликдаги барча идеалистик йўналишлар- га ҳам назарий асос солган олимдир. У ўз даврида ва ўзидан суиг ижод этган тилшуносларга жуда катта таъсир кўрсатдп. Масалан, Ф. Бопп уни қурмат билан тилга олади, А. Потт, Г. Штейнталь, Г. Курциус, А. Шлейхер, Қ. Фосслер, А. А. Потеб- ня, қатто мустақил тилшунос ҳисобланган И. А. Бодуэн де Кур- тенэдай олим ҳам ўзларини Гумбольдтнинг шогирди деган эди- лар. Ҳозир ҳам буржуазия тилшунослигида Гумбольдтга эрга- шувчилар бор. Улар янги гумбольдтчилик деб аталган оқимни ташкил қиладилар.

В. Гумбольдт ҳар тарафлама кенг билимли олим ва давлат арбоби бўлган эди. У, бир томондан, баск тилидан Америкадаги маҳаллий тилларгача, иккинчи томондан, Малая-Полинезия оролларигача бўлган жуда кўп сонли тилларни билар эди. Бу эса унга тилларнинг хусусиятларини нозик кузатишлар асоси- да тасвирлаш ва аниқ хулосалар чиқариш имкониятини бер- гаи эди.

В. Гумболъдтнинг дастлабки лингвистик иши Берлин акаде- миясида 1820 йилда «Тиллар тараққиётишшг турли даврларида уларни қиёсий ўрганиш ҳақида» деган темада қилган доклади билан бошланади. Бу докладда тилшуносликнинг илмий-тадқи- қот программаси баён қилиниб, Гегелнинг фикрини[[22]](#footnote-22) қувватла- ган ҳолда, тил ҳақида алоҳида, мустақил фанни яратиш зарур- лиги асослаб берилган эди. Шу билан бирга, В. Гумбольдт тилшунослик методи сифатида тан олинган қиёсий методнииг асосий қоидаларини белгилаб берди.

Шундан кейинги даврларда В. Гумбольдт унча аҳамиятли бўлмаган кичик-кичик асарлар ёзди. (Масалан, «Ҳарф ёзуви ва унинг тил қурилиши билан алоқаси ҳақида» (1824), «Жўфтлик сон ҳақида» (1827), «Ёзувнинг тил билан боғлиқлиги ҳақида» (1836) ва бошқалар.)

Умрининг сўнгги йилларида уч томли «Ява оролидаги кави тили ҳақида» номли катта асари устида ишлади. Бу асар унинг вафотидан кейин, 1836—1840 йилларда эълон қилинди.

В. Гумбольдтнинг кави тили ҳақидаги асарининг кириш қис- ми катта назарий аҳамиятга эга. Бу қисм «Инсон тили тузили- шининг ҳар хиллиги ва унинг инсон наслининг маънавий тарақ- қиётига таъсири» деб аталиб, XIX аср ўрталаридаёқ бошқа тил- ларга таржима қилинган. Масалан, рус тилига 1859 йилда таржи- ма қилинган.

В. Гумбольдтнинг ижодида ички қарама-қаршиликлар кўп. У, бир томондан, идеалист Кантнинг фалсафий қарашларига асосланса, иккинчи томондан, нозик тилшунос сифатида тил фактларини анализ қилар экан, тилнинг ривол<ланиш процесси ва функциясини кўрсатишда идеализм доирасидан чиқиб кетади.

В. Гумбольдт Қант сингари онгни алоҳида мавжуд бўлган ибтидо деб билади ва уни объектив равишда мавжуд бўлган моддий табиатга боғлиқ бўлмаган ҳодиса деб изоҳлайди. Мана шу концепциядаи келиб чиқиб, у тилни руҳнинг бутун мажмуи- дан иборат, деб таърифлайди ва тил руҳга хос бўлган қонунлар асосида ривожланади, деб билади. Унинг фикрича, тилда халқ- нинг маънавий қиёфасини акс эттирадиган маълум бир дунёқа- раш ифодаланади. Бошқа тилни ўрганиш билан гўё дунёқараш ҳам ўзгаради. Шу фикр асосида В. Гумбольдт тилнинг «ички формаси» ҳақидаги таълимотини яратди. «Ички форма», унинг- ча, бир томондан, халқнинг руҳи қандайлигини кўрсатса, иккин- чи томондан, сўз ясалиши, шаклланиши процессида ифодалана- диган маънодир. Унинг идеалистик қарашлари тилларнинг типо- логик классификацияси муносабати билан баён қилган шовинис- тик фнкрларида ҳам акс этган.

В. Гумбольдт тилларни типологик жиҳатдан шундай класси- фикация қилган. V тилларни аввал икки группага ажратган:

1. Грамматик муносабат учун ҳеч қандай фонетик ифодага эга бўлмаган ажратувчи тил (хитой тили). 2. Грамматик муносабат- ни флектив форма орқали ифодалайдиган тил (санскрит тили).

Қолган тиллар, унингча, шу икки қарама-қаршн нуқталар орасига жойлашади. Демак, бу тиллар ўз-ўзидан учинчи группа- ни ташкил қилади.

В.. Гумбольдт учинчи группани яна иккига бўлади: а) бирон материал кўрсаткич орқали феъл бошқа сўзлардан ажратилмай- диган тиллар: ҳинди-хитой, полинезия тиллари, шунингдек, манчь- жур ва монгол тиллари; б) агглютинатив тиллар. Бу тилларда феъл туркуми қисқарган ёки шаклан ўзгарган олмош қўшилиши билан бошқа сўзлардан ажратилади.

В. Гумбольдт тилларни классификация қилиш пайтида уч муҳим белгига: реляцион маъноларни ифодалаш усулига, гап тузиш усулига, товуш формасига эътибор бериш лозим деб

ҳисоблайд.и. Аммо сўнгги хусусиятни у ўз асарларида кўрсата олмади, чунки у даврларда ҳали фонетика махсус фан сифатида (тилшуносликнинг бўлими сифатида) шаклланган эмас эди.

В. Гумбольдт ҳам Фр. Шлегель сингари флектив тилларни агглютинатив тиллардан юҳори қўярди. У агглютинацияни «соф органик ёпиштирнш эмас, балкп озми-кўпми даражада механис- тик қўшиш» деб таърифлайди ва агглютинацияга тубандагича баҳо беради:

«...Қўшимча тушунчаларни ифодалайдиган бу қўшиш усули ҳамма вақт тилдаги ички томоннинг кучсиз ташкил қилиниши ёки аниқ, тўғри йўлдан огиши натижасида келиб чиқади». «Грам- матик белгилардан... мутлақо воз кечмаган ҳолда» бундай тил- лар грамматик кўрсаткичларнинг «сохта кўринишини»гина бера олади. Шундай қилиб, бу тиллар «кўп сонли грамматик формага эга бўлишлари мумкин, бироқ грамматик форманинг чин маъно- сини нфодалашга ҳеч қачон эриша олмайди».

В. Гумбольдт агглютинатив тилларнинг грамматик имконият- ларига нисбатан шундай скептик, тубан муносабатда бўлган бўл- са, «айрим вақтларда улар... ички ўзгарнш орқали ҳақиқий флек- сияга эга бўлишлари мумкин», дейишга мажбур бўлади. Аммо у ўзининг асосий принципини сақлаб қолишга ҳаракат қилиб, «Шундай қилиб, тилнинг мукаммаллиги ўз-ўзидан унда флек- сиянинг мавжудлигини тақозо қилади», дейди. Ниҳоят, «қўшиш ва ёнма-ён тизиш методларига нисбатан флексия гениал ижод бўлиб кўринади...» деб, Шлегелларнинг фикрпни тасдиқлайди.

Шу муносабат билан Н. Г. Чернишевскийнинг тубандаги ўт- кир танқидий мулоҳазасини эслаш ўринлидир:

«Тнлларнииг ажратувчи, агглютинатив ва флектив тилларга ажралиши аниқланганида, лингвистлар орий тилларндаги ўзак- лапнинг флексиялашишига тонг қолган эдилар... Грамматик формани флексия усули билан ясашнинг яхшими ёки йўқми эканлиги ҳақида, кимга қандай ёқса, шундай ўйлаши мумкин. Бу—малла (блондин) чиройлими ёки қорамағиз (брюнет) чи- ройлими деган саволга ўхшайди...».

В. Гумбольдт ўзининг юқоридаги каби фикрлари билан Фр. Шлегелга яқин туриши тасодифий ҳол эмас. Гумбольдт ҳам қисман романтизм кайфиятларига берилган эди.

В. Гумбольдтнинг фанга қўшган ижобий ҳиссаларидан яна бири шу эдики, у тил билан нутқни фарқлади. Масалан, у дунё- ни тушуниш «маҳсулининг йиғиндиси сифатида тил айрим нутқ актидан фарқланади», деб ёзади.

Тилни сўз ва грамматик қоидалардан иборат деб билгани ҳолда, сўзни у тушунчани ифодалайдиган символ (знак) дейди. Тушунча, Гумбольдтнинг фикрича, шаклланмаган ҳолда сўздан олдин пайдо бўлади, сўз эса уни кейинчалик шакллантиради ва мустаҳкамлайди. Кўринадики, у тушунча билан сўзни бирга олмайди, уларни бир-биридан ажратади. Ҳатто тушунчани сўз- дан олдин пайдо бўлади, дейиш билан онг борлиқдан олдин пай- до бўлган деган идеалистик пазарияни мустаҳкамламоқчи бўлади.

В. Гумбольдт нутқ товушларини тилнинг формаси деб, сўз- нинг нутқда қўллангандаги қиёфасини сўзнинг грамматик фор- маси деб таърифлади. Унинг бу фикрлари, шуниигдек, «ички форма» қақидаги таълимоти, унинг идеалистик томони олиб ташланса, тилшуносликда ҳозир ҳам эътиборга сазовордир.

Шундай қилиб, Ф. Бопп, Р. Раск, Я. Гримм, А. X. Востоков- лар қиёсий-тарихий тилшунослик ва бу тилшунос- ликнинг илмий-тадқиқот методи бўлган қ и ё с и й-т а р и х и й м ет о д г а асос солган бўлсалар, В. фон Гумбольдт у м у м и й тилшунослик фанининг мустақиллигига асос солди.

Қиёсий-тарихий тилшунослик фани Ҳиндистондан Европага- ча бўлган ўзаро қариндош тилларни қиёслаш ва энг қадимги формаларнн тиклашга уриннш асосида яратилганлиги учун угш Ҳ и и д-Е в р о п а т и л ш у н о с л и г и деб ҳам атайдилар.

Ҳиид-Европа тилшунослигининг XIX аср давомида ва XX аср- нинг бошларидаги тараққиёти даврида бир қанча йўналишлари майдонга келди. Булар: натурализм, психологизм, ёш грамма- тикачилар ва бошқалар.

Натурализм

XIX асрнинг ўрталарида Европа тилшунослигида ўзига хос хусусиятларга эга бўлган натурализм' оқими пайдо бўлди. На- турализм буржуазия реализмининг инқирозга юз ўгира бошла- ганидан далолат берувчи йўналиш сифатида адабиёт ва санъат соҳасида ҳам майдонга келди.

Адабиёт ва санъатдаги натурализм учун мазмун ҳисобига соф ташқи томонларгагина эътибор бериш характерли бўлса, тилшунослнкдаги натурализм учун тилни табиий, жонли орга- низм деб изоҳлаш характерли эди. Демак, тилшуносликдаги н а т у р а л и з м тилга ўсимлик ва ҳайвонот оламига хос бўлган хусусиятларни ташувчи б и о л о г и к ҳ о д и с а деб қарашдир.

Натуралистлар тилнинг моҳиятини тушунтиришда диний, идеалистик приндипларга табиийлик, моддийлик принципини қарама-қарши қўйдилар. Шу жиҳатдан натурализм оқими тил- шунослик тарихи учун алоҳида аҳамият касб этади. Бу оқимкппг машҳур намояндаси немис олими А. Шлейхердир.

А в г у с т Ш л е й х е р (1821—1868) Германиянинг Тюрингия областида врач оиласида туғилди. 1848 йил революцияси йилла- рнда Рейн областида чиқадиган либерал газетанинг мухбири сифатида у бутун Европани кезди, революцион Парижда ҳам бўлди. Унинг сиёсий ҳарашлари мана шу даврда шаклланди. У Австрия империясининг реакцион ҳокимиятига бутун умр наф- рат билан ҳаради. Шунинг учун ҳам Шлейхер кейинчалик Прага университетида профессор бўлиб ишлаган ваҳтларида уни поли- ция таъҳиб қилди.

У славян-болтиқ тиллари соҳасидаги тадқиқотлари учун 1858 йилда Россия Фанлар академиясининг корреспондент аъзо- лигига сайланди. Умрининг охирги йилларини Шлейхер Иен шаҳрида фан билан шуғулланиб ўтказди.

Шлейхер тилшуносликни немис, славян, болтиқ тиллари бўйича ёзган илмий асарлари, назарий тадқиқотлари билан бо- йитди, қиёсий-тарихий тилшуносликнинг сўнгги 40 йил давомида эришган ютуқларига якун ясади. У тилларни қиёслаганда товуш- ларнинг қоиуний ўзгаришларига эътибор беришни талаб қилиб, қиёсий-тарихий тадқиқотнинг аниқ методини яратишга ёрдам берди.

Шлейхернинг қарашларида Дарвин ва бошқа табиатшунос- ларнинг илмий таъсири сезилиб туради. Масалан, Шлейхернинг маслакдоши ва дўсти машҳур немис табиатшуноси Э. Геккель (1834—1919) тирик табиатнинг келиб чиқиши ва тарихий тарақ- қиёти ҳақидаги материалистик таълимотни ривожлантириб, органик формаларнинг қариндошликларида тарихий боғланиш борлигини аниқлашга интилди ва буни «шажара дарахти» кўри- нишида тасвирлади. У барча кўп ҳужайрали ҳайвонлар битта умумий ибтидоий аждоддан тарқалган деб ҳисоблади.

Шлейхер ҳам Ҳинд-Европа тилларининг тараққиётини «ша- жара дарахти» схемаси орқали кўргазмали равишда тушунтир- ди. Унинг «шажара дарахти» ҳақидаги ва барча Ҳинд-Европа тилларининг битта «бобо тил» («проязнк») дан тарқалганлиги ҳақидаги назариялари худди ана шу Геккель назарияларини эслатади. Шлейхернинг тахминича, қачонлардир Ҳинд-Европа бобо тили мавжуд бўлган, унинг бўлиниб кетишидан ҳозирги Ҳинд-Европа тиллари келиб чиққан.

Шлейхер Ҳинд-Европа тилларининг битта бобо тилдан келиб чиққанлиги ҳақидаги мулоҳазаларига қаттиқ ишонган бўлиб, ўзи «қайта тиклаган» бобо тилда «Қўй ва отлар» (1868) номли кичик бир масал ҳам ёзди.

Кейинчалик «ички» ва «ташқи» лингвистика деб, тилларга синхроник ва диахроник жиҳатдан ёндошиш деб номланган ғоя- лар ҳам аслида Шлейхернинг илмий фаолияти маҳсулотидир. Унингча, тилшунослик («глоттика») тилларнинг тузилишини, турли морфологик типларнинг структурасини, уларни синхрон ва тарихий планларда қиёслашни, вақт ўтишн билан уларнинг ўзгаришларини ўрганиши лозим. Аммо у «тил организмлари» нинг маълум мақсадда қўлланишици лингвистикадан чиқариб,

**А.Шлшхервднг „Шажара** дарахт“ехемаси мана **шундай** эди:

филология соҳасига тааллуқли деб ҳисоблади. У филология традицион йўсинда ёзма ёдгорликларни текшириш билангина эмас, тилнинг маълум ижтимоий шароитдаги функциясига ало- қадор бўлган барча хусусиятларини ҳам ўрганиши лозим деб билди. Шундай қилиб, «ички» ва «ташқи» лингвистика масаласи ўзнга хос тарзда ўртага ташланди. Шлейхернинг назариясидан ички лингвистика фонетйка ва морфология билан шуғулланиши лозимлиги кўринса ҳам, аммо ташқи лингвистиканинг (ёки «фи- лология»нинг) вазифаси ниҳоятда кенг ва ноаниқ бўлиб қолди. Сўнгра бу икки соҳа ўртасида турувчи оралиқ ҳодиса ҳам бор- лиги эътироф қилинди. Бунга у «филологияга томон оғувчи» син- таксисни киритди.

Шлейхернинг тилнинг моҳиятини биологик асосда тушунти- риши Дарвиннинг эволюцион таълимотидан илгари юзага келди. У ўз қарашларини «Қиёсий-лингвистик тадқиқотлар» (I қисмп 1848 йилда, II қисми 1850 йилда нашр қилинган) номли биринчи назарий асарида кенг ёритиб берди. Унингча, тил тараққиётида- ги қонуниятларни табиий ҳодисаларга хос бўлган қонуниятларга ўхшатиш мумкин. Шунинг учун у табиий фанлар соҳасида қўл- лакадиган методларни тилшуносликка ҳам тадбиқ қилиб, тилнц табиий фанлар ншлаб чиққан методлар асосида текшириш ва классификация қилиш лозим деб ҳисоблади. Шлейхер «Немис тили» (1860) асарида ўзининг назариясигш яна ҳам тўлароқ ифодалади. Бу асарда фонетик қонунлар, аналогия, тилнинг системалилнк характери каби муҳим масалалар баён қилинади. Аммо унпнг тилшуносликка катта таъсир кўрсатган асари 1861 йилда нашр қилингаи «Ҳинд-герман тиллари қиёсий граммати- касикинг компенднумюИдир. «Компендиум»да Шлейхер Ҳинд- Европа тилини қайта тиклаб, унинг ҳар бир шохобчаси қандай ривожлангаиини кўрсатмоқчи бўлди. Уз фикрларини исботлаш учун у кўпроқ ўрганнлаётган тилнинг фонетик томонига, кейин эса морфологик структурасига аҳамият берди.

Ч. Дарвин таълимоти билан танишиш унинг натуралистик принципларини япа ҳам кучайтирди. Шлейхер Дарвиннииг «Та- биий танлаш йўли билан турларнинг пайдо бўлиши ёки яшаш учун курашда мослашган паслларнинг сақланиши ҳақида» (1859 й.) деган асари билап таиншганидан сўнг, «...Дарвиннинг исботлари ва қарашлари менга алоҳида куч билан таъсир қилди» деб ёзди. Унинг натурализми «Дарвин назарияси ва тил ҳақидаги фан» (1863), «Инсоннинг табиий тарихи учун тилнинг аҳамияти» (1865) асарларида аниқ ифодаланган. Шлейхернинг фикрича, тиллар туғиладиган, ўсиб ривожланадиган, сўнгра эса қариб ўладиган организмдир. «Тиллар,— дейди у,— инсоннинг хоҳиши- дан ташқари пайдо бўлган, ўсгап ва маълум қонунлар асосида ривожланган табиий организмдир. Улар ўз навбатида қарийди ва ўлади». Ҳақиқатда эса, тиллар туғилмайди, балки уруғ тилидан қабила тилига, қабила тилидан элат (халқ) тилига, ундап эса миллат тилига томон тараққий эта боради. Бу тарихий процессда айрим уруғ, қабила ва элат тиллари бошқа тилларга аралашиб, сингиб кетиши ҳам мумкин. Бундай тилларни ўлик тиллар деб аташади. Аммо ўлик тил организм каби бутунлай ўлмайди, унииг злементлари бошқа тилда маълум даражада сақланиб қолади.

Шлейхер сўзнинг формал (грамматик) характеристикасига алоҳида аҳамият бердп. Сўз структураси типларини аниқлаш мақсадида сўз формалари ҳақидаги таълнмотни яратди ва уни бунгача табиатшунослар қўллаб келган морфология термини билан атадп. Маълумки, бу термпн шундан буён тилшуносликда жуда мустаҳкамланиб, грамматиканинг бир бўлимини ифодалай- диган бўлди.

Шлейхер сўз ўзагини ҳам биологик термин билан ҳужайра деб номлади, унинг грамматик функция учун ҳали махсус орган- лари йўқ, дейди. Бу фикрни тилшунослик терминлари билан ифодалаганда, унинг тўғри эканлигига шубҳаланмаса ҳам бўла-

ди. Чунки, ҳақиқатан ҳам, ўзакнинг грамматик маъно ифодалай- диган аффикслари бўлмайди. Бу ерда айни бир нарсани тур- лича ифодалаш, турли призма орҳали кўришгина мавжуд, холос.

Шлейхер асосий эътиборини тилларнинг формасига йўнал- тиргани учун, формага қараб тилларни табиий фанлардаги каби аниҳ системалаштириш, синфларга бўлиш мумкин деб ҳиеобла- ди. У тилларнинг икки хил классификациясини белгилади:

1. ""чологик классификация, 2) генеалогик классификация.

!ейхер сўз тузилиши ва уларнинг гапдаги ўзаро муносаба- тини ифодалаш воситалари типи жиҳатидан, яъни морфологик хусусиятларига кўра, тилларии уч группага бўлди.

1. Ажратувчи тиллар (^зоПег епбе ЗргасЬеп).
2. Бириктирувчи тиллар (2изаттеп!й§епс1е ЗргасЬеп).
3. Флектив тиллар.

Унинг фикрнча, ажратувчи тилларда (хитой, аннам, сиам ва бирма тилларида) сўз формалари йўқ, шунга кўра гап ё фақат ўзгармайдиган ўзаклардангина тузилади ёки ўзакларнинг ёрдамчи сўзлар билан бирикишидан иборат бўлади.

Бу тилларни А. Шлейхер тилларнинг энг архаик кўриниши деб ҳисоблади.

Маълумки, ҳозирги пайтда олимлар қадимги хитой тилида аплютинация мавжуд бўлганини аниқладилар. Шунга кўра, хитой тилининг сўз ўзгартувчи аффиксларсиз бўлиши сўнгги ҳо- диса ҳисобланади. Бундан ташқари, кейинги текширишлар ҳозир- ги хитой тилида ҳам агглютинация элементлари борлигинн кўрсатади.

Бириктирувчи тилларни (ҳозир, одатда, агглютинатив тиллар деб юритилади) А. Шлейхер ўткинчи давр тиллари деб баҳолай- ди. Бу тилларда, унинг кўрсатишича, сўз формалари ўзгармай қўшиладиган аффикслар орқали ясалади. Бунда ҳар бир аффикс фақат битта грамматик муносабатни кўрсатади, у фонетик жи- ҳатдан ўзгармайди, шунинг учун ўзакка осонлик билан қўшила- ди ва осонлик билан ундан ажралади.

Бириктнрувчи тилларни у ихки группага бўлади: синтетик тиллар ва аналитик тиллар.

Синтетик тилларда грамматик муносабатлар кўпинча сўз формалари билан ифодаланади. Масалан, туркий тиллар, мон- гол тилларн, фин-угор тиллари, дравид тили.

Аналитик қурилишга эга бўлган агглютинатив тилларда грамматик муносабатлар сўз формалари билангина эмас, ёрдам- чи сўзлар билан ҳам ифодаланади. Масалан, тибет тили.

Ниҳоят, учинчи группа — флектив тиллар ички ва ташқи флексиянинг мавжудлиги билан характерланади. Бу гиллар ҳам, Шлейхернинг фикрича, агглютинатив тиллар сингари сии- тетик ва аналитик қурилишга эга бўлган турларга бўлинади.

У синтетик қурилишга эга бўлган флектив тилларни тарақ- қиётнинг энг олий босқичида туради деб ҳисоблайди. Шунинг учун бу группага киритилган семит тилларини ва қадимги Ҳинд- Европа тилларини гуллаш даври тиллари деб атайди.

Аналитик қурилишга эга бўлган флектив тилларни Шлейхер тушкунлик ва бузилиш белгиларига эга бўлган тиллар деб ўйлайди. Буни у сўз формалари аста-секин ўлиб, унинг ўрнига ёрдамчи сўзлардан фойдаланиш кучая борганлигида кўради. Ана шундай тилларга янги Ҳинд-Европа тиллари киритиладп.

Шундай қилиб, Шлейхер «тилнинг ҳаётини» икки асосий даврга бўлади: 1. Тилларнинг ривожланиши даври — тарихгача бўлган давр. 2. Тилларнинг тушкуилиги даври — тарихий давр.

Шлейхернинг тилларга бундай баҳо бериши, юқорида айтиб ўтилганидек, бевосита натурализм оқимига мансублиги билан нзоҳланади. Яна шуни ҳам назарда тутиш керакки, у В. Гум- больдт сингари тилларнинг ривожланишини инсоннинг руҳига боғлайди: «Тарих ва тил...— бу инсон руҳининг бирдан-бир

алмаштириб турадиган фаолиятидир», деб ёзади у. Флектив тил- лардаги «тушкунлик»ни ҳам у руҳнинг фаолиятида кўради: «Тарихда руҳ ўзини қанчалик эркин кўрсатса... ,у товушни шун- чалик тарк этади, бунинг натижасида флексия йўқолади, айрим товушлар ўз маъноларидан ажралади ва улар кимёвий қонун- лар ўсимлик ёки ҳайвоннинг ўлик организмини бузгани сингари, ижодкор руҳ томонидан тарк этилиб, бузиладиган сўз органла- рининг табиий қонунлари таъсири остида қолади».

Тилларнинг чатишиши, яшаш учун кураши ҳақидаги биоло- гик иборалар орқали ифодаланган фикрлар ҳам асли Шлейхер- нинг номи билан боғланган.

Гарчи Шлейхер биологик термин ва ибораларга берилиб кет- ган бўлса ҳам, унинг лингвистик қарашларидаги асосий йўна- лиш материалистик эди. У тил билан тафаккурнинг ажралмас боғланганлигини уқтирди. «Қиёсий-лингвистик тадқиқотлар» асарида у тилни «талаффуз қилинган товушлар. ёрдами билан фикр ифодалаш» деб таърифлади. Кейинчалик «Немис тили» асарида ҳам «Тил — бу фикрнинг товуш орқали ифодаланишп- дир...», дейдики, бу таърифлардан унинг тил ва нутқнинг моддип- материал асоси борлигини эътироф қилганлиги очнқ кўрп- нади.

Шлейхер ўз илми ва сиёсий қарашлари билан замонасинииг энг илғор гояларини ўзлаштиришга етарли даражада қодир бўлган тилшунос эди. У бир вақтлар Гегелнинг шогирди ва дин билан фанни яраштирмоқчи бўлган Э. Геккелнинг дўсти эдп, аммо улардан фарқ қилган ҳолда тамомила динга қарши бўлдп. У онгли равишда тил ҳақида материалистик назария яратишга интилди. Шунинг учун у биологик термин ва ибораларни аслида метафористик қўллади, баъзан бунга соддадиллик бнлан ортиқ- ча берилиб кетди дейилса, Шлейхернинг илмий меросига тўғри баҳо берилган бўлар эди.

А. Шлейхернинг биологик концепцияси бошқа олимларга ҳам таъсир кўрсатди. Шу асосда Мориц Раппнинг «Тил физиология- си» (1840) ва «Қиёсий грамматика табиий фан сифатида» (1852), Макс Мюллернинг «Тил ҳақидаги фан бўйича лекциялар» (рус тилида у 1865 йилда «Тил ҳақидаги фаи» номи билан нашр қилинган) ва бошқа асарлар майдонга келди.

Натурализм оқими тарафдорларининг фикрлари баъзи маса- лал та бир-бирларидан фарқ қилар эди. Масалан, Макс Мюл- лер юлга ўсиб, вояга етадпган ва, ниҳоят, ўладиган организм сифатида қарашга қарши эди. Аммо у синонимларнинг «яшаш у-чун курашлари» ҳақида, сўзлардаги «табиий танлаш» ҳақида гапиради.

Натурализмнинг тилшуносликка қўшган муҳим ижобий ҳис- саси шу бўлдики, у тилга табиий-материалистик қарашни олиб кирди, тилни қисмлари бир-бири билан узвий боғланган, ўз ички қурилишига эга бўлган система деб тушунишнинг мустаҳкамла- нишига ёрдам берди.

Психологизм

Натурализм ўша даврда тилшуносликнинг бошқа бир йўна- лиши томонидан қаттиқ танқид остига олинди. Бу янги оқим қиёсий-тарихий тилшуносликнинг психологик йўналишдаги мак- таби эди.

Психологизм тилни худонинг ё одам руҳининг ифодаси, кўри- нишидир деб тушунтиради. Тил гўё соф психик ҳодисадир.

Психологизм тарафдорлари ўз қарашларига Гербартнинг ассоциатив психологиясини (яъни ҳодисаларнинг киши психика- сиАа бир-бирларини эслатиши ҳақидаги таълимотини) асос қилиб оладилар.

Психологистлар тилнинг тараққиёти фақатгина айрим шахс- нинг тафаккуридаги, психикасидаги тараққиёт билан боғланган деб ҳисоблайдилар. Уларнинг фикрича, тилдаги ҳодисаларни ижтимоий одам, ижтимоий тараққиёт қонунлари эмас, гўё айрим олинган кишининг психик, фикрий фаолияти қонунлари белгилаб беради.

Психологизм оқимининг Европадаги энг кўзга кўринган на- мояндаси Г. Штейнталь, Россияда эса А. А. Потебня эди.

Гейман Штейнталь (1823—1899), бир томондан, ман- тиқий грамматика яратишга уринишларни, иккинчи томондан эса Шлейхернинг биологик натурализмини танқид қилди ва В. Гумбольдтнинг тил фалсафасига суянмоқчи бўлди, аммо кўп жиҳатдан у мустақил иш тутди.

<8

Г. Штейнталнинг муҳим асарлари шулар: «Грамматика, ман- тиқ ва психология, уларнинг принциплари ва ўзаро муносабат- лари» (1855), «Психология ва тилшуносликка кириш» (2- нашри, 1881), «Тилнинг пайдо бўлиши», «Тилларнинг классификацияси тил ғоясининг тараққиёти сг гида» (1850), «Тил қурилишининг энг муҳим типлари характер.,стикаси» (1860) ва бошқалар.

Штейнталь конкрет тилларнинг тадкиқотчиси' бўлмай, тил назариячиси, системага солувчи сифатида майдонга чиқди. В. В. Радловнинг фикрича, унда К. Линнейнинг системасига суяиганлик кўринади.

У ўз асарлари билан тилларнинг типларн ҳакида Гумбольдт илгари сурган фикрларнинг оммалашувига ёрдам берди. Бу соҳада унинг тилларни типологик жиҳатдан қилган классифика- цняси ҳам муҳим роль ўйнади.

Г. Штейнталь барча асосий тилларни икки типга бўлади:

1. Формасиз тиллар. 2. Формали тиллар.

Формани у кенг маънода тушунади; сўз формасидан тортиб гап формасигача бўлган бирликларни у тил формаси деб ҳисоб- лайди. Шунга кўра сўз формаси ўзгармайдиган тиллар ҳам фор- мали тил қаторига киритилади.

Штейнталь бу группаларнинг ҳар бирини яна иккига бўлади. А. Қўшувчи (присоединяшие) тиллар. Б. Шакл ўзгартувчи (ёки сўз формасини ўзгартувчи) тиллар.

В. В. Радлов Штейнталнинг бу классификациясини анализ қила туриб, тилларни қатъий равишда формасиз ва формали тилларга ажратиш сунъий, зўрма-зўраки деб баҳолайди. У мут- лақо формасиз тиллар бўлмагани сингари, ҳар вақт формага эга бўлган тиллар ҳам мавжуд эмаслигини уқтиради. У Штейн- тални айниқса агглютинатив тилларнинг формасизлигини исбот қилишга ҳаракат қилиб, турли ҳодисаларни аралаштириб юбор- гани учун танқид қилади.

Штейнталнинг Урол-Олтой тиллари каби агглютинатив тил- ларни формасиз дейиши грамматик маънопи ифода қиладиган элементларнинг ҳаммаси «предмет-сўзлар» (51о11\мог1ег) дан ибо- рат деб ҳисоблаганидаи келиб чиқади. У амалда Урол-Олтой (жумладан, туркий) тиллардаги аффиксларни хитой тилидаги ёрдамчи сўзларга теиглаштириб қўяди.

Маълумки, Штейнталнинг бу фикрини О. Бётлингк такрорлаб, агглютинатив тиллардаги келишик қўшимчаларини —«формал бўғинлар»ни (Ғогтзе1Ь1п)—«предмет-сўзлардан» келиб чиққап, дейди.

Г. Штейнталнинг баъзи фикрлари кейинчалик ёш граммати- качилар томонидан ўзлаштириб олинди ва ривожлантирилди.

Психологизмнинг иккинчи йирик вакили Александр Афанасьевич Потебня (1835—1891) эди. У ўз илмий фаолиятининг дастлабки даврларида В. Гумбольдт ва Г. Штейн-

таль ғоялари таЪсири остида бўлса ҳам, кейинчалик мустақил нирик, оригинал тилшунос бўлиб етишди.

А. А. Потебня тилни доимий фаолият деб ҳисоблар, шунинг учун тилда тўхтовсиз равишда янгиликлар яратилиб туради, дер эди. Бу процессни у айрим шахснинг фаолияти билан боғлайди.

А. А. Потебня сўзнинг маъноси масаласига алоҳида аҳамият берди. Гап сўзнинг маъно томони ҳақида борганида, у уч нар- сани ажратади: 1. Маънонинг ишораси («знак значения»), Уни вакил («представитель») ёки зтимологик маъно — этимон деб ҳам атайди. 2. Яҳиндаги маъно («ближайшее значение») ёки фор- мал маъно. 3. Келажак маъно («дальнейшее значение»).

И ш о р а ёки в а к и л сўз маъноси асосида ётган битта белги бўлиб, у янги маъно ҳосил ҳилншда қиёсланаётган предметлар учун муштарак (умумий) бўлади ва дастлаб ном қўйишга хиз- мат қилади.

Яқиндаги маъно сўзнинг алоқа процессида сўзловчи ва? тингловчи учун бир хил (яъни, халҳчил) бўлган объектив маъно- сидир. Ишора шу маънонинг составига киради.

Келажак маъно ҳар бир шахс ўзича идрок қиладиган, элементларининг миқдори ва сифати ҳар хил бўлган субъектив, хусусий маънодир. А. А. Потебнянинг фикрича, ишора ва яқин- даги маъно лингвистиканинг объекти бўлиб, келажак маъно бошқа фан текширадиган ҳодисадир.

А. А. Потебня шахснинг нутқида сўз ҳар гал ҳар хил маъно касб этади, дейди. Сўзнинг лексик ва грамматик маънолари,. унингча, айрим шахснинг фикри томонидангина яратилади.

А. А. Потебня тилларни морфологик жиҳатдан классифика- ция қилмайди, аммо ўрни келганда флектив тиллар ва флектив усулга эга бўлмаган тиллар ҳақида ўз фикрини билдириб кетади. Масалан, у формали тиллар ва формасиз тиллар ҳақида гапи- риб, формали тиллардан бўлган орий (насаб) тилларида (яъни Ҳинд-Европа тилларида) гапирганда ўз фикрингни системагз соласан, образ ва тушунчаларни айрим бўлимларга тақсимлай- сан. Формали тилдан фойдаланилганда унча куч сарфлаш талаб қилинмайди. Шунинг учун орий тилларида сўзнинг кучи тежала- ди, шунга кўра орий тиллар ақлий ривожланишнинг жуда мукаммал қуролидир. Бироқ шундай тиллар ҳам борки, уларда грамматик форма (Потебня грамматик форма деганда грамма- тик маънони тушунади) айрим сўзнинг мазмунидан иборат бўлади, яъни аффикс орқали ифодаланмай, айрим сўз орқали ифодаланади. Бундай тилларда ҳар гал фикрнинг янги куч сарф- лаши, зўр бериши талаб қилинади. Улар гўё мутлақо грамматик формага эга эмас.

Г. Штейнталдан фарқ қилгани ҳолда, А. А. Потебня тилни тафаккурдан ажратмади. Аммо у ижтимоий онгни эмас, инди- видуал онгни кўзда тутди. У тил ҳодисаларини ўзаро боғланган ҳолда текшириш керак деб уқтирди. Унинг тил ҳаётидаги «икки давр» (ривожланиш ва тушкунлик даврлари) назариясини тан- кид қилиши катта методологик аҳамиятга эга эди.

А. А. Потебнянинг илмий-назарий фикрлари унинг «Фикр ва тил» (1862), «Рус тили грамматикаси бўйича лавҳалардан» («Из записок по русской грамматике») (1- ва 2-қисмлари 1874 ймлда, 3- қисми 1899 йилда, 4- қисми 1941 йилда нашр қилинган) асарларида баён қилинган бўлиб, булардан ташқари, унинг бадиий асарлар тили, адабиёт, этнографияга бағишланган асарлари хам бор.

«ЕШ ГРАММАТИКАЧИЛАР» МАКТАБИ

XIX асрнипг тўртинчи чорагида қиёсий-тарихий тилшунос- ликда бир тўда ёш тилшуносларнинг янги бир оқими пайдо бўлди. Улар кекса авлод ҳисобланган тилшуносларни ёшларга хос ғайрат ва шижоат билан танқид қила бошладилар. Немис филологи Ф. Царнке қазиллашиб уларни «ёш грамматикачилар» (Лип§<тгаштаИкег) деб атади. Янги оқимнинг пешқадам вакил- ларидан бири бўлган К. Бругман бу номни янги лингвистик мактабнинг банроғига айлантириб юборди. Бирмунча вақтдан кейин мана шу ҳазил учун айтилган ибора лингвистик термин бўлиб қолди.

ёш грамматикачиларнинг асосий принципи шундан иборат эдики, улар тилни индивидуал психо-физик ёки психофизиологик фаолият деб билар эдилар. Тилдаги барча ўзгаришлар, уларнинг фикрича, айрим шахснинг «одатдаги нутқ фаолияти»да юзага келади. Шунинг учун улар классик тиллар билан шуғулланишни ва бобо тилни қайта тиклашни (реконструкция қилишни) танқид қилиб, жонли тилларни ўрганишга чақирадилар. Аммо ёш грам- матикачилар ўз илмий тадқиқотларида бу асосий фикрларига изчиллик билан амал қилмадилар. Бутун бир бобо тилни қайта тиклашга уринмасалар ҳам, унинг айрим формаларини қайта тиклаш билан шуғулландилар.

Ёш грамматикачилар тилнинг икки хил фаолияти борлигини уқтирар эдилар: буларнинг бири тилнинг индивидуал психологик фаолияти бўлиб, у тилда пайдо бўладиган янги ҳодисаларнинг аналогияга асосланишидан иборат. Аналогия эса ассоциация орқали юз берадиган психик ҳодисалардан келиб чиқади.

Тилнинг иккинчи фаолияти физиологик томонидир. Тилнинг физиологик фаолияти тилдаги фонетик ўзгаришларда кўринади. Шунинг учун улар тилшуносликда фонетик қонунларни очиш ва тасвирлашга катта ўрин берган эдилар. Морфологияга анча кам эътибор қилинган бўлиб, синтаксисга улар деярли қўл ур- мадилар. (Бундан Б. Дельбрюкнинг «Ҳинд-Европа тилларининг қиёсий синтаксиси» мустаснодир.)

Тилни доимий ўзгариб турувчи ҳодиса деб ҳисоблаганликлл- ри учун ёш грамматикачилар тилни ўрганишга тарихий равишда ёндошиш керак дер эдилар. Улар тилнинг ҳамма соҳасига ҳам тарихий ёндошишни талаб ҳилдилар.

Тил ҳодисаларини чуқур ва мукаммал ўрганиш учун улар тилдаги айрим ҳодисаларни бошқа ҳодисалардан ажратган ҳол- да текширишни тавсия қилар эдилар. Бу ёш грамматикачилар таълимотида «атомизм» деб номланди.

ёш грамматикачилар Ҳинд-Европа тиллари соҳасида, хусу- сан, фонетика соҳасида диққатга арзирли кашфиётлар ҳам қил- дилар.

Ёш грамматикачилар мактабига, асосан, Лейпциг универси- тетининг олимлари кирар эди. Уларнинг энг машҳурлари Л. Лес- кин (1840—1916), К. Бругман (1849—1919), Г. Остгоф (1842— 1907), Г. Пауль (1846—1921), Б. Дельбрюк (1842—1922) ва бошқалар.

Уз фаолиятларининг дастлабки даврларида Ф. де Соссюр (1857—1913), Ф. Ф. Фортунатов (1848—1914), В. Томсен (1842—1927) сингари машҳур тилшунослар ҳам ёш грамматнка- чиларга бирон даражада ёндошганлар.

ёш грамматикачиларнинг қарашлари асосан учта асярда ифодаланган. Булар: 1) «Морфологик тадқиқотлар» деб атала- диган тўпламларнинг биринчи томига Г. Остгоф ва К. Бругман- лар ёзган «Сўз боши», 2) Г. Паулнинг «Тил тарихи принципла- ри» (1880) асари, 3) Б. Дельбрюкнинг «Тилни ўрганишга кириш» асаридир. Бу асар қайта-қайта нашр қилинган. Булар- дан ташқари ёш грамматикачилар Ҳинд-Европа тилларинипг кўп сонли тарихий грамматикаларини эълон қилдилар. Бнроқ бу асарлар, асосан, тарихий фонетикадан иборат эди. Юқорида- гилардап кўринадики, ёш грамматикачиларнинг фалсафий қа- рашлари психологизмнинг — Штейнталь фикрларининг содда- лаштирилган, ўзгартирилган кўринишидир.

% Ф. ЭНГЕЛЬС ВА ҚИЁСИЙ-ТАРИХИЙ ТИЛШУНОСЛИК

Ф. Энгельс гарчи ўзини камтарлик билан ҳаваскор тилшунос деб атаган бўлса ҳам, ҳақиқатда у бу фан билан ўспиринлик чоғларидан тортиб бутун умри давомида қизиққан ва бевосита шуғулланган. Буни, биринчидан, унинг «Франк диалекти»1 кабн махсус асаридан, иккинчидан, бошқа асарларида йўл-йўлакан айтиб кетган фикрларидан, учинчидан, хусусий ёзишмаларидан (масалан, К. Марксга, П. Лафаргга ёзган хатларидан), ниҳоят, тўртинчидан, унинг биографиясига оид кўпгина фактларцан

куриш мумкин. (У 12 тилда зркин сўзлашган, 20 га яқин тилда бемалол ўқиган.)

Маълумки, К. Маркс ва Ф. Энгельс яшаган даврда қиёсий- тарихий тилшунослик ўзининг илмий-тадқиқот методи билан фан оламида машҳур эди. Энгельс ҳам шу фании эътироф қилар эди. Шунинг учун у ўз илмий фаолияти давомида «ўзининг азалий муҳаббати — қиёсий филологияга»[[23]](#footnote-23) мурожаат қилиб турар эди. Аммо Энгельс XIX асргача яратилган тилшуносликка оид асар- ларни ҳам синчиклаб ўрганиб, уларнинг ютуқ ва камчиликлари- ки ўз асарларида йўл-йўлакай қайд қилиб кетди. Масалан, у Европа тилшуноеларини санскрит ва форс тиллари билан таниш- тирган инглиз филологи Вильям Джонз (1746—1794)нинг асар- ларига аҳамият берди[[24]](#footnote-24). Бироқ тўрт томли «Митридат...»нинг ав- тори И. X. Аделунг (1732—1806) этимологик изоҳларини «нуқул ёлғондан иборат бўлган бемаъни эски немис этимологияси»[[25]](#footnote-25) деб танқид қилди.

Энгельс қиёсий-тарихий методии, асосан, икки соҳага — сла- вистика (ёки славяншунослик) ва германистика соҳаларига тад- биқ қилди. Бир вақглар у (тахминаи, 50-йилларнинг бошларида) славян тилларининг қиёсий грамматикасини ёзишни мўлжалла- ган эди. У славян тилларндан бўлган рус, чех, словен, серб-хор- ват ва болгар тилларини ўрганди; иккинчи томондан эса, ўз дав- рининг машҳур славяншунослари бўлган Й. Дубревский, Ф. Мик- лош ва бошқа олимларнинг асарлари билан мукаммал танишди. Энгельснинг славян тилларига қизиққанлигини унннг К. Маркс- га ёзган хатларидан бирида ҳам кўриш мумкин[[26]](#footnote-26). Бироқ у славян тилларннинт қиёсий грамматикасини ёзолмади — бунга бир томондан, унинг вақти етишмади; иккинчи томопдан, Миклош- нинг асари эълон қилинганидан сўиг, у бунга эҳтиёж қолмади деб ҳисоблади.

60- Гшллардан кейин Энгельс немис тили тарихн билан қизиқа бошлади. У немис тарихий диалектологиясига багишланган мах- сус «Франк диалекти» асарини ёзди. Бу асарида у илгари Я. Гримм классификациясида йўл қўйилган камчиликларни ту- затиб, ўзининг орнгинал классификациясини яратди. Аммо шуни ҳам айтиш лозимки, Энгельс Я- Гриммни герман тилларининг қкёсий грамматикасига асос солувчи сифатида жуда юқори баҳо- лаган ва уни гениал олим деб ҳисоблаган. (Бу баҳога К. Маркс ҳам тўла равишда қўшилган эди.) Я. Гриммнинг икки томли «Немис тили тарихи»ни Энгельс классик асар деб атаганлиги маълум[[27]](#footnote-27).

Энгельс роман тилларининг қиёсий грамматикаси билан ҳам етарли даражада таниш бўлган. Масалан, у бир ўринда роман тилларидан бўлган провансаль тили билан шимолий итальян диалектлари орасидаги фонетик ва грамматик муносабатлар ҳақида мукаммал изоҳ беради1.

Тил ва диалектларни тадқиҳ қилиш учун Энгельс Ҳинд-Евро- па тиллари оиласига мансуб бўлган жонли тилларнигина эмас, санскрит, қадимги ирланд ва бошқа ўлик тилларни ҳам ўрганди. Тилларни ўрганишда унинг ўз методи бор эди. Бу ҳақда шундай деб ёзади:

«Бирон тилни ўрганишда мен мана шундай методга амал қиламан: грамматика билан шуғулланмаслик (бундан турланиш ва тусланиш, шунингдек, олмошлар мустасно), балки классик авторнинг топилиши мумқин бўлган энг қийин асарини луғат билан ўқиш. Масалан, итальян тилини Данте, Петрарка ва Ариостдан, испан тилини Сервантес ва Кальдерондан, рус тили- ни Пушкиндан бошлаганман; сўнгра газета ва бошқа нарсалар- ни ўқир эдим»2.

Энгельс ўз тадқиқотларида қиёсий грамматикачилар яратган лингвистик тушунчалардан фойдаланди ва унга суянди. Маса- лан, у ўзининг немис диалектларидан, қадимги ёдномалардаи келтирган мисолларида сўзларнинг грамматик формаларини

В. фон Гумбольдт асарларидаги принцип бўйича, яъни сўзнинг гапдаги қиёфаси унинг грамматик формасидир, деган принципда олади. Бироқ у Гумбольдтга кўр-кўрона эргашмади. Чунки қиёсий грамматикачиларнинг қийинчиликларини ҳам у яхши билар эди. Айниқса, сўзларнииг этимологиясини аниқлашда улар нўл қўйган ноаниқликлар Энгельснинг назаридан четда қолмади. Шунинг учун у «Этимологияни ҳам физиологияни ва бошқа ҳар қандай «логия»ни ўрганган сингари ўрганиш лозим, уни кашф қилиш мумкин эмас»3, деган эди.

XIX асрнинг ўрталари ва учинчи чоракларида қиёсий грам- матикада натурализм ва ёш грамматикачилик ҳукмрон бўлган даврда Энгельс тилга ижтимоий-тарихий принцип асосида ёидо- шишни йзчиллик билан ёқлаб чиқди. Бу масалада у шундай деб ёзди:

«Она тилининг материяси ва формаси фақат унинг вужудга келиши ва аста-секин тараққий қилиши кузатиб борилганида- гина тушунарли бўлади. Аммо бу, биринчидан, унинг ўз ўлик формаларига ва, иккинчидан, жонли ва ўлик қариндош тилларга эътибор қилинмаса, мумкин бўлмайди»4.

Я. Гриммнинг тил билан жамият, тил тарихи билан жамият тарихи орасида зич боғланиш бор деган фикрига Энгельс бата- мом қўшилар эди. У замонларда тилшунослар орасида кенг тарқалган «сўзлар ва нарсалар» («\Уог1:ег ипс! ЗасЬеп») маса- ласига Энгельс ўз асарларида кўп марта мурожаат қилган. Чун- кн бу таълимотга кўра, сўзнинг лингвистик анализи орқали ижтимоий ҳаётда қачондир мавжуд бўлган нарсаларни қайта тиклаш мумкин. Бироқ у тил билан жамият орасидаги боғла- нишнинг тўғри чизиқли (тўппа-тўғри, бевосита) бўлишига шубҳа билан қаради. Ҳақиқатан ҳам, тил билан ижтимоий ҳаёт ораси- даги боғланиш кишиларнинг онги, тушунчаси орқали юзага келади.

Тил оилаларининг тараққиёти ва шаклланиш йўлларига кел- ганда, Энгельс ҳаммадан бурун тилларнинг дивергенция (фарқ- ли бўлиб қолиш) процессини қайд қилади. Масалан, «Оила, хусусий мулк ва давлатнинг келиб чиқиши» асарида у Шимолий Лмерика ҳиндилари дастлаб ягона қабила бўлган; кейинчалик аста-секин улкан материк бўйлаб тарқала бошлаган, қабилалар ажралиб халқларга, қабилаларнинг бутун бир группасига айлан- ган; уларнинг тиллари ҳам ўзгариб, ўзаро тушунилмайдиган бўлиб қолган ва дастлабки бирлигини тамомила йўқотиб қўйган, дейди. Аммо дивергенцияни Энгельс тилларнинг тараққиётидаги ягона йўл деб ҳисобламади. Бу жиҳатдан у ўз давридаги

А. Шлейхер каби машҳур тилшунослардан юқори турар эди. Чунки Шлейхер тиллар ҳамма вақт ягона тилдаи («бобо тил» дан) тўппа-тўғри йўл билан ўзаро аста-секин фарқланиш орқали тараққий қилади деб тушунган. Энгельснинг фикрича эса, ижти- моий-иқтисодий формацияларнииг қадимгироқлари даврида дивергенция (ажралиш) тараққиётнинг етакчи тенденцияси бўл- ган бўлса, кейингироқ даврларда (айниқса капитализм форма- цияси даврида) конвергенция (қўшилиш) тенденцияси кучлироқ бўлади.

Маълумкн, совет тилшуносларининг тадқиқотлари бу фикр- нинг тамомила тўғрилигини исботлади.

Энгельс тилнинг тарихий категория эканлигини ёқлаш билан бирга, тилшуносликнииг ҳам тарихий фан бўлишини эътироф қилди. У немис философи Е. Дюрингни танқид қилиб ёзган эди: «Аниқки, сўнгги 60 йил ичида кучли ва самарали равишда тарақ- қий этган тарихий тилшунослик ҳақида ҳеч қачон ҳеч нарса эшитмаган филологга ишимиз тушибди...»[[28]](#footnote-28).

Шундай қилиб, Фридрих Энгельс илмий коммунизмга асос солувчилардан бири, халқаро пролетариатнинг доҳийси ва усто- зи, талантли файласуф бўлиши билан бирга, ўз даврининг етук компаративист тилшуноси ҳам эди. К. Маркс 1869 йилнинг

1 мартида Энгельсга ёзган хатида уни тўғридан-тўғри қиёсий тилшунослик (компаративистика) соҳасидаги тадқиқотчи деб жуда тўғри баҳолади1.

Москва мактаби

XIX асрнинг охирларида Россияда алоҳида лингвистик мак- таблар майдонга келди. Бу мактабларнинг илмий приндиплари ҳозиргача ҳам ўз аҳамиятини йўқотмаган.

Булардан биттаси Москва тилшунослик мактаби деб номла- нади. Уни академик Филипп Федорович Фортунатов (1848— 1914) яратди.

Ф. Ф. Фортунатов Вологда шаҳрида туғилди. Петрозаводск гимназиясида ўқиди, бироқ уни тугатмади. 1864 йилда Москвада иккинчи гимназияни тамомлади. Шу йили Москва университети- нинг тарих-филология факультетига кирди.

Ф. Ф. Фортунатов 1868 йилда Москва университетини тугат- гандан сўнг, шу университетда профессорлик унвонига тайёрла- ииш учун қолдирилди. 1871 йилда у магистрлик имтиҳонларини топширди, 1871 —1873 йилларда чет элларга юборилди. У Герма- ния, Франция ва Англияда бўлади. У Германиянинг Тюбинген шаҳрида қадимги ҳиндларнинг Ведаларини яхши билувчи проф. Рудольф Рот раҳбарлиги остида Веда ёдгорликларини тадқиқ қилиш билан шуғулланди, Лейпцигда Лескин ва бошқаларнинг, Берлинда Вебер ва Эбелнинг, Парижда Бреаль ва бошқа олим- ларнинг лекцияларини тинглади. Кенигесбергда Ф. Ф. Фортуна- тов Литва тилида ёзилган ёдгорликларни ўрганган бўлса, Париж ва Лондонда, қисман Берлинда санскрит ва Веда қўл ёзмалари- ни ўргандн ва қимматли материаллар тўплади. Шунинг натижа- си сифатида қадимги Ведаларга оид бўлган «Зашауеба — Арга- пуака — ЗашЬИа» қўл ёзмаларпнинг текстини нашр эттирди ва таржима қилди; унга кириш сўз, изоҳ ёзди ва Ҳинд-Европа тилларининг қиёсий грамматикасидан иборат бўлган илова ҳам қўшди. Бу ишни у 1875 йилда магистрлик диссертацияси сифа- тида ҳимоя қилди. Кейин чорак аср давомида (1876—1902) Москва университетида дарс берди. Фақат 1902 йилда акаде- микликка сайланиши муносабати билангина Петербургга кўчди. Шундан сўнг у қайтиб университетда ишламади.

Ф. Ф. Фортунатов Москва университетида ишлаган чоғларида рус ва жаҳои тилшунослиги тарихининг бутун бир даврини яратди. У ёш грамматикачилар майдонга чиққан даврда яшаб ижод этганлигидан, унинг тилга ёш грамматикачиларга хос нозициядан туриб ёндошиши кўринса ҳам, умуман олганда, ўзи- нинг оригинал мактабини вужудга келтирди ва кўп жиҳатдан

Рарбдаги касбдошларидан олдинда1 борди. Масалан, тилнинг моҳиятини психологик йўсинда тушуниш, фонетик қонунларни табиий қонунлар сингари қатъий деб билиш уни ёш грамматика- чиларга яқинлаштиради.

Ф. Ф. Фортунатов тилни, бир томондан, ижтимоий ҳодиса деб қарайди ва унинг тараққиётини, ундаги ўзгаришларни жамият- нинг тараққиёти ва ундаги ўзгаришлардан кўради.

Иккинчи томондан эса, тилнинг ички тараққиётини ҳар бир шахснинг индивидуал фаолиятига боғлайди. Шунинг учун у тафаккур билан нутқ орасидаги муносабат проблемасини илгари суриб, уни ассоциатив психологиядаги субъектив-идеалистик нуқтаи назардан ҳал қилмоқчи бўладн. Ёш грамматикачилар таъсири остида субъектив-идеалистик позицияда туриб, тилдаги ўзгаришларнинг юз беришида аналогиянинг (ассоциациянинг) ролига алоҳида аҳамият беради.

Ф. Ф. Фортунатовкинг тилга бундай икки томонлама (ўз моҳиятига кўра қарама-қарши) фикр асосида ёндошиши тилнинг ташқи ва ички тарихи ҳақидаги таълимотида ўз аксини топган.

Тил тараққиётининг ташқи тарихи, унингча, тил билан шу тилда сўзлашувчи жамият (ёки ижтимоий иттифоқ) орасидаги зич алоқага кўра аниқланади. Жамиятдаги ўзгаришлар тилдаги ўзгаришларни туғдиради. Жамиятнинг бўлиниб кетиши тилнгшг айрим шева ва диалектларга бўлиниб кетишига сабаб бўлади. Жамиятнинг мана шу қисмлари орасидаги боғланиш йўқолга- нида битта тилнинг шева ва диалектлари тараққий эта бориб, мустақил тилларга айланиб кетади.

Тил билан жамият орасидаги муносабатни чуқурлаштира бориб, Ф. Ф. Фортунатов маҳаллий диалектлар билан касб-ҳунар диалектларини (бошқача айтганда, «социал диалектларни») ажратади.

Ф. Ф. Фортунатов тилни сўз ва сўз бирикмаларининг жами деб таърифлагани ҳолда, умуман сўз нима-ю, айрим сўз ва сўз бирикмаси нима? дегаи саволни қўяди. Маълумки, бу масала ҳозир ҳам кун тартибидан олинган эмас.

Сўзнинг маъар томони ҳақида гап борганида, у сўзнинг р е а л ва ф о р м а л маъноси ҳақида ёзади. Реал маъно, унингча, факт- кинг ўзига, объектив борлиққа алоқадор бўлса, формал маъно тилнинг ўзига алоқадордир.

Сўзни тилшуносликпинг икки бўлими — лексикология ва грамматика ўрганиши лозим.

Лексикология сўзларнинг реал маъноларини ўрганса, грам- матика формал маъноларини ўрганади ва у тилнинг формасп ҳақидаги таълимотдир. Тилнинг товуш томони ҳақидаги таъли- мот эса, ўзича мустақил бўлимни ташкил қилади. Лексикология сўзларнинг реал маъноларидан ташқари, ибораларни, яъни фразеологияни ҳам текшириши лозим.

Грамматиканинғ бўлимлари мундарижасини аниқлаб, Ф. Ф. Фортунатов унгача рус тилшунослигида қўлланиб келган этимология терминини морфология термини билан алмаштирди. Унинг фикрича, морфология билан синтаксиснинг ажратилиши лексикологиянинг айрим сўз ҳақидаги таълимот ва иборалар ҳақидаги таълимотга бўлинишига ўхшайди: морфология айрим сўзнинг формалари ҳақидаги таълимот бўлса, синтаксис сўз биртжмалари формаси ҳақидаги таълимотдир.

Шундай ҳилиб, Ф. Ф. Фортунатов тилшунослик фанининт бўлимларини аниқлашда ҳам катта хизмат кўрсатди. Сўз тур- кумларини у формал грамматик белгилар билан характерлана- дигаи сўзларнинг грамматик синфлари деб таърифлади.

У сўз туркуми терминига қарши чиқиб, унинг ўрнига «сўз- лариинг грамматик туркуми» («грамматические части речи») деб номлаш керак, дейди. У грамматик жиҳатдан сўзларни учга бўлади: 1. Айрим тўла сўзлар (а) сўз ўзгартишга эга бўлган

сўзлар ва б) ўзгармайдиган сўзлар). 2. Тўла бўлмаган сўзлар.

1. Ундовлар.

Тўла сўзларнинг формага эга бўлганларига феъл, от, сифат, олмошларни киритади, формасизларига равиш ва айрим изоҳлар билан сонни киритади.

Сўз формаси ҳақида у оригинал фикр билан чиқди.

«Айрим сўз формаси...,-— деб ёзади Ф. Ф. Фортунатов,— унинг сўзловчи онгида формал ва асосий ашёларини ажратиш қобилиятига... айтилади».

Демак, сўзнинг аффикс ва негизга ажралиш хусусиятига эга бўлиши сўзнинг грамматик формаси деб тушунилади. Бундай форма («ажралиш қобилияти») сўз структураси учун, унинг бошқа сўзлар билан бирикиши учун қандай аҳамиятга эга бўлиши мумкин?

Шу муносабат билан Л. В. Шчербанинг тубандаги фикрини эслаш ўринлидир: «Мен Фортунатовга эргашиб сўзнинг қобилия- тини ҳеч ҳам форма деб атай олмайман...» Нимагадир қобилият «бўлишини форма деб аташ менга ғайри табиий кўринади».

Ф. Ф. Фортунатов ўзининг форма ҳақидаги таълимотида изчил эмас. У бошқа бир ўринда сўзларнинг негиз маъносини ўзгар- тирадиган формал кўрсаткичлардаги айирмалар асосида бир-би- ридан фарқли бўлишини сўз формаси деб изоҳлайди.

Шундай қилиб, Ф. Ф. Фортунатовнинг сўз формаси ҳақидаги фикри икки хил: 1) сўзларнинг негиз ва аффиксларга бўлиниш қобилияти формадир; 2) сўзларнинг аффиксларга кўра фарқла- ниши формадир.

Ф. Ф. Фортунатовнинг кўпгина шогирдлари ва издошлари унинг форма ҳақидаги биринчи фикрини асос қилиб олган эди- лар. Масалан, Д. Н. Ушаков «сўз «формаси» деб сўзнинг негиз ва формал ашёга ажралиш қобилиятига айтилади», деб ёзса,

й С. Усмонов

В. К. Поржезинский «...тил ишорасининг бизнинг онгимизда негиз ва формал ашёларни ажратиш қобилиятига форма деб- айтамиз...» дейди. У давом этиб, «...формал ашёни ўз ичига олган ишоранинг («знак») ўзи ҳам» маълум формани ташкил қилади, дейдики, шу билан у ўз устозининг юқорида ажратган элемент- лари синтезини кўзда тутади.

Маълумки, сўз ўзгартиш парадигмаларида формалардан баъзиларининг формал қисми (яъни аффикси) бўлмаслиги мум- кин. Парадигмадаги бундай сўз (форма) юқорида келтирилган биринчи таърифга сиғмай қолади. (Масалан, бош келишикдаги от ана шундай.) Аффикссиз ҳолатни форма дейиш билан амалда асос қилиб олинган принципдан чекинилади ва сўзнинг нутқдаги умумий кўриниши, қиёфасини бутун ҳолда форма деб ҳисоблаш принципига ўтилади.

Сўзнинг негиз ва аффиксларга бўлиниш имкониятини ҳақи- қатан ҳам, унинг қиёфаси, яхлитлиги, бир бутунлиги билан қан- дай қилиб тенглаштириш мумкин? «Форма» тушунчаси Ф. Ф. Фортунатов ва унинг издошлари учун ана шундай гоҳ бир бутунликни инкор қилишга асосланса, гоҳ беихтиёр равишда бир бутун сўзни эътироф қилишга асосланади.

Қадимги ҳинд Ведаларини таржима қилиш муносабати билан Ф. Ф. Фортунатов марксизм классиклари фикрига уйғунлаша- диган тубандаги изоҳни беради: «... умуман ҳеч қандай таржима асл нусхани тўла ифодалаш имкониятига эга эмас...» Ф. Энгельс «Социализмнинг утопиядан фанга тараққийси» номли асарининг биринчи немисча нашрига ёзган сўз бошисида шундай деган эди: «Кўп ҳолларда умум томонидан қабул қилинган илмий-техника- вий терминлардан иборат бўлган керакли ажнабий сўзларни таржима қилиш мумкин бўлганида эди, уларга эҳгиёж ҳам бўл- мас эди. Бинобарин, таржима уларнинг маъносини бузади; тушунтириш ўрнига чалкаштиради»1.

Ф. Ф. Фортунатовнинг эълон қилган асарлари кўп эмас. Унинг илмий фикрлари университетда ўқиган лекция курсларида ифо- даланган эди. Узи ҳаётлигида унинг зълон қилинган асарлари орасида «Ҳинд-Европа тилларининг қиёсий грамматикасидан бир неча саҳифа» (диссертациясининг илова қисми), Болтиқ тилла- ридаги урғуга бағишланган асарлари, Ҳинд-Европа тилларининг фюнетик структурасига бағишланган бир қанча кичик-кичик ҳажмли ишлари (шогирди проф. В. Қ. Поржезинскийнинг кўрса- тишича, ҳаммаси бўлиб 35 та асари) бор. Уларнинг кўп қисми литография усулида, кам нусхада босилган бўлиб, университет студентлари учунгина мўлжалланган эди. Унинг «Қиёсий тил- шунослик» ва «Ҳинд-Европа тилларининг қиёсий морфологияси (турланиш ва тусланиш)» фанлари бўйича ўқиган лекциялари

студентларга ўқилган катта курслар бўлиб, бирикчи марта 1956 йилда эълон қилинди. Шуни айтиш керакки, Ф. Ф. Фортуна- товнинг илмий мероси ҳали етарлича ўрганилган эмас.

Ф. Ф. Фортунатов ажойиб тилшуносларни етиштирган ўзига хос лингвистик мактаб яратди. Бу мактабга унинг М. М. Покррве\* кий (1869—1942), кейинчалик ўз мактабини яратган А. А. Шах- матов (1864—1920), В. К. Поржезинский (1870—1929),

А. И. Томсон (1860—1935), Д. Н. Ушаков (1873—1942), М. Н. Петерсон каби кўп сонли машҳур шогирдлари мансубдир.

Ф. Ф. Фортунатов олдига чет мамлакатлардан ҳам ёш олим- лар келиб, ундан таълим олар эдилар. Шунинг учун унинг чет эллик шогирдлари ҳам кўп эди.

Ф. Ф. Фортунатов мактаби А. А. Потебня мактабига танқидий қарар эди.

Қозон мактаби

Москва мактаби билан бир қаторда XIX асрнинг охирларида Қозон университетида ҳам алоҳида лингвистик мактаб майдонга келди. Унга машҳур рус ва поляк тилшуноси Иван (Ян) Алек- сандрович (Игнацн) Бодуэн де Куртенэ (Нецислав) (1845— 3929) раҳбарлик қилди.

Бодуэн Варшавадан 25 км четда бўлган Радзимен деган жой- да туғилади. У Варшавадаги гимназияда ўқиди, у математикага бўлган қобилияти билан ажралар эди. 1866 йилда Варшавадаги олий мактабга тенг бўлган Бош мактабни тамомлайди. Сўнг билимини ошириш учун Бодуэн де Куртенэ Прагага (Чехослова- кия), Берлин ва Лейпцигга (Германия), Вена (Австрия)га юбо- рилади. У Шлейхернинг лекцияларини эшитади. Берлинда санс- крит тили мутахассисларининг лекцияларини тинглайди. Сўнгра профессорликка тайёрланиш учун Петербургга юборилади. 1870 йилда Лейпцигда «XIV асргача бўлган қадимги поляк тили ҳақида» номли машҳур асари босмадан чиқади. Шу иши учун Петербург университети унга магистрлик даражасини ва приват- доцент унвонини беради. 1874 йилда эса докторлик диссертация- сини («Резъян шеваларининг фонетикасини ўрганиш тажриба- си») ҳймоя қтгдади, шу йили Қозон университетида аввал доцент, кейин нррфессорлик вазифасида ишлай бошлайди. У Қозонда 9 йил, Юрьевда 10 йил, Краковда 5 йил, Петербургда 18 йил ишлайди. 1918 йилда Бодуэн Варшава университетининг такли- фи билан Польшага кетадй ва умрининг охиригача шу ерда профессорлик вазифасида ишлайди.

Бу кенг билимли, ўткир ва оригинал фикрли олим Қозон уни- верситетида ишлаган даврларида тилшуносликнинг Қозон мак- таОига асос солди. Қозон мактабининг закиллари тил фаолияти- нинг психик, фонетик томонларига аҳамият бердилар. Улар

Россияда биринчи' марта экспериментал фонетика лаборатория- сини ташкил қилдилар, фонология билан шуғулландилар. (Бу ҳақда кейинроқ яна тўхталинилади.)

Бодуэннинг асарлари жуда кўп бўлиб, уларнинг талай қисми вақтли матбуотда эълон қилинган. Шунинг учун уларнинг қам- масини тўплаш ҳам қийин.

Бодуэн де Куртенэ табиий фанларга қизиқар эди. У ҳаммадан бурун Дарвиннинг эволюция назариясига алоҳида аҳамият бер- ган. Бу унинг асарларидаги дарвинизмга мойилликдан ҳам кўринади. Шунинг учун у тилшуносликни табиий фанларга киритади.

Тилни Бодуэн организм демаса ҳам, организмнинг функцияси деб ҳисоблайди. У ҳамма вақт тилнинг моҳияти нутқий фаолият- да, нутқ сифатида функция бажаришида деб уқтирар эди.

Шу билан бирга, Бодуэн тилга ижтимоий жиҳатдан ёндошиш кераклигини ҳам кўрсатган. Масалан, у ёзади: «Тил бутун ҳолда ҳа:м, ўзининг қисмлари ҳолида ҳам кишилар орасидаги ўзаро ало- қага хизмат қилсагина, аҳамиятга эга бўлади».

Бодуэннинг фикрича, тилнинг пайдо бўлишида эшитиш ва кўриш иштирок этади. У дастлаб тилда музикал урғу мавжуд бўлганлиги учун, ашула билан нутқ фарқланмаган, дейди. Бо- дуэн қиёсий грамматикачиларни формаларни қайта тиклашда схематизмга йўл қўйганликда айблаб, жонли тил ва диалект- ларни ўрганишга чақирди.

И. А. Бодуэн де Куртенэнинг таълимотида тубандагилар жуда муҳимдир:

1. Маълум таркибий қисмлар ва категориялар комплекси бўлган тилдан узлуксиз такрорланиб турадиган процесс тилини фарқлаш керак. Маълумки, буни де Соссюр тил ва нутқ деб номлайди.

Тилда товушлар эмас, фонемалар, яъни товуш тасаввур- лари мавжуддир.‘Фонема эса материал бирлик бўлмай, психик бирликдир. Унингча, тил ҳодисаларини психологик ва физиоло- гик жиҳатдангина тушунтириш мумкин. У фонема ҳақидаги таъ- лимотни яратар экан, фонемани акустик-физиологик тасаввур элементларининг йиғиндиси, айрим шахснинг психо-фоиологик фаолияти деб изоҳлайди. Унда психологизм, штейнталчилик ^ жуда кучли.

Бодуэннинг таълимотига кўра, фонеманинг ўзи маънога эга бўлмаса ҳам, маънога ва морфологияга алоқадор бўлиб қолади. Шунинг учун у фарқлаш, ажратиш вазифасини бажаради. Қиёс- ланг: русча чайник—тайник, мать — дать.

1. Тил қурилишида Бодуэн уч даражани: 1) сўз ва гаплар- нинг фонетик тузилиши; 2) сўзларнииг морфологик тузилиши ва 3) гапларнинг морфологик тузилишини ажратди. Шу асосда у тилшуносликка м о р ф е м а ҳақидаги таълимотни киритди.

Тўғри, сўзнинг энг кичик қисми бўлган «бирламчи элементлар» қадимги ҳинд тилшунослари томонидан ажратилган эди. Аммо морфема термини ва нималарнинг морфема деб ҳисобланиши Европа тилшуносларидан дастлаб Бодуэн асарларида кўри- нади.

Сўзлар ва иборалар Бодуэн учун «синтактик атомлардир», «гапга хос бирликлардир», ўзаклар эса «морфологик атомлардир».

Сўз икки хил изоҳланиши мумкин: 1) морфемаларнинг йиғин- диси срфатида, 2) гап, жумла ҳосил қилувчи элемент сифатида. Сўнгги нуҳтаи назарДан сўз синтагмага тенглаштирилади.’ Чунки у синтагмани гап составига кирувчи қисм деб ҳисоблайди.

Сўз ясовчи ва синтагма ясовчи морфемалар алоҳида ажрати- лади. Унинг бу қараши сўзнинг гапда қўлланган грамматик фор- масини синтагма деб тушунишдан келиб чиқади ва шу маънода синтагмани ажратиб олинган сўзга, яъни лексемага қарама-қар- ши қўяди.

И. А. Бодуэн де Куртенэ таълимотидаги синтагма сўзнинг грамматик формаси ҳақидаги таълимот билан қўшилиб кетади, У сўз формаси деб, сўзнинг нутқда бошқа сўзлар билан боғла- ниш пайтидаги қиёфасини, кўринишини тушунади.

1. Бодуэнгача грамматиканинг илмийлиги унинг тарихийли\*. гида деб тушунтирилар эди. Бодуэн эса тилда тарихийликни, динамикани аниқлаш зарур бўлганидек, статикани аниқлаш ҳам зарур деб ҳисоблади.

У ёш грамматикачиларнинг ортиқ тарихийликка берилиб кет» ганликларини танқид қилиб, статик, яъни синхроник[[29]](#footnote-29) лингвис- тиканинг яшашга ҳақи борлигини ёқлади. У тилга синхрон. нуқтаи назардан ёндошиш билан бирга, динамик, яъни диа-- хроник[[30]](#footnote-30) нуқтаи йазардан ёндошиш керакдигини, уларнинг ўзаро боғланганини ва қарама-қарши қўйилиши мумкин эмаслигигш кўрсатиб ёзган эди: «Тилдаги статика унинг динамикасидаги ёки тўғрироғи кинематикасидаги хусусий ҳолат, холос».

Бодуэи товуш ва ҳарф тушунчаларини ажратди. Грамматик парадигманинг ёзув системасига боғлиқлигини кўрсатди.

1. Ниҳоят, И. А. Бодуэн де Куртенэ лингвистиканинг борган сари аниқ фанларга яқинлашаётгаиини, лингвистикада матема\* тикадаги миқдорий дедуктив (умумийликдан хусусийликка бо- рувчи) методдан фойдаланиш мумкинлигини олдинга сурди\*

И. А. БодуЭ«> де Куртенэ замонасинииг кўзга кўринган олим» ларини етиштирган йирик устоз эди.

Бодуэн Қозонда ишлаган даврларида унинг мактабига,

Н. В. Қрушевский, В. А. Богородицкий, С. Қ. Булич ва бошқалар кирган бўлса, Петербургда ишлаган вақтларида Л. В. Шчерба, Б. Я. Владимирцев, Б. А. Ларин, А. П. Баранников, В. В. Радлов каби машҳур тилшунослар унинг ё шогирдлари, ёки издошлари сифатида атрофида тўпланган эдилар. Варшавада ишлаган пайт- ларида эса В. Дорошевский каби олимларни етиштирди.

Бодуэн де Қуртенэнинг шогирдларидан Н. В. Крушевский ўзининг «Тил ҳақидаги фан очерки» (1893) номли докторлик диссертациясида умумий тилшунослик масалалари, тилнинг та- раққиёт қонунлари каби умумий проблемалар билан бир қатор- да, сўзнинг морфологик структураси ва сўз ясалиши, сўзнинг қайта бўлиниши ва соддаланишц каби конкрет масалалар билан ҳам шугулланди. У ёш грамматикачиларнинг илмий принципла- рига қўшилмади. Унинг ҳатто «Тил ҳақидаги фан очерки» асари Г. Паулнинг «Тил тарихи принциплари» асарига қарши қўйил- ган эди.

Н. В. Крушевский ёш грамматикачиларнинг илмий-тадқиқот методини «археологик» метод деб танқид қилди. У фонетиканинг энг муҳим вазифаси бобо тилнинг товуш системасини қайта тик- лаш эмас, балки маълум тилнинг товушлари характерини, улар- нинг ўзгариш қонуниятларини, йўқолиши ва янги товушларнинг пайдо бўлиши шароитларини ўрганишдир, деб ҳисоблади.

Бодуэннинг талантли ва ҳар тарафлама билимли шогирди Василий Алексеевич Богородицкий (1857—1941) Қозон мактабига хос бўлган умумий назарий йўналишни сақлагани ҳолда, уни яна ҳам ривожлантирди, айрим масалаларни аниқлади.

В. А. Богородицкийнинг асосий асарлари шулар: «Рус тилида урғусиз унлилар», «Рус тили грамматикасидан умумий курс», «Тилшунослик ва рус тили бўйича очерклар», «Экспериментал маълумотларга кўра рус тилининг фонетикаси», «Умумий тилшунослик бўйича лекциялар», «Орий-Европа тилларининг қиёсий грамматикаси» ва бошқалар. Унинг туркий тилларга ба- ғишланган асарла.ри ҳам диққатга сазовордир. Булар: «Татар ва туркий тилшунослик бўйича этюдлар», «Бошқа туркий тил- лар билан боғлиқ равишда татар тилшунослигига кириш», «Та- тар тилшунослигининг илмий вазифалари ҳақида» ва бошқалар.

В. А. Богородицкий экспериментал фонетикага асос солувчи- лардан бири бўлиб, у Қозон университети қошида Россияда би- ринчи марта фонетик лаборатория ташкил қилди.

Сўзлардаги морфологик қайта бўлиниш, соддалашиш, сингар- монизм каби ҳодисалар ҳақида ҳам у чуқур мазмунли фикрлар баён қилган эди.

Шундай қилиб, Қозон тилшунослик мактаби рус ва жаҳон тилшунослигига, шу ҳисобдан туркологияга ҳам, катта ҳисса қўшди. Бу мактабнинг И. А. Бодуэн де Қуртенэ ва бошқа вакил- лари илгари сурган лингвистик ғоялар акад. Л. В. Шчерба, акад. В. В. Виноградов каби бошқа рус совет тилшунослари асарларида давом эттирилди ва ривожлантирилди. Бошқа мам- лакатларнинг тилшунослари ҳам Қозон тилшунослиги ютуқлари- дан кенг фойдаландилар.

Петербург мактаби

XIX аср бошларида Петербургда А. X. Востоков асос солгаи рус ва славян тиллариии қиёсий ўрганиш традицияси асрнинг ■сўнгги чорагигача давом этди. Асрнинг ўрталаридан бошлаб бу ишга академик И. И. Срезневский раҳбарлик қилди. Ундан ке- йин эса қиёсий тилшунослик соқасида академик И. В. Ягич, Петербург университетининг профессори А. И. Соболевскийлар дктив фаолият кўрсатдилар. Шундай қилиб, Петербургда Ака- демия ва университет доирасида мамлакатнинг энг таниқли тил- шунослари йиғилган эди. Айниқса академик Алексей Алексан- дрович Шахматов (1864—1920) нинг ажойиб илмий фаолияти Петербургда филологиянинг ривожланиши учун катта таъсир кўрсатди.

А. А. Шахматовнинг ёшлик чоғлари Москвада ўтди. У ўспи- ринлик вақтларидаёқ Москванинг Ф. Ф. Фортунатов, Ф. Е. Корш каби машҳур тилшунослари билан танишган эди. Фортунатов- нинг ғамхўрлиги остида у Москвада сақланаётган қўл ёзмаларни ўргана бошлайди. Натижада 18 ёшларидаёқ акад. Ягич томони- дан нашр қилинган «Славян филологиясининг архиви»да қа- димги қўл ёзмалар ҳақидаги биринчи мақоласини эълон қилади. Уша йили А. И. Соболевскийнинг магистрлик диссертациясини ҳимоя қилиш вақтидаги мунозарада А. А. Шахматов ўзининг билими билан Москва филологларини ҳайратда қолдирди. У 1883 йилда Москва университетига ўқишга киради ва бир йилдан сўнг XIII ва XIV аср Новгород ёрлиқларининг тили ҳақидаги тадқи- қотини ёзади ва у 1886 йилда Академия нашриётида эълон қили- нади.

1887 йилда университетни тугатганидан сўнг А. А. Шахматов университетда олиб қолинади. 1893 йилда у «Рус тили фонетика- си соҳасидаги тадқиқотлар» иомли асарини эълон қилди ва уни 1894 йилда Москва университетида ҳимоя қилди. Унга магистр- лик унвони ўрнига бирданига докторлик даражаси берилади. Шундан кедцн у Фанлар академиясидаги ишларга жалб қили- нади ва тезда (1894 йилиёқ) академик қилиб сайланади. 1908 йилдан бошлаб Петербург унйверситетининг профессори қилиб тайинланади, университетда у рус тили тарихидан ва ҳозирги рус тили курслари бўйича лекция ўқийди.

А. А. Шахматовнинг илмий мероси жуда катта. У 150 дан ортиқ асар эълон қилган.

А. А. Шахматов бир қатор фанлар билан шуғулланди. Шу- нинг учун унинг асарлари тилшунослик, адабиётшунослик, ман- башуиослик, палеография (қадимги қўл ёзмалар ҳақидаги фан), фольклор, этнология, тарих фанлари соҳасига оиддир. Аммо унинг асосий ижоди рус тили тарихига бағишланган эди.

А. А. Шахматов ўзининг илмий-тадқиқот ишлари билан мав- жуд қиёсий-тарихий методнинг асосий йўлини чуқурлаштиришга, мукаммаллаштиришга салмоқли ҳисса қўшди. Унинг илмий асар- лари рус тилшунослигининг турли йўналишда эришган ютуқла- рини бирлаштирар эди. Аммо унга устози Ф. Ф. Фортунатовнинг таъсири ҳаммадан кучли бўлди. У Фортунатовнинг асарларини юксак баҳолади.

Агар Ф,- Ф. Фортунатов кўпроқ эски славяп ва литва тиллари материалларига суяниб иш қилган, асосан, славян ва Ҳинд-Ев- ропа тилларининг қиёсий грамматикаси проблемалари билан шу- ғулланган бўлса, А. А. Шахматов ундан кейинги давр материал- ларини, рус тилининг тарихий тараққиётига оид ҳодисаларни, айниқса, рус тилининг тарихий фонетикасини текширди. Шу аеосда у умумрус бобо тилини қайта тиклаш масаласига катта аҳамият берди.

А. А. Шахматов ўз тадқиқотларини қиёсий-тарихий метод асосида олиб борди. Унинг бу методдан фойдаланишида, устози Фортунатовда бўлгани каби, абстрактлилик ва схематизм кучли эди. Бироқ қиёсий-тарихий методни амалга татбиқ қилишца А. А. Шахматов устози Ф. Ф. Фортунатовдан кўп жиҳатдан фарқ қилади. У қадимги қўл ёзмаларни ўрганишда янги методика яратди. Чунончи, қўл ёзмаларнинг ўтмишдаги товуш ва инто- национ хусусиятларини тиклаш орқали ёдгорликни ёзган киши- нинг жонли шеваси қапдай бўлганини, ҳарфлар қандай реал товушларни ифодалаганини аииқламоқчи бўлди. Бунинг учун у жонли шеваларга алоҳида эътибор берди. Унинг мана шу методи (тарихий фонетик қонунларни аниқлашда жонли шевалардаи асосий манба сифатида фойдаланиш методи) рус. тилшуносли- гида янгилик эди.

У рус тилининг тарихини тасвирлар экан, унинг шаклланиш тарихидаги босқичларни шундай кўрсатади: дастлаб Ҳинд-Ев- ропа бобо тили бўлган, ундан болтиқ-славян тили ажралиб чиқ- қан, болтиқ-славян тилидан умумславяи тили, ундан умумрус тили ажралиб чиққан. Умумрус тили эса улуғ рус, белорус ва украин тилларига бўлинган.

Рус тили тарихини А. А. Шахматов рус халқининг тарихи,. маданияти билан боглар эди. Шу асосда у бошқа шевалар билан бир қаторда, шаҳар аҳолисининг тилини ўрганиш проблемасини ҳам қўйди. Чунки у тил тарихи халқ тарихининг бир қисмидир, деб ҳисоблар эди. Шундай қилиб, А. А. Шахматов тил тарихини ўрганишда халқ тарихи, адабиёт, фольклор, ёзма ёдгорликлар

каби бир қанча факторларни тил фактлари билан биргаликда ўрганнш кабн комплекс методми илгари сурди.

А. А. Шахматовнинг 1925 йилда эълон қилинган «Рус тили синтаксиси» номли машҳур асари ва унда баён қилиьтан фикр- лари қозиргача тил грамматикасини ўрганиш соҳасида ўз қимма- тини йўқотмаган.

Гарчи унинг синтактик ҳодисаларга қарашларида индивиду- ал-психологизмга суянган идеализм сезилиб турса ҳам, фактик материалпи анализ қилишда диққатга сазовор фикрлари жу- да кўп.

А. А. Шахматов семасиологияни грамматиканинг бир бўлимк ва уни сиитаксис билан зич боғлангаи деб ҳисоблар эди. Син- таксисда у содда гапларнинг тузилишини анча мукаммал ёритди, У икки составли ва бир составли гаплар ҳақидаги таълимотни. яратди.

Рус тилида содда гапларнинг типлари ҳеч қаерда А. А. Шах- матовнинг «Рус тили синтаксиси» асаридагидек мукаммал ва чу- қур анализ қилинмаган.

Сўз туркумларини классификация қилишда А. А. Шахматов Фортупатов принципидан — сўз формаларига асосланиш принци- пидан четлашйб, сўзларнинг семантик белгиларига суянади. У сўзларни туркумларга мана шундай ажратади: а) м у с т а қ и л маъноли сўзлар: от, феъл, сифат, равиш; б) мустақил м а ъ- иоси бўлмаган сўзлар: олмош, сон, олмошдан туғил- ган равишлар; в) ёрдамчи сўзлар: олд кўмакчи, боғловчи, префикс, юклама; г) ниҳоят, сўзларнинг эквиваленти бўл- ган ундовлар.

От, сифат, феъл, олмош, сон туркумларини ў з г а р а д и г а н сўзлар деб, формал сўзлар, равишлар ва ундовларни ў з г а р- м а й д и г а н сўзлар деб атайди.

А. А. Шахматов морфологияни, бир томондан, умуман сўз тур- кумлари категориялари ҳақидаги таълимот деб тушунса, иккин- чи томондан, ўзгарадиган сўзларнинг грамматик формалари ҳа- кндаги таълимот деб тушунади. У сўз формаларш-ш ўзгарадигаи сўзлардагина мавжуд деб билади.

А. А. Шахматов грамматик формага шундай таъриф беради: «Сўзнинг бошқа сўзлар билан формал (реал бўлмаган) алоқаси туфайли эришадиган кўриниш ўзгаришлари грамматик форма дейилади». Бошқа бир ўринда у яна ҳам аниқроқ қилиб, гап айни бир сўзнинг грамматик маънога мос равишда турли кўрн- нишлари ҳақида бвраётганини кўрсатади:

«Сўзнинг формал (бошқа сўзлар билан алоқасидангина би- линадиган) маъноларига кўра ўзаро фарқланадиган турли кўри- нишлари грамматик форма дейилади».

Сўзнинг грамматик формасига А, А. Шахматов тубандаги\* ларни киритган эди: 1) отларнинг сонга кўра ўзгариши ва кели-- шиклар билан турланиши; 2) сифатларнинг грамматик жинси, сони, келишиклар билан турланиши, шунингдек, сифат даража- шари; 3) олмошлардаги шахс-сон ва грамматик жинсга кўра ўзгариш; 4) феъллардаги шахс ва сон, замон, майл, нисбат (за- лог), вид, шунингдек, инфинитив, сифатдош, равишдошга кўра ўзгаришлар.

Кўринадики, А. А. Шахматов сўз ўзгартиш ҳодисасидан фарқ ҳиладиган сифат даражалари, сифатдош, равишдош, инфинитив, вид, нисбат формаларининг ясалишини ҳам грамматик формага киритади. Сўз ясаш эса бу қатордан четда қолади. Чунки у сўз исалишини мустақил бўлимга ажратади.

А. А. Шахматов тилни ўрганиш синтаксисга асосланиб олиб борилиши керак деган фикрда эди. Шунинг учун тилшунослик фанининг схемаси мана шундай бўлиши лозим деб таклиф қи- лади:

«Тил ҳақидаги таълимот гап синтаксисидан бошланиши, из- чиллик билан сўз бирикмаси синтаксисига, сўз туркумлари син- таксисига, грамматик формалар ҳақидаги таълимотга, товушлар ,-ҳақидаги таълимотга, сўз ясаш ҳақидаги таълимотга ва луғат состави ҳақидаги таълимотга ўтиши мумкин эди».

Бундан кўринадики, у сўз туркумларини синтаксисга кўчи- >риб, морфологияга сўз формаларинигина қолдиради.

А. А. Шахматов Фанлар академияси тузган «Рус тили луға- ти»ни таҳрир қилишда актив иштирок қилди, рус тилининг ор- фографиясини мукаммаллаштиришда ҳам раҳбарлик қилди.

Рус тилшунослари жаҳондаги бошқа. олимлар қаторида тил- ларни қиёсий ўрганиш методини яратувчилардан эди. Бунда

А. X. Востоков, А. А. Потебня, И. А. Бодуэн де Куртенэ, <Ф. Ф. Фортунатов, А. А. Шахматовларнинг қўшган ҳиссалари жуда каттадир.

Социологизм

Тилшуносликдахоциологизм тилни ижтимоий ҳодиса деб ҳи- соблашга асосланганч таълимотдир.

XX аср бошларида зқамиятнинг бутун механизми ғоядадир, ижтимоий тараққиётни йишининг руҳи йўналтиради, деган бур- жуазия социологияси (жамиятшунослиги) тилшуносликда Фер- динанд де Соссюрнинг срциологик лингвистика таълимотини яратди.

Швейцарь-француз тилшуноси Ф. де Соссюр (1857—1913) Лейпциг университетида А. Лескин, Г. Остгоф каби ёш грамма- тикачилардан таълим олди. Студентлик чоғидаёқ «Ҳинд-Европа тилларидаги дастлабки унлилар системасининг тадқиқи» номли асарини эълон қилди. Бу асар ҳозиргача ўз аҳамиятини йўқотган змас. Унинг асари қиёсий-тарихий методни ривожлантиришга қў- шилган муҳим ҳисса-бўлди.

Ф. де Соссюр кўп йиллар давомида Париж ва Женева уни- верситетларида санскритдан ва умумий тилшунослик курсидан лекция ўқиди.

Унинг асарлари кўп эмас. Энг машҳур ва тилшуносликда қозиргача катта мунозараларга сабаб бўлган оригинал асари «Умумий тилшунослик курси»дир. Бу асар шогирдлари томони- дан вафотидан сўнг, 1916 йилда эълон қилинди.

Ф. де Соссюрнинг қарашлари тилшуносликда социологик йў- налишнигина эмас, кейинчалик «структурал лингвистика» деб номланган янги бир оқимнинг яратилишига ҳам туртки бўлди. Унинг лингвистик таълимоти тубандаги муҳим принципларни ўз ичига олади:

1. Тил кўп томонламадир. Унинг бу хусусияти шулардан кўринади:

а) функционал жиҳатдан тил алоқа воситасидир. Де- мак, у ижтимоий ҳодиса;

б) ички қурилишига кўра, тил хабарни шартли белгилар йи- гиндиси (код) га айлантирувчи ва ўша белгилардан холи қилув- чи маълум миқдордаги ишора (знак)лар с и с т е м а- с и д и р.

Маълумки, кўпинча тилнинг ижтимоий моҳияти (функцияси) ҳақида гапирилади-ю, унинг ички структурасига, нимадан иборат эканлигига эътибор қилинмайди. Соссюр бу ҳар икки томонни ҳисобга олган эди. Шу жиҳатдан унинг бу таълимоти диққатга сазовордир.

1. Ф. де Соссюр ташқи ва ички лингвистикани қарама- қарши қўйди. Унингча, ташқи лингвистика тилни халқ тарихи, маданияти билан, сиёсий қараши ва адабиёти билан, географик жойлашиши билан боғлаб текшириши лозим.

Ички лингвистика тилнинг қурилиши, структурасини ўргана- ди. Ф. де Соссюр тилнинг ички қурилиши билан ташқи хуеу- сияти (функцияси) орасида ҳеч қандай алоқа йўқ деб ҳисш» лади.

1. Тилни ички жиҳатдан ўрганиш, унингча синхр()нШ (бир вақтли) аспект билан диахроник (кетма-кет юз бера® диган) аспектни ажратиб, бир-бирига қарама-қарши қўйишга асосланиши керак. Шу.билан тилнинг маълум даврдаги ҳолати билан тарихий ривожланиш -процессидаги ҳолати аралашиб ка\* тйшига йўл қўйилмайди.
2. У тил (1ап§тле) ва нутқ (раго1е) ни ажратди.

Тил, Соссюрнинг таълимотига кўра, ўзаро боғланган ишор® (знаклар) системаси бўлиб, уни коллектив аъзоларининг барчаси тушуниши шарт.

Тил ижтимоий ҳодиса, шу билан бирга кўп қаторли ва психик характерлидир. Тилнинг сўнгги хусусиятини у шундай изоҳлаШ- ди: тил акустик образлар йиғиндисидир Акустик образлар мод- дийликдан холи бўлиб, товушнинг онгдаги психик изи, товуш ҳақида сезги органлари воситасида ҳосил қилинадиган тасаввур- лардир. Шунинг учун тил материянинг мавжудлигига асослангаи субстамция (моҳият) эмас, балки формадир.

Материядан холи бўлган бундай формани, аслида маъно деб тушуниш лозим. Демак, тнл, унингча, маънодан иборатдир. Ф. де Соссюрдаги форма термини ўрнида кейинчалик структура термини кенг қўллана бошлади.

Кўринадики, Соссюр бу билан идеализмга қараб ке- тади.

Нутқ, унингча, тилни қўллаш иатижаси бўлиб, у индивидуал, бир қаторли ва табиий (моддий) характердадир.

Ф. де Соссюр ҳам Бодуэм каби тилга оид тушунчаларни икки жиҳатдаи ажратди. Масалан, фонема тил ҳодисаси бўлса, товуш нутқ ҳодисасидир. Бу ғоя ҳозир анча ривожлантирилди: тил бир- лигига фонема, морфема, сўз, синтагма, гап типлари (намуна- лари), маънолар киритилса, нутқ бирлигига товуш (ёки алло- фон) алломорф, глосса, сўз бирикмаси, гап киритилади.

1. Тилнинг ўз системаси бор. Тил ўзаро шартланган ишора системасидир. Тилдаги ишора: а) ифодаловчи ишоралардан (фонемалар йиғиндисидан) ва б) и ф о д а л а н у в ч и ишоралар- дан (тушунчалардан) иборат. Масалан, стол, таЬ1е (ингл.), 1аЬ1 (фр.), 115 (пем.) кабилар ифодаловчи бўлса, улар англатадиган «стол» тушунчаси ифодаланувчидир.

Тилдаги бу ҳар икки хил ишора, унинг кўрсатишича, психик ҳодисадир. Улар бир-бири билан боғланган. Шугшнг учун айрим олинган фонема ҳам, маъно ҳам ишора (зпак) эмас. Йфодаловчи ҳам, ифодаланувчи ҳа.м ўз ҳолича мавжуд бўлолмайди. Улар ўз қаторларидаги бошқа бирликларга қарама-қарши қўйилган- лиги учунгина мавжуддир. Тилда қ а р а м а-қ а р ш и қўйишдан бўлак ҳеч нарса йўқ. Тил бирлиги учун яратилган материал муҳим эмас, балки тил бирликлари киришадиган қарама-қарши- ликлар муҳнмдир.

1. Ф. де Соссюр тилдаги бирликлар орасидаги муносабатлар ҳақида ёзар экан, уларнинг икки хил қарама-қаршиликдан ибо- ратлигини кўрсатади. Булар п а р а д и г м а т и к ва с и н т а г- м а ти к муносабатлардир.

Парадигматик муносабат элементларнинг (сўзларнинг) сўз ўзгаоиш системаси қаторидаги ўзаро муносабатдир.

Синтагматик муносабат эса ҳар қандай икки злементнинг нутқда бирикишидан келиб чиқади. Масалан, сўз составида мор- фемаларнинг бирикиши, бирикма составида сўзлариинг бирики- ши ва бошқалар.

Синтагма составидаги элементлардан бири б о ш злемент бў- либ, у аниқланувчи элемеитдир; иккинчиси эса и к к и н ч и да\* р а ж а л й элемент бўлиб, у аниқловчи элементдир.

1. Тил ўз ички тузилишига кўра соф ишоралар системаси (ёки ■семиотик система) бўлгани учун, у ҳақдаги фан васемиотика ёки семиология деб аталиши лозим. Лингвистика эса семиотика составига киради.

Семиотика — формал назария, бу бевосита кузатилгап факт- лардан келтириб чиқарилмайдигаи идеал объектни ўрганадп, яъни конкрет фактларни, моддий нарсаларни эмас, онгда сақ- ланган психик образларнигина текширади. Шунга кўра у мате< матикага ўхшайди. Чунки математика ҳам объектнинг моддий (табиий) томони билан қизиқмайди-ку.

Де Соссюрнинг фикрича, тил бирликлари орасидаги асосий муносабатлар математик формулалар ёрдамида мунтазам ра- вишда ифодаланиши мумкин. Шунииг учун у кейинчалдқ линг- вистикани алгебра ва геометрия билан яқинлаштирди ҳамда лингвистик теоремалар ҳақида ўйлади.

Де Соссюрнинг социология мактаби принципларига ўз вақти- да А. Мейе, Ж. Вандриес, Ш. А. Сешэ, Ш. Балли каби француз тилшунослари, Э. Сепир каби Америка тилшунослари ва бошқа олимлар эргашган эди. Де Соссюрнинг тилни нутқ қобилияти- нинг ижтимоий маҳсулоти сифатида тушуниши кейинчалик

А. Мейеда яна ҳам аниқ кўринади.

Мейе тилни жамиятдан ташқарида тасаввур қилиниши мумкин бўлмагаи ижтимоий факт деб ҳисоблаганидан, тиЛсиз кишилик жамиятининг ҳам мавжуд эмаслигини таъкидлади. Мейенинг фикрича, тилда юз берадиган ҳодисаларни ижтимоий шароит юзага келтиради; тилдаги ўзгаришларни кишидаги фи- зиологик ва психологик сабаблар эмас, жамият тузумидаги ўз- гаришлар белгилайди. Шунинг учун Мейе сўз маъносидаги ўз- гаришларнинг асосида соф ижтимоий ҳодисалар борлигини кўр- ди. Бу фикри билан у де Соссюрдан узоқлашган эди.

Тил фактларининг бир тилдан иккинчи бир тилга ўтишига ҳам Мейе социологик позициядан ёндошди.

Ф. де Соссюр таълимоти, юқорида айтилганидек, структурал лингвистиканинг яратилишига олиб келган муҳим омиллардаи бири бўлди.

Структурализм

Утмишдаги грамматик таълимотларнинг барчаси тилнинг структурасини анализ қилиш ва тасвирлаш билан шуғулланган- лиги кўриб ўтилди. Бунда тилнинг товуш системаси, морфологнк структураси, луғат состави, синтактик қурилиши бир бутун тил- нинг структура элемантлари сифатида қаралди. Аммо структу- рал тилшунослик тйл структурасини тил назариясининг асос1Т деб эълон қилгандан кейингина майдонга келди. Уни дастлаб чехословакиялик ва даниялик олимлар шакллантирдилар.

Ҳозирги замон структурализми гарчи социологик лингвисти- кадан илдиз отган бўлса ҳам, уни бутунлай социологик лингвис- тика билан тенглаштириб бўлмайди. Унда қиёсий-тарихий метод таъсири ҳам, ёш грамматикачилар таъсири ҳам баъзан кўриниб қолади.

Ҳозирги замон структурализмининг Ғарбдаги тармоқлари буржуазиянинг неопозитивизм[[31]](#footnote-31) ва прагматизм[[32]](#footnote-32) фалсафасига, шуниигдек, психологиядаги бихевиоризм[[33]](#footnote-33) таълимотига асосла- нади.

Структурализм термини бу таълимот учун асос солган де Сос- сюр томонидан ҳам, тил структурасига катта эътибор берган И. А. Бодуэн де Куртенэ асарларида ҳам, Ф. Ф. Фортунатов асарларида ҳам ишлатилмаган.

«Структурализм» тушунчасини дастлаб голланд файласуфи X. И. Пос ўзининг 1939 йилда эълон қилинган бир мақоласида асослашга ҳаракат қилди. Бироҳ унинг мақоласидан олдинроқ ҳам айрим асарларда структура, структурализм, структурал лингвистика каби сўз ва иборалар учрар эди.

«Структура» ва «структурал лингвистика» тилшуносликда

В. Брёндалнинг программ характердаги «Структурал лингвис- тика» номли мақоласи (1939 й.) майдонга келгандан сўнг ўр- нашиб қолди ва Соссюр форма терминини қўллаган ўринларда структура терминидан фойдаланиладиган бўлиб қолди.

Структурализмнинг дастлабки моҳияти тилни имманент[[34]](#footnote-34) струк- тура, яъни реал борлиқдан мутлақо ажралган структура деб қарашдан иборат эди. Гўё тил на ҳодисаларнинг инъикосига, на товуш томонига боғлиқ бўлган соф муносабатлар система- сидир.

Структурал лингвистика тилни ишоралар системаси сифатида ўргаиади ва унинг шартли белгилик хусусияти («кодовое свой- ство») билангина қизиқади. У тилдаги бирликлариинг муносабат- лари, оппозициялари ёки функцияларига алоҳида эътибор бер- ганидан, тил бирликларидан бири мавжуд бўлгани учунгина бошқаси мавжуддир деб ҳисоблайди. Структурал лингвистика муносабатлардан мустақил равишда материянинг ёки реаллик- пинг бўлишини инкор қилади. Шунга кўра лингвистик бирликлар муносабатлар орқали белгиланиши лозим деб ҳисоблайди.

Ваҳоланки, лингвистик бирликлар. бирламчи бўлиб, улар ора- сидаги муносабат шу бирликлар мавжуд бўлгани учунгина мав- жуддир. Структуралистларнинг муносабатлар ва лингвистик бирликлар орасидаги айирмаларни бирламчилар деган фикрлари уларнинг қарашлари аслида идеалистик эканлигини кўрсатнб турибди. Айниқса муносабатлар тилнинг конкрет элементларигз боғлиқ бўлмаган руҳий ҳодиса сифатида соф ҳолда мавжуддир- деганларида структурализмнинг идеалистик моҳияти аниқ кўри- нади.

Структурализмнинг ҳозирги пайтда учта асосий тармоғи бў- либ, улар ўша йўналишлар яратилган жой номи билан ҳам, структурал анализда асосий роль ўйнаган масала номи билан- ҳам бир-бирларидан ажратилади. Булар:

1. Прага структурализм (ёки функционал лингвистика)-1 мактаби.
2. Копенгаген структурализм (ёки г л о с с е м а т и к а) мак- таби.
3. Америка структурализм (ёки дескриптив лингвистика) мактаби.

Структурализмнинг бу кўринишлари унинг «классик» йўна- лишлари бўлиб, буларга яна тўртинчи йўналиш сифатида Лондон структуралистлари мактабини ҳам киритадилар.

Бундан ташқари, сўнгги 10—15 йил ичида СССР да ҳам' структурал лингвистикани лингвистик метод сифатида тарғиб’ қилувчи тилшунослар кўрина бошлади.

Айрим совет структуралистлари бу методнинг идеалистик. моҳиятини олиб ташлаб, объектив равишда ижобий фойда кел- тириши мумкин деб ҳисобланган элементларини сақлаб қолиб, янги, оригинал мактаб яратишга ҳаракат қилмоқдалар. Хусусан,. структурализм машина ёрдамида таржима қилиш ишининг на- зарий асоси бўлиши лозим деган ишонч айрим тилшунослари- мизни структурал анализ билан шуғулланишга қизиқтиради.

Структурал лингвистиканинг ҳар уч мактаби ҳам И. А. Бо- дуэн де Куртенэ ва Ф. де Соссюр сингари тил ва нутқ ҳодиса- ларини фарқлайдилар. Америка ва Копенгаген мактабларининг вакиллари «тнл» маъносида структура, схема терминларини, «нутқ» маъносида текст терминини қўллайдилар. Масаланинг моҳиятига келгапда шуни айтиш керакки, Америка ва Копенга- ген мактаблари тилнинг мустақиллигига (автономлигига) ало- ҳида эътибор берднлар.

Структурализмиииг ҳар уч мактаби ҳам фонемани тил бир- лиги, товушгш эса нутқ бирлиги деб ажратгаилари ҳолда, нугқ бирликларини (масалан, товушларни) текширадиган илмларшг (масалак, фонетикани) тилшуносликка киритмайдилар.

Структурал лингвистика тилнинг синхроник ва диахроник .аспектларини ажратиб, диққатни кўпроқ синхроник аспектга жалб қилади.

Структурализм қақида бирмунча конкрет тасаввур ҳосил қилиш учун юқорида кўрсатилган структурализм мактабларигз қисқача тўхтаб ўтиш ўринлидир.

1. Прага структурализм (ёки функционал лингвистика) мак- таби. Структурализм дастлаб Чехословакияда Прага лингвистик тўгараги аъзолари томонидан яратилди. Бу оқим 1929 йилда «Прага лингвистик тўгараги тезислари»да айтилган «тилнинг функционал система эканлиги ҳақидаги» таълимоти асосида ривожланди.

Прагачилар ўз фикрларини 1929—1939 йиллар орасида нашр қилинган «Прага лингвистик тўгарагининг асарлари»да эълон қила бордилар.

Прага лингвистик тўгараги 30-йилларда гуллади, аммо 40- йилларга келиб, унинг ижодий активлиги кескин пасайди ва 1953 йилда ташкилий жиҳатдан тарқалиб ҳам кетди. Шунга қарамай, унинг ғоялари ҳозир ҳам ҳозирги замон лингвистика- сига, хусусан, СССР, Чехословакия, Руминия, АҚШ ва бошқа мамлакат тилшуносларига ўз таъсирини кўрсатяпти.

Прага мактаби вакиллари қаторига В. Матезиус, Б. Транка, Б. Гавранек каби чех тилшунослари ҳам, узоқ вақт Прагада иш- лаган Н. С. Трубецкой, Р. О. Якобсон, С. Қарцевский каби рус тилшунослари ҳам киради.

Прага структурал мактабининг функционал лингвистика деб аталишига сабаб шуки, у тилдаги ҳар бир элементнинг функ- цияси мавжуд деб ҳисоблайди.

Функциянинг аҳамиятини В. Гумбольдт ҳам пайқаган эди. Аммо у ф-ункционал лингвистиканинг етарли даражада аниқ бир методини ярата олмади.

Кейинчалик И. А. Бодуэн де Куртенэ фонема ҳақидаги таъ- лимотини яратганида, фонеманинг реалланишидан иборат бўлган товушнинг ролини кўрсатиб ўтадики, бу—кейинчалик функцио- нал методнинг ишланишига асос бўлган эди. Аммо Бодуэннинг ўзи бундай методни яратолмади. Ундан сўнг Ф. де Соссюр тилни синхрон (статик) анализ қилиш ва тил системаси, тил структура- си, тил фуикцияси идеясини илгари сурди. Бу эса лингвистик структурализм учуи асосий таянч нуқтаси хизматини ўтади.

Демак, Бодуэн де Куртенэ ва Фердинанд де Соссюрларнинг функционал ва структурал қарашлари тилшуносликдаги янги йўналиш бўлган структурализмга, айниқса Прага функционал лингвистика мактабйга пойдевор бўлди.

Прага лингвистик тўгарагининг 1929 йилда эълон қилинган тезисларида функционал лингвистика мактабининг асосий прин- диплари кўрсатиб берилди. Бу принциплар қисқача шундай эди:

Сўзловчининг энг оддий мақсади ифодалашдир. Шунииг учун лингвистик анализга функционал нуқтаи назардан ёндошмоқ ке- рак. Функционал нуқтаи назардан тил бирон мақсад учун хиз- ма-т қиладиган ифода воситалари с и с т е м а с и д и р.

Тилнинг моҳияти ва характерини билишнинг энг яхши усули ҳозирги замон фактларини синхрон анализ қилишдир.

Гилни функционал система деб тасаввур қилиш тилнинг ўт- мишдаги ҳолатини ўрганишда (уларни қайта тиклашда, тасвир ■қилиб беришда) ҳам эътиборга олиниши лозим. Бошқача айтган- ' да, Прага мактаби тилни диахроник (динамик) анализ .қилишни ҳам инкор қилмайди. Диахроник ўрганиш тилнинг система ва функция эканлиги ҳақидаги тушунчаларни ҳисобга олиши керак,

Синхроник анализ ҳеч вақт соф ҳолатда бўлмайди, унда диа- хроник тушунчалар ҳам бўлади. Масалан, стилистик элементлар деб тушуниладиган архаизмлар, биринчидан, унумли ва унумсиз формалар орасидаги айирма бўлса, иккинчидан, маълум даврда- гм синхроник лингвистикадан истисно қилиниши мумкин бўлма- гап диахроник ҳодисадир.

Функционал лингвистика тилнинг товуш томонига алоҳнда аҳамият беради. Синхроник фонология маълум тилнинг фоноло- гиясига, яъни фонемалар системасига характеристика бериши лозим.

Бу лингвистик оқим ф о н е м а деб тилнинг айрим шахсда туғиладиган (субъектив) акустик ва артикуляцион об- разини тушунади. Фонеманинг юқоридагича талқин қилиниши аслида И. А. Бодуэн де Куртенэ томонидан илгари сурилган бў- либ, у фонемани «индивидуал психикада (яъии айрим шахснинг онгида — С. У.) узлуксиз равишда мавжуд бўлган... бирлик»1 деб тасаввур қилар ва бу бирликни нутқ органларининг бир неча та- лаффуз ҳаракати ва умумий акустик таассуротнинг жамидан ибо- -рат бўлади деб ҳисоблар эди2.

Фонологик ҳодисалар анализ қилинганида функционал линг- вистика ҳаракат образини эмас, акустик образни биринчи ўринга қўяди. Бу функционал лингвистиканинг реал нутқ товушларшш объектив табиий факт ва функционал системанинг элементлари сифатида ажратиши билан боғлиқдир. Шунинг учун фонема субъ- ектив характердаги акустик-артикуляцион бирлик деб қаралса, товуш мана шу бирликнинг (фонеманинг) объектив характердаги акустик-артикуляцион фактори деб ҳисобланади. Демак, фонема- нинг материал мазмуди у қадар аҳамиятли бўлмагани ҳолда, то- вуш реал фактор сифатида албатта моддий бўлиши лозим.

Прага мактабининг кўзга кўринган иамояпдаси Н. С. Тру- бецкой тилпииг конкрет товушш-ш фонеманинг реаллашиши деб, фонемани эса оигда мавжуд бўлган бирликдан иборат деб ҳи- соблайдн[[35]](#footnote-35).

Фонема билан товуш орасидагн муносабатпи бундай талқин қилишни кейинчалик Америка структуралистларида ҳам кўрамиз. Солиштирипг: «Фонема — 1) фонетик жиҳатдан ўхшаш бўлган ва

1. текширилаётган тил ёки диалектдаги маълум дистрибуция (жойлашиш, тарқалиш — С. У.) моделлари билаи характерла- нувчи товушлар синфидир»[[36]](#footnote-36).

Н. С. Трубецкой фонема билаи товушни ажратгаии ҳолда, бунга боғлиқ равишда фоиеманинг хусусиятларини ўрганиш иши билан шуғулланувчи фонологияни товушнинг хусусиятларини ўр- ганиш билаи шуғулланадиган фонетикадан ажратди. Шу билан бирга, фақат фонология лингвистикага киради деб ҳисоблайди.

Прага тилшуносларининг таълимотида сўзнинг турли форма- лари составидаги ўзаро алмашадиган товушларнинг муносабати (фонологнк корреляция) масаласига ҳам алоҳида эътибор бери- лади. Масалан, рус тилида унлиларнинг урғули ва урғусиз, ун- дошларнинг жарангли ва жарангсиз, юмшоқ ва қаттиқ бўлиши, чех тилида уплиларнимг чўзиқ ва қисқалиги, ундошларнинг жа- рангли ва жарангсиз бўлиши кабилар фонемаларгшнг ўзаро му- носабатда бўлишини кўрсатади.

Н. С. Трубецкойнинг «Фонологня асослари» асари Прага структуралистларининг фонология соҳасидаги ишларига якун ясади. Унда турли тилларнинг 200 га яқин фонологпя системаси тасвирлапгап эди.

Функционал лингвистика таълимотига кўра, сўз мустақил равишда мавжуд. Чуики сўз функционал жиҳатдан номинатив (номлаш) фаолиятининг маҳсулидир. Ҳар бир тил ўзининг иоми- нация системасига эга бўлиб, бу система турли номинатив форма^ ларгш қўллашда кўринади (масалан, сўз ясаш, қўшма сўз ясаш, қотиб қолган сўз бирикмалари ва бошқалар),

Прага структурал лингвистика мактаби морфологияга доир бир қапча диққатга сазовор фикрларни ўртага ташлади. Булар- нинг эиг муҳимларидан бири шуки, тилгшнг морфологик систе- масида асосий бирлик морфемадир.

Ф. дс Соссюр сингари Прага мактаби вакиллари синтагма масаласига ҳам тўхтаган эдилар. Уларча, сўзларнинг эркин би- рикмаси сннтагматик фаолият натижасида вужудга келади, Асосий сиптаг малаш иши предикацияда ифодаланади. Шунииг учун функционал синтаксис ҳаммадан бурун кесимлар тнпини ўрганиши лозим.

Синтагма тузиш фаолияти айрим сўз формасида ҳам мавжуд- дир деб ҳисобланади. Маълумки, бу фикр ҳам де Соссюрдан олин- ган. Чунки у ясама ва кўшма сўзларни, фразанинг қисмларини ва фразани ҳам синтагма деб ҳисоблайди. Унингча, кетма-кет қатор келадиган ҳар қандай лингвистик бирликлар бирикишидан син- тагма ҳосил бўлади. Прага тезисларида морфология сўз формала- ри ва уларнинг группалари системаси сифатида номинатив ва син- тагматик фаолияг билан кесишади деб қаралади[[37]](#footnote-37).

Прага мактабининг синтактик таълимоти бутун бир система сифатида шакллана олмади. Шунга қарамай, бу мактаб намоян- далари баъзи бир фойдали ғояларни илгари сурдилар. Масалан, уларнинг гапнинг «актуал бўлиниши» ҳақидаги фикрлари ва бош- қалар.

Функционалистларнинг типологик тадқиқотлари ҳам маълум аҳамиятга молик. Маълумки, тил типологияси ё умумий дедук- тпв (умумийликдан хусусийликка борувчи) назарияга, ёки тил- нинг универсаллигини (барча тиллар учун муштарак ҳодиса ва хусусиятларнинг мавжудлигини) эътироф қиладиган назарияга асосланиши лозим. Прагаликлар сўнгги назарияга суянадилар, Копенгаген мактаби эса ишоралар системасининг дедукцияси на- зариясига асосланадилар.

1. Қопенгаген структурализм (ёки глоссематика) макта- би. Структурализмнинг иккинчи йирик маркази Дания пойтахти- да яратилди.

Глоссематика — грекча глосса сўзидан бўлиб, бу сўз Аристо- тель замокларидан буён одатдагидан бошқача қўлланган деб ҳисобланувчи сўз ёки ибора (архаизмлар, диалектизмлар, поэтик формалар...) маъносида тушунилган. Бошқача айтганда, глосса деганда тушунарли бўлмаган сўз ёки ибора англанган. Шу сўз- дан ясалган глоссема термини бирор маънони англатиш учун хизмат қиладиган энг кичик лингвистик ифодани билдиради. Глоссематика термини эса ажратилган ва вазифасига кўра қатъий равишда таърифланган тил бирликларини белгилаш вэ классификация қилиш мақсадида қўлланган (у дастлаб ф о н е\* матика деб ҳам аталган),-

Глоссематика тилни маълум бир даврда мавжуд бўлган муно- сабатларнинг абстракт.системаси деб ҳисоблайди. У тилнинг кон- крет формаларини, ҳатто ҳар бир тилнннг ўзига хос структураси борлигини инкор қилади. Шунинг учун Копенгаген мактаби ва- киллари тилшунос тилнинг реал элементлари орасидаги ўзаро муносабатни змас, балки тилдаги замон ва макон чегараси бўл- маган муносабатлар структурасинигина текшириши лозим, деган универсал таълиигетни яратмоқчи бўладилар. Шуидай қилиб, «муносабатлар лингвистикаси» биринчи ўринга қўйилиб, реал тиллар, уларнинг товуш материяси ва маъно масаласи иккиламчи ҳодисалар, деб қаралади.

Глоссематика реал тил элементлари ва ҳодисаларидан ажра- либ қолгани учун тилшунослик шуғулланиши керак бўлган проб- лемалар чегарасидан чиқиб кетади ва мантиқий позитивизмга яҳинлашган дунёқараш ёки фалсафий системага айланади.

Глоссематика мактаби В. Брёндаль, X. Ульдалль ва Л. Ельмс- левларнинг номлари билан боғланган, хусусан, Л. Ельмслев унинг асосий яратувчисидир. Глоссематиканинг назарий асоси унинг «Умумий грамматика принциплари» (1928) асарида ифо- даланган бўлиб, бу соҳадаги ишларига у «Лингвистик назария асослари» (1943) асарида якун ясайди.

Л. Ельмслев ажойиб полиглот (кўп тилни билувчи) олим эди. У математик логика билан ҳам жиддий шуғулланди.

Л. Ельмслев ҳамма нарсаии ннсбатланувчилардан, яъни гил элементларидан холи бўлган муносабатлардан иборат деб била- ди. Структуралистлар шундай ғоявий муносабатлар системасини яратмоқчи бўладиларки, бу система тилиинг ҳамма (фонетик, морфологик, лексик ва бошқалар) томонига бир хилда хизмат қилсин. Л. Ельмслев уч типдаги муносабатлардан иборат бўлган ана шундай системани яратди. Булар бир-бирига боғлиқ. бўлиш .(взаимозависимость), бир томонлама боғлиқ бўлиш (односторон- ная зависимость) ва эркин бирикув (свободное сочетание) му- .носабатларидир. Л. Ельмслев истаган бир тилни, истаган бир нут- қий парчани анализ қилиш ана шу уч хил мупосабатларни аниқ- лашдан иборат бўлиши лозим деб ҳисоблайди. Уиинг фалсафаси хгшритуализмдир[[38]](#footnote-38).

Максимал даражада содда бўлган метод яратамаи деб, Л. Ельмслев ўз асарлари орқали тилшуносликка жуда кўп янги тушунча ва терминлар киритди, бу билан ҳакиқатда ишни мурак- каблаштириб юборди. Унинг назарияси тилларии тасвирлаш учун амалда қўлланилмади, аммо у ҳозирги замон лингвистикаси та- рихида сезиларли из қолдирди.

1. Америка структурализм (ёки дескриптив 'лингвисти- :ка) мактаби. Америка. структурализми икки таълимотдан ривож- ланди. Уларнинг бири Американинг антифашист олими Эдуард Сепир (1884—1939) таълимоти бўлиб, иккинчиси Леонард Б л у м ф и л ь д (1887—1949) таълимотидир. Бироқ бу таълимот- лар асли битта олимнинг — Американинг машҳур лингвисти ва антропологи Франц Боас (1858—1942) нинг илмий қарашлари- дан ривожланди.

Ф. Боас Америка ҳиндиларининг тасвирий грамматикасига бағишланган асарларида барча тилларни тасвирлашнинг ягона- принципини инкор қилишга ва конкрет тилнинг ўз мантиқи асо- сида, тилнинг «ичидан», индукция (хусусий ҳодисалардан умумий қоидалар яратиш) йўли билан тасвирлашга чақирди.

Ф. Боаснинг ишини Э. Сепир билан Л. Блумфильд кейинчалик икки йўналишда давом қилдирдилар.

Э. Сепир, асосан, тилни инсоннинг бошқа фаолиятлари, мада- нияти билан ўзаро алоқада деб ҳисоблаган ҳолда анализ қилди. У Европа тилшунослиги традицияларига яқин туради. Шунинг учун унинг қарашларида Гумбольдт асос солган лингвистик фикрларнинг таъсирини кўриш мумкин.

Маълумки, Гумбольдт кишининг предметга муносабати бу- тунлай тил орқали юзага келади, тилни инсон билан ташқи дунё орасида турувчи «оралиқ дунё» деб ҳисоблар эди. Шунинг учун. гўё лексикада миллий дунёқараш ифодаланади.

Э. Сепир ҳам кишилар ўзларининг алоқа қуроллари бўлгагг конкрет тиллари таъсири остида бўлади, уларнинг маданияти қандай бўлиши тилларига боғлиқ деб изоҳлар эди. Э. Сепирнинг асарлари Америка тилшунослигида этнолингвистика деб атала- диган йўналишнинг шаклланишига асос солди. Унинг издоши ва фикрларини ниҳоясига етказган Бенжамен Уорф (1897—1941) этнолингвистиканинг хатоларини аниқ пайқаб олиш имкониятини туғдирди: унинг фикрича, «ҳар бир тилнинг ўз метафизикаси бор», шунинг учун агар Ньютон инглизча гапирмаганида ва инглизча ўйламаганида эди у яратган коинот системаси бошқача бўлар эди. Бу — этнолингвистика назариясининг қанчалик сохта ва идеалистик эканлигини кўрсатиб беради.

Э. Сепир ва унинг издошларн дастла.б Соссюр таълиглотидан илҳомланган бўлсалар ҳам, кейинчалик четга чиқиб кетадилар. Масалан, улар ҳам Соссюр каби тилнинг табиий (моддий) сисге- маси билан онгда мавжуд бўлган системасини (моделини) фарқ- лайдилар. Онгдаги система эса тилдаги реал ва энг муҳим ибти- до деб ҳисобланди. Чунки, масалан, фонетик элементларнинг миқдорини, муносабатини ва вазифасини белгилаб берадиган фо- нологик модель ўзининг мазмунини ўзгартирганидан кейин ҳам узоқ вақт сақланиши мумкин.

Шундай бўлиши ҳам мумкинки, вақт ўтиши билан икки қа- риндош тил ёки диалект учун бир хил б}глган биронта товуш то- нилмаса ҳам, онгдаги товуш системаси бир хил бўлади.

Баъзан аксинча, икки тилнинг товушлари бир хил бўлгани: ҳолда, улар мутлақо бошқа-бошқа фонологик моделга эга бўла- ди. Бу ҳол фонолйгиядагина эмас, барча структура даражаларда ҳам (шу ҳисобдан, семантикада ҳам) юз бериши мумкин. Мана шу таълимот асосида Сепирнинг издошлари икки янги таълимот яратдилар.

1. Ҳар бир тилнинг ўзига хос «модели», «бичими» бўлгани учун, ҳар бир тил борлиқни ўзича қисмларга ажратади ва шу тилда сўзлашувчиларни дунёни бўлиш усулини билишга мажбур қилади. Чунки тил фикрни шакллантиради. Турли тилда сўзла- шувчи халқлар дунёни ҳар хил кўради. Масалан, Америка ҳинди- ларидан бўлган нутка тилида сўзлашувчи киши бирон бошқа ки- шини эслар экан ёки бирон бошқа кишига мурожаат қилар экан, бу тилнинг грамматик қоидасига кўра, у албатта ўша кишининг чапақайми, йўқми эканини, тақир бошми, йўқми, паканами, йўқ- ми, иштаҳаси баландми, йўқми эканлиги кабиларни кўрсатишга мажбур.

Кўринадики, Сепирнинг издошлари (масалан, Б. Уорф) бу масалада В. фон Гумбольдт таълимотига қўшиладилар.

1. Тил модели ижтимоий-маданий модель билан боғланган. Тилнинг грамматик ва лексик хусусиятлари шу маданият. учун хос бўлган хатти-ҳаракатга мосдир. Масалан, навахо тилида дунё доим ҳаракатда деб тушунилгани учун, предмет номи феъл билан бирга, ҳаракатга қўшиб англатилади.

Соссюрдан фарқ қилган ҳолда, Сепир тилда формани («би- чим»ни) иккиламчи деб ҳисоблади. Масалан, латин тилида Ша а1Ьа Гет1па диае уепИ («Уша оқ аёл, қайсики келяпти») ибо- расида мантиқан қараганда фақат келишик махсус ифодалашнп талаб қилади. Қолган грамматик категорнялар (кўрсатиш олмо- ши ва нисбий сўзлардаги, сифат ва феълдаги грамматик жинс, сон) мутлақо керак эмас ёки отдаги сон, шахс ва замон маъно- лари иборанинг синтактик формаси моҳиятига алоқадор эмас.

Демак, мантиқий мазмунга алоқадар бўлмаган қоидалар қан- ча кам ифодаланса, тил шунчалик мукаммаллашган бўлади.

Ф. Боаснинг фикрларини Л. Блумфильд бошқа йўналишда ривожлантирди. У тилни тасвирлашнинг объектив методини пси- хологиядаги бихевиоризм («хатти-ҳаракат» психологияси) оқи- мнга мослади. Шунга кўра у сўзлашиш процессини қатор физио- логик стимуллар ва реакцияларга бўлади. Тилга бихевиористик нуқтаи назардан қараш — тилни борлиқни акс эттирувчи восита деб тушунмаслик ва нутқ фаолиятини ташқи стимуллардан (қўзғатувчи сабаблардан) ўзига хос таъсирланиш деб тушу- нишдир.

Л. Блумфильднинг фикрича, лингвистиканинг объекти ўз ҳо- лича мавжуд бўлган товушлар ёки маънолар бўлмай, маълум то- вушларнинг маълум маънолар билан бирикишидир. Товуп! маънони фарқлагани учунгина тилшуносни қизиқтиради. Товуш (фонема) нинг муҳнм белгиси унинг маънони фарқлаш хусусияти бўлиб, грамматика ва лексикологияда ҳам шу принципга амал қи- линади. Форма ва сўзларнинг маънолари эмас, икки форма ёки икки сўз орасидаги айирма тилшунос учун қизиқарлидир. Демак, тилда дифференциал (яъни ажратувчи) маъно муҳим.

Л. Блумфильд таълимоти 30- йиллар охири, 50- йиллар боши- гача бўлган даврда дескриптив лингвистикага асос солди.

Дескриптив лингвистика айрим тил бирликлари- нинг бир-бирига нисбатан жойлашиш тартибини ёки уларнинг тарқалиш (дистрибуция) муносабатини тасвирловчи фандир. Мана шундай усул билан тилни анализ қилнш дескриптив метод дейилади.

Дескриптив метод Америка ҳиндларининг тилларини ўрганиш ва тасвирлашнинг амалий эҳтиёжидан келиб чиқди. Кейинчалик эса бу метод инглиз тилини ва бошқа Ҳинд-Европа тилларини, еемит тилларини, туркий тилларни ўрганишга татбиқ қилинди. Шу билан бирга, уни ўқитиш методикаси билан боғлашга ҳам ҳаракат қилинди.

Дескриптив метод текстни энг ихчам ва тугал ифода қилишни талаб қиладиган тасвирлаш методидир. Дескриптив методнинг асосини дистрибуция тушунчаси ташкил қилади.

Дистрибуция — бу маълум тил бирлиги қўлланиши мум- кин бўлган ва қўлланиши мумкин бўлмаган доиралар (контекст- лар) йиғиндисидир, яъни гап қисмларининг бир-бирига нисбатан жойлашиши асосида тил бирлигининг ўрни, тартиби, бирикиши каби қўлланиш хусусиятларидир. Тил бирликларининг дистрибу- цияси фонема учун маълум фонеманинг олдидан ва кетидан кела- диган фонемалардир, морфема учун эса морфемадан олдин ва кейин келадиган морфемалардир.

Америка структуралистлари тилда икки нарсани — товушлар- ни ва маънони ажратадилар. Тилнинг товуш томонини улар ифода деб, маъно томонини эса мазмун деб атайдилар. Шу асос- да тилнинг уч асосий компоненти белгиланади: ифода струк- тураси, м а з м у н структураси ва л у ғ а т. Луғат состави, одат- да, ўзгариб турганлигидан, бу уч компонент орасида лугат тил учун у қадар характерли элемент бўла олмайди. Қолган икки компонешдан биринчиси (яъни ифоданинг асосий бирликлари) фонема ва морфемадан иборат деб ҳисобланади. Маъ- лумки, фонема маъно билан боғланган эмас, аммо морфема маъ- ноли қисмдир. Шунинг учун морфема туфайли тилнинг маъно (мазмун) томони ҳисобга олиниши лозим бўлиб чиқади. Бу жи- ҳатдан уларнинг фикри диққатга сазовордир. Ифоданинг струк- тураск — фонема ва морфеманинг жойлашиш моделининг йи- ғиндисидан иборат. Шунинг учун Америка структуралистларп конкрет тилларнинг ифода системаси ҳақидаги таълимотни тил- шуносликнинг асосий назарияси деб ҳисоблайдилар.

Америка мактабига мансуб бўлган тилшунослар асосий эъти- борни тил структурасидаги «ташқи», формал элементларни тас- вирлашга қаратадилар. Сўз эса эътибордан четда қолади. Аммо шуни ҳисобга олиш лозимки, улар формал элементлар (фонема ва морфемалар)ни тасвирлашни конкрет элементларни тасвир- лашдан иборат деб тушунмай, уларнинг (формал элементлар- нинг) жойлашиш тарДибини — дистрибуцияни кўзда тута\* дилар, Шунинг учун америка дескриптив лингвистикаси д и с- трибуцион лингвистика деб ҳам номланади.

Америка структуралистлари тил структурасини тасвирлашла\* рида изчил эмас, уларнинг қарашларида жуда кўп қарама-қар\* шиликлар мавжуд. Чунки уларнинг фалсафий заминлари бўлган бихевиоризм ва прагматизмнинг объектив борлиқни ва унинг қонуниятларини билиш мумкин эканлигини инкор қиладиган идеалистик (агностик) ва позитивистик назарияси нотўғри, ғайри илмийдир.

Дескриптив лингвистика энг бошиданоқ тилшуносликнинг кўп\* гина муқим проблемалари билан шуғулланишдан, чунончи, тил тараққиётининг формалари ва қонунлари, тилнинг тафаккурга муносгбати, тилнинг ижтимоий моҳияти, тил билан маданиятнинг ўзаро бир-бирига таъсири, тилларнинг ўзаро муносабати ва бир- бирларига таъсири кабилар билан шуғулланишдан воз кечди.

Америка структуралистлари тил деб нутқдаги товушлар ва уларнинг комплексини тушунадилар. Улар тилшуносликка ало\* қадор бўлмаган психологик, фалсафий элементларни киритади деб маънони тилшуносликдан қувғин қилишга ҳаракат қилдилар. Аммо улар бунга эришолмадилар. Масалан, Л. Блумфильд линг- вистик бирликларнинг маъносини уларга хос бўлган ички хусу- сият деб эмас, балки ташқи ҳодисадир деб ҳисоблайди. Аммо фонема ва грамматик форма ҳақида гап борганида Блумфильд маъно терминини традицион йўсинда қўллашга мажбур бўладн. Демак, структуралистларнинг бир қисми тилнинг формал томон- ларини структуралистик нуқтаи назардан изоҳ қилганларида Блумфильд сингари маъно томонигш ҳисобга олишга мажбур бўладилар. Масалан, 3. Харис нутқ хусусиятларини тасвирлаш чоғида маънога мурожаат қилиб ёзади: «Агар биз А ва В сўзлари ёки морфемаларига нисбатан А ва Б ларнинг ўз маъноларига кўра кўпроқ фарқли эканликларини аниқласак, биз А ва В лар- нинг дистрибуциясига нисбатан А ва Б ларнинг дистрибуциясн ҳам кўпроқ фарқли эканини пайқаймиз. Бошқача айтганда, маъ- нодаги айирма дистрибуциядаги айирма билан мослашади».

Кейинги пайтларда Америка дескриптив лингвистикасининг айрим тармоқлари ҳам пайдо бўлди. Т а кс о н и м и к структура- лизм ана шундай тармоқлардан энг кўзга кўринарлйсидир. Так- сонимик структурализм гилдаги элементларни классификацйя қнлиш қонунига асосланган лингвистикадир.

Америка дескриптивистлари, умуман олганда, муваффақият- сизликка учраган бўлсалар ҳам, бир қатор янги ғояларни илгари сурганликлари билан маълум бир аҳамиятга ҳам сазовордирлар. Масалан, фонемаларнинг анализи, интонация, урғу, тон, пауза каби соҳаларда, тилнинг фонологик моделини яратишда, морфе-

маларнинг анализида, морфемаларнинг типларини (ажралган. қўшилиб кетган, негатив морфемаларни) аниқлашда улар анча- гина фойдали ишлар қилдилар. Ҳозирги замон структуралистлари лингвистик моделнинг табиий формаси бўлган а л г о р и т м ғоя- сини дескриптив лингвистикадан олдилар. Алгоритм1 бирон информацион системани тасвирлашнинг аниқ қоидалари йиғин- дисидир.

Глоссематика, функционал ва дескриптив лингвистика мак- таблари маълум даражада бир-бирларидан фарқ қиладй. Аммо Европа структуралистлари ва Америка структуралистлари учугг умумий бўлган хусусиятлар ҳам бор. Бу умумийлик шундаки, уларнинг барчаси тилнинг объектив борлиққа боғлиқ эканлигини1 инкор қиладилар.

Ҳар уч структурал лингвистика мактабининг изланишлариг катта ижобий натижаларни бермаган бўлса ҳам, эски ақидаларга танқидий назар гашлашга ундади ва эски методларнинг мукам- мал эмаслигини тан олишга ёрдамлашди.

Шуни эътироф қилиш лозимки, бу классик мактаблар ораси- да бирдамлик ва ҳамкорлик бўлмади. Узаро ҳамкорлик қилин- ганида эди, улар яна ҳам кўпроқ муваффақиятларга эришишла- ри мумкин эди. Амалда ҳар бир мактаб, бир томондан, ўзича терминлар яратди, натижада айни бир объект ёки принципга турлича ном берилди, баъзан эса мутлақо бошқа-бошқа нарсалар бир хил номланди. Масалан, тил бирликларини тенглаштириш ва фарқлаш учун глоссематиклар коммутацион текшириш принципини қўлласалар, Америка структуралистлари буни з и д дистрибуция шароитида амалга оширадилар. Прага функ- ционалистлари эса бирликларни маъно ажратиш учун хизмат қиладиган зид қўйиш нуқтаи назаридан ана- лиз қиладилар. Америка структуралистларининг қўшимча дис- трибуци-яда бўладиган аллофонлар ҳақидаги тушунчалари Н. С. Трубецкой таклиф қнлган фонемаларнинг комбинатор вариантлари ҳақидаги тушунчадан ва Л. Ельмслевнинг фо- неманинг шартланган в а р и а н т л а р и д а н фарқ қилмай- ди. Шунингдек, эркин равишда алмашиш мумкин бўлган а л- лофонлар ҳақидаги дескриптив тушунча Трубецкойдаги фонеманинг факультатив варианти ҳақидаги тушунчадан ва Л. Ельмслевдаги эркин, в а р и а н т ҳақидаги тушунчадан: принципиал фарқ қилмайди. Прагаликлар илгари сурган мор- фологик зидликларнинг нейтраллашиши ҳақидаги ғбя Л. Ельмс- левнинг синкретизм ҳақидаги фикрига яқиндир (бу ҳақда «Ме- тод» бобига қараиг).

\_ Иккинчи томондаи, субституция, инвариант, функция термин- лари ҳар уч мактаб томонидан мутлақо бошқа-бошқа маъно- ларда қўлланди: америкаликларда субституция тил бирликлари- тгаиг фарқли эканлик белгиси маъносида бўлса, Ельмслевда тил бирликларининг тенглиги белгисидир. Инвариант Америка тил- шуносларида реал бирликлар тўпламининг доимий қисми ёки ўзгармайдиган хусусияти, Ельмслевда эса у абстракт, мавҳум бирликдир. Прагаликлар учун функция — бу тил бирликлари ба- жарадиган вазифа, аммо копенгагенликлар учун эса бир бир- ликнинг бошқа бирликка тобелигидир.

Структуралистлар И. А. Бодуэн де Куртенэ ва Ф. де Соссюр- ларнинг математикани лингвистикага тадбиқ қилиш қақидаги фикрларини ривожлантириб, структурал анализни математик формулаларга солишга ҳаракат қилдилар. Шунинг учун улар қўллаган функция, коммутация, дистрибуция, нисбат, инвариант каби терминлар математикадан олинган. Аммо бу терминлар ма- тематикадагидан бошқачароқ маъноларда қўлланди.

Структурализм тўла шаклланиб етмасданоқ, унда инқироздан дарак берувчи белгилар кўриниб қолди. Бу эса структуралист- ларда структурализмдан яна қиёсий-тарихий меюдга қайтиш кайфиятларини туғдиряпти. Шунинг учун структурализм намоян- даларидан баъзиларида қиёсий-тарихий тадқиқотларни структу- рализмнинг (хусусан, глоссематиканинг) сўнгги кўрсатмалари асосида қайта тиклашга интилиш сезилади.

Структурализмнинг мамлакатимиздаги тарафдорлари (С. К. Шаумян, М. И. Стеблин-Каменский ва бошқалар) унинг фалсафий томонини ҳисобга олиш у қадар муҳим аҳамиятга эга эмас ва структурализм машина ёрдамида таржима қилишнинг назарий асоси сифатида хизмат қилади, деб ҳисоблайдилар. Ҳар ҳолда буни келажак кўрсатади.

ТУРТИНЧИ Б О В

СОВЕТ ТИЛШУНОСЛИГИ.

УЛУҒ ОКТЯБРЬ РЕВОЛЮЦИЯСИДАН СУНГ

КИРҚИИЧИ ЙИЛЛАРГАЧА СОВЕТ ТИЛШУНОСЛИГИ

Октябрь революцияси натижасида Россияда фаннинг ижти- моий фуикцияси, уиииг мамлакат ҳаётидаги аҳамияти тубдан ўз- гарди. Чунки инсоиият тарихида биринчи марта энг мураккаб ижтимоий, иқтисодий, миллий ва бошқа проблемалар қаторида маданият масалаларини ҳам илмий аиализ асосида ҳал қила олган янги давлат барпо зтилди. Революция туфайли фанни жамиятдан, меҳнаткашлар оммасидан ажратадиган тўсиқлар

■емириб ташланди. Социалистик давлат тарихда биринчи марта инсоният яратган мадагшй бойликларнинг бутун меҳнаткашлар, бутун жамият мулкига айлантирилганини эълон қилди. 1918 йил- нинг бошларидаёқ Советларнинг Бутунроссия III съездида В, И- Ленин шундай деди: «Илгари бутун инсониятнинг ақл- идроки, унинг бутун генийси фақат бир нарса учун: техника ва маданият бойликларини баъзи кишиларга бериш, бошқаларни эса энг зарур бўлган маориф ва тараққиётдан маҳрум қилиш учун ижод қилар эди. Эндиликда эса техниканинг бутун мўъжн- залари, маданият соҳасида эришилган барча ютуқлар умумхалқ мулки. бўлади...»1. ■

В. И. Ленин социалистик давлатни бунёд этиб, ижтимоий тараққиётнииг янги босқичига кўтарилаётган Россия меҳнаткаш- лари учун илм-фанни эгаллаш, уни такомиллаштиришнинг аҳа- мияти бениҳоя катталигини қайта-қайта уқтирди. Шунинг учун Октябрь революцияси ғалаба қозонганидан сўнг, беш ой ўтгани- даёқ, В. И. Ленин раислигида ўтказилган Халқ Комиссарлари Советида табиат ресурсларини ўрганиш бўйича Фанлар акаде- миясининг ишларига маблағ ажратиш ҳақида қарор қабул қи- линди. В. И. Ленин худди шу даврда илмий-техника ишлари планининг хомаки режасини тузган эди. Шундай қилиб, Совет ту- зуми шароитида илмий-тадқиқот ишлари якка кишиларнинг шахсий фаолиятидан умумдавлат ишига, умумхалқ ишига ай- ланди. Бошқа соҳалар қаторида филология фанлари ҳам бу уму- мий уйғониш, янги ҳаракатдан четда қолмади. 1918 йилнинг 13 октябрида СССР Халқ Комиссарлари Совети рус орфографи- ясини енгиллатиш мақсадида ислоҳ қилнш ҳақида қарор чиқарди.

Бу қарор Маориф Халқ Комиссарлиги томонидан ишланган янги имло қоидаларини жорий этишни кўзда тутар эди.

Партия олимларни янги давр шароитида халққа ҳалол хизмат қилишга чақирди. Чор Россияси даврида етишган олимларнинг талай қисми аста-секин партиянинг чақириғига ижобий жавоб бердилар ва ёш Советлар республикасида илмий ишларни бошлаб юбордилар. Аммо бу ишда олимлар олдида жуда катта янги вазифалар турар эди. Ана шу вазифалардан бири ижтимонй- тарихий фанларни буржуазияга хос қарашлардан тозалаб, марксизм-ленинизм асосида қайта қуриш эди.

. Тилшунослик соҳасида бу масалага турлича ёндошилди. Шун- га кўра илмий-тадқиқот ишлари совет тилшунослигида бир неча хил назарий принципга асосланиб ривожлантирилди ва, натижа- да, ўзаро мунозара олиб борган кўп сонли илмий-лингвистик йўналишлар майдонга келди. Масалан, Д. Н. Ушаков, В. А. Бо- городицкий, С. П. Обнорский, Е. Д. Поливанов, М- Н. Петерсон,

А. М. Пешковский сингари олимларнинг катта бир группаси

Москва ва Қозон мактаблари традицияларини давом қилдирди- лар; Л. В. Шчерба Октябрдан олдинги традицион классик тил- шунослик таълимотини қайта ишлаб, мустақил бир йўналишни шакллантирди. XIX аср давомида ва XX асрнинг бошларида вужудга келган тилшунослик таълимотлари традициясини бур- жуазия фани деб эълон қилган холда, янги марксистик тилшу- нослик яратишни орзу қилган Н. Я. Марр «тил ҳақида янги таълимот» ёки яфетидология деб номланган оригинал бир йўна- лишни вужудга келтирди.

Совет тилшуносларининг кўп қисми мана шу уч хил кон- цепция атрофига бирлашгап эдилар. Булардан ташқари, тради- цион тилшунослик билан яфетидология принциплари ўртасида турувчи «тил фронти» ёки «тилшунослик фронти» группаси (Г. Д- Данилов, Қ. Рамозонов ва бошқалар) ҳам, социологик тилшунослик принципларига амал қилувчи тилшунослар (Р. О. Шор) ҳам бор эди.

Москва ва Қозон мактабларига эргашувчи тилшунослар ўша мактаблар эришган илмий-назарий ютуқлар билангина чегара- ланмадилар. Улар бу таълимотларга ўзларининг янги ҳиссала- рини қўшиб, яна ҳам ривожлантирдилар, янги проблемаларни илгари сурдилар.

Москва ва Қозон мактабларининг вакиллари қиёсий-тари- хий тилшунослик принцнпларини ҳимоя қилиб, Н. Я. Маррнипг «яфетик назарияси»га қарши кураш олиб бордилар, ҳатто улар (масалан, Е. Д. Поливанов) Н. Я. Марр тарафдорларини тил- шунос змас деб ҳисобладилар.

А- М. Пешковс.кий. Москва тилшунослик мактаби тра- дицияларини давом қилдирган йирик совет тилшуноси Александр Матвеевич Пешковский 1878 йилда Томск шаҳрида туғилди. 1897 йилда у Феодосий гимназиясини тугатди, сўнгра Москва университетининг физика-математика факультетидаги табииёт бў- лимига ўқишга кирди. 1899 йилда студентлар ғалаёнида иштирок қилганн учун университетдан чиқарилди, аммо.у машғулотла- рини Берлин университетида давом қилдирди. 1901 йилда янги- дан Москва университетига кирди. Бу гал у тарих-филология факультетинн танлади. Аммо студентлар ғалаёнида нштирок қилгани учун 1902 йилда яна универсгггетдан чиқарилДи ва олти ойга қамаб қўйилди. Қамоқдан озод қилингандан сўнг ўқишипи давом эттирди ва уииверситетни 1906 йилда битириб чиқди. Уни- верситетда у Ф. Ф. Фортунатов ва В. Қ. Поржезинскийлардан таълим олди.

А- М. Пешковский 1906—1914 йиллар орасида Москвада ўқитувчилик қилди, 1914 йилда Олий педагогика курсига ишга таклиф қилинди. 1918—1921 йилларда Днепропетровскийда,, 1921—1932 йилларда Москва университетида профессор вазифа- сида ишлади. У 1932 йилда вафот этди.

А. М. Пешковский талантли педагог-тилшунос ва методист эди. Унинг рус тили грамматикаси илмини ривожлантиришга қўшган ҳиссаси катта. Унинг грамматик системаси асосида Ф. Ф. Фортунатов таълимоти ётар эди. Бироқ унинг қарашла- рига А. А. Потебня, Г. Пауль, Дельбрюк, шунингдек, А. А. Шах- матовларнинг таъсири ҳам кучли бўлган- Шунинг учун бўлса керак, у рус тили грамматикасининг идеализм билап материа- лизмни бирга қўшган эклектик системасини яратди. У синтактик ҳодисаларни субъектив-психологик нуқтаи назардан талқин қилди.

А. М. Пешковскиининг энг машҳур грамматик асари «Илмий ёритилган рус тил-и синтаксиси» («Русский синтаксис в научном освешении», 1914 й.) бўлиб, унда ҳозирги рус тилининг грамма- тик хусусиятлари катта маҳорат билан тасвирлаб берилган.

А. М. Пешковский тил системасининг яхлитлигини ёқлаб чиқ- ди. Шунинг учун у деган эди: «Тил элементлардан тузилмайдн, балки элементларга бўлинади. Яратиш учун энг содда фактлар эмас, балки мураккаб фактлар, товушлар эмас, балки жумлалар, дастлабки фактлар бўлади... Шунинг учун сўзни морфемалар- нинг йиғиндиси, сўз бирикмасини сўзлар йиғиндиси деб, жум- лани эса сўз бирикмаларининг йиғиндиси деб таърифлаш керак эмас. Ҳамма таърифлар тескари тартибда тизилиши лозим»- Шу билан бирга, у тил тўсатдан бир ҳолатдан бошқа ҳолатга сакраб ўтади, деган фикрга, яъни Н. Я. Марр ва унинг издошлари фик- рига қарши эди.

А. М. Пешковский интонация ва урғу, стилистика ва орфогра- фия масалаларига ҳам тўхталиб, диққатга сазовор асарлар яратди. У рус тилини ўқитиш методикаси соҳасида ҳам жиддий ишлар қилди.

Н. Я. М а р р. Яфетик назария ёки «тил ҳақидаги янги таъ- лимот»нинг ижодчиси Николай Яковлевич Марр 1864 йилда Грузиянинг Гуриа деган жойида табиатшунос-боғбон оиласида туғилди.

Отаси Кавказда биринчи марта чой, пахта ўстирган селек- ционер эди. У дастлаб грузин тилида сазод чиқарди, бунга она- си ёрдам берди, чунки онаси грузин қизи эди. Оилада инглнз тилини ўрганиш учун ҳам маълум даражада табиий шароит бор -эди-, чунки отаси инглиз бўлганлигидан, уйига инглизча газета ва журналлар, китоблар олиб келар эди- Бундан ташқари, Нико- лай Яковлевич яшаган ерда грузинларгииа эмас, бир’ вақтлар Туркиядан ўгирлаб олиб келинган турклар ҳам бор эди. Николай Яковлевич ана шу турк болалари билан ўйиаб юриб, турк ти- липи ҳам ўрганган эди.

Н. Я. Марр 1874—84 нилларда Кутаиси гимназиясида ўқиди. Гимназияда рус, грек, латин, француз, немис, итальян тилларини ўрганди, инглиз тили соҳасидаги билимларини чуқурлаштирди.

У 1884 йилда Петербург университетининг шарқ тиллари факуль- тетига қабул қилинади. Н.Я. Марр факультетнииг тўртта бўли- мига — араб-форс-турк-татар, араб-яҳудий-сурия, арман-грузин, санскрит-форс-арман бўлимларига ёзилади. Бу бўлимларда у бир вақтнинг ўзида араб, форс, турк, яҳудий, арман, грузин, санскрит тиллари билан шуғуллаиди.

Н. Я. Марр арман тили ва адабиёти, зенд тили (қадимги форс тили), форс тили ва адабиёти, санскрит тили, Арманистон тарихи, орий халқлар тарихи фанларидан имтиҳон топшириб, 1891 йилда университетни тамомлади. У университетда олнб қо- линди ва шу йили арман тили бўйича приват-доцент (штатга кир- майдиган доцент) вазифасига тайинланди-

Н. Я. Марр университетда «Арман тили» курсидан ташқари, «Арман адабиёти тарихи», «Грузин адабиёти тарихи», «Ёфас ва сом тилларининг қиёсий грамматикаси», «Нутқ палеонтология- си», «Тилшуносликка кириш» каби курслар бўйича лекциялар ўқиди. У лекция ўқишни севар эди. Лекцияга бутун лекция текстини ёзган ҳолда борарди. У лекция текстини ёзмай аудито- рияга киришни ҳеч қачон ўзига эп кўрмас эди.

1. йилда Н. Я- Марр «Ворданнинг масаллар тўплами» темасида арман филологияси бўйича магистрлик диссертация- еини ҳимоя қилди. Бу тадқиқотида у грузин ва арман тиллари- нинг қариндошлигини, бу тилларнинг ёфас тилларига киришини, ёфас тилларини ўрганишнинг эса фан учун аҳамияти катта экан- лигини кўрсатади.
2. йилда уни экстраординар профессорлик (яъни кафедра штатидан ташқари бўлган профессорлик) вазифасига тайинлай- дилар. 1901 йилда Н. Я. Марр «Арман-грузин филологияси бў- йича текстлар ва изланишлар» деган темада докторлик диссерта- циясини ҳимоя қилди.

Н. Я. Марр университетда лекция ўқиш билан бир қаторда, археологик экспедицияларда ҳам актив иштирок этди. Кўп йил- лар давомида қадимги Арманистоннинг пойтахти Агш шаҳрида олиб борган қазиш ишларига раҳбарлик қилди, кейинроқ Гехам тоғларида археологик қазишлар ўтказди.

Н. Я. Марр 1909 йнлда Россия Фанлар академиясининг адъюнкти (кичик илмийходими) қилиб, 1911 йилда эса Петербург университети шарқ тиллари факультетининг декагш, вазифасига сайланди. 1912 йил январида Фанлар академиясига экстраорди- иар академиклик, шу нилнинг июлида ординар (штатдаги) академиклик вазифасига сайланди.

Н. Я. Марр Улуғ Октябрь революцияси ғояларини мамну- ният билап қабул қилган олимлардан бири эди. Шуиинг учун у совет ҳукуматининг совет фами ва маданиятини яратиш сиёса- тига актив кўмаклашди, турли илмий ташкилотларгшнг ишла- ркда сидқидилдан иштирок қилди. У Ҳинд-Европа традицион тилшуиослигини буржуазия тилшунослиги деб танқид қилди ва унинг ўрнига янги, орипшал тилшунослик фанини яратмоқчн бўлди. Бироқ амалда унинг таълимотидаги кўпгина элементлар буржуазия тилшунослигидан олинган эди. Диалектик материа- лизм принциплари асосида совет тилшунослик фанини яратишга бўлган кучли интилиш даврида Н- Я. Марриинг сўл иборалар билан, марксизм-ленинизм таълимотига алоқадор бўлган термин ва иборалар билан безатилган фикрлари тезда янги ва марксис- тик тилшунослик бўлиб кўринди қамда ўз тарафдорларининг миқдор жиҳатидан кўплиги билан бошқа йўналишлардан устун чиқди. Марр ва унинг тарафдорлари тилшунослик илмий муасса- саларинииг муҳим раҳбарлик ўринларини эгаллаб олдилар. Улар илмий мунозараларда ғолиб чиқдилар.

1928 йилда илмий фаолиятига 40 йил тўлиши муносабати бн- лан Н. Я. Маррга Ленин номидаги мукофот берилди, 1933 йилда эса Ленин ордени ва хизмат кўрсатган фан арбоби унвони билан тақдирланди.

Н. Я. Марр 1934 йилда вафот этди.

Н. Я. Маррнинг илмий фаолияти икки томонлама ривожлан- ди: бир томондан, у машҳур археолог эди, иккинчи томондак эса, кўп тилларни биладиган тиниб-тинчимаган, ниҳоятда ишчан филолог эди. Филология соҳасидаги фаолияти икки тармоқни ўз ичига олади: у ҳам тилшунос, ҳам адабиётшунос эди.

1. Я. Марр тилшунослик соҳасида назариячи олим сифатида маълум даврда шуҳрат қозонди ва шу соҳада кўп хатоликларга йўл қўйиб, қаттиқ танқидга учради.

Назариячи тилшунос сифатида Н. Я- Маррнинг таълимоти тубандаги муҳим масалаларни қамраб олган эди:

1. Тил устқурма категориясига киради, шунинг учун у сйнфий характерга эга. Умумхалқ тили бўлмайди—-ҳар бир тил аслида икки қарама-қарши синфлар тилидан иборатдир.
2. Н. Я. Марр тилни идеология билан тенглаштирди. Шу- пинг учун тилга хос процеесларда семантика муҳим роль ўйнайди. Сўзларнинг маъноларида доим қарама-қарши семаи- тик қутбларга ажралиш юз бериб туради. Чунончи, «ер-осмон» маъносидаги сўз вақт ўтиши билан «ер» ҳамда «осмон» маъно- ларига бўлинади ва ҳоказо.

3- Тил дастлаб к и н е т и к ёки қ ў л т и ли шаклида пайдо бўлган, товуш тили эса қабила коҳинларининг худолар билан бўлган муомаласи натижасида яратилган. Кинетик тил бундан 500 минг йиллар илгари пайдо бўлган бўлса, товуш тили бундап фақат 50 минг йил илгари шаклланган.

1. Барча тиллар битта манбадан келиб чиққан. Бу манба са.п,"йертТтоС^тюшУкис.кячя.' А. В, С, Д элементлари ҳам деб атаган) элементларидан иборат бўлиб, улар аслида қабила худо- лари — тотемларнинг номларидан олинган, Ҳамма тиллардаги сўзлар мана шу т ў р т э л е м е н т д а и яратилган. Бунда ўша злементларпииг фонетик ва маъно жиҳатдан ўзгариши, уларнинг турли миқдорда (биттаси, иккитаси ва ҳоказо) иштирок этишм ҳар хил сўзларнинг ижод қилинишига олиб келади. Шунинг учун ҳозирги тиллардаги сўзлар (ҳатто, аффикслар ҳам) анализ қилингаиида ўша элементларии аниқлаш, топиш мумкин.
2. Товуш тнли бутун дунёда юз берган ягона глоттого- ния (тил яратиш) процессининг натижасидир.
3. Ягона глоттогония процесси турли с т а д н я л а р н и ўз ичига олади. Улардан энг биринчиси яфетик стадия бўлиб, ҳамма тиллар тараққиётнинг шу босқичини босиб ўтиши шарт. Ундап сўнгг.и тараққиёт схемаси традицион тилшуиослик томонидап яратилгам типологик классификация асосига қурилган эди. Чу- нончи, тиллар яфетик (ёки ёфас) стадиядан кейин аморф ста- дияга, ундаа ағглютинатив стадияга, кейин эса флектив стадняга ўсиб чиқади. Н. Я. Марр флектив стадиядаги тилларни Фр. Шле- гель, В. Гумбольдт, А. Шлейхер каби энг юқори босқичда турувчи тип деб ҳисоблади.

Н. Я. Марр тилларнинг стадиал тараққиёти ҳақидаги таъ- -лнмотини ижтимоий-иқтисодий формация ҳақидаги марксистик таълимот билан боғлашга ҳаракат қилди. Масалан, унинг фик- рича, тилларнинг аморф стадияси бошланғич коммунизм дав- рида, агглютинатив стадия бошланғич меҳнат тақсимоти даври- да, флектив стадия фақат синфлар пайдо бўлгандан сўнг юзага келган.

Н. Я. Марр ҳам А. Шлейхер сингари тиллариинг тараққиё- тини кўрсатадиган ўз «шажара дарахти»ни таклиф қилди.

1. Тиллар бир стадиядан иккинчи стадияга фақат порт- лаш нўли билан ўтади. Тил структурасининг портлаш момен- тигача, гўё ички қарама-қаршиликлар кескинлашади, миқдор ўзгаришлари йиғила боради, ниҳоят, портлаш юз беради — тил чатишган тилларнинг биттасига ҳам ўхшамайдиган янги бир сифатга эга бўлиб қолади. Бошқача айтганда, янги бир тил лайдо бўладп. Чупки янги сўзларнинг йиғила бориши, янги синтактпк оборотларнипг, грамматик формаларнинг синга бо- риши, айниқса тилларнииг бир-бирига таъсир қилиши, турли хил сўз олишлар тнлпинг япги типини, ҳатто товуш- томони ҳам ўз\* гариб кетган янги бнр тилни яратпши мумкин (И. И. Мешча- нинов).
2. Дастлаб тиллар жуда кўп сонли бўлгаи, чатиша б о- ри б, тиллариипг миқдорн камаяди. Тараққиётнинг энг сўнгги босқичида у м у м ж аҳ о н ягона тили яратиладм, аммо у ҳам кейинчалик ўзининг товуш материясини йўқотади. Тил фақат чмаънодан (семантикадан) иборат бўлади. (Бу ўринда Н. Я. Маррнипг материяпииг бирламчилигини инкор қилувчи идеалист бўлиб қолганлиги аниқ кўривиб турнбди.)

**дабилаларнинг шакл- ланиш стадияси**

СО «5

0.0.

Н.Я.Маррнинг ,,шажара дарахти

**чизиқ-қўлтили**

Н. я. Маррнинг кўп соили илмий ишлари вафотидан сўнг беш томдан иборат бўлган «Танланган асарлар»ига тўпланди. Беш томликнинг иккипчи томи «Тилшуносликнинг асосий маса- лалари» деб номланиб, унга тилга оид муҳим асарлари кирн- тилди. Масалан: «Яфетик пазария», «Тил ҳақидаги таълпмотдан умумий курс», «Тил», «Тилгшиг пайдо бўлиши», «Нима учуи назариячи лингвист бўлиш шу қадар ҳийин», «Маркс ва тил проблемаси», «Тил ва ёзув», «Ягона тил ҳақидаги масала», «Езу» ва грамматикани ислоҳ қилиш масаласи ҳақида», «Абхаз тили- нинг аналитик алфавити» ва бошқалар.

Хулоса қилиб шуни айтиш лозимки, Н. Я- Марршшг «Тил ҳақидаги янги таълимоти» жуда кўп чалкашликлар, қарама- қаршиликлар билан тўлган эди. У ҳатто «ижтимоий синф» ту- шунчасини ҳам марксистик асосда тушунмади. Унингча, синф ибтидоий жамиятда ҳам мавжуд бўлиб, у коллективнинг коҳин- лар ва оддий одамларга бўлипишидан иборатдир. Сўзларнинг тўрт элемент асосида анализ қилиниши (буни у палеонтологик анализ деб атар эди) ҳам кўпгина янглиш этимологик изоҳ- ларга олиб келди.

Шундай қилиб, марризм, бир томондан, традицион қиёсий тилшуносликни инкор қилган бўлса, иккинчи томондан, ўзи совет тилшунослигини боши берк кўчага киритиб қўйди, тилшуносч ликда марксизмни вульгарлаштирди, сохталаштирди.

Н. Я. Маррнинг шогирди И. И. Мешчанинов бу қийинчиликни бартараф қилншга уринди. Унинг фаолияти 30—40-йилларда айниқса сезиларли бўлди. У «Тил ҳақида янги таълимот» (1940), «Гап бўлаклари ва сўз туркумлари» (1945), «Феъл» (1948) каби йирик асарларида устозининг таълимотидаги энг умумй фикр- ларни такрорлагани ҳолда, ундан кўра бошқароқ йўналишда иш тутди. Масалан, у илмий тадқиқотларида Н. Я. Маррнинг методидан фойдаланмади-

Н. Я. Маррнинг стадиал схемаси ишонарли бўлмаганини ҳи- собга олнб, И. И. Мешчанинов тил стадияларини янгича тиллар- нинг синтактик структурасига асослангаи стадиал классифика- ция яратди. Бироқ бу классификация ҳам муваффақият қозон- мади.

Н. Я. Маррнинг тилнинг идеологик характери ҳақидаги таъ- лимотининг мазмунини торайтириб, у тилдаги семантик ва грам- матик категорияларнинг юзага келишида предмет билан сўз маъноси орасида турувчи «тушупча категориялар» бўлиши ҳа- қидаги фикрни ўртага ташлади. Бироқ бу фикр ҳам совет тил- шунослигнда қаттиқ танқнд қилинди.

Л. В Ш ч е р б а. Атоқли рус олими академик Лев Влади- мирович Шчерба (1880—1944) Октябрь революциясидан илгари етишган, аммо Октябрдан сўнггина ўзининг бутун илмий, ижоднп фаолиятипи ривожлантириб юбориш имкониятига эга бўлган, умрининг охиригача совет тилшунослигига астойдил хизмат қнлиб, унга бутун кучини сарфлаган талантли тилшунослардан энг кўзга кўрииарлиси эди.

Л. В Шчерба Киев гимназиясипи тугатиб, 1898 йилда Киев университетининг табиат факультетига ўқпшга киради, аммо бир- йилдан сўнг Петербург университетининг тарих-филология фа- культетига кўчадй.

Петербург университетида у И. А. Бодуэн де Куртенэнинг оригинал илмий фикрларга бой лекцияларини зўр қизиқиш би- лан тинглайди.

1903 йилда .университетни тугатгандан сўнг уни Бодуэн қиё- сий грамматика ва санскрит кафедрасига олиб қолади. Кафедра қошида '1903—1906 йиллар орасида магистрлик имтиҳонларини топшириш билан бирга, Шчерба кадетлар корпусида рус тили ўқитувчиси бўлиб ишлайди. Петербург ўқитувчилар институтида, рус тили грамматикасидан лекциялар ўқийди.

1906 йилларда университет уни чет элларга юборади. 1909 йилгача у Германияда, Шимолий Италияда бўлади. Италияда у лужик тилининг мужак шевасини текширади. Сўнгра Францияга бориб, Парнж колледжидаги экспериментал фонетика лабора- торияси ишлари билан танишади, Прагага бориб чех тилини ўр- ганади.

1909—1916 йилларда йиққан материалларини ишлаб, Лев Владимирович иккита диссертация ёзди. Улардан бири «Сифат ва миқдор жиҳатидан рус тилининг унлилари» («Русские глас- ние в качественном и количественном отношении») бўлиб, уни 1912 йилда магистрлик унвони олиш учун ҳимоя қилди; иккинчиси — «Шарқий лужик шеваси» бўлиб, уни 1915 йилда докторлик диссертацияси сифатида ҳимоя қилди. 1916 йилда Шчерба Петербург университетинииг профессори қилиб сайла- нади.

Қизғин илмий иш билан бирга, Шчерба ўрта мактабларда маъмурий ва ўқитувчилик ишини ҳам олиб борди.

1923 йилдан бошлаб Петербургда Л. В. Шчербанииг таҳрири остида. «Русская речь» тўплами чиқа бошлади, 1928 йилгача унинг тўрт сони нашр қилинди. Бу тўплам тилшуиосликни тил- нинг ифода воситалари ҳақидаги фан сифатида омма орасига ёйишни ўз олдига мақсад қилиб қўйган эди. Тўпламга Д. Н. Уша- ков, В. И. Чернишев, Б. А. Ларин, С. И. Бернштейн, В. В. Вино- градов, Л. П. Якубинский каби машҳур совет тилшунослари ўз асарлари билан иштирок этдилар.

Лев Владимирович 1924 йилда СССР ФА га корреспондент аъзоси қилиб сайланади ва Луғат комиссияси составига кири- тилади. Шундан бошлаб у умрининг охиригача луғат тузиш иш- ларига бевосита қатнашади.

йигирманчи йиллар давомида Л. В. Шчерба рус тили ва унинг ўқитилишига бағишланган бир қанча мақолалар ёзди. Масалан, «Орфографиянинг асосий принциплари ва уларнйнг ижтимоий аҳамияти», «Она тилини ўқитиш методикасида энг яиги оқим», «Саводсизлик ва унинг сабаблари», «Рус тилидаги сўз туркумлари ҳақида» ва бошқалар. Йигирманчи йилларнинг ўрталарида устози Бодуэшшнг таъсири остида вужудга келгаи субъектив идеалистик психологизм қарашларини аста-секин ту- гата бориб, тилни материалистик нуқтаи назардан изоҳлай бош- лади.

Уттизинчи йилларда Шчерба икки тилли луғатлар (хусусан, рус-француз тили луғати) устида иш олиб борди. Унинг бу соҳа- даги фаолияти натижаси сифатида 1940 йилда «Лексикогра- фиянинг умумий назарияси тажрибаси» номли назарий мақоласи яратилди.

Уттизинчи йилларнинг охирларида Шчерба синтаксис маса- лаларига қизиқди. У синтагма назариясини риволслантирди, ин- тоиациянинг грамматик маъноси, гапнинг бир бўлакли (одно- членньш) ва икки бўлакли (двухчленньга) қурилиши масалала- рига тўхталди.

Фонетика соҳасида олиб борган илмий-педагогик ишлари на- тижаси бўлган «Француз тили фонетикаси» (1937) тилшунослик- ка айниқса катта ҳисса бўлиб қўшилди. Л. В. Шчербанинг СССР халқларининг латин алфавити асосидаги ёзувини рус алфавитига кўчириш соҳасидаги муваффақиятли ишлари ҳам шу ўттизинчи йилларнинг охирларига тўғри келади.

1941 йилда бошланган Улуғ Ватан уруши муносабати билан Лев Владимирович Қиров областининг Перм шаҳрига эвакуация қилинди, бу ерда «Урта мактабда чет тилларни ўқитиш» ва «Рус ёзуви назарияси» асарларини ёза бошлади. Бироқ бу китобларни у охиригача етказолмади.

1943 йилда Москвага қайтганидан сўнг Москва университе- тида, Мактаблар институтида, Дефектология институтида иш- лади, ўрта мактабнинг ўқув планларини, программаларини ту- зишда актив иштирок қилди.

1943 йилда Лев Владимирович СССР ФА нинг ҳақиқий аъзо- лигига сайланди ва Диалектология комиссиясининг раиси қилиб тайинланди, 1944 йилда РСФСР Педагоғика Фанлари академияси Тузилганидан сўнг (у 1965 йилда Иттифоқ академиясига айлан- тирилди), бу академиянинг ҳам ҳақиқий аъзолигига сайланди.

Л. В. Шчерба 1944 йилда, вафотидан бир оз илгари, касал- ҳонада ётган чоғида ўзининг сўнгги асари «Тилшуносликнинг навбатдаги проблемалари»ни тугатди.

Академик Л. В. Шчербанинг илмий мероси тилшуносликнинг турли соҳаларига доир кўп сонли асарлардан иборат. У ҳамма- дан бурун йирик фонетист сифатида машҳур бўлди. Унинг студентлик чоғидаги диплом ишидан то ҳаётининг сўнгги кун- ларигача олиб борган илмий тадқиқотлари фонетикага оиддир. У Бодуэн назариясидан бирмунча фарқ қиладиган ўзининг фонема назариясини яратди. Бу назарияга кўра, фонема сўз ва унинг формаларини диффереициация қилиш қобилиятига эга бўлган товуш типидир. Бу товуш типи, яъии фонема умумийлик- ни ҳосил қилиб, Шчербанинг фикрича, нутқда айрим оттенкалар сифатида, яъни жузъийлик, хусусийлик ҳосил қилиб реаллашади.,

Шуни айтиш лозимки, фонемани сўз ва унинг формаларини фарқловчи товуш типлари деб эмас, балки морфемаларнинг товуш қобиғини фарқловчи товуш типлари деб аташ тўғрироқ бўлади деган фикр ҳозир кучаймоқда.

Л. В. Шчерба морфология соҳасида, сўз туркумлари, сўз формалари масалаларида ўз даври учун янгилик бўлган фикр- лар билан чиқди. Унинг луғатчилик (лексикография) соҳасидаги хизматлари ҳам диққат-эътиборга сазовордир. У луғатларда сўз- ларнинг маънолариии, маънонинг нозик оттенкаларини сезгир лексиколог сифатида анализ қилди. Рус тилининг изоҳли луға- тига тайёрлаган ҳар бир мақоласини у кичкина монография деб ҳисоблади ва уларни катта илмий ишлар сингари чуқур, ҳар тарафлама текшириш, ўрганиш натижаси деб билди.

Рус тилшунослари орасида тил ўқитиш методикасига эътибор беришда Шчерба ўзининг қатор асарлари билан ва ташкилотчп- лик фаолияти билан алоҳида ажралиб туради. У тил ўқитишда формализмга қарши кураш олиб борди.

Академик Л. В. Шчерба акад. В. В. Виноградов, проф.

С. Г. Бархударов каби йирик олимларни етиштирган, янги фикр- ларни қадрловчи, ниҳоятда оригинал олим эди.

Айииқса В. В. Виноградов совет тилшунослигини янги босқичга кўтаришда жуда кўп меҳнат қилди. Бу кўп қиррали олим рус тилинииг стилистикаси, ёзувчиларнинг тили ва услубини тек- ширишга, рус тилининг морфологияси, синтаксисини тадқиқ қи- лишга бағишланган йирик-йирик асарлар ёзди. Масалан, «Ҳо- зирги рус тили» (1938), «Рус тили» (1947), «Стилистика. Поэтик нутқ назарияси. Поэтика» (1963) ва бошқалар.

В. В. Виноградов ўз назарий-лингвистик қарашлари билаи Н- Я. Марр ва унинг шогирди И. И. Мешчанинов таълимотига қарама-қарши концепцияда туради.

Ҳозирги совет тилшунослигида Л. В. Шчерба ва В. В. Вино- градовларнинг илмий методи ва йўли давом этяпти. Бу метод объектив тасвирлаш методидир. Ҳозирги объектив тасвирлаш методига А. А. Шахматовнинг кўрсатган таъсирини ҳисобга ол- маслик ҳам тўғри бўлмас эди. Чунки В. В. Виноградов

А. А. Шахматовдан таълим олган, унинг таълимотини ўрганган, шу билан бирга, ундаги идеалистик томонларни танқид қилиб, тилшуносликка марксизм-ленинизмни сингдиришда жуда катта иш қилган олимдир-

Е. Д. П о л и в а н о в . Илмий-назарий қарашлари И. А. Бо- дуэн де Куртенэ таъсири остида шаклланган ажойиб истеъдодли совет тилшуноси Евгений Дмитриевич Поливанов совет ва жаҳон тилшунослигида алоҳида ўрин тутади.

Е. Д. Поливанов 1891 йилда Смоленск шаҳрида туғилади. Унинг отаси дастлаб Петербург халқ кутубхонасида (ҳозирги М. Е. Салтиков-Шчедрин номидаги Давлат халқ кутубхонасида), император гвардиясида, сўнг темир йўл бошқармасида ишлайди. Онаси ёзувчи, журналист, таржимон бўлади.

Е. Д. Поливанов 1908 йилда Рига гимназиясини тамомлаб, Петербург университетининг тарих-филология факультетидаги славян-рус бўлимига ва бир йилдан сўнг ҳарбийлар, дипломат- лар учун мўлжалланган Шарқ практик академиясининг япон тили бўлимига кириб ўқийди. Университетда И. А. Бодузн де Куртенэ, Л. В. Шчербалардан таълим олди, Н. Я. Маррнинг грузин тили бўйича ўҳиган лекцияларини тинглади.

1912 йилда университетни тугатиб, И. А. Бодуэн де Куртенэ раҳбарлик қилган қиёсий тилшунослик кафедрасида қолади ва магистрликка тайёрлана бошлайди. Айни замонда у шарқ тил- лари факультетининг тибет тили кафедрасига ҳам қабул қили- нади. 1914 йилда магистрлик имтиҳонларини топширади ва май ойида Рус-япон жамияти маблағи ҳисобига Японияга кетади. Иккинчи марта у Японияга 1915 йил ёзда боради- Японияда «Япон диалектлари бўйича психофонетик кузатишлар» дегап темада диссертация ёзади. Ватанга қайтгач, 1915 йилда шарқ факультетининг япон тили бўйича приват-доценти бўлиб ишлай- ди. Япон илмий журналларида унинг бир қанча асарлари эълон қилинади. У биринчи марта япон тилида. музикал урғу борли- гини аниқлади, япон диалектологиясининг биринчи яратувчила- ридан бўлди.

Е. Д. Поливанов жаҳон империалистик урушига қарши эди. Урушга қарши пьеса ёзганлиги учун қамалади ҳам. Бу даврлар- да у шеър ёзиш билан ҳам шуғуллаиди.

Е. Д. Поливанов 1917 йил Февраль ва Октябрь революция- ларида иштирок қилди. 1917 йилнинг октябрь — декабрь ойла- рида Гашқи Ишлар Халқ Комиссарлигида шарқ бўлими бўйича халқ комиссари муовини. бўлпм бошлиғн бўлиб ишлади, 1918 йилда Петрограддаги хитойлар орасида сиёсий иш олиб борди.

Октябрь революциясидан кейин у Петроградда Жонли Шарқ тиллари институтини ташкил этади ва унинг япон тили факуль- тетига ўзи раҳбарлик қилади. Е. Д. Поливанов 1919 йилда ком- мунистик партия сафига қабул қилинди ва шу йили Петроград университетининг илмий совети томонидан унга профессорлнк унвони берилди. 1921 йилда Москвада Коминтерн аппаратида ва Шарқ меҳнаткашлари коммунистик университетида ишлай бошлади. Шу йили у Туркистонга юборилади. Кейинчалик Тош- кентда туриб қолиб, Урта Осиё университетида, Шарқ институ- тида ва Давлат Илмий советида ишлади. 1923 йилда у Тур- кистон Маориф Комиссарлиги қошидаги этнография комиссияси- кинг раиси қилиб тайинланди. Е. Д. Поливанов 1925 йилда Урта Осиёда рус бўлмаган миллатлар учун «Рус алифбе»сини яратди. («Мак. Русский букварь для перусских детей Туркестана.»)

У акад. Н. Я. Маррнинг «Тил ҳақидаги янги таълимот»ига қўшилмас эди, 1928—1929 йиллардаги мунозарада очиқ равишда Маррга қарши чиқди. Уни маррчилар «Субъектив-идеалист»лик- да айбладилар ва унинг чиқишшш резолюцияда «профессор По- ливановнинг хулиганларча сурбетлик билан, уятсизларча чиқи- ши» деб қораладилар.

У Тошкент, Самарқанд, Фрупзе ва Олмаотадаги олий ўқув юртларида лекциялар ўқиди.

Е. Д. Поливанов кўп қиррали тилшунос. эди. У тилшуиослик- нинг умумнй масалаларини, конкрет тилларнинг хусусиятларини ёритиш билан бирга, миллий тилларнинг амалий ишлари билан ҳам иқппдан шуғулланди. Е. Д. Поливанов полиглот эди, ўзининг зътироф қилишича, у 16 та тилни билган, аммо бошқаларнинг ҳисоблашича, у 34 дан ортиқ тил ва айрим тилларнииг қатор диалектларичи ҳам билган. Унинг кўп тилларни билиши кенг доирада илмий иш олиб боришнга имкон берган эди. Шунинг учун у талантли яПонист, синолог (хитойшунос) ва тюрколог бў- лиш билан бирга, асарларида рус ҳамда славян тилларига, корейс, тунгон, грузин, албан, мордва, тожик ва араб тилларига оид муҳим масалаларии ҳам ёритди.

Умумий тилшунослик масалалари унинг «Тилшуносликка ки- 'рнш ва умумий фонетикадан лекция конспекти», (Пг., 1916. 1923 йилда Берлинда «Тилшуносликка кириш ва умумий фонетикадан лскциялар» номи билан қайта нашр қилинди), «Шарқшунослик вузлари учун тилшуносликка кириш» (Л-, 1928), «Марксистик тилшунослик учун» (М,, 1931) номли китобларида, «Революция ва ССР Иттифоқидаги адабий тиллар» (1927), «Замонанинг адабий (стандарт) тиллари ҳақида» (1927), «Бизнинг лингвистик қарашларимиз тарихидаги сўнгги ўн йиллик (1917—1927) нинг ўзига хос хусусиятлари» (1928), «Ҳозирги лингвистиканинг ҳо- зирги проблемалари доираси» (1929) каби илмий мақолаларида ифодаланган.

Бодуэн ва Шчербадан таълим олган Поливанов дастлабки ишларида тил ҳодисаларини психологик нуқтаи назардан изоҳ- .лади. Қейинчалик Бодуэннинг қарашларидаги ижтимоий тилшу- носликни барпо қилишга доир бўлган томонларига аҳамият бер- ди. Тилни ижтимоий ҳодиса деб баҳолашда у Бодуэнни Ф. де Соссюрдан устун қўнди.

Шундай қилиб, Е. Д. Поливанов Ҳинд-Европа тилшуносли- гига социологик тилшунослик элементларини ҳам киритди. Шу- нинг учун унинг асарларида психологизм билан социологизм қўшилиб кетган эди. Масалан, фонетик ҳодисанинг «ижтимоий қиймати» ҳақида фикр юритган ҳолда, Е. Д. Поливанов энг сўнг- ги асарларида ҳам психологик терминдан фойдаланди ва фоне- мани «товуш тасаввури» деб, фонологияни эса «психофонетика» деб помлади. Аммо у Октябрдан сўнг индивидуализм тенден- цияларидан воз кечади ва тилнинг ижтимоий моҳиятини, кол- лективнинг алоқа воситаси эканлигини қайта-қайта таъкид- лайди.

Умумий назарий масалаларда Е. Д. Поливанов Н. Я. Марр- нинг «Яфетик назарияси»ни инкор қилди. Шунинг учун марр- чилар Ҳинд-Европа тилшунослигини идеалистик таълимот деб ҳар қанча танқид қилмасинлар, у қиёсий-тарихий тилшунослик- нинг ютуқлари совет тилшунослигининг мулки бўлиб қолиши керак деб ҳисоблар эди.

Е. Д. Поливанов тилдаги ўзгаришлар эволюция йўли билан аста-секин юз беради, бунда тилнинг фонетик ёки морфологик қурилиши билинмайдиган даражада асрлар, ҳатто минг йиллар давомида юз бериб борган ўзгаришларнинг йиғиндиси сифатида ривожланади деб ҳисоблади.

Унинг сиёсий ва иқтисодий ҳукмронлик бир ижтимоий гуруҳ қўлидан бошқа ижтимоий гуруҳ қўлига ўтганида, тил кўпинча янги ҳукмрон синфга қоладиган бошқа маданий меросларга нис- батан анча консервативдир, деган фикри кейинги ўн йиллар давомида совет тилшунослари томонидан маъқулланди.

Яфетик назария тарафдорлари билан мунозара қилиб, Е. Д. Поливанов ижтимоий ўзгаришлар оз ё кўп даражада бе- восита фақат лексика ва фразеологиядагина акс этади, чунки улар тилнимг энг сезгир соҳаларидир; конкрет олинган фонетик ва грамматик ҳодисалар эса ижтимоий-иқтисодий факторларнинг таъсиридан холи бўлади, деган тезис билан чиқди. У жамият тарихн билан тил тарихининг ўзаро алоқасини маррчилар син- гари мавҳумий асосда тушунишга қарши бўлди ва бу масалани ҳал қилиш учун реал фактларни ўрганишни ҳамда уларни умум- лаштиришни талаб қилди. Шунинг учун унинг ўзи кўпинча линг- вистик изланишларни этнографик тадқиқотлар билаи қўшиб олиб борди.

Е. Д. Поливанов ижтимоий диалектларни ўрганишда ва улар- ни территориал диалектлардан ажратишда устози И. А. Бодуэи де Куртенэга эргашди. Бодузи тилнинг горизонтал йўналишда территориал диалектларга бўлинишини, вертикал йўналишда эса ижтимоий диалектларга бўлинишини кўрсатган эди.

Е. Д. Поливанов ижтимоий гуруҳларнинг диалектларига ўғ- риларнинг яширин жаргонларини (ўғрилар аргосини), синфий дкалектларни ва профессионал диалектларни киритади. Аммо шуни ҳам кўзда тутиш керакки, умумхалқ тили (койне) ва ада- бий тил, унинг фикрича, кўпинча ҳукмрон синф томонидан фой- даланилади, бинобарин, сиифий бўлиб, ижтимоий диалектлар сифатида тадқиқ қилинишлари лозим. Бу фикри билан Е. Д. По- ливанов ўзининг тил ижтимоий ҳодисадир, деган асосий концеп- циясига қарши чиқади. У ўзининг бу янглиш фикрини маълум даражада тузатгандек ҳам бўлади. Чунки, унингча, шаҳар шева-» ларида ижтимоий диалект тушунчаси территориал диалект ту- шунчаси билан, кўпинча, бирлашиб кетади.

Кўринадики, Е. Д. Поливанов ижтимоий диалект тушунчаси доирасини жуда кенгайтириб юборади, натижада горизонтал йў- палишда тарқалган территориал диалектлар билан вертикал йў- налишда тарқалган ижтимоий диалектлар орасидаги айирма йўқолади.

Е- Д. Поливаиов коллективнинг шева хусусиятларини тасвир- лашда математик статистика методидан фойдаланишни таклиф қилди. Маълумки, ҳозир бу метод борган сари ўзини оқлаяпти.

Е. Д. Поливанов ўзининг илмий ишларида тасвирий тадқиқот билан тарихий тадқиқотни бирга қўшиб олиб бордики, бу унинг қимматли натижаларга келишига ёрдам берди.

Фонетика соҳасида Е. Д. Поливановнинг хизматлари айниқса; яққол кўзга ташланади. У Л. В. Шчербанинг фикрларини ривож- лантириб, фонеманинг факультатив (тенгдош ёки ўринбосар) вариантлари ва комбинатор (маълум ўринда келиши туфайли’ ҳосил бўладиган) вариантлари орасидаги ўзаро муносабатларни аниқлади, бир фонеманинг икки фонемага парчаланиши (дивер- генция) ва икки фонеманинг ўзаро бир-бирларига ўхшаб қо- лиши ёки битта фонема бўлиб кетиши (конвергенция) назария- ларини ишлаб чиқди.

Грамматика соҳасига келганда, ҳаммадан бурун унинг мор- фема ҳақидаги фикрлари диққатни ўзига тортади. У морфемани икки турга — лексик (ўзак) ва формал (грамматик) турларга ажратади.

Форма ясаш масаласига тўхталганида, у сўз ясаш ва сўз ўзгартиш орасида турувчи «ички тартибдаги форма ясаш» ҳоди- саси борлигини кўрсатади.

Узбек тилшунослигида кейинги йилларда олиб борилган тадқиқотлар унинг бу фикри тўғри эканлигини тасдиқлади. Уз- бек тилшунослигида бундай «ички тартибдаги» формалар «мо- дал форма» номи билан ажратилди-

Айрим сўз проблемасига келганда, Е. Д. Поливанов унинг нутқда ажралиш учун потенциал имкониятга эга бўлишига аҳа- мият берди.

Е. Д. Поливанов турли типдаги тилларда (айниқса, хитой тилида) сўзларнинг грамматикализациялашиш процесси мав- жудлиги ҳақида қимматли хулосаларга келди. Шунингдек, у фразеология тилшуносликнинг лексикологияга ҳам, синтаксисга' ҳам кирмайдиган, аммо ҳар иккови билан алоқадор бўлган ало- ҳида бўлими ҳисобланиши лозим деб билди. Совет тилшуносли- гида кейинги олиб борилган тадқиқотлар нуқтаи назаридан қа- раганда, унинг бу фикри ҳам диққатга сазовордир.

Е. Д. Поливанов совет тилшунослигининг ҳаёт талабига жа- воб берадиган практик ишларга алоҳида аҳамият берилиши лозимлигини яхши билар эди. Унинг ўзи ҳам шу мақсадда бир қатор тилларнинг тасвирий грамматикаларини, луғатларини яратди. Масалаи, Бухоро яҳудийлари, тунгон, мордва, туркман, қозоқ, тожик грамматикаларини ёзди. Шулардан мордва, турк- ман, қозоқ ва тожик тили грамматикалари ҳозирча топилган эмас — йўқолиб кетган. СССР халқлари ёзувларини ислоҳ қи- лишда, уларнинг яиги алфавитларини яратишда, ёш тилшунос- ларни тапёрлашда актив иштирок қилди. Масалан, у латин алфавити асосида ёқут, ўзбек, қозоқ, озарбайжон ёзувларини ис- лоҳ қилиш соҳасида қизғин иш олиб борди- Езувда у фонологик принципга асосланди. Бундай муҳим иш билан шуғулланар экан, Е. Д. Поливанов ёзув назарияси ва тарихини синчиклаб ўргап- ди, шу асосда Урхўи-Енисей обидаларида қўлланган айрим ҳар- фий белгиларнинг идеографик ёзувлардан келиб чиққанлигн ҳақида оригинал гипотезани илгари сурди.

Бу ажойиб совет олими қадимги немис, фин, эстон, монгол, ёқут, хитой, ўзбек тилларида шеър тузилиши қонуниятлариии .анализ қилди. Жумладан, ўзбек тилидаги шеърнинг ўзига хос. томонларидан бири қадимги икки қутбли урғу билан боғланган- лигида эканлигини кўрсатди.

Е. Д. Поливанов ёш грамматикачилар сингари тилда юз бе- радиган ҳодисаларнинг сабабини аниқлаш учун тил тарихини -ўрганиш лозим деб билар эди. Тарихий тилшуносликни қиёсий тилшунослик билан мустаҳкам боғланган деб ҳисоблагани учуи ҳам, у қиёсий-тарихий тилшуносликни маррчиларнинг ҳужуми- дап қатъиятлик билан муҳофаза қилди ва Маррнинг этимоло- гияларини мутлақо бемаънилик деб ҳисоблади.

Е. Д. Поливановнинг фикрича, совет тилшунОслигида қиёсий- тарихий тилшуносликнинг ютуқларидан фойдаланилиши керак, аммо бу тилшунослик социо.погик нуқтаи назардан қайта кўриб чиқилиши шарт.

Қиёсий-тарихий методни япон тилини тадқиқ қилишга татбиқ қилиб, у япон тилининг, бир томондан, малай-полинезия тилла- рига, иккинчи томондан, корейс тилига қариндошлик алоқасн борлиги ҳақидаги фикрни илгари сурди. Кейинчалик корейс тн- лининг эса Олтон тиллари (туркий тиллар, монгол, тунгус-мань- чжур тиллари) билан генетик алоқаси борлигини исботлади. Бу тиллардаги бир қанча сўзларнинг япон тилида ҳам мавжудлн- гини аииқлаганлигидан, япон тилининг Олтой тилларига алоқа- си борлпги кўринади- Шунинг учун у япои тилини малай-поли- незия ва Олтон тилларининг ўзаро бир-бирларига таъсири натижасида шаклланган деб тасаввур қилди.

Е. Д. Поливанов тиллар орасидаги қариндошликни белги- лашда фонетик ва морфологик қурилишлардаги ўхшашликка асосланар эди. Шунинг учун унинг асарларида ички реконструк- ция методи кенг қўлланган. Бу аслини олганда, Бодуэн ва Шчер- батганг тилларнинг чатишган, аралашган характерга эга экан- лиги ҳақидаги фикрларига асосланади. Узбек ва тожик тиллари орасидаги ўзаро таъсир (ўзбек тилида сингармонизмнинг йўқо- лиши, айрим фонеманинг пайдо бўлиши) хам шу фикрни исбот- лайдиган факт деб қаралади.

Е. Д. Поливанов бошқа тиллардан сўз олганда бу сўз янги тушунчашгаг пайдо бўлиши билан боғланмаса, унинг маъноси тораяди, деган қонунни яратди.

Агглютинатив тилларни тузилиш жиҳатидан, бошқа тилшу- нослардан фарқли равишда, аналитик типга киритди. Чунки у тилларнинг синтетик ёки аналитик бўлишигга аниқлашда, одат- дагидек, грамматик маънонинг сўзнинг (сўз формасининг) ўз ичида (синтетик) ёки ташқарисида, ёрдамчи сўз билан (анали- тик) ифодаланишидан эмас, ҳар бир грамматик маънонинг ало- ҳида битта аффикс орқали ифодаланиши (аналитик) ёки битта аффикснинг бир неча грамматик маънони ифодалашидан (синте- тик) келиб чиқди.

И. А. Бодуэн де Қуртенэ тилда талаффузи оғир, қийин бўлган товушлар осон айтиладиган товушлар билан алмаштирилади деганидек, Поливанов ҳам талаффуз чоғида энергияни минимал даражада сарфлашга интилиш бўлади, шунинг учун қандай маъ- нодаги сўз эканлигини аниқлаш мумкин бўлса, сўз қисқартириб тзлаффуз қилинаверади, деган хулосага келади. Унингча, бундай қисқартириш тилда актив қўлланадиган сўзларда айниқса куч- лидир-

Сўзларнинг нутқда фонетик жиҳатдан қисқартириб қўллани- шини артикуляцияда тежамли бўлишга интилиш натижаси деб- гина ҳисоблаш ҳамма вақт ҳам тўғри эмас. Масалан, туркий тилларда кишиларнинг отларини эркалаш, ҳурматлаш маънола- рини ифодалаш мақсадида атайин ҳам қисқартириб айтадилар: ўзбек тилида Моҳирапи Мохи, Туробш Турош деб, қозоқ тилида Сэрсен экеии Сэке дейнш одатдаги нарса.

Қисқартиришнинг бошқа томони ҳам бор. Бир оилага таал- луқли бўлган тилларнинг баъзиларида сўзларни қисқартиришга мойиллик кўпрюқ бўлса, баъзи тиллар бу жиҳатдан бирмунча кгнсерватив бўлади. Бундай ҳолат бир тилнинг ички шевалари- аро ҳам учрайди. Масалан, бўлар сўзи туркман тилида бўр тар- зида, сенинг формаси шўр тилида се:нг тарзида, келибди эса ўзбек тилида кепти тарзида айтилади. Бироқ шўр тилида қисқар- тириб айтиладиган се:нг ёки қозоқ тилида қисқариб кетадиган апар (<уальт бар) ўзбек адабий тилида қисқартирилмай сенинг, олиб бор (жонли тилда обор ҳам бор) тарзида тўла ҳолда айтилади. Шунингдек, ўзбек тилининг баъзи шеваларида қисқар- тириб айтиладиган онг формаси Тошкеғгг шевасида олинг тар- зида тўла талаффуз қилинади ва ҳоказо.

Жонли нутқда товушларнинг тушиб қолиши ҳодисасини арти- куляцион-физиологик тежамлилик, кучни иқтисод қилиш билап- гина изоҳлаш мумкин эмаслигини Поливановнинг ўзи ҳам билар- эди. Шунинг учун баъзи товушларнинг, масалан, тор унли товушларнинг тушиб қолишга мойил эканлигини ўзи ҳам кўр- сатади. Фонетик ўзгарнш қонунларидан яна бири сифатида у жарангли портловчи ундошларнинг сирғалувчи товушга айла- нишга жуда ҳам мойил эканлигини айтади.

Е. Д. Поливанов қиёсий анализларида бир оилага мансуб бўлган тилларни қиёслаш билангина чегаралань. ади. У бошқа- бошқа оилага мансуб тилларни ҳам қиёслади. Шу асосда у рус тили грамматикасини ўзбек тили грамматикасига чоғиштириб, «Узбек тилига қиёсланган рус тили грамматикаси» (1933) номли катта бир асар ҳам ёзди- Унинг жуда кўп қўл ёзмалари эълон қилйнмай қолган, уларнинг бир қисми йўқолган.

Е. Д. Полизановнинг совет ва жаҳон тилшунослигига қўшган ҳиссаси ана шундай жуда улкан. Унинг ўзбек тили ва диалекг- ларинн ўрганиш ва тасвирлаш соҳасидаги тадқиқотлари кўзга алоҳида ташланади. Масалап, у «Узбек тилини ўрганишга ки- риш» (Тошкент, 19251, «Узбек тилининг қисқача грамматикаси» (Тошкент, 1923), «Тошкент диалектининг товуш состави», «Узбек тилининг сингармонизмлашмаган (эронлашмаган) шевалари на- муналари» (Л., 1928), «Узбек диалектологияси ва ўзбек адабий тили» (Тошкент, 1933), «Узбек тили грамматикасидан материал- лар» (Тошкент, 1935) каби асарлари билан ўзбек тилининг фоне- тик ва грамматик хусусиятларини чуқур ёритиб берди.

Е. Д. Поливановни амалда ўзбек диалектологиясини дастлаб яратувчилардан бири эди деса бўлади.

Олимнинг ҳозир номи маълум бўлган 150 тэ асаридан тах- минан ярмигина нашр қилинган. Унинг «Узбекская хрестоматия»,. «Узбекско-русский словарь», «Фонетический словарь туркестан- ского говора», «Синтаксис и стилистика современного русского язмка», «Таджикская грамматика», «Туркменская грамматика» каби асарлари йўқолиб кетган.

Коммунист Е. Д. Поливанов совет тилшунослигига ўз асар- лари билан салмоқли ҳисса қўшиш билан бирга илмий цедагогик кадрларки тайёрлашда, уларнинг сиёсий ва нлмий жиҳатдан ўсишларига жиддий ёрдам берди.

иккинчи қисм

**ТИЛ ВА НУТҚ**

**БИРИНЧИ БОБ.**

**ТИЛ ВА НУТҚНИНГ СТРУКТУРАСИ.**

Тилшунослик бошқа фанлардан ажратилиб, ўзича алоҳида мустақил фан деб танилган даврлардаёқ тил билан нутқни фарқлашга эътибор берилган эди. Аммо фан лараққиёти тарихи давомида ҳамма томонидан ҳам тил билан нутқ бир-биридан фарқланавермади. Шунинг учун, кўпинча, нутқ- қа хос ҳодисалар тил ҳодисаси сифатида талқин қилиниб келди.

Совет тилшунослигида кейинги йилларда тил билан нутқ ҳодисаларини фарқлашга жиддий эътибор берила бошланди. Шунинг учун бири иккинчисининг конкрет, хусусий кўриниши бўлган тил ва нутқнинг нималигини, уларнинг моҳиятини, струк-. тураси ва функцияларини аниқлаб олиш, уларга хос қонуният- ларни тўғри тасаввур қилиш жиддий аҳамиятга эга.

**ТИЛ ВА УНИНГ СТРУКТУРАСИ**

Тил маълум миқдордаги нутқ товушларининг турли комбина- цияси билан кишилар бир-бирларига билдирадиган сўзлар, грам- матик воситалар ва улардаи фойдаланиш қоидаларидан ташкил топган деган фикр XIX асрнинг биринчи ярмидаёқ қиёсий грам- матикачилар томонидан илгари сурилдиу Ҳозир ҳам тилни шу хилда тасаввур қиладилар.

[Маълумки, тил ўзига хос структурага эга бўлган системадир. Тил бир-бирининг мавжудлигини талаб қиладиган, бир-биридан ажралмас ҳолда бўлган икки элемент (ёки бирлик)дан ташкйл топган. Булар: А. Л е к с и к а, яъни л у ғ а т с о с т а в и. Б. Г р а м- м ати к а. Уларнинг ҳар бири нутқ тодушларидан иборат бўлган материяга эга.д

А. Тилнинг луғат состави

Луғат состави шу тилда мавжуд бўлган барча актпв ва пас- сив сўзлар йиғиндисидан иборат.

Сўз коллектив аъзолари томонидан бир хилда талаффуэ қилиниб, бир хилда идрок қилинадиган ҳамда бирон предмет (ҳодисани) билдирадиган ё улар ҳақидаги тушунчаларни эсга соладиган битта товуш ёки бир неча товуш бирикмаси сифатида шаклланган и ш о р а (символ)дир.

Айрим олинган сўзда уч нарсани ажратиб анализ қилиш ке- рак: 1) товуш томонини, 2) атамалик хусусиятиии, 3) тушунча ифодалаш хусусиятини.

Тилшуносликда мана шу уй хил хусусият асосида айрим олин- ган сўзнинг уч хил функцияси ҳақида гапирилади- Булар 1) перцептив[[39]](#footnote-39) функция, 2) н о м и н а т и в[[40]](#footnote-40) функция, 3) с и г- нификатив[[41]](#footnote-41) (ёки семасиологик) функция.

Сўзнинг ҳар уч томони — товуш орқали пдрок қилиниш (яъни, перцептив) хусусияти, атама бўлиш (номинатив) хусуси- яти ва тушунча ифодалаш (яъгш сигнификатив) хусусияти ўзаро боғланган бўлиб, бу занжирнинг ўрта ҳалқасини номинатив функция учун хизмат қиладиган «ички форма» ташкил қи- лади. /'

Сўзнинг товуш томони. Сўз, ҳаммадан бурун, то- 1 вушдан иборат бўлган сигналдир. У нутқ товушлари сифатида сезгн органларидан бири бўлган эшитиш органига (ёзувда эса ! ёзув белгилари орқали кўриш органига) таъсир қилади. Сўзнинг мана шу хусусияти уни моддий нарса қилиб қўяди. Демак, сўз- нинг моддийлиги нутқда реал (яъни, айтилган) товуш материя- сидан иборатлигидир.,

Сўзнинг моддий томони ҳақидаги бу хулосада, сўзсиз, нутқ- даги сўз, яъни сўзнинг грамматик формаси (глоссема) кўзда тутилади. Бу ерда тил бирлиги бўлган психо-физиологик бутун- лик, яъни кишининг хотирасида мавжуд бўлган товуш образи эмас, у образ учун асос бўлган реал бирлик ҳақида гап боради. Бунинг сабаби шуки, сўзнииг онгдаги психо-физиологик образи аслида реал фонетик бирликлар асосидагина юзага келади. Де- мак, асосий нарса хотирадаги образ эмас, нутқдаги сигнал (ишора)дир. Шушшг учун гап айрим олинган сўз ҳақида борга- нида ҳам у реал ҳодиса деб тасаввур қилинади ва шу жиҳатдан баҳоланади. Шундай қилиб, (сўзнинг моддий томони сўзнинг ташқи қиёфасиии, соддалаштириб айтгаида, товуш қобиғшш ташкил қилади.

Товуш қобиғи сўзнинг сезги органлари орқали идрок қили- нишига алоқадор бўлиб, у маълум нарса, қодиса билан боғлан- гандагина ижтимоий аҳамиятга эгаднр.

Нутқ товушлари биринчи навбатда сўз ва морфемалар- нинг ташқи, ф о и е т и к о б р а з и сифатида кишининг хоти- расида сақланади. Масалан, китоб, -лар, -га каби элементлар аллакандай мавҳум нарса ҳолатида эмас, шу фонетик қиёфа- лари билап эслаиади- И к к и н ч и томондан эса, сўз ва морфе- маларни шакллантириш учун хизмат қиладиган товушлар ўз ўхшашликлари ва ноўхшашликлари асосида айрим типларга бирлашиб, ана шу товуш типлари образи хотирада туради. Бу товуш типлари фонемалар дир.

Нутқ товушлари айрим ҳолда тэсаввур қилинганида фонема сифатида хотирада сақланади. (Ҳар бир тилнииг ўз фонемалари системаси бор. Булардан ташқари, тилнинг товуш томонига доар ҳодисалардан учинчиси интонациядир.

Интонация нутқ товушларини ифода мақсадига кўра талаф- фуз қилишдан туғилади.ў Бироқ товушнинг қайси хусусиятини (тоии, кучи, суръати ва"бошқалар) қайтарзда ва қачон ўзгар- тириш лозимлиги нутқ товушларидан фойдаланиш қоидалари орқали белгиланади. Бу қоидалар эса хотирада бўлади.

(Шундай қилиб, тилнинг товуш томони тубандаги уч нарса, сифатида хотирада сақлаб қолинади ва керак пайтда нутқ про- цессида улардан фойдаланилади:

а) сўз ва морфемаларнинг фонетик қобиғи ёки сурати сифа- тида;

б) айрим фонема, яъни бир-бирига жуда яқин бўлгаи реал товушларнинг ягона товуш образи сифатида;

в) товушлардан фойдаланиш қоидалари сифатида./

Сўзнинг атама бўлиши юқорида сўзнииг, биринчидан, объек-

тив борлиқдаги нарсалар, ҳодисаларни билдириши, иккинчидаи,. улар ҳақида кишининг хотирасида мавжуд бўлгаи тушунчани эста тушириши (ифодалаши) айтилди.

( Сўзнштг борлиқдаги бирон нарсани билдириши нима?

Бу — сўзнинг ниманингдир атамаси, номи бўлишидир. Номлар бўғиндан-бўғинга ўтади: болалар нарсаларнинг номларини кат- талардан ўрганадилар, ўз ҳаётларида янгиларини яратадилар. .•

Номлар қандай қўйилади? Номлар предметлар, ҳодисалар билап нима орқали боғланади? Товуш состави биланми? Яъни сўзш-шг товуш состави предмет ёки ҳодисани қандайдир дара- жада акс эттириб турадими ёки сўзнинг қандай бўлиши пред- метга боғлиқ эмасми? Бу масалалар атрофида фикр юритиб кўрайлик.

Утмишда кўпгина машҳур олимлар сўз деганда унинг фақат говуш томонини тушуиганликлари учун, сўз билан у ном бўлган (редмет орасида узвий боғланиш бор деб ўйлаганлар.

Антик дунёнинг идеалист олимлари (масалан, Пифагор, Сок- рат, Платон ва бошқалар) табиат билан жамият орасида, шу- нингдек сўз билан предмет орасида мослик бор, ном предмет- нинг моҳиятини ўз товуш составида акс эттиради деган бўлса- лар, материалист олимлар эса (масалан, Гераклит, Демокрит, Эпикур ва бошқалар) бунга қарши чиқдилар^

Бу мунозара кейинги асрларгача турли номлар билан (ана- логистлар — аномалистларнинг тортишуви ва бошқалар) давом қилиб келди. Жаҳон пролетариатининг доҳийси К. Маркс ҳам бундан четда қолмади. У ўзининг «Капитал»ида товар, пул обо- ротлари ҳақида гап борганида, йўл-йўлакай ном масаласигэ тўхталиб, уни аниқ, материалистик тарзда тушунтириб берди.

дБирон нарсаиинг номи,—деб ёзади у,— унинг табиати билаи ҳеч қандай алоқадор эмасдир. Агар мен бирон кишининг номи Яков эканини билсам ҳам, бу билан мен у киши тўғрисида мут- лақо ҳеч нарсани билмайман»[[42]](#footnote-42).

Ном билан моҳият орасидаги муносабат атрофидаги торти- шув В. И. Ленин замонида ҳам давом этган бўлса керакки, у шу масалага яна тўхташга мажбур бўлган. «Номини айтиш керак- ми?— деб ёзади В. И. Ленин,— бироқ номи тасодифийдир ва БасЬе 5е1Ьз1\*ни ифода этмайди (айримни қандай ифода этиш мумкин?)»[[43]](#footnote-43).

Шундай қилиб, доҳийларимиз К. Маркс ва В. И. Легшн қарийб йигирма беш асрлик мунозарани диалектик материализм нуқтаи назаридан бартараф қилдилар. Ном билан предмет ора- снда табиий боғланишнинг йўқлигига ҳеч қандай шубҳа қол- мади. Бироқ предметлар, ҳодисаларга ном мутлақо тасодифий равишда қўйилмайди. Ном қўйишнинг маълум бир қонунияти бўлади, албатта-

В. И. Ленин таълимотига кўра, ном бериш предмет ёки ҳо- дисаларнинг бирорта муҳим белгисини агшқлаб, уни сўз орқалн ифодалашдан иборатдир.

Нотаниш (яъни янги) предметга дуч келинганида дастлаб у таниш предметлар билан қиёсланади ва шу асосда янги предмет- нинг бирон муҳим белгиси (хусусияти) ажратилади. Ана шу му- ҳим белги (хусусият) ном бериш учун асос бўлиб қолади: Маса- лани ленинча тушуниш мана шу тарзда бўлиши лозимлиги унинг «Фалсафа дафтарлари»да Фейербахдан олган цитаталаридан ва унга баҳо бериб, «Яхши айтилган!» деб ёзиб қўйганлигидан кў- риниб турибди. Фейербахдан келтирилган цитатада мана буидап дейилган эди:

«Хўш, ном нима? Бу — ажратиб турадиган белги, кўзга таш- ланиб турадиган қандайдир бир аломат бўлиб, мен предметни ўзимга ёппасига тасаввур этмоқ учун уни предметнинг намоян- даси, предметни характерловчи нарса қиламан»[[44]](#footnote-44).

Ҳар бир тилдаги ясама отлар (соддалари ҳам, қўшмалари ҳам) ана шундай бирон белгини англатади. Масалаи, ишчи — «ишлайдиган», учувчи — «учадиган», синфдош — «бир синфда бўлган», оқим — «оқмоқ ҳаракатидаги», томчи — «томадиган», Чуқурсой — «чуқурликдаги сой» каби муҳим белгиларни бил- диради...-

Номдан англашиладиган муқим белги билан умуман сўз ифодалайдиган тушунча орасидаги муносабат масаласи алоҳида нзоҳланиши лозим.

В. фон Гумбольдт ва унинг издошлари таълимотидаги «ички форма», А. А. Потебня таълимотидаги ишора (вакил ёки эти- мологик маъно) ҳам, Фейербах томонидан айтилнб, В. И. Лении томонидан маъқулланган, пом қўйиш чоғида ажратиладиган белги ҳам худди мана шу «ички форма» ёки «ички образ»дир-

Предметнинг у ёки бу белгисини ном қўйиш учун дастлабки образ сифатида танлаш ўша предметга қайси халқнинг қандай ёидошишига боғлиқ бўлгани учун, «ички форма» турли тил- ларда гоҳ муштарак, гоҳ фарқли бўлади. Баъзан эса бир тилнинг ўзида ҳам шевалараро атама асосида ётган белги ҳар хилдир. Бир неча мисол:

Немис тилида таца сўзига «темир туёқ» образи асос бўлган. Немисча тақани НиГе1зеп («туёқ темир») дейдилар. Финлар эса «от ботинкаси» белгисини олганлар. Улар Ьеуозепкепка («отнинг ботинкаси») дейишади. Арабларда иккита сўз қўлланади: бири чаълат (ун) дЛ&З , иккинчиси ҳидват (ун) о$л> бўлиб, наъл сўзи аслида оёқ кийимини билдиради.

Форс ва баъзи туркий тилларда ҳам шу сўздан фойдалаип- лади: форс тилида наъл уЬ, нўғай тилида нал, ўзбек тилииинг қипчоқ лаҳжасида на:л «тақа»дир.

Арабча наълатуниянт синоними ҳидват (ун) «чегараловчи» деган белгини билдиради. Бу сўз «тақа» маъносини ифодалаш учун қўлланганида туёқнинг ўсишиии чегаралаш кўзда тутилгаи бўлса керак. Испанлар тақани «темирлайдиган» белғиси асосида Ьеггабига дейдплар (<1 его «темир», Ьеггаг «темирламоқ»), русча подкова, афтидан, оёқнинг «остига уриб қоқиладиган нар- са» белгиси асосида яратилган бўлса керак. Туркий тилларда, асосан, тақа II даға қўлланади. У тақ II дақ ҳамда -а морфема- ларидан иборат. Бурят-монгол титида ҳам шунга яқин, яънн таха қўлланади. Аммо ҳалқа — монғол тилида тах нинг ўзи шу маънони ифодалайди- С. Е. Маловнииг кўрсатишича, уйғур тили- да тақа (тақи) сўзининг «ёпиштирилган» маъноси ҳам бор[[45]](#footnote-45).

Демак, тақа сўзи «тақиладиган», «ёпиштирилган» белгисига. асосланган деган хулосага келса бўлади.

Шундай қилиб, от оёғига қоқиладиган темир буюмга ном қўйишда юқорида кўрсатилган олти тилда (немис, фин, испан, араб, рус ва ўзбек — умуман, туркий тилларда) олти хил «ички форма»'- асос бўлганлиги кўринади.

Узбек тилида «летучая мншь» маъносида иккита сўз бор: бири кўршапалак (қиёслаиг: тожик тилида шабпарак «летучая мншь», «ночная бабочка»), иккинчиси ёрқанот. Кейингиси диа- лектал сўз бўлса ҳам, баъзан бадиий адабиётда учраб қолади. Масалан, А. Қаҳҳорнинг «Қўшчинор чироқлари» асарида Хў- роздан «тонг отишини нимадан биласан» деб сўралса, ёрқанот- нинг чийиллаганидан Оиламан» деган экан жумласи бор. Унда- кўршапалак ўрнида ёрқанот қўлланилган. Бу синонимларнинг «ички форма»сига келганда, уларнинг мутлақо бошқа-бошқа экан- лиги кўринади. Ерқанот сўзининг «ички форма»си «парда қанот» бўлса, кўршапалак сўзиники бмрмунча мураккаб. У кўр + шаб-\- + пар + ак қисмларидан тузилган. Биринчи қисм «сўқир» маъно- сини, иккинчи қисм (шаб ёки шап) тожикча «тун» маъноснпи билдиради. Учинчи қисм, яъии пар (ўзбек тилида пал бўлиб кетган) тожик тилидаги паридан «учмоқ» феълининг ҳозирги замон негизи бўлиб, унга -чи маъносини билдирадиган -ак суф- фикси қўшилган. Шундай қилиб, кўршапалак сўзининг асосида «кечаси учадиган кўр» белгиси ётади.

Демак, шевалараро бир предметни ифодалайдиган сўз- ларгина эмас, ҳатто «ички форма»лар ҳам ҳар хил бўлиши мумкин.

Турли тилларда ясама сўзлар ва формалар асосида ётган «ички форма» баъзан бир хил бўлади. Масалан, сув устида учнб юриб яшайдиган ҳашаротлардан бирини ўзбек тилида ниначи (русча стрекоза) дейдилар- Шундай дейилишига унинг нина-а ўхшаган узун қиёфали бўлишидир: ниначи аслида нинача

«кичкина нина» бўлган. Тожик тилида ҳам шу белги ифодала- иади. Тожик тилидаги сўзанак ҳам аслнда «нинача» маъно- сида бўлиб, сўзан («нина») қисмига -ак суффикси қўшиб ясалган.

Тожик тилидаги -ак суффикси отларга қўшилганида ўзбек тилидаги -ча суффикси каби отнинг кичрайтиш-эркалаш форма- сини ясайди.

Демак, ҳар икки тилда ҳам «ички форма»лар бир хилдир. Бу ўзбек ва тожик халқлари орасидаги маънавий алоқадан да- рак берадиган фактдир.

Юқорида келтирилган сўзлардан қайси бири олдип ясалгап, қайси бири мавжуд ички формадан фойдаланган ҳолда кейин ясалганлиги қизиқтириши мумкин. Буни аниқласа бўлади. Агар туркий тилларнинг кўпчилигида бу сўз мавжуд бўлса, демак,.

у азалдан бўлган деб ўйлаш мумкин. Масалан, қозоқ, қорақал- поқ, нўғай, тува тилларида, деярли, бир хилда инельк, инелик, ийнелик, инелик дейилса, татар ва бошқирд тилларида енэ ка- раги (ииа қароғи), турк тилида эса қиз вўжеги (қуз вўжеги) дейилади.

Юқоридагиларга қараганда, кўпчилик туркий тилларда инс- лик, яъни «нинага эга», «нинаси бор» белгиси, аммо татар ва бошқирд тилларида ина қарағи, яъни «нина ўғриси» белгиси, турк тилида қиз вўжеги<қуз бўжаги, яъни «ботқоқ чивини» ёки «ботқоқ қўнғизи» белгиси ном қўйиш учун «ички форма» сифати- да олинган. Улар ўзаро бир-бирларига ўхшайди. Турк тилидаги вўжек сўзи татар ва бошқирд тилларида ҳам бор, у бужак (божэк) тарзида талаффуз қилинади. Бу ҳашаротнинг номлари ва уларнинг «ички формалари» тожик тилидагига сира ўхша- майди. Фақат ўзбек тилидаги «ички форма»гина тожик тилида- гига ўхшайди. Шунга кўра, ўзбек тилидаги ниначи тожик тили- даги «ички форма»нинг айнан таржимаси сифатида ясалган де- ган хулосага келиш мумкин-

«Ички форма» янги сўзнинг мазмунидир. Узлашиб кетгаи япги сўзлар ҳам, янгилик белгисини сақлаб қолган неологизмлар ҳам ўз маънолари билан «ички форма»га таянадилар.

Янги сўз ясаш пайтида унга асос бўлган «ички форма» битта муҳим белгидан иборат бўлгани учун, янги сўз сифат, равиш,. сифатдош характерида бўлади. Масалан, ишчи — «ишловчи» ёки «ишлайдиган» демакдир. Шунинг учун ишчи сўзи ўз «ички фор- ма»сига асосланган маънода ҳам қўлланади: Ишчи бўлган кам- бағаллар, савдо-сотиққа дағаллар, қалпоқ бозори қайсиди? (Э. Жуманбулбул ўғли, Равшан.)

Ҳозирги от ясалиши шунинг учун ҳам, аслида сифат ёки сифатдош ясалишидан иборат бўлиб, «ички форма»га шахс, яъии бажарувчи белгиси қўшилиши уни отга айлантириб юборадй.ў

Вақт ўтиши билан «ички форма» билап тушунча орасидаги боғланиш унутилиши мумкин. Унда сўз ифодалайдиган ҳозирги маъно (реал маъно) бошқачароқ бўлиб, ўзгариб қолади. Баъзап эса ҳаммага тушунарли бўлган «ички форма» ёрдамида сўз яса- лади, аммо ўша сўз халққа тушунарли бўлмайди, нутқда қўлла- нилмайди.

«Ички форма» ясама сўзларда яққол кўринади, аммо туб сўз- ларда йўққа ўхшайди. Кўринадики, «ички форма» билан реал маъио орасидаги муносабат масаласи ҳам муҳим ва қизиқар- лидиф.

' Содда ёки қўшма ясама сўзларда «ички форма» унинг соста- видаги морфологик элементлар маъносидан юзага келади. Аммо туб сўзларда у, одатда, мавжуд бўлмайди. Масалан, киши сўзи- нинг «одам», «ҳар бир одам», «эркак», «хизматкор», «хотин» каби бир неча маънолари бўлганлиги маълум. Аммо бу маъно- 9\* лар (тушунчалар)га асос бўлган муҳнм белги маълум эмас. Де- мак, киши ёки шу каби ту'б сўзларнинг «ички форма»си нолга тенг бўлиб, у товуш томони билан тушунчадан иборат. Туб сўз- лар ясама сўзлардан «ички форма» масаласида фарқ қиладн- Губ сўзнинг олдинги маъноси, А. А. Потебнянинг фикрича, ке- йинги маънога нисбатан «ички форма» деб ҳисобланади. Бундап иайтда сўзнинг дастлабки ёки илк маъноси ва ҳозирги маъносч (ёки реал маъноси) ҳақида гапириш лозим. Масалан, тожик тилидан кирган жувон (<тож. чавон) сўзининг тожик тилидаги «ёш» маъноси унинг ўзбек тилидаги «ички форма»си бўлса, ўз- бек тилидаги «ёш аёл» маъноси ўзбек тилида сўзлашувчилар учун реал маънодир. Ҳ. Олимжоннинг «Қуйчининг хаёли» номли шеъридан олинган «Куй керак мардона, жувон ҳаётга» мисра- сида қўлланган иккита тожикча сўзнинг биттаси (мардона) реал маъиода, яъни ўзбек халқи ҳозир кўзда тутадиган маънода қўл- ланган. Унинг «ички форма»си «эркакларча» белгисидир. Иккинчи сўз (жувон сўзи) эса «ички форма»сига кўра қўлланган. Шунинг учун бирмунча ғалати туйилади.

' Бошқа тилдан олинган сўзларнинг «ички форма»лари ҳар вақт ўзгариши шарт эмас, албатта. Баъзан маълум тор доирада унга дуч келиш мумкин. Масалан, юқорида келтирилган мардона еўзи умумхалқ тилида русча героически сўзига эквивалент маъ- нода қўлланган. Аммо косиблар орасида у «эркаклар ковуши» маъносида қўлланади ва занона, яъни «аёллар ковуши»га ҳамда бачкана (<бачагона), яъни «болалар ковуши»га зид қўйилад1Й

Юқоридагилардан кўринишича, «ички форма»нинг мавжуд- лигида диалектик зиддият ётади. У маълум даврда зарурий йарса, маълум даврда эса ортиқчадир.

Ном ўзича, товуш ёки товушлар комплекси сифатида, ту- шунча билан бевосита алоқада бўлмаса ҳам, у мазмуни жиҳати- дан тушунча билан боғлангандир.

«Ички форма»нинг аҳамиятига доир бўлган юқорида кўр- сатилганларнинг бир хили сўзнинг тарихий-этимологик ҳолати- га, бир қисми эса ҳозирги ҳолатига тааллуқли. Аммо Длоқа процессида бари бир «ички форма» эмас, реал маъно назарда тутилади. Шунинг учун ҳам ички форма, кўпинча, унутилади. У этимологик изланишлар ёки морфематик аиализ чоғидагипа аниқланадиХ

(Ички форманинг унутилиши алоқа процессида мия ишини осонлаштиради: бир сўз туфайли бирданига икки нарса — даст- лабки ва ҳозирги маъноси хотирланмай, фақат ҳозирги реал маъно кўзда тутиладш Акс ҳолда, масалан, Машинага тушди гапи, сўзларнинг дастлабки маъноларига, яъни «ички форма» Ларига кўра, «спустился в механизм» каби, ҳозирги маъиолари- 'ба кўра, «сел в машину» каби, яъпи икки хил мазмунда англа- 'Йар, улардаи қайси бйрига қараб иш қилиш лозимлигини бил- май, эшитувчи қийии аҳволда қолган бўлар эди. Кўп ҳолларда «ички форма» кўзда тутиладиган бўлса, гап умуман, мазмунсиз бўлади. Солиштиринг: Колхозчилар қиш келиши билан де\қои- чилик асбобларини йиғиштириб қўйдилар. Бундаги ҳар бир сўз- нинг «ички форма»си тикланса, гап мана шундай бўлиб чиқади: «Коллектив хўжаликчилар қиш келиши билан катта ер эгалиги (ёки феодалчилик) сабабларини йиғиштириб қўйдилар».

Кўринадики, «ички форма» ёки дастлабки белги ном қўйишда ҳар қанча зарур бўлса ҳам, кейинчалик нутқда баъзан ортиқча бўлиб қолади.

«Ички форма»нинг йўқолиши сўзнинг фонетик жиҳатдан ўз- гариши учун замин тайёрлайди. Магалан, Тошкент атрофидаги баъзи қишлоқларда ҳовлига нисбатан «тоза», «чиройли», «са- ранжом» маъполарини ифодалайдигап гулмоҳдай сўзи ишлати- лади. Шу кўрпнишида бу сўзнинг «ички форма»сини изоҳлаб бўлмайди. Агар уни «гул» ва «боғ» маъноларндан туғилган, яъни «гулбоғдай» деб ўйласаигиз, гулбоғ сўзида қандай тозалик бел- гиси бор дейсиз. Гулмоҳдай сўзи асли гўлмоҳдай, яъни ў билан шаклланган. Буидаги гўл ҳинд-эрон тилларида «думалоқ», моҳ эса «ой» маъполарини билдириб, бутун қўшма сўз «тўлин ой- дек» белгисини ифодалайди. Демак, тоза, саранжом-саришта ҳовлининг юзи тўлин ойнинг юзига ўхшатилади. Бу ўхшатиш- кинг унутилганлиги сўзнипг ташқи қиёфасини ўзгартиришга ёрдамлашади: мазмун тиргаги бўлмагач, формани сақлашга эҳтиёж қолмайди. Сўзларнинг маъно хусусияти билан боғлан- ган бу хрдисани тушунмаслик «бечиз сўзини нима учун бежиз тарзида ишлатадилар, унинг асли бечиз-ку!» дегандаги каби эътирозларга сабаб бўлади. Вақт ўтиши билан ўзбек тили ша- роитида тожикча бечиз сўзининг тожик тилидаги маъноси бўл- ган «ҳеч нарсасиз» тушунчаси ўзгариб, «сабабсиз» маъносини касб этган. Шунинг учун унинг дастлабки фонетик қиёфасй (яъни ч товуши билан шаклланиши) ҳам ўзгариб, ўзбек тилида ж(дж) билан шаклланадиган бўлиб қолган. Фонетик ўзгариш билан маъно ўзгариши параллел юз берса, бундай ўэгариш мустаҳкам бўлади.

Б&ъзан шундай ҳам бўлади: сўзнинг «ички форма»си мав- лсуд, янги сўз ясалган, аммо ўша япги сўзнинг маъносини одам- лар тушунмайди, унинг нимани англатиши ҳақида ҳар хил фикрлар туғилади. Масалан, маишатхона, найкамалак, тери- мой, музқаймоқ, роҳатли луқум, шамол қанот, шайтон устара каби сўзлар нимани англатади? Ваҳоланки, уларнинг ҳар бири айрим ёзувчилар томонидаи жуда ҳам тушуиарли бўлган сўз- лардан ясалган. Демак, «ички форма»нинг мавжудлиги ҳалм реал маънонинг мавжудлигини кўрсатмайди. Реал маъно кол- лективнинг ижодидир. У коллективга тушупарли бўлгандагина мавжуд деб ҳисобланиши мумкин. Неологизмларни яратган ки-

шилар сўзга фақат «ички форма» берадилар, реал маънони у коллективдан олади. Шунинг учун баъзи олимлар (масалан, Потебня) «ички форма»ни индивид.яратади, реал маънони эса жамият яратади деб ҳисоблайди.

I Гап тузишда (фикр ифодалашда) номлар предмет ёки ҳоди- салар ҳақидаги тушунчаларни ифодалайди. Чунки «ички фор- ма»дан иборат бўлгаи бирон белги ёнига яна бошқа белги (ёки белгилар) қўшилади. Шу билан сўзнинг мазмун томони кенга- яди. Масалан, балиқчи сўзининг ички формаси «балиқ овлов- чи» — «тутувчи», аммо гап одам ҳақида борганида «балиқ овловчи киши» тушунчасини, қушлар ҳақида борганида эса «ба- лиқ овловчи қуш» тушунчасини ифодалайди. Чунки «балиқ ов- ловчи» белгисига «одамлик» ёки «паррандалик» белгиси қў- шилади.

Демак, «ички форма»дан иборат бўлгаи белги фақат ном қўйиш учунгина асос бўлиб қолмай, сўз ифодалайдиган тушун- чанинг мазмунини ташкил қиладиган муҳим белгилардан бири сифатида тушунча мазмумида иштирок ҳам қиладқ. Бу жиҳат- дан «ички форма» тушунчага мос (мувофиқ) келадиўШу маъно- да «ички форма» сўзнинг реал маъносига, яъни тушунчани ўз ичига олгаи маъносига, пойдевор вазифасини ўтайди.

Сўзнинг тушунча. ифодалаши. (Т у ш у н ч а предметларни, ҳодисаларни муҳим белгилари асосида бошқа барча предмет ёки ҳодисалардан ажратадиган фикр формасидир. У предмет (ҳодиса) ва унинг хусусиятлари орасидаги маълум боғланиш- ларни онгда акс эттиради.) Бундан, тушунча объектив борлиқни ўзида айнан акс эттиради, деган хулоса чиқмайди. Ф. Энгельс тушунча тушунчага хос табиатга эга бўлгани учун тўғридан- тўғри ва бевосита борлиққа тенг эмас,[[46]](#footnote-46) деган эди.

Тушунча шунинг учун бевосита борлиққа тенг эмаски, у хусусиятларни, муҳим белгиларни умумлаштирган ҳолда ўзига қамраб слган бўлади. Тушунчанинг умумлаштириш хусусияти борлиги жуда муҳим аҳамиятга эга. В. И. Ленин «Тушунчанинг биринчи ўзига хос белгиси — умумийликдир[[47]](#footnote-47)...», деб бекорга айтмагап. Чунки инсон тажрибаларининг умумлаштирилган на- тижаси шу тушунчада акс этади. Тушунча айрим фикр сифатида ҳам, ҳукмнинг элементи сифатида ҳам мавжуд. Инсоннинг турмуш тажрибалари мантиқий алоқа воситасида, яъни ман- тиқий ҳукм («суждение») составида иштирок этиш орқали онг- да мустаҳкамланиб қолади. Шунинг учун мантиқий алоқа про- цессида (яъни ҳукм ёки хулоса чиқариш процессида) пандо бўлади. Маълумки, одамлар ва ҳайвонлар орасида мантиқий бўлмаган алоқалар ҳам бўлади. Масалан, ҳайвоиларнинг кўрса- тиш, хабар қилиш сигналлари ёки ҳаракатлари мантиқий ало- қага кирмайди. Чунки бунда предмет ва унинг белгиси (хусу- сияти) ажратилмайди. Чунончи, музикани ёқтирадиган хонаки ит пианино чалиб ўтирган эгаси чалишдан тўхтаганида унинг қўлини оҳиста тишлаб пианино клавишлари устига қўйиб қў- йиши мумкии. Бу билан ит чалиш ишини давом эттиришни гўё «илтимос» қилади. Бироқ бу илтимос мантиқий характерга эга эмас. Унда айрим тушунчалар иштирок қилмайди. Унинг тезда унутилиш сабаби қам шунда- бўл.са керак.

ўКишинимг фикрлаши тушунчаларнинг ҳаракати орқали юзаға келади. Тушунчаларнинг ҳарақати эса сўзлар орқали вужудга келади. Сўзлар орқали префметлар бир-бирларига қиёс қилинади ва шу йўл билан уларнинг умумий ва хусусий белгилари ажратилади.Г

Шу муносабат билан В. Г. Белинскийнинг А. С. Пушкин ҳақидаги иккинчи мақоласида айтилган тубандаги фикри хо- тирага келади.

«Тил, ўз ҳолича,— деб ёзган эди у,— фақат восита бўлувчи материалдир... Фикрнинг ҳаракати туфайли тилнинг ҳаракати ҳам ҳамма вақт муҳимдир»[[48]](#footnote-48).

Фикрнинг ҳаракати тушунчаларнинг ҳаракатидан иборат бўлиб, тилнинг ҳаракати ҳақида гапирилганда ўша тушунча- ларни ифодаловчи воситалар, яъни сўзлар кўзда тутилади. Чун- ки онгда ҳосил бўлган тушупчалар сўзларда яшайди.) Демак, сўз тушунчанинг иккинчи табиати, жонлн реаллиги (биринчи та- биати унинг мазмуни)дир. Бошқача айтганда, ,'сўз — тушунча- нинг формаси бўлса, муҳим белгилар унинг мазмунидир. Бун- дан келиб чиқадиган биринчи муҳим хулоса шуки, тушунча сўз маъносининг мантиқий ядросини (асосини) ташкил қилади. Шунинг учун бирон сўзнинг маъноси ҳақида гап борганида, ҳаммадан бурун унинг қандай тушунчани ифодалаётганига эътибор берилади.

Чиқариладиган иккинчи хулоса шуки, тушунча агар умум- лаштириш хусусиятига эга бўлса ва у сўз маъносининг ядро- сини (асосипи) ташкил қилса, демак, сўз ҳам ўз маъносида умумлаштиради. Сўзнинг худди шу хусусиятини кўзда тутиб, В. И. Ленин «Ҳислар реалликни кўрсатади; фикр ва сўз — умумийликдир»[[49]](#footnote-49) дейди. Бошқа бир ўринда у рус тилидаги это этот («бу») ва я («мен») олмошларининг маъно хусусиятини цзоҳлаш муносабати билан сўз маъносининг умумлаштирувчи- лик хусусиятиии яна ҳам аниқ таъкидлайди. У ёзади: («Буми»? Энг умумий сўз.) Ким бу? Мен. Ҳамма одамлар мен...[[50]](#footnote-50)».

Тилда мавжуд бўлган сўзлар, юзакн қараганда, бир-бнри билаи ҳеч қандай алоқада эмас, уларнинг ҳар бири ўз олдига, тарқоқ ҳолда хотирада сақланадигаидек кўринади. Маълумки,

В. И. Ленип «Ҳар бир тушунча қолган барча тушунчалар билан маълум муносабатда, маълум боғлиқликда яшайди»!, деб тушунчалар орасидаги диалектик муносабатни очиб берган эди. Бу эса, ўз павбатида, сўзлар орасидаги муиосабатни ёрн- тади.

/ Тил бирликларидан энг муҳими бўлгап сўз нутқ процесси- дагина моддий, реал нарса. Аммо нутққача ва путқдан сўнг у хотирада сақланадиган психик фактордир.

Тил бирлиги бўлгап сўз бир тарзда ва бир бутун ҳолидагина змас, шу билан бирга, ўзииинг таркибий қисмлари, яъпн морфемалари тарзида ҳам хотирада сақланади. Демак, кишининг хотирасида сўз бир неча босқичли (ёки элемеитли ҳолда), яъни айрим қисмлар шаклида ҳамда бир бутунлик шаклида бўлади.Д

Сўзиинг бундай мураккаб ва таркибий элементлар шаклида эсда туришн морфемаларнинг (шу жумладан, аффиксларнииг ҳам) айрим бутунлик сифатида тасаввур қилинишини кўрсатади.

Сўзларнинг хотирада сақланиши шу билангина чегаралап- майди. Сўз ўз морфемалари билан биргаликдагина эмас, ўзн бошқа йирик бутунликнинг ичига кириб қолиши ҳам мумкин. Масалап,, айрим сўзлар нутқда бирикиб, эркин бирикма ёки гап ҳосил қилган ҳолда қўлланавериб, бир қолипга кириб қоладн.

Бундай доимо бир хилда қўлланадиган бўлиб қолган би- рикма ёки гаплар т у р ғ у н иборалар ёки фразеоло- гияга айланади.

Фразеология эса сўз ва унинг морфемалари каби кишилар- нинг хотирасида бир қолипда сақланади, авлоддан авлодга ўтади ва тайёр ҳолда нутқда қўлланади,]Бунда, Д. Н. Кудрявс- қлй айтганидек, бкринчидан, кишининг узоқ вақт давом этган тажрибаси, иккинчидан, киши онгининг ажратиш иши ўз нати- жасиии беради.

( Шундай қилиб, хотирада сақланадиган сўзлар, уларнииг морфемалари ва сўзлардан тузилган турғун ибораларни (фра- зеологияни) тил фактлари деб ҳисоблаш керақў

Сўзларнинг ҳар бири тилда ўзларининг барча формалари ҳолатида сақланиши амри маҳол: феъллар II шахс бирликдаги буйруқ формага тенг келадиган шаклда (бор, кел каби), қол- ган сўзлар эса бош келишик формасига тепг келадигаи шаклда хотирада яшайди. Равишлариинг баъзи турларигина бирон: формада «қотиб қолгаи» ҳолда бўлиши мумкии. Масалан: ииг ерда, тўсатдан каби.

**Б. Тилнинг грамматик томони**

Тилнинг луғат состави ва фонемалар системаси унинг жис- ми, танаси бўлса, грамматик ва интонациоп қоидалар жони,. ҳаёт бағишловчи тушунчалардир, Грамматика нутқ учун қо- лип, моделдир.

Грамматик қоидалар ҳар қандай бошқа ҳодисалар сингари бир қанча муҳим хусусиятларпи ўзида мужассамлантиради. Бу хусусиятларга қуйидагилар киради:

1. Табиати жиҳатдац қараганда грамматик қоидалар а) объектив равишда мавжуд бўлган қонуниятларни ифодала- ши мумкин, б) айрим кишилар (олимлар) томонидан яратил- ган тавсиялар, яъни субъектив қоидалар мажмуаси бўлиши мумким.

Биринчи ҳолда грамматик қоидалар тилнииг ўзига хос бўл- ган, асрлар давомида бнр неча авлоднинг фаолияти туфайли яратнлган «табиий», объектив қоиуниятлардир. Масалан, шеваларнинг, жонли сўзлашув тилининг қоидалари аиа шун- дай. Улар ўша тил ёки шеваларии тасвирлаш чоғида намоёп бўлади. Бундай қоидалар мазмунан лексикология, фонетика, морфология ва синтаксисга доир бўлиб, улар конкрет ҳодиса- ларни (сўзлар, товушлар, гапларни) пазарда тутмай, умумий қонуниятларни, «қолиплар»ни баён қилади.

Иккинчи ҳолда грамматик қоидалар тилнинг табиий, объек- тив қонуниятларини ўрганиб, олимлар томонидан қайта ишлан- гаи ва бошқаларнинг ўз нутқларида ҳисобга олишлари юридик мажбурият деб ҳисобланадиган субъектив тавсиялардан иборат. Бу каби қоидалар тўплами адабий тилнинг орфография ва орфоэпия қоидаларидан, сўз ясаш, форма ясаш ва сўз ўзгартиш қоидаларидан, ниҳоят, баъзан сўзларни бирик- тириш, гап тузиш қоидаларидан юзага келади. Уларга эъти- бор бериш жамият аъзоларининг ҳаммаси учун зарурий ва мажбурий нарса бўлганидан, адабий тил нор.маларини бел- гиловчи бундай грамматик қоидалар ижтимоий аҳамиятга эгадир.

1. Грамматик қоидалар мазмунан м а н т и қ и й у м у м и й- л и к билан хусусийлик (жузъийлик) ва и з ч и л л и к прин- ципларига асосланади. Унда йирик ҳодисаларни ифодаловчи умумий характердаги қоидалар бўлиши билан бирга, умумийлик ичигз кирадиган, хусусий (жузъий) қоидалар ҳам бўлади. Ай- тайлик, сўзларнинг грамматик туркумларга — категорияларга алсралиши умумий қоида, аммо ҳар бир туркумнинг (катего- риянинг). ўзига хос хусусиятларини ифодалайдиган грамматик категориялар хусусий қоидалар бўлади. Масалан, от, сифат, сон кабилар умумнй категория, аммо сон, эгалик, келишик катего- риялари хусусий категориялардир. Ёки' сўз ўзгартиш ҳодисасига..

доир қоида, чунончи, сўз ўзгартиш формалари туфайли сўзлар- нинг синтактик муносабатга киришишлари ҳақидаги қоида уму- мий характерда, аммо отларнинг келишик формалари туфайли феълга синтактик жиҳатдан тобе бўлиши ҳақидаги қоидалар хусусий характердадир.

Грамматик қоидаларда мантиқий изчиллик, бир-бирига боғ- ланганлик принципи муҳим қонуният: масалан, сўзнинг грамма- тик формаси ўзгарар экан, унинг грамматиқ маъноси, синтактик функцияси ҳам ўзгаради. Сўзнинг бошқа қандай сўз билан би- рикиб ёки ёнма-ён келиши ҳам унинг маъно, талаффуз хуеусият- ларига ва синтактик функциясига таъсир қилганлигидан, бу ҳодисаларни тасвирловчи қоидалар ўзаро бир-бири билан боғ- ланади.

Баъзан тилнинг бирон хусусияти битта умумий қоида билан ифодаланса-да, шу қоидага зид келадиган қоидалар ҳам мав- жуд бўлади. Бундай пайтда қоидадан истиенолар келиб чиқади. Аммо истисноларнинг ўзи ҳам маълум қонуният маҳсулотидир. Демак, қоидаларда мантиқий изчиллик, кетма-кетлик, ўзаро боғланганлик бўлиши билан бирга, зиддиятлар, истиснолар ҳам бўлади. Бироқ сўнгги ҳол етакчи роль ўйнамайди.

1. Ниҳоят, қоидалар тарихийлик хусусиятига ҳам эга. Тилда мавжуд қоидаларнинг баъзилари ҳозирги ҳолатни акс .эттиреа, баъзилари тилнинг ўтмишига тааллуқлидир. Шу жи- ҳатдан грамматик қоидалар замонавий ва тарихий- традицион бўлиши мумкин. Масалан, инглиз ва француз адабий тилининг орфография қоидалари тарихий-традицион ха- рактерда.

Тилнинг инсонлар учун хизмат қилишида замонавий қоида- ларнииг аҳамияти катта, албатта. Грамматик қоидалар замона талабига кўра мослашиб, ўзгарнб турмаса, тилнинг тараққиёти учун кишан бўлиб қолади. Улик тиллардагина грамматик қои- далар доимий, қатъий ва саботлидир. Жонли адабий тилнинг қоидаларини пухталаштириш айрнм арбобларпипг фаолиятига нлоқадор бўлса ҳам, вақти-вақти билан ўзгартириб турилмаса, тилнинг тараққиётини ўзида акс эттирмайди.

Шундай қилиб, тубандагилар тил элементи ва тнл ҳодиса- сига киради.

1. Айрим олинган сўзларнинг (лексемаларнинг) жами, яънп умумий луғат состави.
2. Морфемалар (яъни ўзак ва айрим-айрим аффикслар).
3. Сўзларнинг турғун бирикмалари, мураккаб терминлар. фразеологик иборалар.
4. Тилнинг фонемалар системаси.
5. Мавжуд грамматик қоидалар.

**ТИЛНИИГ ТАБИАТИ ВА ФУНКЦИЯСИ**

Тилнинг уч асосий элементи бир хилда фақат нутқда реал- лашади. Нутқ йўқ вақтида уларнинг тақдири нима бўлади? Нутқдан олдин ва кейин тил элементлари, юқорида айтилга- нидек, хотирада сақланади, яъни нерв марказларида ички қо- билият, потенциал имкомият тарзида мавлсуд бўлади.

Масалан, бирон сабаб билан гапириш қобилиятини йўқотган киши тилни йўқотмайди. Буни шундан ҳам билса бўладики, у сўзловчининг гапига (товуш тили орқали айтган гапига) моне- сиз тушунади ва унга тилдан бошқа воситалар билан, чунончи, имо-ишора билаи жавоб ҳам берадиў

Гапириш қобилиятини йўқотган кишида сўзлар ёрдамида суҳбатдошига жавоб бериш, яъни ўз фикрини сўз билан билди- риш йўқ, холос. Бундай киши ўз хотирасида сўзнинг артикуля- цион (талаффуз этилиши) ва акустик (эшитгандаги) образла- рини сақлайди-ю, бироқ нутқ органлари ёрдамида сўзнинг ар- тикуляцион-акустик образини янгидан реал фактга, товушлар сигналига айлактира олмайди) Фақат мана шу камчиликка қа- раб уии тилдан ажралиб қолган киши дейиш сира ҳам мумкин эмас. Бинобарин, тил айтилиб, гапирилиб тургаи нарсагина эмас, деган хулоса чиқади. Сўзлар, грамматик қоидалар ва фо- нетик воситалар йиғиндиси маъносида тил, ҳам.мадан бурун, нсихик (кишининг руҳий фаолиятига доир) фактдир. У/шунинг учун психик ҳодисаки, унинг элементлари (сўзлар, грамматик воситалар ва бошқалар) ҳар бир кишининг хотирасида акустик образлар сифатида сақланади.

Айни замоида, ҳар минутда тил нормал кишиларда артику- ляцион-физиологик ҳодисага айланишга тайёр туради. Чунки у нутқ органларининг иши натижасида психик ҳодисадан реал фактга — материал қобиққа эга бўлган ташқи бир вбсятчга айлана олади. Тилнинг бошқа объектив хусусияти бўлмаса, де- мак, тил ҳали айтилмаган, гапирилмаган потенциал имконият, холос.

Тилни шу хилда психик ҳодиса деб баҳолашнинг бир катта камчилиги бор. Бу камчилик шундап иборатки, юқоридаги фикр бутун элемемтлари билам хотирадагина мавжуд бўлган нарса- дан қандай қилиб товуш материясидан иборат бўлган реал путқ ҳосил бўлади деган саволга жавоб бермайди.

Хотирада с^қланган сўзлар, морфемалар (ўзак ва аффикс- лар), фонемалар образидан нутқ тузилади, деб ҳисобланадиган бўлса, хотирадаги ҳодиса билаи реал нутқ орасида яна бир нарса бўлиши лозим. Шу нарса туфайли потенциал имконият реал нутққа айланади. Уша оралиқдаги нарса (ёки ҳодиса) нима?

Психик ҳодиса билан реал нутқ орасидаги оралиқ ҳодиса хотирадаги тил элементларининг нутҳ тузиш вақтида талаффуз орқали рўёбга чиқариладиган реал эквивалентларидир.

Демак, хотирадаги тил элементларинимг образларипудқ фаолияти вақтида реал элементларга апланади. Зотан реал эле- ментлар аслида бирламчи бўлпб, уларпинг онгдаги образлари иккиламчидир ва улар реал элементлар туфайли ҳосил бўлади.

Шундай қилиб, тил икки хил «материал» орқали мавжуд. Булар:

1. Психик «материал». Бу — сўз, морфема ва фонемалар- нинг хотнрадаги образи бўлиб, бу образлардан ташкил топган тил потеициал имконият сифатида «ички» тил деб аталиши ҳам мумкин. Бнроқ уни «ички» нутқ билан аралаштирмаслик керак.
2. Моддий материал. Бу — нутқ яратпш чоғида белгили товуш қобиғига эга бўлган реал талаффуз қилинаётган сўзлар, морфемалар (алломорфлар) ва товушлар (фонемаларнинг ва- риантлари — аллофонлар) дан иборат.

Реал нутқ реал тил элементларидан ташкил топади ва реал тил элементларига бўлинади.

Худди тош ёки ганч ҳайкал учуи, ёғоч (тахта) стол учун материал бўлганидек, реал тил элементлари ҳам нутқ учун ма- териалдир. Масалан, Эрталаб кучли шамол турди гапи реал нутқ сифатида талаффуз қилинган реал товуш материясига эга. Уни Эрта-ла-б куч-ли шамол тур-ди каби сўз ва морфемаларга ажратиш реал тил элементларига ажратиш демакдир. Аммо аж- ратишдан ҳосил бўлган ҳар бир элемент ўша нутқ ўтиб кетгани- дан кейин ўз материал қобигини йўқотиб, маълум образлар си- фатида доимий равишда хотирада сақланади. Хотирадаги бу эле- ментлар энди моддий ҳодиса бўлмай, психик ҳодисадир. Психик ҳодисадан эса лозим бўлганида нутқ органларининй фаолияти туфайли яна моддий ҳодиса ҳоснл қилиш мумкин.

Тилни мана шундай икки жиҳатдан қараб баҳолагандагина уни материалистик позицияда туриб тушуниш ва бундаги ди- алектикани тасаввур қилиш мумкин. Акс ҳолда, яъни тил фа- қат ички имконият, потенция деб ҳисобланганида беихтиёр идеа- лизмга қараб кетилади. Бу эса марксизм-ленинизм руҳига та- момила зид ва у ҳақиқатни тўғри акс эттирмайди.

Психик ҳодиса бўлган даврда ҳам, моддий ҳолда ҳаракат қилганида ҳам уни ифодалайдиган тил терминининг маъно ҳажми кенг, умумийдир.

Тилнинг моҳияти, умуман олганда, мураккаб: у табиий ху- сусиятлар билан ижтимоий хусусиятларни ўзида бирлаштиради. Шунинг учун тилга бу хусуснятларнп акс эттирадиган, умум- лаштирувчи таъриф бериш лозим. Чунопчи^т и л маъио билан боғланган акустик-артикуляцион бирликлар ёки уларнинг пси-

хик образларидаи тарихин йўсинда ташкил топган ижтимоий алоқа воситасидир.

Тил ўз структурасига эга бўлган нутқ фаолияти материали бўлгаиидан, унинг ички (яъни структура элементлари) ва ташқи (яъни бир умумий система эканлик) хусусияти бор.

Тил ички жиҳатдан бирмунча табиий характерли бўлса. ташқи жиҳатдан, яъни бир бутун сифатида, ижтимоий ха- рактерлидир.

Нутқ товушлари тилни артикуляцион-фопетик ёки график объект қилиб қўяди. Артикуляция (талаффуз ҳаракати) туфай- ли тил физиология билан, товушларнинг эшитилгандаги ва график хусусиятлари туфайли тил ф и з и ка билан боғланган бўлиб, шу алоқа тилни табний ҳодисага яқинлаштиради.

Товушларни ёзув орқали ифодалаш тилнинг фонетик хусу- сиятига ёрдамчи бир восита бўлиб, у кўриш органларига таъ- сир қилади.

Маълумки, нутқ органларининг ҳаракати ва қўлнинг ёзиш ҳа- ракати эшитиш ва кўриш органларининг сезиши ва уларни идрок қилиш инсоннингтабиий қобилиятидан келиб чиқадиган табиий хусусиятлардир. Шунинг учун ҳам тилнинг табиий хусусияти, асосан, унинг фонетик томони билан боғланади. Шундай қилиб, тилнинг табиий ҳодисалиги, бирипчидан, тил структурасига хос нарса бўлиб, иккинчкда н, тилнинг бутун бир системаси- га хос бўлмай, бу системаиинг фақат битта бирлигига — фоне- тикагагина тааллуқлидир. Демак, тилга таъриф берилганида унинг табиий, моддийлик хусусиятини ҳисобга олиш билан бир- га, уии бутун тил системасига иисбатан умумлаштириш ҳам ярамайди.

Тилнинг ижтимоий ҳодиса эканлиги унинг коллективда, жа- миятда яратилганлиги ва унга фикр ифодалаш, алоқа воситаси сифатида хизмат қилишидадир. Тилнинг ижтимоий хусусияги табиий хусусиятидан принципиал фарқ қилади. Бу фарқ шунда- ки, тил фақат бутуи бир система сифатидагина ижтимоий функ- ция бажаради. Унинг айрим бирлнклари — фонемалари ҳа.м, якка сўзлари ҳам, грамматик воситалари ҳам ўз ҳолларнча кишиларнинг борлиқ ҳақидаги ҳукмларини ифодалай олмай- ди — ниманидир тасдиқлай ёки пнкор қила олмайди.

Тилнииг элемептлари бутун тил снстемаси нчидаги «нчки функция»нигина бажаради. Масалан, фонемалар маълум ша- роит ва позицияда маъно ажратади, морфемалар сўз формаси ичида функционал қисмлар сифатида қўлланади, сўзлар гапда гап бўлаги вазифасини — грамматпк эга, кесим ёкн иккинчи да- ражали бўлаклар вазифасини бажаради.

Тилнинг функциясини унинг фақат битта элементигапша асосланнб белгйлаш мумкин эмас. Тнлни ншоралар («знаклар») системаси деб ҳпсоблаш керакми, йўқми экаплиги ҳам худди шундай масалалардан бири. Сўз ҳамма вақт ҳам товуш ва маънодан иборат бўлган бутунлик деб ҳисобланмаган. Кўпинчаў сўз деганда товуш комплексининг ўзигина англаниб, уни тил маъносида ҳам тушунганлар. Шунинг учун, модомики, сўз то- вуш комплексидан иборат бўлган ишора зкан, демак, тил ҳам ишора («знак»)лар системасидан иборат, деган хулосага келин- ган. Бу фикр антик дунё мутафаккирларидан мерос бўлиб, ҳо- зиргача ҳам сақланиб келяпти. Масалан, «Тил билан ифодалаш, — деб ёзади Аристотель,— аслида руҳий таассурот учун ишора- дир...» Бу таълимотнинг асосида маънодан холи бўлган сўз (яъни, фақат товушлар комплекси) масаласи ётади. Акс ҳолда, яъни маъно бклан бирга олинганида, ишора сўзнинг ўзи бўлиб чиқади. Бу ерда эса ишора сўздан маънони олиб ташлагандан қолган нарсадир. Тилшуносликда маънодан ажратилган ишо- ралар билангина шуғулланиш мумкин эмаслиги аввал айтиб ўтилди. Масалан, ишора қаторига, сўздан ташқари, табиатига кўра морфемаларни (ўзак ва аффиксларни) ҳам киритиш мум- кин. Аммо морфемалар биринчи навбатда маънога кўра ажра- тилади. Демак, маънодан ажратилган «соф» ишора билан амал қилиб бўлмайди.

Сўзларнигина ҳисобга олган ҳолда тилни ишоралар сйсте- маси деб баҳолашнинг иккинчи камчилиги шундаки, тилнинг муҳим элементларидан бўлган фонема ва грамматик қоидалар (интонация ва урғу қоидалари ҳам) эътибордан четда қолади.

Тил «ташқи» жиҳатдан ҳам моддий, ҳам психик ҳодиса. Унинг моддийлиги — товуш материяси бўлса, психик ҳодиса- лиги хотирада сақланиш хусусиятидир. Тилнинг ижтимоий функцияси моддийликда кўринади. Тарихий материализм ижти- моий объектларни материалистик асосдан, яъпи моддий сабаб- лар асосидан келтириб чиқаради. Тилдаги моддийлик сўз, сўз бирикмаси ва морфемаларнинг товуш материясига ўралганли- гида намоён бўлади. Худди шу хусусият тилдан ижтимоий мақ- садда фойдаланиш имкониятини беради.

Жамият учун жуда муҳим бўлганидан, марксизм-ленинизм классиклари тилиинг моддийлигини кўзда тутган ҳолда унинг ижтимоий функциясига алоҳида эътибор берган эдилар.

В. И. Лениниинг ҳаммага маълум бўлган, тез-тез такрорланиб турадиган «Тил кишиларнинг энг муҳим алоқа воситасидир», деган жумласида кишилар орасидаги муносабат ҳақида гап бориб, уида тилнинг моддийлиги кўзда тутилади, албатта.

Одамлар орасидаги муносабат бевосита сўзлашувнинг мав- жуд бўлишини назарда тутади. Бу фикр Шарқда ҳам, Ғарбда ҳам жуда қадимдан пайдо бўлган.

Қадимги арманларнинг одам билан ҳайвонни бир-биридам ажратиб номлашлари асосида сўзлашув ётганлигида катта до- нолик бор. Улар, одамни азип, яъни «сўзловчи» деб, ҳайвонни эса апазип, яъни «сўзламовчи» деб атаганлар. Бу ғоя Аристо- тель томонидан эрамиздан аввалги IV асрларда «тирик мавжу- дотлар орасида фақат инсон тилга эга» («Политика») тарзида баён қилинган эди.

х Урта Осиёнинг улуғ олимларидан бири Абу Наср Форобий «Бахт-саодатга эришув ҳақида» деган фалсафий асарида «... ин- сон инсоний камолотга эришуви учун сўзлашга муҳтождир, ҳар бир инсон табиатида бошқа бир инсон ёки кўпчилик билан муно- сабатда бўлиш, ўзаро алоқа қилиш хусусияти бор»,— дейди.

Тилнинг инсон учун алоқа воситаси эканлиги ва шу билан у бошқа ҳайвонот оламидан ажралиши ҳақидаги фикр тради- цион формулага айланади. Европада Уйғониш даврининг даст- лабки даври машҳур намояндаси Данте XIV асрда тил фикрни бир-бирига тушунтириш учун инсонгагина керак, деган бўлса, Урта Осиёнинг мутафаккири ва шоири улуғ Алишер Навоий. XV асрда:

Инсонни сўз айлади жудо ҳайвондин,

Билким, гўҳари шарифроқ йўқ андин

деб ёзди.

В. И. Лениндан келтирилган юқоридаги цитатада тил сўзи билан ифодаланган нарса ҳам психик ҳодиса бўлмай, нутқ органларининг ҳаракати билан юзага келадиган, яъни кишилар- нинг ўзаро алоқаси учун хизмат қиладиган тилдир. Бошқача айггаида, у функционал тилдир.

Тил қачон маълум функцияни бажариши мумкин?

Тил сўзлашиш воситаси, нутқ сифатида намоён бўлгандаги- на маълум функцияни бажаради. Мисол олиб кўрайлик: киши- ларнинг хотирасида маълум саноқ тушунчалари мавжуд. Бс- лар: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 20, 30, 40... 100, 1000, миллион; мил- лиард ва ҳоказо.

' Бу сонлар тил фактлари бўлиб, улар шу ҳолда айрим ту- шунчалардан ўзга нарса эмас. Шу тушунчалар ёрдамида ҳа- ётда турли ҳисоблаш ишлари бажарилади.

Айтаплик. 2 + 3 + 5=10;

Демак, нутқ — нутқ фаолиятининг маҳсулотидан, маълум фор- мага киришидаи иборат. Ҳисоблаш иши тарқатиб юборилса, бу пшда иштирок этган сонлар (юқоридаги 1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 0) т?а улардан фойдаланиш қоидалари айрим-айрим ҳолда бўлиб қо- лади, бошқача айтганда, яна тил фактларига айланиб қолади. 1 ил ана шундай фактларнинг жуда кўпини (отлар, сифатлар, сонлар, олмошлар, феъллар, ёрдамчи еўзлар, ундовлар, тақ- лидий сўзлар, кўп миқдордаги қўшимчалар ҳамда улардан фой- даланиш қоидаларини) ўз ичига олади, ўзида бирлаштиради.

Тил фактлари (ёки элементлари) Алишер Навоийнинг таъ- бири билан айтганда «нутқнинг олати (қуроли)дир».

Тил билан нутқ орасидаги диалектик муносабат шундан иборатки, нутқ фаолияти натижасида нутқ илаклланади, нутқ тил элементларидан тузилади ва тил элементларига ажралиб кетади, тил элементлари яна нутқ фаолияти учун хизмат қилади. Бу хулоса Ф. де Соссюрнинг аввал нутқ фаолияти юз беради, ундан тил юзага келади, тилдан нутқ ҳосил бўлади, дегап «ўтиш» тартиби ҳақидаги фикрини қайта кўриш лозимлигини та- лаб қилади.

Маълумки, тил факти бўлган соплар нутқ фаолиятида иш- тирок этмаганида ҳисоблаш қондалари таъсири оетида юз бе- радиган маълум муносабатда бўлмайди. Бироқ бундан, сонлар тил факти сифатида, умуман, бетартиб, ўзаро бир-биридан аж- ралиб қолган, тарқоқ тушунчалардир, деган хулоса ҳам чиқмай- ди. Сон тушунчалари онгимизда 3, 1,5, 4, 10,48, 40, 30, 50 каби эмас, ўзаро маълум тартибда 1, 2, 3... 10, 20 ва бошқалар каби жойлашган. Бу хулоса тилнинг бошқа элементларига ҳам таал- луқли: сўзлар ҳам, грамматик қоидалар ҳам, ҳатто ўхшаш нутқ товушларининг умумий типи бўлган фонемалар ҳам ўзаро муно- еабатда, бири бошқасининг мавжуд бўлишини тақозо қилади.

Демак, тил алоқа қуроли, инсонлар орасидаги муносабат воситаеи деб баҳоланганида, тил материалига (ёки юқорида айтилган элементларга) асосланган функционал тил ёки нутқ кўзда тутилади. Юқорида В. И. Лениндан келтирилган цитата- да гап функционал тил, яъни нутқ ҳақида боради. Буни бошқа томопдан аниқлаб кўриш ҳам мумкин.

В. И. Ленин тилнинг муҳим таркибий қисми бўлган сўз тер- минини ҳам «иутқ» маъиосида қўллайди: «Ҳар қандай сўз (нутқ) нинг ўзиёқ,— дейди у,— умумлаштиради»'.

Бу ўринда доҳий сўз терминидан сўнг унинг «нутқ» маъно- сида қўлланилаётганини билдириш учун қавс ичида нутқ сўзини келтпрадн. Қисм номининг бутун номи сифатида қўллапишн — синекдоха тилда кўп учрайдигап ҳодиеадир. Шунинг учун фан- да, бадиий адабиётда сўз термини (тил элементларидан бири —•

қисми номи) «иутқ» маъносида (бутун маъносида) кўп қўллан- ган. Масалаи: М. В. Ломоносов сўзнипг кишнлар орасидаги фикрлашиш, биргалашиб ишлаш учун зарур бўлган восита экан- лигини таъкидлаб, шундай деб ёзган эди: «Одамни бошқа

ҳайвонлардан устун қўядиган ниқоятда қимматли қобилиятлар- дан... энг биринчиси бошқалар билан фикрлашиш учун уига берилган сўздир».

(Сўз орқали) «... Одамзоднинг ҳар бир аъзоси ўз тушунча- дарини маълум қила олмаса, биз умумий ишларимизни ба- ҳамжиҳатли:; билан амалга ошириш имкониятидан маҳрум бўлибгина қолмай,... ўрмон ва чўлларга сочилиб кетган ёввойи ҳайвонлардан баттарроқ бўлар эдик».

М. В. Ломоносов бошқа бир ўринда сўз терминини нутқ тер- мииига маъподош сифатида қўллайди: «Нотиқлик,— деб ёзади у,— ҳар қандай берилган материя ҳақида чиройли гапир.иш санъатидир... Бу саньат учун хизмат қиладиган материя нутқ ёки сўз деб аталади»1.

М. В. Ломоносовдан 130—140 йиллар кейин ҳам сўз термини «нутқ» маъносида қўлланганини кўриш мумкин. Шунга ўхшаш фикр Л. М. Толстойда ҳам бўлган. У шундай дейди: «Қишилар орасидаги ақлий муносабатларнинг ягона воситаси сўздир»С Бошқа бир ўриида Л. Н. Толстой худди шу муносабат, алоқа қуроли ҳақида ёзганида нутқ терминини қўллайди. Қиёсланг: «Сапъат нутқ билан бирга алоқа қуролларидан биридир»[[51]](#footnote-51).

Езувчилардан ҳамма вақт фикрни аниқ ифодалашни талаб қиладиган М. Горький алоқа қуролининг худди нутққа тааллуқ- ли эканини кўрсатган эди. «Нутқ,— деб ёзади у «Санъат ҳақи- да» номли асарида,— кишиларнинг ўзаро фикрлашиши ва яқин муносабати манбаигина бўлиб қолмай, кишиларда меҳнатлари- нинг ютуқлари билан фахрланиш, хурсандлик ҳиссини қўзғата- ди ва, албатта, меҳнатнинг маҳсулдорлигига таъсир қилади»[[52]](#footnote-52).

Кўринадики, «нутқ» маъноси бир неча сўз билан — тил, сўз. нутқ сўзлари билан ифодаланиб келган ва ҳозир ҳам шундай.

В. И. Ленин асарларида тил термини ҳамма вақт ҳам «нутқ», яъпи «функционал тил» маъносида қўлланмаган. Юқоридаги ци- тата қилиб олинган жойдан олдинги жумлада В. И. Ленин ка- питализм ривожланиши даврида миллий ҳаракатларнинг кучи- йиши муиосабати билан «тилнинг тараққийсига тўсқинлик қила- диган барча тўсиқлар бартараф қилиниши» ҳақнда ёзади. Бун- да тил термини «нутқ» маъносида эмас, умуман «тил» маъно- сидадир. Чунки фақат тилнипгтараққийси жамиятдаги тараққиёг изларинн бевосита ўзида «ушлаб» қолади. Айниқса луғат свстд- ии жамиятдаги янгиликлар ҳақидаги тушунчаларни сўз орқали ўзига йиғиб боради.

Муомалага кирган янги сўзларнинг ўзлашиши шу продессга хизмат қилади.

Тилда ўзлашиб қолган сўзлар мавжуд бўлганидагина нутқ янги элементлар воситасида тузилади. Янги яратилган ёки бош- қа тилдан янги кирган сўзларнинг тилда ўзлашиб, мустаҳкам- ланиб қолиши нутқнинг аввалига нисбатан бой бўлишига, ранг- баранглигига сабаб бўлиши мумкин. Аммо бу пайтда ҳали у ўзлашиб кетмаган, тил элементига айланмаган бўлади. Алоқа процессида янги сўзнинг дам-бадам қўлланиши унинг тил зле- ментига айланишига олиб келади, шу билаи у тилнинг бойи- шига хизмат қилади.

Демак, тилнинг бойиши, тараққийси айрим шахснинг нут- қидан коллектив тилига, ундан яна шахснинг нутқига принципи- да узлуксиз давом этади. Шунинг учун «буюк ва талантли тил билимдони» (П. Лафарг) бўлган Қ. Маркс: «Бирга яшовчи ва бир-бири билан сўзлашувчи индивидларсиз тилнинг тараққийси маъносиз бўлгани каби, якка шахсларнинг жамиятдан ташқа- рида ишлаб чиқаришлари ҳам маъносизднр»[[53]](#footnote-53), деб ёзган эди.

Юқорида келтирилган жумладан кейин В. И. Ленин «Тил бирлиги» ҳақида фикр юритади. Бу ерда ҳам тил «ну.тқ» маъ- носида эмас, кишиларнинг нутқи учун хизмат қиладиган — «ҳар гал доимий равишда ишлатиладиган элементлар» (Г. Ште-йн- таль), яъни сўзлар, грамматик формантлар в& грамматик қок- даларнинг жами маъносида қўлланган.

В. И. Ленин «Великорусларнинг миллий ифтихори ҳақида» деган асарида-ку тил терминини умумлаштирувчи маънода жуда аниқ қўллайди. «Биз,— деб ёзган эди у,— ўз тилимизни ва ўз ватанимизни севамиз»[[54]](#footnote-54).

Шундай қилиб, В. И. Ленин асарларида тил термини, бн- ринчидан, гапириш акти учун хизмат қиладиган материал маъ- носини англатади.

В. Г. Белинскийнинг «Тил ўз ҳолича, фақат восита бўлувчи материалдир»[[55]](#footnote-55) деган фикри ҳам худди шунга мос келади.

Иккинчидан эса, тил термини кишиларнинг маълум муно- сабатини ифодалайдиган нутқи, яъни гаплашиш акти учун хиз- мат қиладиган функционал тнлни ифодалайди. Бнринчи маъно- да бу термин умумийликни, иккинчи маънода эса хусусийлик- ки, конкрет ҳодисани билдиради.

Демак, тил билан нутқ умумийлик билан хусусийликнииг диа- лектик муносабатида бўлиб, улар бири иккинчисига ўтиб ту- радиган ҳодисалардир. Шунинг учун марксизм-ленинизм клас- снклари тил сўзини ҳар икки маънода қўллаганлар.

Юқоридаги фикрнинг ривожланиши табиий равишда нав- батдаги масалани туғдиради. Бу — қайси маъиода тилнинг иж- тимоий ҳодиса бўлишидир.

Тилнинг ижтимоий моҳияти нутқий фаолиятда, нутқ сифа- тида функция бажаришда яққол амалга ошади. Бундан, нутқ (яъни функционал тил) ижтимоий ҳодиса бўлса ҳам, умумий маъиода тил ижтимоий ҳодиса эмас деган хулоса чиқмайди. Нутқ фаолиятида қатнаша оладиган ҳар бир шахс маълум иж- тимоий гуруҳ ски коллективнинг аъзоси бўлгани учун ва тил элемеитлари жамият аъзоларининг хотирасида бир хил маъно- да сақлангани учун, тилда ҳам ижтимоийликнинг белгила- ри мавжуд. Бироқ умумий маънодаги тилнинг ижтимоийлигн путқдаги ижтимоийликдан фарқ қилади. Тилдаги ижтимоийлик яширин — ички ҳодиса бўлса, нутқдаги ижтимоийлик ташқи, реал ҳодисадир.

Тил хусусий маънода, яъни нутқ маъносида, чинакам иж- тимоий ҳодисадир.

Маълумки, тилнинг алоқа воситаси сифатида пайдо бўл- гаилигиии марксизм классикларидан илгари бошқа олимлар ҳам эътироф қилишган. Аммо улар тилнинг жамиятдаги (кол- лективдаги) алоқа қуроли эканлигини тушунмаганлар. Масалан, немис олими И. Г. Гердер 1772 йилда, тил одамнинг руҳий «та- биати» ўзини ўзи яратиш даражасига кўтарилган даврларда ўз-ўзи билан алоқа қилиш қуроли сифатида пайдо бўлган, деб ёзгап эди. Бу моҳияти идеалистик бўлган фикрнинг хатоси марксизм классиклари томонидан чинакам илмий-материалистик иегизда тўғриланди: тил айрим шахснинг жамиятдан ажралган фаолияти қуроли сифатида эмас, жамиятнинг коллек- тив фаолияти, турмушида зарур бўлган қурол сифатидз баҳоланди.

Конкрет бир халқ ёки миллат тили маъносида тил и к к и хил ижтимоий фуикцияни бажаради: бир т о м о н д а н, коллек-

тив аъзолари орасидаги ўзаро алоқа учун хизмат қилнб, уларни бирлаштиради. Демак, у алоқа ҳамда бирлаштириш воситасидир.

И к к и н ч и т о м о н д а н, тил турли коллективларнинг бир- бпрларидаи ажралиб туришларини таъминлайди. Масалан, то- жиклар ўзбсклардан, қозоқлар қирғизлардан, корейслар япон- лардан биринчи галда ўз тилларининг ҳар хил бўлиши туфайли ажралади. Демак, бу маънода тил а ж р а т и ш қуролидир.

Тилнииг биринчи фуикцияси ҳаммасидан аҳамиятли бўлиб,, жамиятнинг тарихий тараққиётига бевосита алоқадордир.

**НУТК ВА УНИНГ СТРУКТУРАСИ**

Юқорида тил злементларининг фикр ифодалаш вақтифаги маълум функцнялари асосида нутқ тузилиши айтилди.

Нутқда тил бирликларинииг (луғат состави, грамматик/қоп- далар, фоиетик имкониятларшшг) маълум қисмидангииа/фикр нфодалаш мақсадида фойдаланилади. Нутқнинг яратилишп, яъни кишилариинг гаплашиши тил элементларидап маълум қисмининг реаллашишидан иборат.

Г. Штейнталнинг таърифича, нутқ (гапириш) «Тилнинг ҳо- зирги пайтда юз бераётган ёки ҳозирги пайтда юз бераётибди деб фикр қилинаётган кўринишидир»[[56]](#footnote-56). Демак, нутқ айтилиб турган нарса бўлиши ҳам, илгари айтилгап ёки энди айтилмоқчи бўлгаи нарса бўлиши ҳам мумкин.

Кўринадики, материал жиҳатидан нутқ икки хил бўладн: а) реал товуш материясининг ўзи билан шаклланган нутқ (ёзув ҳам шунинг ифодаси); б) реал товушларнинг оигдаги образи билан шаклланган нутқ.

Олдингисини ташқи нутқ, кейингисини ички нутқ ҳам ден- дилар.

Ташқи нутқ чоғида реал товушларнинг психик образи ҳам онгда мавжуд бўлади, албатта. Улар айни бир моментда юзага келгани учун, психик образ реал товуш комплекси «сояси»да қолиб кетади. Товуш бирон сабаб билан чиқмай қолганида ҳам иутқ органларида ҳаракат бўлади, баъзан, \*акс1шча, товушсиз нутқ беихтиёр товушли нутққа айланиб кетади.

Демак, ташқи ва ички нутқлар ўзаро зич боғланган, бири иккиичисига ўтиб туриши мумкин бўлган ҳодисадир.

Нутқ индивидуал тарзда юзага чиқади. Уии айрим, якка бир, киши амалга оширади. У турмуш шароитнда, алоқа процесси- да юзага келади. Бироқ бу якка шахсга хослик умумтил система- €й қопунлари доирасида бўлиб, уни бузмайди.

Миқдор жиҳатидан қараганда, тилнинг ҳажми чегаралп, чунки унга ўн ва юз минглаб сўзлар, юзлаб аффикслар ва юз- лаб, минглаб қоидалар киради. (Панинининг грамматикасидя 4 мингга яқин қоида борлиги илгари айтиб ўтилди.) Аммо тил воситаларидан фойдаланиб нутқ тузиш чексиз. Масалан, Ки- тобни ол гапини тузиш учун фақат иккита сўз, битта грамматик восита (келишик аффикси) ва битта қоида (тўлдирувчининг кесимдан олдин келиши) лозим. Булар тил элементларидир. Аммо шу воситалардан путқда, «китоб», «ол» тушунчаларидан ташқари, маслаҳат, илтимос, буйруқ, сўроқ, ундаш-чақириш ка- би маъноларни англатадиган сўроқ, буйруқ, ундов гаплар тузиш мумкин.

Тил синфий бўлмаган ва устқурма категориясига кирмай- диган ижтимоий ҳодиса бўлса, иутқ айрим индивидиум ёки груп- панинг гапириш (ёки ёзиш) акти бўлгани учун, синфий жамият- да синфий мазмунга эга бўлиши мумкин. Масалан, совет адабиётида баён қилинган фикрлар коммунизм қураётган, тинч- лик учун курашаётган кишилар нутқининг мазмуни бўлганидан, ашаддий зксплуататорларга, империалистларга қарши қара- тилгаидир.

Тил снпфий эмас экан, у қандай қилиб миллий маданиятпииг формаси бўла олади? Ахир, маданият, унинг энг муҳим қисмк бўлган адабиёт, матбуот синфий-ку?

Маълумки, И. В. Сталиннинг «Миллий тил миллий мада- ниятнинг формаси»[[57]](#footnote-57) деган формуласи кенг тарқалган эди.

Афтидан, бу ерда тил сўзи, аввал айтиб ўтилганидек, бошқа кўп кишилардаги сингари «нутқ» маъносида қўлланган.

'Гил билан нутқ аииқ чегараланиши муносабати билан бу формулани конкретлаштириб, миллий тилдаги нутқ миллий ма- даниятнинг формасидир дейиш лозим. Чунки сўзлардан, маса- лан, мақола ёки роман, лекция ёки шеър кабиларни ёзиш учун фойдалапилар экан, улар бирон бирикмада, гапда сўз бидаи ифодалангаи маданият формаси бўлиб қолади. Албатта, мада- киятнинг мазмуни фақат нутқ билангина ифодаланмайди. Му- зика, расм, ҳайкал кабилар ҳам мадаииятнипг формалариднр.

Ваҳоланки, конкрет сўзларнинг шаклланиши, яъии лоэми бўлган грамматик формага кириши ва конкрет жумлалар (гад- лар) фақат нутққа хос бўлиб, нутқ эса коикрет алоқа процесси- дагииа тузилади, у хотирада сақлаб юрилмайди. Шунинг учув биз ҳеч қачон айрим сўзнинг нечта грамматик формаси борли- гини хотирамизда ҳисоблаб юрмаймиз, ҳатто уни билмаймю ҳам. Аммо қайси морфеманинг бошқа қайси морфема билак бирикиб қандай форма ҳосил қилиш ҳодисаси бизга маъ- лум. Шу асосда нутқда фикр ифодалаш талабига биноан сўз- ларнинг конкрет грамматик формаси ясалади.

Л. В. Шчерба барча сўз формалари сўз бирикмаларининг нормал ҳолда нутқ процессида, шу моментнииг конкрет шаро- итида яратилади,[[58]](#footnote-58) дейишда ҳақли, албатта.

Совет туркологи Э. В. Севортян ҳам шундай фикрда. У «... сўз вақтинчагина сўз ўзгартиш формаси қиёфасига киради. Алоқа акти юз берганидан кейин, сўз ўз грамматик формаси- дан озод бўлади»[[59]](#footnote-59), деб ёзади.

Демақ, нутқ бирлиги сифатида сўз ўзининг бирон грамматик формасида бўлади. (Бу формаларнииг конкрет турлари кейинги бобда кўрсатилади.)

Сўз, бир томоидан, тил бирлиги сифатида, иккинчи томондан, нутқ бирлиги сифатида ажратилгани учун, бу икки хил бирлик- ■нинг икки бошқа термин билан ифодаланиши\лозим. Рус тил- шунослигида (германистикада ҳам) сўнгги вақгларда тил эле- менти бўлган сўз лексема термини билан, нутқ элементи бўлгаи сўз (яъни сўз формаси) слово-форма, глосса, глоссема термин- лари билан ажратиляпти.[[60]](#footnote-60)

Демак, тилшуносликда ҳозиргача қўлланиб келган сўз тер- мини ҳам лексемани, ҳам сўз формаси (ёки/глоссема) ни ифо- далайди. Илмий анализ учун эса уларни айсратиб қўллаш та- лаб қилинади.

Ҳар бир конкрет олинган глоссема нутқ процессида конкрет негиз ва маълум функция бажарувчи аффикслардан ясалади. Масалан, лексик негизга сўз ясовчи аффикс қўшилишидан янги сўзлар («лексик формалар»), морфологик негизга модал фор- ма ясовчи аффикслар қўшилишидаи модал формалар (сўз тур- куми ичидаги айрим турлардан бири), синтактик негизга сўз ўзгартувчи аффикслар қўшилишидан сўз ўзгартиш формалари ясалади. Масалан, ишлатмагансан формаси ишлатмаган-неги- зига (у синтактик негиз) сўз ўзгартувчи -сан аффиксини, аввал синтактик негиз вазифасида қўлланган ишлатмаган формаси ишлатма-морфологик негизига модал форма (сифатдош) ясоз- чи -ган аффиксини, морфологик негиз вазифасини бажарган иш- латма формаси мшлат-морфологик негизига модал (бўлишсиз) форма ясовчи -ма аффиксини, ишлат формаси «шла-морфологик негизига модал форма (орттирма нисбат) ясовчи -т аффиксини қўшиб ясалган. Ишла формаси эса «ш-лексик негизига феъл ясовчи -ла аффикси қўшиб ясалган. Бу каби грамматик форма- лар (глоссемалар) маълум гапдагина тузилади. Шунинг учун уларнинг ҳар- бири нутқ элементларидир.

Глоссемалар бирикиб, сўз бирикмаларини ҳосил қилади. Сўз бирикмалари грамматик жиҳатдан эркин бўлганда, яъии фра- зеологияга айланмаганда, нутқ ҳодисаси ҳисобланади. Чунки улар ҳам глоссемалар каби нутқдан ташқарида, хотирада сақ- лаимайди — нутқ чоғида тузилади ва кейин тарқалиб кетади.

Морфологик ҳодисалардан мураккаб феъллар ва мураккаб сонлар ҳам эркин бирикмаларга ўхшайди. Улар алоҳида лексик бирликлар сингари хотирада турмайди. Масалан, ўқиб кур, бора тур, бир юз саксон кабиларнинг составидаги компонент- ларгина тил бирлиги бўлиб, шу кўринишда улар нутқ бирликла- ридир.

Глоссемалар ва сўзларнинг эркин бирикмалари ёрдамида гап тузилади. Гаплар ҳам нутқ бирлигидир. Аслини олганда, нутқ гап мавжуд бўлгани учуигина мавжуддир. Гап нутқнинг знг кичик бирлигидир. Аммо бунда конкрет гапларни кўзда тутиш керак. Яъни маълум сўзлар ва қоидалар ёрдамида ту- зилган гапларгина нутқ бирлигидир. Умуман, гап тузиш қолипп нутқ бирлнгига кирмайди.

Ниҳоят, нутқда унинг материал қобиғи, материяси бўлган копкрет, реал нутқ товушлари ҳам нутқ бирлиги ҳисобланиши лозим. Бошқача айтганда, фонеманинг вариантлари нутқда юза- га келади. Улар фонемаларнинг яшаш формасидан иборатдир.

Юқоридагилардан кўринадики, нутқнинг структура элемент- ларига сўзиинг грамматик формалари (глоссемалар), уларнинг негизлари, эркин сўз бирикмалари, мураккаб( ёки «қўшма») феъллар ва мураккаб сонлар, конкрет гаплар ва конкрет (ре- ал) нутқ товушлари киради.

Тил билан нутқни қиёслаганда уларни қуйидаги ўзига хос хусусиятлар бир-биридан ажратиб туради:

1. Тил алоқа материали — нутқ эса алоқа формасидир.
2. Тилни халқ яратади — нутқни эса ҳар бир шахс яратади.
3. Тилнинг ҳаёти узоқ, халқ ҳаёти билан боғлиқ — нутқнинг ҳаёти қисқа, у айтилган пайтдагина мавжуд (ёзма нутқ бун- дан мустасно).
4. Айрим шахснинг айни замонда бир неча тили бўлиши мумкин; чунки у вақт ва ўрин билан бевосита боғланмаган— айрим шахснинг нутқи айни замонда фақат битта бўлади; чун- ки у маълум вақтда ва маълум ўринда юз беради.
5. Тилнинг ҳажми ноаниқ — нутқнинг ҳажми аниқ: у диалог, моиолог, айрим текст, китоб формаларида бўлиши мумкин.
6. Тил турғун, статик ҳодиса—нутқ ҳаракатда бўлувчи, ди- намик ҳодиса.

Шундай қилиб, тилшунос лингвистик ҳодисаларга баҳо бе- ришда мама шу тил ва нутқ муносабатини ҳар доим ҳисобга олиши лозим, шундагина у ҳодисага тўғри ёндошади.

ИККИНЧИ ВОБ

**ФОРМА ВА МАЗМУН**

Форма ва мазмуп проблемаси, умуман олгаида, жуда кенг масала бўлиб, у тилнинг бутун ички структураси ва функция- сшш ўзига қамраб олади. Чунки бунда, бир томондан, тилда ниманииг форма, ниманипг мазмун бўлиши, иккиичидан, нутқ-

да нимзнинг форма, ниманинг мазмун бўлиши, учинчидан эса, нутқ билан тил орасидаги форма ва мазмуилик муносабати ҳақида сўз юритилади.

Тилшунослик тарихида форма термини жуда ранг-баранг маънода ва турли иборалар составида қўллавданлйги маълум. Масалан, А. Фр. Потт, 0. Бётлингк, А. А. Шахматовлар аф- фиксии, Ф. Ф. Фортунатов ва унинг издошлари сўзнинг онгда формал ва лексик маъноли қнсмларга бўлиниш қобилиятини,

Н. Я Марр семит ва Жаиубий Қавказ тилларида сўз состави- даги унли товушларни, В. фои Гумбольдт, Г. Пауль, К. С. Ак- саков, В. А. Богородицкий, А. И. Томссн, И. А. Бодуэн де Куртекэ, Л. В. Шчерба, В. В. Вииоградов ва бошқа жуда кўгт тилшунослар сўзнинг нутқда қўлланиш қиёфасини ёки сўз ўз- гартиш парадигмасидаги ҳар бир бутунликни ф о р м а деб ҳи- соблайдилар. (Кейинги маьнода У «сўзиинг грамматик фор- маси» иборасида қўлланади.) Булардан ташқари, сўзнинг «ташқи формаси» (фонетик томони) ҳақида ҳам гапирилади.. Баъзан «форма» термини маъио ёки маънога алоқадор бўлган ҳодисаларга нисбатан ҳам қўлланиб, у семантик ҳодисалар- нинг номларига маънодош ҳам бўлиб қолади. Масалан, ичкп форма термини худди мана шундай «форма» доирасидан чи- қиб кетадиган семантик ҳодисага нисбатан қўлланиб келади. Шунинг учун у («ички форма») «логик форйа»—В. Вундт, М. В. Беляев, «вакил», «этимон», «ишора»—А. А. Потебня, «генетик маъно»— В. А. Богородицкий, «ички белги (яъни об- раз)»—Л. А. Булаховский, «идеологик семантика»—В. И. Абаев каби сўз ёки иборалар билан номлапгани маълум. Лекин грамматик форма энг актив ва энг муҳим термин сифатида ҳаммасидан кўп қўлланади.

Фалсафий нуқтаи назардан қараганда, форма предмет- нинг мавжуд"булиш усули, мазмуннинг элементларини бир бу- тунликка боғлайдиган нарсадир. Форма предметнинг борлиғн- ни, нима эканлигини кўрсатиб туради.

М а з м у п — предметнинг хусусият ва белгиларида намоён бўладиган моҳият. У предметнинг қандайлигини ифодалайди. Шупннг учун мазмун предмет ва ҳодисаларнинг ички процесс- ларн йигиндисидан иборатдир. Бу масалани В. И. Ленин қис- қачл қилиб шундай ифодалаган эди: «Форма моҳиятлидир. Моҳият формалашгандир»1.

Мазмун формасиз бўлолмайди. Умуман, табиат ва жамият- даги ҳар қандай предмет ёки ҳодиса ўз формаси ва мазмуни- га эга. Бинобарин, тил ва нутқ ҳам бу уму.мнй қоидадап четда. қолмайди.

Мавжуд борлиқнинг ривожланиши, тараққийси ҳам худ- ди мана шу форма ва мазмун муносабатида акс этади. Шунинг учун К. Маркс ҳеч бир соҳада ўзининг аввалги мавжудлик формаларини инкор қилмайдиган тараққиёт юз бермайди1, деган эди. Доҳийнинг бу фикри тилда, айниқса, нутқда ниҳоятда аниқ кўринади. Масалан, бир грамматик фор- мадан бошқа грамматик форма ясалишида олдиигисининг фалои грамматик форма эканлиги инкор қилинади — у иегиз бўлиб қолади ёки янги форманинг элементларидан бирига ай- ланади. Шу негиздан янги форма ясалади.

Форма ва мазмун муносабати, умуман, шу проблеманинг тил ва нутқдаги кўриииши мураккаблиги, бири иккинчисига ўтиши жиҳатидан кишини ҳайратда қолдиради.

Тил ва нутқни анализ қилишда айии бир мазмуннинг бир неча хнл формада намоён бўлиши ва, аксинча, бир хил фор- манинг бир неча хил мазмунни ифодалашда хизмат қилиши мумкинлиги алоҳида аҳамиятга эга.

Тил билан нутқ ўзаро боғланган, аммо ўз форма ва маз- мунларига эга бўлган ҳодисалар бўлгани учун, уларнинг ҳар биркни алоҳнда анализ қилиш керак.

**ТИЛДА ФОРМА ВА МАЗМУН**

Тил бутуп бир система сифатида тасаввур қилинар экан„, қандай қилиб ифодалаш унинг формасини, нимани ифодалаши мазмунини ташкил қилади. Бу фикр тилнинг ифода модели (ёки «бичими») ва унинг структура элементларига (сўзлар,- морфемалар ҳамда уларнинг товуш томонларига) тааллуқли- дир. Масалан, ўзбек тилида Бор, жойингга ёт! буйруғи иккита бир составли содда гапдан тузилган боғловчисиз қўшма гап орқали ифодаланган. Бу — ўзбек тнлининг синтактик модели- га тааллуқли бўлиб, қандай қилиб ифодаланганликни кўрса- тувчи формадир. У иккита буйруқ феъли (бор ва ёт) ва эгалик аффикси (-инг) олган жўналиш келишигидаги битта от (жо- йингга)дан иборат. Учта сўздан иккитаси аслида ўзбекча (умум- туркий тилга мансуб), биттаси (жой) эса тожик тилидан кир- ган. Бу гап қозоқ тилида ҳам худди шу қолипда («модел» да) ифодаланади.

Бар, орньма жат! Бундаги сўзларнинг грамматик хусусият- ларн ҳам ўзбек тилидагидек. Аммо қозоқ тилида жой сўзи ўр- иида орин (>орнм) сўзи, й товуши ўрнида ж товуши қўл- ланган. Демак, бу тиллар гарчи генетик жиҳатдан қариндош бўлса ҳам, бир хил мазмун, бир-биридан бирмунча фарқ қила- днгаи формалар билан ифодалангак.

Формаларда ўзига хослик ўша мазмунни русча ва инглизча ифодалаганда яна ҳам аниқ кўринади. Энди тилнинг модели ҳамг унинг структурасини кўрсатувчи кфода всситалари ҳзм бутунлай ўзгаради. Қиёсланг, русча: Иди в постель! (айнан таржимаеи—Бор кўрпа-тўшгкка!) Инглизча: Оо 1о ЬесЗ! [транскр. §оц[э ЬесЗ]—(айнан таржимаси: Бор кроватга! (Қиёсланг: ^еп! 1о Ьеб а! 10о‘с1оск

[транскр. \у1: 'л/еп( (э Ьей э( (еп э‘к1эк] Таржима: Ми пошли к кро- вати в 10 часов—Б1з сағат 10 да уймқтауга жаттшқ—Биз соат 10 да ухлашга ётдик—Ми яегли спать в 10 часов).

Кўринадики, ўзбек ва ҳозоқ тилларида қўшма гап билан ифодаланган мазмун рус ва ииглиз тилларида битта содда гап билан ифодаланди, феъллар иккита эмас, битта; эгаликва жўналиш келишиги аффикслари ҳам йўқ. Аммо бу тилларда бошқа воситалар, яъни в ва (о олд кўмакчилари қўлланган. Бундан ташқари, ўзбек тилидаги жой, қозоқ тилида унинг си- ноними бўлган ўрин сўзлари ўрнида постель ва Ье<3 (яъни кро- вать) сўзларидан фойдаланилган. Уша мазмунни ифодалашда иштирок қилган тушунчаларнинг ўзи ҳам («постель», «кро- вать») бошқача. Шундай қилиб, рус ва инглиз тилларида қан- дап қилиб ифодалаш масаласи ўзбек ва қовоқ тилларипики- дан бутунлай бошқа. Демак, бу тилларнинг формалари бошқа-бошқадир. Чунки уларнинг синтактик моделлари (қо- липлари) ҳар хил. Қиёсланг:

1. Узбекча ва қозоқча модель: [кесим]+ [ҳол + кесим].
2. Русча модель: [кесим + ҳол].
3. Инглизча модель: [кесим + ҳол].

Тилпинг формаси ва мазмуии масаласи унинг бир бутуп -системасигагина алоқадор бўлмай, барча структура элемеит- ларига нисбйтан ҳам тааллуқлидир.

Тилшуносликда форма ва мазмун проблемаси дастлаб XIX аср бошларида ўртага ташланди. У пайтларда тил форма- си доимий, бир хилда такрорланадиган ҳамда фикр ифодалаш хусусиятига эга бўлган товуш элементларидан иборат деб изоҳланар ва тил формасини ўрганиш товушлардан бошланиши керак деб ҳисобланар эди.

Товуш томонининг формага муносабатини аниқлаш чоғида икки нарсани бир-биридан ажратиш керак: бири—айрим

олинган нутқ товушлари (масалан, б, а, и, к, н, т каби), ик- кинчиси — нутқ товушлари комплексидан иборат бўлган «фо- нетик сўз» ёки унинг онгдаги (яъни ҳали айтилмаган) образи (масалаи, ватан, отец каби).

Нутқ товушлари айрим-айрим олинганида ҳали форма, ақалли, ташқи форма ҳам бўла олмайди. Шунинг учун сўзлар- иинг ташқи формаси таркибига кириши мумкин бўлган априм товуш ҳали ўз ҳолфйа тилнинг фақат материясидир.

Материянинг хусусиятига келганда, бу масалани тушуниш- ;да В. И. Лениннииг тубандаги кўрсатмасига амал қилиш жуда ўриилидир. «...Материя,— деб ёзган эди у,— сезги органлари- мизга таъсир этиб, сезги ҳосил киладиган нарсадир; материя —бнз сезгиларимиз билан идрок қиладиган объектив реал- ликдир...»[[61]](#footnote-61).

Материяни форманинг ўзгинаси дейиш нотўғри бўлар эди. Материя форманинг материалидир. Шунинг учуи В. И. Ленин: «Материя формага кирмоғи лозим, форма бўлса материяла- шуви керак»[[62]](#footnote-62), деган эди.

Тилнинг товуш томони ҳали унинг формасини ташкил қил- майди. У фақат материал бўлгани учун фикр ифодалашда пас- сив роль ўйнайди. В. И. Леннн «Материя пассивдир, форма активдир»[[63]](#footnote-63), деб таълим беради.

Тил формасида товуш томонининг жуда муҳим нарса эка- ■нипи, у бўлмаса форманинг ўзи мавжуд бўлмаслигини ҳар вақт назарда тутиш керак. Аслида, форманинг фаолияти бўл- ган нарса материянинг ҳаракатидан иборат\_, Сўз ўзининг товуш материяси туфайлигина нутқда маълум аҳамият касб этади. Товушгина сўзни эшитувчи учун борлиқ тусига кири- тади.

Нутқ товушлари айрим ҳолда тилнинг формаси бўлмаса ҳам, онгда нутқ товушларини айрим типларга бирлаштирувчн товуш образлари, яъни фонемалар ўхшаш нутқ товушлари- нинг артикуляцион-акустик образларига нисбатан формадир. Фонема тилнинг энг кичик, энг элементар формаси. Масалан, қьш, къшъ, кино сўзларидаги тил орқага мойил (қаттиқ) ва қисқа талаффуз қилинадиган ь, тил олди (юмшоқ) ва қисқа талаффуз қилинадиган ъ ва тил олди (юмшоқ) ва чўзнқ та- лаффуз қилинадиган и товушлари битта и фонемаси формаси- -га бирлашади.

Шуни ҳам айтиш керакки. баъзи тилшунослар (масалан, Америка олими Блумфильд) фонемани тил формасига кирит- майди. Бундай олимлар фонема билан реал товушни аниқаж- ратмагаплари учун ҳам, фонетик образ билап материяни бир- лаштириб юборадилар ва фонемага баҳо беришда материя- нинг хусусиятларидан келиб чиқадилар.

Тилнинг формалик хусусияти кўпинча сўзда деб ҳисобла- нади. Хусусан, тил билан тафаккурнинг ўзаро диалектик бир- лиги ҳам сўзда кўринади. Чунки сўз тушунчанинг форма-: с и д и р.

Шунинг учун луғатларда бериладиган сўзлар тилнингфор-

мзсига тааллуқли бўлса, уларга бериладиган изоҳ, улар ифо- далайдиган тушунчаларни белгилаб бериш тилнинг мазмуни- га тааллуқли нарса.

Гарчи формани мазмундан ажратиб бўлмаса ҳам, бирон мазмун борлигини назарда тутган ҳолда форма ҳакида алоҳида фикр юри- тиш мумкин бўлганидек, бирон тушунчани ифодалашини унутмаган ҳолда сўз ҳақида (аниқроғи «фонетик сўз» ҳақида) ҳам гапириш мумкин. Шу жиҳатдан қараганда сўз айрим нутқ товуши ёки улар- нинг маълум тартибда бирикишидан ҳосил бўлган доимий бутунлик бўлиб, уни ишора ёки символ деб ҳам атайдилар. Ишора ҳа- қидаги бу фикр формани тасаввур қилишга ёрдам беради. Ҳар бир тил ишораларни шакллантиришда ўз фонологик моделига («бичими» га) эга. Бу—тилдаги фонемаларнинг миқдорини, ўзаро муносабатини, ёнма-ён келиш имкониятини (дистрибуциясини) белгилаб беради. Ма- салан, тожик тилида сўз охирида товушларнинг ст (даст «қўл»), фт (афт «юз»), шт (гўитг «эт»), хт (дарахт «оғоч»), ҳр (мўҳр «печать»), рм (чарм «кўн»), рг (барг «япроқ»), рд (мард «эркак»), нд (фарзанд «бола»). нж (ганж «қимматбаҳо нарсалар, бойлик»), до (жудо «аж- ралиш»), ста (аста «секин») каби бирикиб келиши шу тилнинг фоно- логик модели учун характерлидир^Бундай фонетик дистрибуция туркий тилларга мутлақо хос эмас. Сўз ўртасида ва охирида унли ва айн товушларининг қатор келиши (маориф, соат, муаллим, ман- ба), сўз ўртасида ундошнииг чўзиқ бўлиши (сс, зз, рр, лл, мм,фф каби: муассаса, муаззам, муҳаррир, муаллим, муаммо, музаффар), сўз охирида товушларнинг зр(узр), ср (аср), мр (умр),см (қисм), рф (урф), рб (зарб), лм (илм), қл (ақл), шқ (машқ) каби бирикиб келиши араб тили модели учун характерлидир. Фонолопж модел- лар ёрдамида бир тилга кириб келган бошқа тилга мансуб сўз-

ларни кўп ҳолларда топиб, аниқлаб олса бўлади.

Вақт ўтиши билан фонологик моделнинг фонетик элемент- ларида ўзгариш содир бўлишн мумкин. Аммо фонологик мо- дель узоқ вақт сақланиб қолганидан, қариндош тиллар ва

диалектлар учун муштарак модель осонлик билан белгилана- дк. Юқорида ўзбек ва қозоқ тилларидаи келтирилган гапда ёт ва жат сўзларининг фонологик модели битта, фақат улар- нинг биринчи элементларигина (й//ж) алмашган. Яна қиёс-

ланг: ўзбекча тоғ, қозоқча, татарча тав, туркман ва озарбай- жонча цағ, қиргизча тоо. Булар битта фонологик моделнинг турли кўринишлари, холос.

Айрим маъноли қисмларга бўлииадиган сўзларнинг мор- фемалари ҳам ниманиигдир ифодаловчиси сифатида тил фор- маларидан бири бўлиб, морфемалар ҳам лингвистикада тил ишораларидан бири, деб номланади.

Ҳар бир тилнинг ўзига хос сўз тузилиши, модели (яъни морфологик модели) бўлиб, улар бу жиҳатдан ҳам бир-бирла- ридан ажралади.

'Морфологик модель сўз ясаш ва форма ясаш соҳаларшш ўз ичига олади. Юқорида келтирилган Бор, жойингга ёт! га- пидаги жой сўзи туркий тилларда синтетик қолипда шакл- лапган бўлса, рус ва инглиз тилларида аналитик қолипда (в постель, 1о Ьеб) шаклланган.

Ҳар бир тилнинг ўз фонологик ва грамматик модели, умум- лаштириб айтганда, ўзига хос формаси борлигидан иккита хулоса чиқариш мумкин: б и р и н ч и д а н, ҳар бир тил дуне- ни, борлиқни ўзича кўрсатади. Шунинг учун турли тилда дун- ёни баъзан ҳар хил кўриш мумкин (олдинги бобларда айтиб ўтилган «ички форма» ҳам худди шу вазифани бажаради). бироқ буидан тил сиёсий дунёқарашни акс эттиради деган хулоса чиқмайди. И к к и н ч и д а н, тил модели маданият ва жамият тарихи билан маълум даражада боғлиқ.

Тилларнинг тараққиёт тарихи шуни кўрсатадики, жамият ])ивожлана борган сари мантиқий мазмун учун аҳамияти бўл- маган хусусиятлар камая боради. Масалан, инглиз, тожик ва форс тклларида келишик аффиксларининг, отларда грамма- тик жинс кўрсаткичларининг йўқолиши шундан далолат бера- ди. Эроний тиллардан бўлган афгон (пашту) тилида бирлик, жуфтлик, кўплик сонлари сақланиб қолгани ҳолда, у билаи қариндош тил бўлган тожик ва форс тилларида жуфтлик сон йўқолиб кетган.

Демак, тиллар тараққий этган сари уларнинг грамматик моделлари мураккаблашмайди, аксинча, ихчамлашади. Ман- тиқий ифода мазмунига алоқадор бўлмаган қоидалар қанча кам бўлса, тил шунчалик мукаммалдир.

Қариндош тиллардан баъзиларида ҳалигача ортиқча грам- матик кўрсаткичларникг сақланиб қолиши тил моделининг (яъни форманинг) мазмунидан орқада қолиши мумкинлигиии кўрсатади.

Форма билан мазмун ўзаро мураккаб диалектик муноса- батдадир, улар бир-бирларига ўтишлари мумкин: бир ўринда форма бўлган нарса иккинчи ўринда мазмун бўла олади. Шу- нинг учун улар бир-биридан қатъий ажралмаган ҳодиса си- фатида макон ва замон бирлигига эгадир. Масалан, объектив борлиқдаги нарса ва ҳодисаларнинг белгилари, хусусиятларн онгда тугилган тушунчаларнинг мазмунини ташкил қилади. Тушунчалар ўша белгиларни бир бутунликка боглайди, демак, тушунча уларнинг онгдаги формасидир. Аммо тушунча билан сўз орасидаги муносабатга келганда. юқорида айтилганидек, тушунча мазмун бўлади-ю, сўз уни ифодалаш формасидир.

Тушунча ана шу ўзининг формаси бўлган сўзда, сўз орқали яшайди.

Сўзнинг қисмлари бўлган морфемалар ҳам мазмуини ифодалаш формаси бўлиб, ўзак морфемаси кўпинча лексик характердаги тушунчанинг формаси бўлса, аффикс лексик характердаги тушунчанинг бирон белгисита ёки грамматик характердаги тушунчага нисбатан формадир. Демак, тилдаги баъзи формаларнииг мазмуни мустақил мантиқий ёки лексик характерда, аммо баъзи формаларнинг мазмуни грамматик (ёки ёрдамчи) характерда. Шунга кўра, тилдаги формаяар ҳам эркин ва боғлиқ турларга бўлинади.

Туб ва ясама сўзларнинг, турғун сўз бирикмаларинипг, фразеологиянинг мавжудлиги яна шуни кўрсатадики, тилдаги формалар содда ва мураккаб турларга бўлиниши мум- кин. Ҳар бир мураккаб форма камида иккита формага бўли- пади ва камида иккита формадан тузилади.

Тилшуносликда сўз деб баъзан фақат айрим нутқ товуши ёки товушлар комнлекси тушунилганидан, маъно сўзиинг ўзи- да эмас, ундан ташқарида, яъни кишининг онгида деган фикрлар ҳам бор. Бундан, мазмун формадан ташқарида яша- ши ҳам мумкин деган хулоса чиқадики, натижада форма би- лан мазмун бир-биридан ажралиб қолади. Аслида тушуичл ҳам, унинг ифодаловчиси бўлган товуш комплекси ҳам, юқо- рида айтилганидек, кишининг хотирасида, психикасида бўладм.

Демак, маълум товуш образи билан маълум мазмун (ту- шунча) онгнинг ўзида ўзаро боғлангандир. Тилда ҳам форма билаи мазмун макон ва замон жиҳатидан бирга, ажралмас ҳолатда. Шунинг учун тилдаги форма тилнинг ўзигагина хос, мазмун эса тафаккурга хос нарса деб қатъий чегаралаб бўл- майди.

Юқоридагилардан кўринадики, тилдаги формага қуйида- гилар киради: 1. Грамматик модель. 2. Фонема. 3. Сўз ёкм вўзнинг эквиваленти бўлган бутунликлар. 4. Морфемалар (ўзак ва аффикс).

Мазмунга шулар киради: 1. Лексик тушунча. 2. Грамматик тушунча (ёки грамматик маъно). 3. Тушунчага кирадиган белгилар (хусусиятлар).

Бундай ажратиш аслида шартли ва маълум нуқтаи назар- даи, улар орасидаги ўзаро ўтиш хусусияти мавжуд бўлиб, у гоқорида айтиб ўтилди.

Хуллас, тушунчаларни (лексик, грамматик) ва психикада- ги образларни ифодаловчи б у т у н л и к л а р тилнинг формасини ташкил қилса, тушунчалар ва психик о б- разлар тилнинг мазмунини ташкил қилади.

Н}УТҚЦА ФОРМА ВА МАЗМУН

XIX аср охирларига келиб, тил формаси ҳақидаги таъли- мот грамматик форма ҳақидаги таълимотдан иборат бўлнб қолди. Грамматик форма эса нутққа алоқадор факт.

Тил элемеитлари бўлган сўзлар, грамматик қоидалар ва грамматик воситалардан нутқ юзага келади. Бу деган сўз — сўзларни маълум грамматик форма қиёфасига киритиш, уларни бнриктириш ва гап тузиш демакдир.

Нутқ ана шундай сўзнинг грамматик формалари, сўз биршо малари ва гаплардан вужудга келади. Мантиқий изчиллик иуқ- таи назаридан олгаида, нутқ гаплардан — гап формаларидан, гап сўз бирикмаси ва гап бўлаги формаларидан тузилиб, булар-- нпнг ҳаммаси сўзнинг грамматик формасига асосланади.

Гапларнинг маълум мазмун асосида кетма-кет, ёнма-ён ке- лиши нутқий контекстни ҳосил қилади. Агар гап нутқнинг энг кичик бирлиги бўлса, контекст нутқнинг чексиз катта бирлиги- дир. Нутқнинг бу миқдорий хусусияти нутқнинг формалик хусу- сиятини икки хил баҳолашии талаб қилади. Чунончи, гап бугун таркибий қисмлари билан бирга тилнинг формаси, тил эса ўша-> фсрманинг мазмунидир.

Гаплардан тузилган контекст тил воситаси билан ифодала- надиган маданиятнипг (бадиий адабиёт, саҳна асарлари ва бош- қаларнинг) формасидир. Бу маънода энди нутқни миллий мада- ниятнинг формаси дейиш мумкин.

Тилшунослик учун нутқнинг энг кичик бирлигини, яъни гаппи ва унинг злементларини анализ қилиш муҳим. Чунки контекст- нпмг сифати гап формасининг сифатидан, гапнинг сифати (мо- ҳияти) эса унинг сославига кирадиган сўзларнинг грамматик фор- маларидан келиб чиқади.

Грамматик форма, у қандай кўламда бўлмасин, сўзларнинг нутқда ўзаро бирикишлари чоғида турли фонетик (структурал) ва семантик ўзгаришларга учраши билан боғланган ҳодисадир. Бунда грамматик маъно билан уни ифодалайдиган воситалар- нинг лексик маъно ифодаловчи қисмига муносабати асосий ролни ўйнайди.

Грамматик форма ҳаммадан бурун сўзларнинг лексик маъно- ларига қўшиладиган грамматик маънонинг мавжуд бўлишини назарда тутади. Грамматик маъно айрим сўз доирасида ҳам, гап доирасида ҳам юзага келади.

Айрим сўздаги грамматик маъно шу сўзнинг гапдаги бошқа сўзлар билан муносабатининг нимадан иборат эканлигидир. Маълумки, грамматик маънолар аффикслар, ёрдамчи сўз- лар, сўзларни такрорлаш, сўз тартиби кабилар билан ифода- ланади.

Гапдаги сўзлардан баъзиларининг урғусини сифат жиҳати- дам ўзгартиш (динамик ургу ўрнига музикал урғу ёки улардан бирипинг ҳиссасини ошириш), ўрнини ўзгартириш орқали дарак гапни сўроқ гап ёки ундов гапга айлантириш мумкин. Бундап интонацион ўзгариш билан боғланган грамматик маъно бутун гап учун хос. Шунинг учун бу ердаги грамматик бутунлик бутун

гап бўлиб, энди сўз формаси ёки сўз бирикмаси формаси ҳақида эмас, гап формаси ҳақида гапиришга тўғри келади.

Грамматик форма уч хил бутунликка нисбатан қўлланиши мумкин. Шу жиҳатдаи у уч турга бўлинади: 1) сўзнинг грамма- тик формаси, 2) сўз бирикмаси формаси, 3) гап формаси.

Бу формалар ҳам тклдаги формалар каби, бир томоидап, эркин ва боғлиқ бўлиши, иккинчи томопдаи, содда ва мураккаб бўлнши мумкии.

Мустақил содда ва қўшма гаплар бир бутуи ҳолда гапннпг бош бўлаклари, ундалма, кириш сўз ва кириш гаплар нутқнипг эркин формалари бўлса, эргаш гаплар, иккинчи даражали бўлак- лар, воситали келишик формаларидаги сўзлар иутқнинг боғлиқ формаларидир.

Сўз бирикмалари, гаплар, мураккаб гап бўлаклари бирдап «ртиқ содда формалардаи тузилган мураккаб формалардир.

**Сўзнинг грамматик формаси**

Сўзнинг грамматик формаси — сўзнинг ўз лексик маъносиии сақлаган ҳолда гапда қўлланадиган кўрипиши ва шу кўриниш билан боғланган грамматик маъноларга эга бўлишидир.

Сўзнинг грамматик формаси қай даражада бўлса ҳам сип- таксис учун хизмат қилиб, айни замонда морфология чегараси ичида қолади. Чунки аслида у «қотиб қолган» синтактик қолип (гап бўлаги қолипидир).

Сўз формасини бундай изоҳлаш сўзнинг негизи билан грам- матик кўрсаткичини бирга олишга ва шу хилдаги иккинчи бнр бутунликка зид қўйишга асосланади. Масалан, уйнинг — уйни — уйга, уй — уйлар кабилар.

Сўзнинг грамматик формаси деганда, одатда, конкрет сўзнинг нутқдаги конкрет кўриниши ҳам (китобни каби), конкрет сўзни кўзда тутмайдиган форма типи ҳам (умуман, тушум келишиги формаси каби) тушунилади. Аввалгиси глосса ёки глоссема деб аталса, кейингиси ифодаланаётгаи грамматик маъно иоми билап аталади.

Грамматик форма ўзгарадиган сўзлардагина ажратилиб кўр сати л и ш и м у м ки н.

Узгарадиган сўзларнинг грамматик формалари икки ва ундам ортиқ бўлади. Бу формалар бир-бирига қарама-қарши турсалар ҳам, уларнинг ҳар бири нутқда ўша сўзнинг намояндаси, кўрп- ниши сифатида қўлланади. Сўз ўзинииг формаларида (глосса- ларида) яшайди, шу формаларидап бири шаклида қўлланадп, айпи замоида, ўзининг барча грамматик формаларини (глосса- ларини) бирлаштиради.

Сўзнинг грам-матик формаси бевосита янги сўз ясалишини акс эттирмайди. У сўзнипг асосий маъноси — лексик маъно сақ- ланишини назарда тутади. Грамматик форма лексик маънога қўшимча маъно қўшилгандагина юзага келади.

Демак, сўзнинг грамматик формаси — унинг лексик маънони кфо- далаш билан бирга, ўзаро бирикиш чоғида нутқдаги бошқа сўзларга муносабатини, алоқасини, сўзловчининг борлиққа муносабатини ифодалайдиган қўшимча маънога ва шунга мувофиқ шаклга кири- шидир. Масалан: дафтар — дафтарлар (ўзб.), дафтар — дафтарҳо (тож.ф дафтар (^£9.2)— дафтарука ( ) (гфғ.), дафтар

* дафотиру —(арабча), тетрадь — тетради (рус.), Не[1 —
* НеГз (нем.), по1еЬоок — по1еЬоокз (инглизча) бирлик ва кўплик грамматик формалардир.

Маълумки, конкрет олинган сўз формасининг аффикси ўзгар- магап ҳолда иегиз қисми ўзгарнши мумкин. Бунда лексик маъ- нолар ҳар хил бўлса ҳам, грамматик маъно бир хиллигича қо- лаверади. Бундай пайтда битта сўзнинг ҳар хил грамматик формалари ҳақида эмас, ҳар хил сўзнинг бир хил грамматик формаси ҳақнда гапирилади. Ҳар хил сўзнинг бир хил грамматик маънога эга бўлган кўринишипи тип форма ёки форма т и пи дейдилар.

Форма типи термини умумлаштирувчи тушунчани ифодала- ши лозим. Шу асосда «қаратқич келишиги формаси», «тушум келишиги формаси», «ўтган замон формаси» каби иборалар қўл- лапилиши мумкип.

Шундай қилиб, сўз формаси («словоформа») конкрет олин- ган сўзнинг нутқдаги кўриниши бўлса, форма типи («типофор- ма») ҳар хил сўзнинг маълум грамматик маъпога кўра бир хнл бўлишидир.

Тилшуносликда сўзлар формали ва формасиз турларга ажра- тиб келинганлиги маълум. (Г. Штейиталь, Ф. Ф. Фортунатов ва богпқалар.) Бундай классификация грамматик форма фақат син- тетик (аффикс қўшиш билан ясалган) бўлади деб ҳисоблашдан келиб чиққаплигидан, нутқда шакли ўзгармайдиган сўзлар фор- масиз деб ҳнсобланар эди. Бунда лексик ва грамматик маънолар яхлит, ўзгармайдиган сўзнинг ўзи билан ифодаланиб, сўз, юқо- рида айтилганидек, ўша мураккаб мазмуғшинг формаси бўлиб қолаверади.

Шундай қилиб, нутқда ўзгармайдиган сўзнинг кўринишн (формаси) нутқдан ташқаридаги кўринишига тенг келиши мумкин.

**Сўз формаларининг тузилиш жиҳатидан турлари**

Юқорида берилган таъриф ҳар қанча мукаммал бўлмасин, унда катта бир камчилик бор: у фақат содда (синтетик) форма- нигина назарда тутади. Ваҳоланки, бир қатор тилларда баъзан сўзнинг грамматик маъноси ўша сўзнинг ўзида эмас, ундан таш-

**11 С. Усмонов**

қарида — бошқа сўзда ифодаланади. Масалан, укамга (олдим) формаси орқали ифодалангам мақсад маъноси учун каби ёрдам- чи сўз (укам учун) орқали ифодалаииши ҳам мумкин.

Сўз формалари тузилишига (ёки ясалиш усулига) кўра уч турли бўлади: 1. Синтетик форма. 2. Аналитик форма. 3. Аралаш (синтетик-аналитик) форма.

1. Сўз формасидаги грамматик маъно аффикс орқали ифодаланса, синтетик форма дейилади: мактабга бордим гапидаги мактабга, бордим формалари негизларга - га, - ди, - м аффиксларини қўшиш билан шаклланган синтетик формалардир.

Синтетик формалар лексик маъно билан грамматик маъиони ўзи- да синтезлайди (қўшади). Масалан, қозоқ тилидаги^Мешш улим школда оқьшди гапидаги школда формаси школ негизи орқали лек- сик маънони, -да аффикси орқали ўрин маъносини ўзида бирлаш- тиради.\_

1. Сўз формасидаги грамматик маъмо ёрдамчи сўзлар, так- рорлаш билам ифодаланса, апалитик форма дейилади. Масалап, гул каби, энг яхши, мактаб томон, тоғ-тоғ (пахта), этак-этак (гул), кўм-кўк (дарахт) кабилардаги ташқи ўхшатиш, орттирма даража, йўпалиш, миқдор маъиолари гул, яхши, мактаб, тог, этак, кўк сўзларининг аналнтик формалари билан ифодаланган^

Аналитик формалар аналитик тилларда (инглиз, француз, хитой, тожик ва бошқалар) кўпроқ қўлланади. Масалан, юқорида қозоқ ти- лидан келтирилган гапни тожиқча «Писари ман дар мактаб мехонаду>, инглизча «Му зоп з1исНез а! зсЬос>1 [транскр. та! здп з1лсЬг э1 зки:1) дейдилар. Тожик ва инглиз тилларида школда формасининг лексик ва грамматик маънолари аналитик формаларда бир-биридан ажра- тилган ҳолда ифодалангандир. Чунончи, тожик ва инглиз тиллари- да дар ва а1 олд кўмакчилари грамматик маънони ифодаласа, мак- таб — зсЬоо1 лексик маънони ифодалайди.

[Битта тилнинг ўзида сўзнинг синтетик ва аналитик формалари мавжуд бўлса, улар маъно жиҳатидан баъзан бир-бирига тенгдек кўринса ҳам, аслида тамомила бир-бирига тенг келмайди: улар ора- сида бирон хилдаги иозик айирма борлиги сезилади. Бир сўзнинг ҳар хил тиллардаги аналитик формалари орасида ҳам фарқ бўлиши мумкин. Масалан, юқоридаги тожикча ва ивглизча формалар немис тилида қўшимча аниқлик белгисига ҳам эга бўлади: Меш ЗоЬп 1еЬгп1 1П с1еш ЗсЬШе^.

Аналитик форма составига кирадиган ёрдамчи сўз мустақил сўз билан бирга битта грамматик бутунлик ташкил қилади ва гапда бир гап бўлаги бўлиб келади.

1. Сўзнинг грамматик формаси ҳам форма ясовчи аффикс, ҳам аналитик форма ясовчи воситалар иштирокида ясалган бўл- са, аралаш (ёки синтетик-аналитик) форма дейилади.

Юқорида келтирилган қозоқча, тожикча, ипглизча ва немисча гаплар русча «Мой сьш учится в школе» каби нфодаланадил Бун-

да бизни кизиқтирган в школе формаси синтетик-аналитик фор- мадир. Чунки унда грамматик маъно олд кўмакчи в ёрдамида ҳам, келишик аффикси -е ёрдамида ҳам ифодаланган.

ЦГрамматик форманинг тузилиш жиҳатидан турли типларипи кўзда тутгаида, сўзнинг грамматик формасини шундай таъриф- лаш мумкии: сўзнинг гапда маълум лексик ва грамматик маъ- нога мос бўлган лексик-грамматик бутунлик ҳосил қилишн г р а м м а т н к ф о р м а дейилади. Шу маънода граммагик форма айрим сўз туркумига тенг келиши ҳам, тепг келмаслиги ҳам мумкиц/масалан, қиз — қизча—■ қизга — қизни, қизгина кабилар битта отдир, аммо олма каби, мактаб томон, сенинг учун, билиши керак, жуда яхши кабиларнинг ҳар бири иккитадан сўз туркумидан ташкил топган. Демак, бир сўзнинг аналитик формаси сўз бирикмаси формасига етмаган, сўз бирикмасининг бир элементигина бўла оладиган бутунликдир. Аммо у айрим сўзга ҳам тенг бўлмагап оралиқ ҳодисадир. Аналитик форма ту- файли морфология «синтаксислашади», шунинг учун кейинги пайтларда тилшуносликда «синтактик морфология», «аналитик морфология» каби таълимотлар гозага келди^

**Синтетик** формаларнинг **парадигмага муносабати**

£Сўз формаларини ўзаро боғланиш жиҳатидан иккига ажра- тиш лозим: а) парадигма ҳосил қиладиган формалар, б) пара- дигма ҳосил қилмайдиган формалар.

Парадигма ҳосил қиладиган ф о р м а л а р сўз- ларнинг ўзаро боғланган, шу билан бирга, бир-бирига қарама- қаршн қўйиладиган бир бутун системани ташкил қилувчи икки ва упдаи ортиқ формаларидир. Бундай формаларга от ва отлаш- ган сўзлардаги грамматик сон (бирлнк важўплик), келишиклар, згалик формалари (бирлик ва кўпликдаги I, И, III шахс форма- лари), феълдаги бўлишли-бўлишсизлик формалари, шахс-сон формалари киритилиши мумкин.

Парадигма ҳосил қиладиган формалар ўз грамматик маъ- ноларининг характери бир хил, ўхшаш бўлишлиги туфайли маъ- лум бир системага уюшади ва ўша системанинг элементлэри ҳисобланади. Бутун бир системани ҳосил қилувчи грамматик ҳо- дисаларнинг йиғиндиси г р а м м а т и к категория н и таш- кил қилади.^

Грамматик категория — фақат характери бир хил бўлгаи грамматик маънолар йиғиндисигина бўлмай, уларни ўз ичига оладнган сўз формаларининг жами ҳамдир. Шу аеосда сўз тур- кумлари, келишик, эгалик, шахс ва сон кабиларнинг бутуи сис- темасини ажратиш мумкин. Ҳар бир категория камида иккита

И\* формани ўзида бирлаштиради. Демак, парадигма ҳосил кила- диган формалариипг жами грамматик категорияни яратади.

Шар а д и г м а ҳ о с и л қилмайдиган ф о р м а л а р сўзларнинг ўзаро кучсиз боғланган, бир-бирига қарама-қаршн қўйилмайдигаи икки ва ундан ортиқ формаларидир. Бундай фор- малар ҳам маълум бир системани ташкил қилади. Аммо бу сис- теманинг элементлари бўлгаи ҳар бир сўз формаси парадигма хосил қиладиган формалар каби ўзаро зич боғланмаган, шунипг учун бирмунча мустақилликка эга. Сўзиинг бундан формаларпн ўзида бирлаштирганлиги яккол англашилиб турмайди/)

' Сп арадигма ҳосил қилмайдиган формаларга отлардаги кич- райтиш-эркалаш формалари, сифатлардаги даража, кучайтирув (интенсив), белгининг ортиқлиги ва камлиги, белгининг ноаниқ- лиги каби формалар, сонларнииг турларини кўрсатувчи форма- лар, феъллардаги нисбат формалари, функционал формалар ва бошқа шу каби индивидуал хусусиятли формалар киради. Маса- лаи, сифатдаги белгининг камлиги формалари -роқ, -иш, -мтир (-имтир) аффикслари билан ясалади: оқроқ-оқиш-оцимтир каби. Бу формаларда маъно характерининг бнр хиллиги мавжуд эмао. Белгининг камлиги юқоридаги уч хил формада уч хил: оқроқ формаси предметлар қиёс қилинмаганда белгининг одатдагидап кам эканлигини, оқиш формаси белгининг тўла, етарли эмаслп- гини, оқимтир формаси эса белгига қисман эга эканликни анг- латадғуКўриниб турибдики, бу формалар негизларининг ва асо- сий лексик маъноларининг бир хиллиги билан ўзаро боғлангап бўлиб, грамматик маъиолари жиҳатидан ўзларига мустақилдир. Шунинг учун парадигма ҳосил қилмайдиган формалар маълум бир грамматик категорияни ташкил этмайди. Демак, масалап, сифат даражалари категорияси эмас, сифат даражалари фор- маси ҳақида гапириш керак.

Агар ясалган форма ноль кўрсаткичли форма билан бир хчл яексик маънога эга бўлмаса, уларни бир-бирига нисбатлаб ҳам бўлмайди. Сўз ясаш формалари ана шундай. Масалан, чанг би- лан чангчани нисбатлаш мумкин. Улариинг лексик маъносн, асосан, бир хил — ҳар иккови майда заррачапи англатади. Аммо чангла, чанги, чангчи сўзлари, феъл ва отга хос грамматик хусу- сяятларни ҳисобга олмаганда ҳам, ўз лексик маъноларига кўра мутлақо мустақил, бошқа-бошқа бирликларни ташкил қилади.

■-Сўзнинг грамматик формалари билан грамматик категория- ларнипг муносабати жиҳатидан қараганда, майл ва замон кате- горияларининг сўз формаларига муносабати туркий тнлларда алоҳида изоҳ талаб қилади^\*

Майл ва замон формалари туркий тилларда икки хил фор- ма—функционал форма (бу ҳақда кейинроқда) билан предн- кативлик (шахс-сон) формалари заминида юзага келади. Улар- иинг биринчиси (функционал форма) парадигма ҳосил қилмап- дигаи формалардап бўлса, иккинчиси (предикативлик формаси). юқорида айтилганидек, парадигма ҳосил қиладиган формалар- дандир. Улардан яратилган майл ва замон формалари эса махсус майл формалари парадигмасини, замоп формалари парадигмл- сини ҳосил қилмайди (шунинг учун ҳам туркий тилларда майл- ларнинг сони ҳалигача аниқ бир қарор топган эмас). Аммо ҳар бнр замоннинг ҳар бир турида ўз сўз ўзгартиш (предикативлик) парадигмаси бор. Замон категорияси ана шу ҳар бир конкрет олинган замоп формаларипинг предикативлик парадигмасини ўз ичига олади. Уша замон формалари айни вақтда бирор майлга хос бўлган грамматик маънони ҳам ифодалайди. Масалан, бор- ганжан узоқ ўтган замон формаси бўлгани ҳолда, узоқ ўтгаа замон маъносидан ташқари, аниқлик майли маъносини ҳам бил- диради. Бу ҳар икки формадан майл формаси энг катта форма бўлиб, у замон формаларини ўз ичига олади, замон формаск эса предикативлик формаларини ўз ичига олади. Бундай пайтда сўзнинг тугал шаклланиши сўз ўзгартиш формасининг ясалишк билан юзага келтирилади. Упдан олдин ясалган формалар, ма- салан, майл ва замон формалари, сўз ўзгартиш формасининг ясалишида негиз бўлиб қолади. Қиёсланг: борганман — парадкг- ма ҳосил қиладиган формалардан бири (сўз ўзгартиш формаси). борган — парадигма ҳосил қилмайдигаи форма (майл ва замоп формаси).

Парадигма ҳосил қилмайдиган форма ўз навбатида бошқя бир парадигма ҳосил қиладиган формадаи ясалиши мумкин. Юқоридаги борган формаси (парадигма ҳосил қилмайдиган фор- ма) парадигма ҳосил қиладиган бор формасидан ясалгандир. Шундай қилиб, баъзаи сўз формалари бири иккинчисидан ясала- диган мураккаб структурали, кўп босқичли бўлади.

Сўз формаларининг парадигмага муносабати жиҳатидақ, юқорида кўриб ўтилганича, иккига бўлиниши уларнинг грамма- тик маънолари хусусиятини ҳам маълум даралсада ўзида акг эттиради. Масалан, парадигма ҳосил қилувчи сўз формалари, асосан, сўз ўзгартувчи формалардир (келишик, эгалик, шахс- сон). Грамматик соп (бирлнк, кўплик) ва бўлишли, бўлишсизлнк формаларигина бундан мустасно бўлиб, улар сўз ўзгартувчй формаларга жуда яқин туради.

Сўзнинг аналитик формаси ва сўз масаласи

^Аиалитик форма» тушунчаси ва уни айрим сўзга боғлаиг тклшуиослар орасида катта илмий мунозара олиб борилаётга® соҳалардан биридир.

Сўзпипг аналитик формаси ҳақидаги фикр дастлаб рус тм- шунослигида XIX асрнинг 60- йилларида Ф. И. Буслаев асарла-

рининг майдонга келиши билан боғлангаи эди. У пантларда синтактик ёки тасвирий форма термини ишлатилган.

Мустақил сўз билан ёрдамчи сўзнинг (олд кўмакчи, кўмакчи феъл ва бошқалар) бирикишидан ҳосил бўлган бутунликни аналитик форма деб аташ ва уни илмий равишда изоҳлаш рус тилшунослигида И. А. Бодуэн де Куртенэнинг ўтган аср 70- йил- ларида ёзилган асарларида пайдо бўлди. Шундан буён аналитик форма термини кенг ишлатиладиД

Аналитик форма ҳақидагн таъЛимот сўзнинг яхлитлиги, бу- тунлиги ҳақидаги таълимотга мос келмайди, албатта. Маълумки, еўзга (бунда синтетик форма — глоссема кўзда тутилади), одат- да, грамматик жиҳатдан бир бутунлик сифатида шаклланган, маълум лексик ва грамматик маъноларни ифодаловчи бирлик деб қаралади/Аммо аналитик формада маъно ва товуш қобиғипинг яхлитлиги мавжуд эмас. Чунки ҳар бир аналитик форма мус- тақил сўз билан ёрдамчи сўзнинг бирикишидан иборат, яъни камида икки сўзнинг бирикишидан туғилади. Шу бйлан аналиткк форманинг бир яхлитлик сифатида шаклланган бирлик бўлман, камида иккита бир-биридан ажралиб турадиган яхлитликдан ташкил топган бирлик эканлиги тасдиқланади. Иккинчи томондан эса, аналитик форма гапда битта бутунлик сифатида маълум лек- сик-грамматик функция балсаради. Бундай бутунликда мустақил сўз семантик жиҳатдан марказий ўринда тургани учун, аналитик форма ана шу мустақил сўзиинг бошқа мустақил сўз билаи грамматкк алоқага киришишига хизмат қиладики, шу жиҳатдан қараганда, у мустақил сўзнинг алоҳида грамматик формасидан иборат бўлган бутунлик, деб аталиши мумкин.

Шундай қилиб, аналитик форма, бир томопдан, сўз бирик- маси, иккинчи томопдан эса айрим сўзнинг грамматик формаси- дир. Сўзнинг яхлитлиги ҳақидаги традицион тушунча билан бир еўзнинг аналитик формаси ҳақидаги тушунча орасидаги қарама- қаршилик (антиномия) худди мана шундадир.

Нутқдан ташқаридаги лексик бутунлик билан нутқдаги функ- ционал бутунлик ҳар вақт бир-бирига темг келмайди. Шунипг учун сўзнинг нима эканлигини белгилаш меъёри икки хил: а) бир яхлитликка эга бўлган сўз; б) функционал бирлик бўлган сўз.

ГДналитик формаии маълум бир мустақил сўзнинг формаси деб ҳисоблаш сўзни функционал бирлик сифатида баҳолашга асосланади. Сўзнинг синтетик формаси ҳам мана шу функционал бирлик сифатидаги сўзнинг кўринишидир, аммо у мустақил ва ёрдамчн сўзларга бўлинмайди.

Аиалитик форма синтетик формадан ўзининг бир неча хусу- сияти билан ажралиб туради.

1. Аиалитик форма и к к и ва у н д а н о р т и қ сўзлардан ташкил топган бўлади. Синтетик форма, хоҳ содда, хоҳ қўшма бўлмасин, фақат битта сўздан иборатднр.
2. Аналитик форма составидаги ёрдамчи сўзнинг ўрни ўзгартирилиши ёки бошқа сўзлар билан алмаштир и л и ш и мумкии. Масалан, жуда гўзал — гўзал жуда, олиб тура тур — тура 7ур олиб, дев каби■— дев сингари — дев янглиғ (арх), мактаб томон — мактаб сари ва бошқалар. Қиёсланг: Ёшлигим ширин жуда (Мирмуҳсин, Икки ёшлик).

Синтетик формада аффикснинг иегиздаи ажратилиши ёки бошқа аффикс билан алмаштирилиши- аналитик формада- гига нисбатан жуда кам, айрим формаларда, умуман мумкин эмас.

1. Урни билан аналитик формалардаги ёрдамчи сўзларнинг асл мустақил лексик маънолари қайта т и к л а н и ш и, «тирили- ши» мумкин. Масалан, томон кўмакчиси Сиз — бир томон, биз — бир томон каби гапларда ўз лексик маъноси («сторона») билан қўлланиб, гапнинг кесими вазифасини бемалол бансараверади.

Синтетик формадаги аффикснинг эса ўтмишдаги лексик маъ- носи тикланмайди/Фақат аффиксоидларнинггина лексик маъ- нолари қайта тикланиши мумкин. Тил бирлнги бўлганда — сўз ёки лексема, нутқ бирлиги бўлганда — сўз формаси ёки функци- онгл сўз терминидан фойдалана бериш қулай. Шундай қилиб, функционал сўз ёки сўз формаси — яхлит шакллангаи (цельно- оформленное) сўз (глоссема) ҳам, айрим шаклданган (раздель- нооформленное ) сўз ҳам бўлиши мумкгпц.

Аналитик формаларни морфологик ҳодиса деб ҳисобловчп тилшунослар бу формаларда парадигма қидирадилар. Туркий тиллардаги аналитик формалар парадигма системасига ҳам кир- майди, махсус парадигма ҳам ҳосил қилмайди. Аналитик форма гарчи икки (баъзан ундан ортиқ) сўзларнинг бирикишидан ту- зилса ҳам, эркин сўз бирикмаси билан бирдай эмас. Улар ораси- даги фарқларнинг энг муҳимларини шундай кўрсатиш мумкин:

1. Сўз бирикмаси формасининг компонентлари, одатда, м у с т а- қил сўзлардан бўлиб, уларнинг ҳар бири ўз лексик маъно- сини сақлайди. Аналитик формада эса битта лексик маъно ифо- далайдиган асосий (мустақил маъноли) сўзбўлиб, йккинчиси ўз лексик. маъноси билан қўлланмайдиган, граммати- кализациялашган ё р д а м ч и сўздир.
2. Аналитик форма структура ва мазмун т у г а л л и г и г а эга эмас. Сўз бирикмасида эса бундай тугаллик, бутунлик мавжуд бўлади.
3. Апалитик формани ясашда иштирок этадиган ёрдамчи сўзлар (хусусан, кўмакчилар ва кўмакчи отлар) икки т о- м о н л а м а — бир томопдан, кучсиз бўлса ҳам, ўзидан олдинги сўз билан, иккинчи томоидан, ўзидан кейинги сўз (айниқса феъл) билан г р а м м а т и к а л о қ а г а киришади. Оташ каби иссиқ. ғапида каби сўзи оташ сўзи билан шундай алоқадаки, у оташ сўзинипг грамматик маъносини ифодалайди. Иккинчи томондан эса, каби кўмакчиси оташ сўзининг иссиқ сўзи билан синтактик жиҳатдан боғлаиишига хизмат қилади. Биринчи алоқа аналитпк форма доираси билан чекланса, иккинчи алоқа гап (ёки сўз бирикмаси) доирасида бўлади. Клубга қараб кетди. гапида бу айниқса яхши кўринади.

Аммо орттирма даража, кучайтирма формаларни ясайдиган сўзлар фақат бир томонлама алоқада бўлади: фақат асосий сўз (сифат, равиш ва бошқалар) билан бир мазмун ва шакл бутуп- лигини ташкил қилади (жуда яхш.и каби). Эркин бирикмада эса,, одатда, компонентлардан бири фақат иккинчиси билап синтактик алоқада бўлади.

1. Эркин сўз бирикмасида сўзлардан бири бошқасига грамма- тик жиҳатдан тобе бўлади. Ҳоким сўз ўша бирикма мазмуиининг маъно маркази бўлиб қолади.

Аналитик форманинг эса фақат битта лексик маъпо ташув- чиси бўлади, бинобарин, қайсидир маънога нисбатланадиган маъно маркази ҳақида гапириш мумкин эмас.

Шундай қилиб, сўзнинг аналитик формаси бўлмайди дейиш сўзнинг нутқ бирлиги сифатида (функционал сўз сифатида) хиз- мат қилиши ва шу туфайли грамматик жиҳатдан шаклланиши би- лан тил бирлиги (элементи) ҳолатини фарқламасликдан келиб чиқади.

**Сўз бирикмаси формаси**

Маълумки, тил'1иуносликда кейинги пайтда сўзнинг грамматик формасидан сўнг гап формасигача бўлган оралиқдаги бутунлик сифатида сўз бирикмаси кўрсатилади. Сўз бирикмаси баъзан алоҳида форма типи деб баҳоланса ҳам, ҳар ҳолда, гап тузилиши учун зарур бўлган бутунлик—«қурилиш материали» деб ҳисоб-. ланади. Шу асосда гап бўлакларининг гап тузишдаги роли би- лан сўз бирикмаларининг гап тузишдаги роли орасидаги муно- сабатни аниқлаш зарурати туғилади.

Сўз формаси сўз бирикмасини яратиш учун ҳам, гап бўлагини яратиш учун ҳам хизмат қилади. ,/Аммо бу функцияларпи б-а- жариш учун сўз формасида махсусланиш, ўша икки хил функ- , ция учун мослашиш юз бермайди.

Сўз бирикмаси формаси ҳақидаги таълимот гап бўлаклари ҳақидаги таълимот билан бир нарса эмас.

Сўз бирикмаси гапда, гап орқалигина юзага қеладиган бир- лик бўлиб, у гапдан ташқари сигнификатив функция бажарувчи битта бирлик сифатида мавжуд эмас. Унинг битта мураккаб ту- шунчани ифодалаши ҳақидаги фикр жуда бир томоплама. Ма- салан, у яиги асарини ёзиб булди гапидаги янги асарини би- рикмаси орқали маълум бир сифатга (янгилик белгисига) эга

бўлган предметни тушуниш мумкин. Бу ерда иккита содда ту- шунчадан битта мураккаб тушунча туғилган. Аммо асарини ёзиб бўлди (ёки асарини ёзди) бирикмасида содда тушунчалар қўши- либ кетган ва, бинобарин, битта мураккаб тушунча ҳосил бўл- ган, дейиш тўғри бўлмас эди. Бу ерда қаракат тушунчаси ва ҳаракатнинг объекти тушунчаси қўшилиб кетмаган. Демак, ягона сигнификатив бирлик ҳам мавжуд эмас:'"асарини — ўз ҳолича битта бирлик — предмет номи, ёзиб бўлди (ёки ёзди) ўз ҳолича алоҳида бирликдир. <У ёзиб бўлди (ёки ёзди) «бирикма»сига кел- ганда, уни битта мураккаб тушунча ифодалайди дейиш энди мутлақо мумкин эмас. Бу бирлик предмет ҳақидаги хабарни, ҳукмни англатади. У гапга тенг. Гап эса нутқнинг алоҳида бирли- гидир. Сўзларнинг бирикиши мана шу бирликни вужудга келти- риш мақсадида амалга оширилади.

Шундай қилиб, сўз бирикмасини гапнинг қурилиш материали деювчи олимлариинг фикри агшқловчили бирикмаларга нисба- тангина тўғридир.

Баъзап сўз бирикмасининг актив ҳолатни, динамикани ифо- далаши инкор қилинади. Сўз бирикмаси гўё предметлар ораси- даги статик муносабатни ифодалайдиган формадир, шу билан у гапдан фарқ қилади дейдилар./Маълумки, ифоданинг доимий- лиги сўзларга, фразеологик ибораларга хос бўлиб, у нутқдан ташқарида ҳам хотирамизда бўлади. Шунинг учун сўз ва фра- зеология англатадигаи маъно доимий ва статикдир.

Жонли нутқнинг (гапнипг) таркибий қисми ҳисобланган сўз бирикмаси статик бирлик бўлиши мумкин эмас. Гапдаги сўз формалари каби сўзларнинг эркии бирикмалари ҳам гап айтил- ганидан сўнг ўз борлиғини йўқотади—тарқалиб кетади.

Сўз бирикмаларини статик бирлик, ундаги субъект потенциал активликка эга деган изоҳлар сунъийдир. Сўз бирикмаси ифода- лаган маъно биз томонимиздан сунъий равишда ажратилгап «бутунлик»нинг маъиоси бўлиб, бирикманинг маъноси аслида, гап қурилишида иштирок этган сўз формалари маъноларидап. иборат.

Таркибига сўз бирикмалари кирганлигидан гап тузилмайди,.. балки сўз формалари бир-бирларига нисбатан маълум грам- матик (синтактик) мупосабатда бўлгани учун тузилади.

Сўз формалари орасидаги грамматик муносабат эса гап бў- лаги фаолияти натижасидир. Мураккаб гап бўлаги составидаги: сўз формалари орасидаги грамматик муносабатларнинг яратув- чиси ҳам гап бўлаклари орасида бўладиган муносабатлардир. Масалан, Кечагина районлардан келган ёшлар бугун муваффа- қият билан ишламоқдалар гапидаги мураккаб аниқловчи (сифатдош оборот) «пайт ҳоли» (кечагина) ва «ўрин ҳоли» (районлардан)нинг «кесим»га (келган) тобелигидан тугил- ган.

**Гахз бўлаги формаси**

Айрим сўз формаси сўзнинг гапдаги ҳолатиии акс эттиради. У фикр ифодалаш учуи зарур ҳисобламган тушунчаларнимг ифо- дачиси бўлган бирликдан иборат ёки шундай бирлик учун хизмат килади. Масалан, Бизнинг, халқимиз, коммунизмга, бормоқда формалари (яъни биз, халқ, коммунизм, бор сўзларининг фор- малари) «бизнинг халқимиз коммунизмга бормоқда» фикринн нфодалаш учум зарур бўлган тушунчаларнинг ифодачиларидир. Ҳар бир оддий структурали гапнинг бўлаги биттадан сўз фор- ■масига тепг. Демак, морфологняда айрим сўзнинг грамматпк формаси деб қаралган бутунлик синтаксисда гап бўлагига тенг келади.

Аммо синтактик бирлик ҳамма вақт морфологик бирликка тенг бўла бермайди. 1оир неча сўз формаси биргаликда бирон гап бўлаги вазифасини бажариши ҳам мумкин.

Кўринадики, гап бўлаги ўзига хос форма бўлиб, у фикрнинг шакллапнши учун зарур бўлгап тушунчаларни ифодалайдиган сўз ёки сўз формаларинйнг грамматик муносабати нимадан ибо- рат эканлигидир. Чунончи, фикрда нима ёки ким ифодаланяпти ва ўша предметнинг моҳиятида нима мавжуд ёки унинг хусу- сияти қандай эканлигини ўзи орқали билдирадиган бош бўлак- лар, бош бўлакларни копкретлаштирадиган иккинчи даражали бўлаклар худди мана шу фикр ифодалаш учун зарур бўлган син- тактик формаларни ташкил қилади. Гап бўлакларини гагшнпг составидаги структура элеменглари орасидаги муносабатни акс эттиради ёки кўрсатади дейишдан кўра, ўша элементларнинг ўзп, ўзгинаси деб тушуниш лозим. Чунки гапнинг элементлари ора- сидаги муносабатларни грамматик маънони ифодалайдиган воситалар (аффикслар, ёрдамчи сўзлар ва бошқалар) кўрса- тади.

Аслида, гап бўлаги, юқорида айтилганидек, гапнинг тузи- лиши учун зарур бўлган ва маълум муносабатда турган грамма- тик (синтактик) формалардир. Шунинг учуи гап бўлаги фикриинг шаклланишкда иштирок этган тушунчаларни ифода- ловчи ва грамматик ҳокимлик ёки тобелик муносабатида турган сўз, сўз формаси (ёки худди шундай ҳоким — тобелик муноса- батидаги сўзлар бирикмасн)дан иборатдир. Гап бўлаги мана шундан таърифланар экан, у логик бирлик бўлмай, грам- матик бирлик бўлиб чиқади. Унииг дастлаб логик бирлик сифа- тида ажратилганлиги грамматик мазмун берилишига халақит бермаслигн керак.

Одатда, сўз бирикмаси билан бпр неча сўз (ёки сўз фор- маси)дам иборат бўлгаи гм бўлаги ташқи жиҳатдаи бир хил нарсага ўхшаб кўринади. Аммо, ҳақиқатда эса, улар орасида принципиал фарқ бор.

Сўз бирикмасининг элементлари гап бўлаги формаларидан иборат бўлиб, уларни уюштириб, қовуштириб тургаи нарса бутун гап, гапнинг мазмунидир. Улар аслкда гапнинг қисмларидир ка улар гапга нисбатланади.

Бир неча сўздан (ёки сўз формаларидан) иборат бўлгаи гап бўлаги эса бир бутун ҳолатга нисбатланиб, унинг ооставидаги ай- рим элементлар ўша гап бўлаги доираси билан чегаралаиади, бутун гапга нисбатланмайди.

Худди шу ўринда гап бўлагининг гап ичидаги алоҳида форма эканлиги кўринади.

Гап формаси

Тил формалари ҳақида сўз юритилганида тилдаги синтактик моделнинг формалардан бири эканлиги айтилди. Тилдаги форма- ларнинг ҳаммаси ҳам, шу жумладан, синтактик моделнинг ҳам, мазмуни умумий характерда бўлиб, турли четланишларга йўл қўяди.

Нутқ формаларининг мазмуни эса аниқ, конкрет бўлади, бу ерда гап конкрет предметнинг конкрет фаолияти ёки белгиси ус- тида боради. Шунинг учун гапга бундан илгари тил формалари- дан бири бўлган синтактик модель сифатида ёндошилгап бўлса, бу ўринда конкрет нутқнинг конкрет бирлиги деб қаралади.

Гап сўзловчишшг фикрини, ҳис-туйғусини, буйруқ-истагинн алоқа процессида англатиш учун хизмат қиладиган грамматик шаклламган нутқ бирлигидир.

К. Маркс ва Ф. Эигельс ташқи дунёнинг кишига таъсирн унинг миясида гавдаланади; унда ҳис, фикр, ният, истак кўри- нишларида акс этади,1 деган эдилар. Бу фикр, ҳис, истак бошқа- ларга гап орқали билдирилади. Демак, гап мазмуни орқали ташқи дунё ифодаланади. Гап орқали объектив борлиқ конкрет ҳолда эмас, умумлаштирилган ҳолда, кишининг жамиятдаги ҳа- ётида туғилган ижтимоий опги нуқтаи пазаридаи ифодаланади. Бу шундан иборатки, сўзнинг маъносида тушунчадан ташқари борлиқдаги предметга гшсбатан бўлган муносабат мавжуд бўл- ганидек, гапнинг мазмунида ҳам объектив борлиқдан ташқари кишининг ўша борлиққа бўлган муносабати ҳам мавжуд бўлади. Сўзнинг лексик маъносидаги тушунчага қўшиладиган эмоционал- экспрессив оттенка сингари, гапнинг мазмунидаги муносабат маъноси, одатда, модаллик деб юритилади. Аммо сўздаги модаллик билан гапдаги модаллик лексик ҳамда к о м м у- н и к а т и в модалликлар сифатида бир-биридан фарқ қилади.

Шундай қнлиб, суз ҳам, гап ҳам ҳаммадан бурун о б ъ е к- тив борлиқни ифодалайди. Бу — уларнинг объектив

маъноси, мазмуни. Объектив томон ҳар икки бирликнинг маз- мунидаги асосий нарсадир. Унга кўшиладиган модал маъно грамматик абстракцня характсрида бўлиб, сўзда айрим ҳолда мавжуд бўла олса, гапда коммуникатив функция туфайли юзага келади. Чунки гап фағсат алоҳа процесснда тузилади. Алоҳа про- цессида гап тузиш деган сўз — ниманингдир белги-хусусиятини тасдиқлаш ё ннкор қилиш, киманингдир мавжуд ёки мавжуд эмаслигиии тасдиқлаш (кенг маънода: илтимос, буйруқ ҳам миманингдир мавжуд эмаслигидан келиб чиқадиган тасдиқ) дс- макдир. Тасдиқлаш ёки инкор қилиш предикативлик ҳодисаси бўлиб, модаллик ана шу предикативликпинг бир элементидап иборат.

Модаллик грамматик замои ва шахс. маъиолари билан қў- шилиб предикативликни ташкил қилади. Масалан, 7ўлқин ўқиди дейилганида англашиладиган маълум шахс в.а унинг ҳаракати - - гапнинг объектив (материал) мазмуни бўлса, ўша шахснинг ҳа- ракатиии тасдиқлайдиган сўзловчининг аниқ ишончи маъноси (модаллик), ҳаракатнинг нутқ сўзланиб турган пайтдаи олдпн юз берганлиги маъноси (замоп), ҳаракатнинг бажарувчиси III шахс эканлиги маъноси биргаликда гапдаги предикативликни ташкил қилади.

Демак, иккинчидан, гап п р е д и к а т и в л и к м а ъ н о с и- н и и ф о д а л а й д и. У гапнинг грамматик белгисидир.

Предикативлик, одатда, битта сўзнинг шахс-сон формаси би- лан ифодаланиши мумкин бўлгани учуи (сўз ўзгартиш форма- сини эслапг), гап битта сўздаи (ёки сўз формасидан) иборағ бўла олади. Масалан:—Эшитдим.— Студентман.

Гапнинг предикативликка эга бўлишининг ўзи бу бирлик- пинг ўзига хос фонетик шаклланишини ҳам тақозо қилади: пре- дикативлик мавжуд бўлган жойда албатта интонацион шаклла- пиш ҳам бўлади. Чунки интонация гапиинг ташқи формасидир. У гапнинг бошланиш ва тугаш чегараларини кўрсатади. Қиши- ларнииг ўзаро алоқа қилишлари гап орқали амалга оширилгани учун, интонация ҳам предикативлик каби коммуникатнв функцияни бажарувчи восита бўлиб, у гапнинг учинчи муҳим белгисидир.

Шундай қилиб, г а п — объектив борлиқни кишининг унга муиосабати орқали ифодалайднган лексик-грамматик ва инто- национ бутунликдаи иборат бўлган алоҳида формадир.

Сўз ёки сўз бирикмаларининг гап сифатида шаклланишн учун юқорида кўрсатилган предикативлик ва интонациянинг мав- жуд бўлиши шарт, акс ҳолда гап шакллаимайди. Масалан, Сиэ кйрсатган киши гапирди, дейилгапида сиз кўрсатган бирикмаси- дан маълум предмет ва унинг маълум белгиси тасдиқланганп англашилади. Демак, материал маъпо мавжуд. Уларнинг бирмн- чнсини шартли равишда эга, иккинчисини кесим дейиш ҳам мумкин. Аммо бу бутунликда грамматик шахс маъноси ва ало- ҳида интонация бўлмагани учун уни гап, ақалли эргаш гап деб ҳам бўлмайди. Шунингдек, Соқоли қора киши гапирди гапидаги соқоли қора бирикмасида ҳам эга ва кесим мавжуҳ- дек. Аммо уларда биринчи галда грамматик замон маъноси ва интонацион ажралиш йўқ. Шунннг учун бу бирикманинг аниқ- ланмишга (киши сўзига) муносабати қора соқолли бирикмаск- нинг («қўшма сифат»нинг) аниқланмишга (киши сўзига) муно- сабатидан фарқ қилмайди: соқоли қора киши — қора соқолли киши.

Аммо бошқа ўринда мана бу гапнинг биринчи қисми грам- матик шахс бўлмаса ҳам, интонация туфайли уни гап (эргаш гап) дейиш мумкин: Кран очиқ қолиб, ҳамма ёқни сув босди.

Гапдаги предикативлик тўла ёки қисман ифодаланиши мум- кик, аммо иитонациянинг мавжуд бўлиши шарт. Интонациясиз гап шакллана олмайди. Юқоридаги эргаш гапда эса интонацион ўзига хослик бор. Интонация унинг алоҳида форма эканлигини ифодалаб туради.

Предикативликнинг тўла ёки қисман мавжуд бўлишига қараб гаплар ҳам тўла шаклланган бўлиши ёки дефектли шаклланган бўлиши мумкин. Аввалги ҳолда, асосан, содда гап ёки боғлаиган қўшма гап составидаги содда гап мавжуд бўлса, кейинги ҳолда эргаш гап ҳақида гапирилади. Шуни ҳам айтиш керакки, баъзи бош гаплар дефектли шаклланган бўлиши билан бирга, баъзи эргаш гаплар, аксинча, тўла шаклланган бўлади. Масалан, ке- симида -ки боғловчиси бўлган бош гаплар тўла шаклланмайди, шунинг учун боғловчиси билан боғланган эргаш гап, аксинча, тўла шаклланган бўлади. Қиёсланг: Ҳаммамизнинг ис- тагимиз шуки, урушлар йўқ бўлсин. Ёзи билан яхши ишладик, шунинг учун ҳосил мўл бўлди.

Интонация ҳам икки хил бўлиши мумкин: биринчидан, бошқа интонацион бутунликиинг келииғини талаб қилмайдиган, тугал- ланган интонация; иккинчидан, бошқа интонацион бутунликшшг келишини талаб қиладиган, тугалланмаган интонация. Ҳар икки ҳолда ҳам бирон даражада сезиладиган пауза интонацион бутуп- ликларни бир-биридан ажратади. Шу туфайли ҳам гапнинг фор- малиги яиа бир марта тасдиқланади.

Эга ва кесим муносабатига асослангаи бутунликлар гап сос- тавида интонацион тугалликка эга бўлмаганида, предикатизлнк тўла ифодаланмаганида, Раплик хусусиятини йўқотиб, янги бир ҳолатга — сўз бирикмаси ҳолатига ўтади. Бундай ўзгариш ри- вожланишиинг спиралсимон бориши ҳақидаги диалектик қонун- нинг синтаксисда кўринишидан иборат. Масалаи, «Бўйи узун, ориқ бир киши келиб кетди» гапидаги бўйи узун бирикмаси ориқ сўзн билан бир қаторда турган бўлиб, улар киши сўзининг уюшиқ аниқловчиларидир. Шу билан бирга, бўйи узун гап қоли- пида тузилган, аммо ҳақиқатда сўз бирикмаси ҳолатидаги япги типдаги сўз бирикмасидир.

Ниҳоят, нутқнинг формалари функциясига кўра барқарор ва ўткинчи бўлиши мумкин.

Барқарор формалар нутқда эиг сўнгги грамматик шаклланиш бўлиб, ундан ўзи каби бошқа форма ясалмайди. Уткинчи форма эса бошқа форманинг ясалиши учун хизмат қилади. Масалан, сўзнинг бир грамматик формасидан янги грамматик форма ясаш- да аввалгиси ўткинчи форма ҳолатида бўлади. Уткинчи форма шу гапда бирон синтактик функция бажармайди, у янги форма учун негиз ролиии ўйнайди. Айрим олииган сўз формасигина эмас, сўз бирикмалари, ҳатто, гаплар ҳам ўткинчи с}эорма вази- фасида қўлланиши мумкин.

Маълумки, мазмун тараққиёт процессида формага нисбатан етакчи роль ўйнайди. Аммо тилни ўрганиш ва тасвирлашда тил ва нутқ формалари асосий ўринда туради. Тилда, айниқса, грам- матикада с|юрмага эътибор бериш жуда ҳам зарур. Тил ва унинг категориялариии ўрганиш маънони анализ қилишдан бошлан- маслиги, балки маънони аниқлаш билан якунланиши керак.

МЕТО Д

БИРИНЧИ БОБ ТРАДИЦИОН МЕТОДЛАР

Тил ўз табиатига кўра жуда мураккаб ҳодиса бўлга- ни учун, уни ўрганишда ҳам жуда кўп хил методлар кўлланилиб келди. Чунончи, қадимги Грецияда тилга фалсафанинг бир элементи деб қаралгав бўлса за игу жиҳатдан анализ қилинган бўлса, ҳадимги Ҳиндистонда,. Ўрта Осиёда ва арабларда амалий таъ- лим адаҳсадида анализ қилинди. Бунда фактларни бир-бирига қиёслаш, ўхшаш ва ноўхшаш қисмларга ажратиш приёмлари- дан фойдаланилди. Лекин ҳали у даврларда тилни текшириш- нинг жиддий методи яратилмаган эди.

Тилни ўрганиш, текшириш' методи том маънода, асосан, Ҳинд- Европа тилшунослиги шаклланиши билан боғлиқ равишда юзага келди.

Метод термини грекча гпеШобоз сўзидан бўлиб, «тадқиқот, таълимот, билиш йўли» маъноларини ифодалайди. У фанда асо- сан икки маънода: а) фалсафий маънода, б) айрим фан соҳасига оид метод маъносида қўлланади.

Ҳамма фанларга оид умумфалеафий маънода қўлланганида метод ҳаётдаги истаган нарса ёки ҳодисани билиш ва тушун- тириш йўлини англатади. ‘Бундай метод барча махсус фанлар учун бир хилдир. Чунончи, ҳамма марксист олимлар фақат битта фалсафий методдан—диалектик ва тарихий материализм мето- дидан фойдаланадилар. Бу метод объектив борлиқдаги ҳар қан- дай ҳодисани материя билан онгнинг бирлиги асосида, материя- нинг бирламчилиги, онгнинг иккиламчилиги, табиат қонун- ларининг объективлигини эътироф қилиш асосида, нарса ва ҳодисаларнинг ўзаро боғланганлигини, уларнинг доимий, узлук- сиз ривожланиш процессида эканлигини, бу тараққиётдаги зид- дият сифат ўзгаришларининг миқдор ўзгаришлари билан ўзаро бир-бирига таъсир қилиши кабиларни эътироф қилиш асосида кўришнн, изоҳлашни талаб қилади.

Диалектик ва тарихий материализм методи идеалистик ва сохта материалистик методга қарама-қарши туради.

М а х с у с и л м и й м е т о д айрим фапга оид ҳодисани би- .лиш ва изоҳлаш йўлидир. Масалан, физика, химия, биологкя, математика, тилшунослик, тари.х ва бошқа шу каби фанлар со- ■ҳасига оид ҳодисаларни аниқлаш ва изоҳлашпипг ўз методлари, яънп йўллари бор.

Ҳар бир методнинг, биринчидан, ўз асосий вазифаси, иккинчи- дан, ўрганиш объектида ўзииинг айрим соҳаси бўлади. Масалан, тилшуносликда узоқ вақт қўллапган метод қиёсий-тарихий метод эди. Унинг асосий вазифаси — қариндош тилларнинг тараққиёт қонунларнни ўрганиш эди. Тилпи ўрганишдаги унинг ўз соҳаси -- тил структурасидаги қариндошлик, яқинликни кўрсатувчи ҳоди- ■салардир.

Ҳознрги пайтда кенг тарқалган структурал анализ методи эса бошқа нарсани ўз асосий вазифаси қилиб қўяди: бунда тил •структураси элементлари орасидаги муносабатларни ва алоқа\* .ларни ўрганиш мақсад қилиб қўйилади. Бу методнинг текшириш соҳаси структурал муносабатлар системасидир.

Махсус илмий тадқиқот методи фалсафий методга маълум .даражада тобе бўлади, фалсафий метод таъсири остида ўзга- ради. Масалан, структурал анализ методи Америка тилшу- нослигида бошқача, совет тилшунослигида бошқача татбиқ қи- линади.

Умумфалсафий метод махсус илмий методларга (кўп хил фан соҳасидаги методларга) таъснр қилувчи умумий таълимот бўл- гани учун уни методология, яъни илмий тадқиқот усули бўлган методлар ҳақидаги таълимот деб юритадилар.

Совет тилшунослигида қўлланадиган барча методлар диалек- тик материализм методологиясига асосланади.

Илмий тадқиқот методидан конкрет ишлаш методикасини фарқлаш лозим.

Методика олимнинг амалий равишда ишлаш системаси бўлиб, у фактларни тўплаш, ўрганиш ва умумлаштириш усул- ларини пазарда тутади.

Демак, метод — ҳақиқатни билиш йўли бўлса, м е т о д и- к а шу йўлии очиш ва қуриш қуролидир.

Тилшупослик соҳасида қўлламган ва қўлланаётган илмий тад- қиқот методлари анча. Улардан энг қаднмгиси ва бизнинг кун- ларимизгача асрлар давомида қўлламиб келингани тасвнрий ана- лиз методидир.

ТАСВИРИЙ МЕТОД

Тасвирий метод тил системасига кирувчи .элементларии тасвирлаб, кўрсатиб бериш билан бирга, ўша элемемтларни ана- лиз қилади ва ижтимоий функцияларини ўрганиш учун қўлла- нади.

Тасвирий метод асосида тилнипг фонемалар системаси, мор- фсмалари, грамматик категориялари синчиклаб ўрганилади, ана- лиз қилинади ва уларнинг характерли хусусиятлари кўрсатиб берилади. Шу метод асосида тилларнипг таълим учун зарур бўл- ган тасвирий грамматикалари, луғатлар яратилди. Бу методнинг ютуқлари жуда катта.

Ҳозирги мактаб ва олий ўқув юртлари учун тузилган дарслик ва қўллапмаларнннг кўп қисми тасвирий метод асосида яра- тилган.

Тасвирий метод тнлшупослик билан бирга тараққин этди, тур- ли даврда турли лингвистик йўналишлар, мактаблар учун хизмат қилди. Ҳатто қиёсий-тарихий метод билан иш олиб борган тил- шунослар ҳам тасвирий характерда асарлар яратдилар.

ҚИЁСИП-ТАРИХИЙ МЕТОД

Қиёсий-тарихий метод — конкрет тиллардаги бир-бирига тенг бўлган фактларни солиштириб кўриб, ёзма ёдгорликларда қайд қилинмаган тил фактларини қайта тиклаш (реконструкция қи- лиш) приёмидир.

Демак, бу метод билан иш қилинганида, биринчидан, камидя икки тилда мавжуд бўлган айни бир ҳодиса бир-бирига қиёс қилинади; иккинчидан, шуидай қиёслов орқали бунгача маълум бўлмаган лингвистик бирликларни (хусусан, сўз ва морфемалар- ни) «тирилтириш»га, яъни уларнииг тарихий қиёфаларини қайта ткклашга эришилади.

Қиёсий-тарихий методнинг вазифаси гарчи қариндош тиллар- иинг ўтмишда қандай қоиунлар асосида ривожлангаплигини аниқлаш бўлган бўлса ҳам, бу метод бирон бир тил системасини ёки унинг тараққиётидаги бирор босқичии тикл^ш учун хизмат қилолмасдн.

Одатда Қиёсий-тарихий метод асосида қариндош тилларпи ўз ичига оладигап тил оилаларииинг қиёсий фонетикаси ва қиё- сий морфологияси яратллди. Сўз ясаш масалалари ҳам бу метод асосида анализ қилиниши мумкин. Аммо қиёсий лексикология, семантика ва синтаксис соҳаларида қиёсий-тарихий метод кам- маҳсул бўлди.

Қиёсий-тарихий метод қадимги ҳинд адабий тилида (санск- ритда) ёзилган ёзма ёдгорликлар тилини Европа тилларига қиёс- лаб кўриш ва улар орасида ўхшашлик борлигиии аниқлаш патижасида XIX асрнинг бошларида майдонга келди.

Бу методдан фойдалангап олимлар ҳипд тиллари ва Европа- даги тилларнипг кўпчилиги жуда қадим замонларда битта а с о с тилдан ажралиб чиққан, қиёснй-тарихий метод эса ана шу асос тил давридаги сўз ва уларнинг формаларини тиклашга ёрдам беради деб ҳисобладилар.. Буиинг учуп мавжуд ёзма ёд- горликлар орқали қадимги тиллардаги сўзларнинг талаффузи

**12 С. Усмонов**

ва маъноси қандай бўлганлиги аниқланар эди, сўнг улар қиёс- ланиб, текширилаётган сўзнинг аниқланиши мумкин бўлган энг қадимги қиёфаси ва маънолари ҳақида фикр юритилар эди.

Қиёслаш учун фактлар фақат қариндош тиллардан—генетик тенг- ликка эга бўлган тиллардангина олинади. Масалан: русча цветок, полякча к\У1а!ок «гул»; форсча нов (нэв), русча нов(ьш), немисча пеи, инглизча пе\у «янги», грекча раёег, ра!гоз, латинча ра!ег, сан- скритча рНаг, немисча уа!ег, форсча падар, русча папа, ҳиндча бобо «ота» демакдир.

Генетик тенглик фонетик тенглик ва семантик тенгликка суя- нади. Фонетик тенгликнинг икки хил тарихий кўриниши мавжуд:

1. Товушларнинг бир-бирига вариапт бўла олишидан келиб чиқа- дигаи ф о н е т и к тенглик. 2. Товушларнинг маълум маънодаги сўзни шакллантиришда бир хил хизмат қилишига асосланган ф у н к ц и о н а л тенглик.

Товушларнинг бир-бирларига вариант бўлиши уларнинг талаффу- зи бир-бирларига яқинлигидан келиб чиқади. Бундай яқинлик қиёс- ланаётган сўзларнинг. генетик жиҳатдан тенг эканликларини кўрса- тади. Масалан: герман тилларида ёзилган энг қадимги ёдгорликлар- да кўрсатиш олмоши ва ундан туғилган кўрсатиш артикли р ҳар- фи билан ёзилган; кейинроқ қадимги инглиз тилида бу сўз оилан

ҳам, § билаи ҳам ифодаланган. Ҳозирги немис тилида бу товуш портловчи <1 сифатидаў инглиз тилида эса интерденталь (икки тиш

V

орасидан чиқадиган) Ш (зе) товуши сифатида шаклланган. Солиш- тиринг: немисча бепкеп («ўйламоқ»), 01п§ («нарса», «иш»), сПск («се- миз») — инглизча Иипк, Ш1п§, Шюк.

V

Демак, Т ва Ш (зе) товушлари аслида умумгерман тили тову- ши бўлган |э дан ажралиб чиққан бўлиб, улар бир-бирларининг вариантларидир. Бундай ҳолни ўзбек тили диалектларида ҳам кў- риш мумкин. Масалан, эски ўзбек тилида оддий сирғалувчи з то~

V

вуши билан бир қаторда интерденталь сирғалувчи з товуши ҳзм бўлган. Улар талаффуз жиҳатидан бир-бирига яқин эди. Иккинчи

V

томондан з товуши портловчи д товушига ҳам ўхшаб кетади. (Қи-

V

ёсланг: озоқ — озоқ—одоқ). Энди з билан д товушларини бир-бири- нинг варианти деб бўлмайди —- улар функция жиҳатидан бир-бири- га тенг бўлган товушлардир. Маълумки, юқоридаги сўзнинг оёқ (ойоқ) варианти ҳам бор. Бундаги й товуши ҳам з ва д товушлари- нинг вариантлари бўлмай, улар билан функциядошдир, орадаги з товуши эса з ва д товушларини тарихий жиҳатдан ўзаро боғлай- диган нуқта бўлиб, з — д товушларининг функционал тснглиги та- содифий бўлмай, қонуний эканлигини кўрсатиб туради.

Баъзан шундай бўладики, товушларнинг фонетик тенглигини кўрсатадиган ўткинчи ёки оралиқ товуш унутилади, натижада фо- нетик жиҳатдан ноўхшаш бўлган товушлар орасида фақат функци- онал тенгликкина қолади. Бундай пайтда сўз ёки морфемаларнинг семантик алоқаларига аҳамият берилиб, ўша алоқаларга суянган ҳолда иш тутилади. Масалан, сўроқ олмоши грек тилида р ва I товушлари билан (ро!егоз «қайси», Бз «ким», И «нима»), латин тили- да қи билан (риаНз «қандай», ^шз «ким», «нима»), славян тйл- ларйда к ва ч билан (русча которий, кто, кого, что, чего), гот тилида Ьу билан (Ьуаз «ким», Ьма «нима»), нёмис тилида у/ билан (даег «ким», \уаз «нима»), инглиз тилида Ъ. билан (\уЬо [1ш:] «ким», Ьо\у [ Ьап] «қандай») кфодаланади.

Демак, бу тилларда р—I—к—ч—Иу—I? товушлари бир хил функцияни бажаришлари мумкин бўлган товушлардир.

Бошқа бир мисол: рус тилидаги звезда сўзи поляк тилида §\У1- агйа тарзида талаффуз қилинади. Бунда з ва г товушлари бир-бир- ларига варкант эмас, аммо ҳар иккови функция жиҳатидан тенгдир. Худди шу каби з—д—й тоьушларининг функционал тенглиги ҳам, й—г (сийир—сигир), й—н (қўй—қўн уй ҳайвони номи) товушлари- нинг фуккционал тенглиги ҳам ўзбек диалектларида кўплаб уч- райди.

Товуш тенглиги тилларнинг бутун системасида кўринади. Тенг- лик тасодифий бўлмаслиги учун ўша қиёслаиаётган сўзларнинг то- вушлари бсшқа ўринда ҳам тенг келиши лозим. Масалан, русча опена билан гот тилидаги қто ва фепз сўзларида, биринчидан, ж—ц ва н—п тенглиги бор; иккинчидан, ж—ц тенглиги славян„тилида- ги жив ва гот тилидаги цтз, ^пуапа («жив(ой)» сўзининг тушум келишиги, кўплик, эр.жинси формаси) формалари орқали ҳам тас- диқланади.

Қиёсланаётган тиллардаги товушларнинг мунтазам тенгли- гини аниқлаш етарли эмас. Уша функционал тенгликка эга бўл- гани ҳолда товуш томонидан бир-биридан фарқли бўлиб қолиш сабабларини ҳам изоҳлаб, тушунтириб бериш керак.

Тил фактларини қиёслашда семантик томоннинг аҳамияти катта. Чунки сўзлар фонетик жиҳатдан ўхшаш бўлгани билан, маъно томонидан бир-бирига мутлақо алоқадор бўлмаслиги еки бир-биридан узоқлашиб кетиши, ҳатто зид маъноли бўлиб қо- лиши ҳам мумкин. Масалан, қадимги инглиз тилидаги [зэб] «тўқэ (русча «ситьш») сўзи янги инглиз тилида заб «ғамгин» бўлиб қолган. Бунинг сабабини тушунтириб бериш керак.

Демак, лингвистик бирликларни (сўз ёки морфемаларни) қиёс лагаида уларни фонетик жиҳатдан аниқ изоҳлаб бериш билан бир' га, маъно жиҳатидан ҳам изоҳлаб бера олиш принципига амал' қилинади. Масалан, славян, грек, латин тилларидаги 0—е,1—(1 то- вушларининг герман тилларидаги I (нем. г), а,е (ўрни билан 0 то- вушларига тенг келиши «уй» маъносида славян тилларида дом (ъ),

ғрек тилида сЗогпбз, латин тилида йотиз деб айтиладисдн сўзлар- дан, «қўлга ўргатилган», «уй ... . . . и (си)» маъносидаги қа-

димги инглиз тилида +аш, янги инглиз тилида 1аше, немис тилида 2аЬш деб айтиладиган сўзлардан, «қурмоқ» маъносида грекча бешеш, «ёгоч материал» маъносида инглизча +1шЬег, «хона», «ёгоч материал» маъносида немисча 21тшег деб айтиладиган сўзлардан кўриниб туриб- ди. Семантик ва фонетик хусусуятларнга қараганда уларнинг манбаи бир бўлган деган хулосага келиш мумкин.

Қиёсий-тарихий метод Ҳинд-Европа тилларининг структура- сини анализ қилишда катта роль ўйнади.

Ф. Энгельс худди мана шу қиёсий-тарихий методдан диалек- тик материализм позициясида туриб фойдалангаи ва немис тил- шунослигида мунозарали бўлган бир масалани — франк диалектининг тақдири нима бўлганлигини ҳал қилиб бер- ган эди.

Маълумки, машҳур Гримм франк диалекти француз ва юқори немис тилларига сингиб кетган деса, Энгельс яшаган замонлар- даги энг янги тадқиқотчилар бу диалект Дюнкирхен ва Амстер- дамдан тортиб Унштрут, Заала ва Рецат, ҳатто Дунайгача тар- қалган дейдилар.

Ф. Энгельс бу диалектнинг ҳақиқий тарқалиш чегарасини аниқлади. Бунинг учун даставвал франк диалектига алоқадор деб ҳисобланган қадимги ёдгорликларнинг тилини анализ қилдн. Шу мақсадда ёдгорликларда қандай сўз .формалари мавжуд- лигини ва уларни қиёслаб, франк диалекти билан саксон диа- лекти орасида қандай фарқлар борлигйии аниқлади. Сўнгра диалектларни бир-бирига қиёслади ва франк диалектини класси- фикация қилиб, бу диалектга кирувчи ҳар бир шеванинг ўзига хос бўлгаи фонетик белгиларини кўрсатиб берди.

Қиёсий-тарихий методгга кейинчалик бошқа тил оилаларшги тадқиқ қилишга ҳам тадбиқ қилдилар. Бироқ бунда ўша тиллар- га асос бўлган тилни қайта тиклашга ҳаракат қилинмади.

Қиёсий-тарихий метод қариндош тилларни анализ қилишга қаратилган бўлса ҳам, ундан баъзан қариндош бўлмаган тиллар- даги айрим фактларни ўрганишда фойдаланиш мумкин. Масалан, Ҳинд-Европа тиллари оиласига кирувчи арман тилида ва ҳеч қайси оилага кирмайдиган баск тилида (Испанияда) кўплик маъ- носи -ег (-ер) аффикси билан ифодаланади. Уни Олтой тиллари- даги -с, -д (-уд), -р, -л, -т (-ат), -лат, -лан, -тар, -лар каби вариант- ларда қўлланадиган кўплик аффиксига қиёс қилиш мумкин. Олтой ва бошқа кўп тилларда морфемалардаги д — з— з—р — л — и товушлари тенглиги юқоридаги кўплик кўрсаткичларининг бир- бирига қандайдир алоқаси борлигини кўрсатади.

Шунинг учун қиёсий-тарихий метод тилшуносликни ривож- лантиришда муҳим роль ўйнади. Бироқ унинг жиддий камчилик- лари ҳам бор эди. Масалан:

1. Қиёслаш йўли билан қайта тикланган сўз ёки унинг бирор қадимги формаси қайси даврга оидлиги маълум эмас, унинг қўл- ланган вақти помаълум эди.
2. Қайта тикланган турланиш ва тусланиш системаларини ўтмишдаги биронта тилга мансуб деб бўлмас эди.
3. Қиёсий-тарихий метод асосидаги этимологияларни ҳамма вақт ҳам мутлақо тўғри деб тасдиқлаш имконияти бўлмаганли- гидан улар мупозарали эди.
4. Баъзи фактлар барча қариндош тилларда учрамайди- (ма- салан, славян тилларндаги конь сўзи). Бундай чоғда қиёсий- тарихий метод ёрдамида ўша сўзнинг энг қадимги қиёфасини тиклаб бўлмайди.
5. Қиёсий-тарихий метод, асосан, Ҳинд-Европа тилларига нис- батап қўлланган эди.

ЧОҒИШТИРИШ МЕТОДИ

Икки ёки ундан ортиқ тилларнинг структураси ва структура элементларининг бир-бирига ўхшаш ва ноўхшаш томонларини билишни мақсад қилиб қўядиган тасвирлашга чоғиштирма метод дейилади.

Чоғиштириш методи кўпинча бир тилда оддий тасвирлаш ме- тодидан фойдаланилганида пайқалмаган хусусиятларни очишга («кашф» қилишга) ёрдам беради. Шу билан тилларнинг структу- расини чуқурроқ ўрганиш ва тушуииш имконияти туғилади.

Иқкинчи томондан, чоғиштириш методи соф амалий мақсадга хизмат қилади. Чунончи, опа тилидан бошқа тилни (шу жумла- дан, чет тилни) ўрганиш учун бу метод хулосаларидан муваффа- қият билан фойдаланиш мумкин.

Учинчидан, бир тилдан бошқа тилга таржима қилиш техника- си ва назарияси учун ҳам чоғиштириш методи асосида олиб бо- рилган илмий тадқиқот хулосалари катта аҳамият касб этади.

Шунинг учун ҳам «ўзбек ва рус тилларининг чоғиштирма грамматикаси» типидаги грамматикалар, рус тилидаги бирон категориянинг ўзбек тилида ифодаланишига бағишланган ил- мий ишлар, ниҳоят, икки тилли луғатлар совет тилшуносли- гида салмоқли ўринни эгаллайди.

ИККИНЧИ БОБ. ЯНШ МЕТОДЛАР

СТРУКТУРАЛ АНАЛИЗ МЕТОДИ

Структурал анализ методи тилни ўзаро боғланган ва нисбат- ланган тил бирликларидан ташкил топган бутун бир структу- ра деб билади. Бу метод тасвирий методга ўхшаб кетади. Чунки ҳар икки метод ҳам тилнинг жамиятга амалий хизмат қили- зиини назарда тутади. Аммо улар орасида принципиал фарқ Ҳам бор: тасвирий метод тилда мавжуд бўлган бирликларнинг ўзини тасвирласа, структурал анализ методи ўша бирликлар орасидаги муносабатларни, тобеликларни тасвирлайди.

Структурал анализ методи тил ва нутқпи ажратиш, тил бир- ликлари орасидаги ўхшашлик ва ноўхшашликларни, жойла- шиш тартиби ва бошқа нисбий алоқаларни аниқлаш лозим деб ҳисоблайди.

Структурал анализ методи структурал лингвистиканипг маҳсули бўлиб, структурализм мактабининг ҳар бир турига кў- ра унинг ўзига хос хусусиятлари бор.

Орага функционалистлари методи. Прага тилшунослари тил- ни маълум мақсад учун хизмат қиладиган ифода воситаларн системаси деб ҳисобланганликлари учун, ана шу системани ҳар тарафлама — фонологик, морфологик, синтактик ва, ҳатто, лек- сик жиҳатдан анализ қилишни ўз олдиларига вазифа қилиб қўйдилар.

Улар, масалан, фонологик элементларнинг уч асосий функ- циясини кўрсатдилар. Булар: 1) кульминатив («чўққи ясовчи») функция. Бу жиҳатдан анализ қилинганида маълум гапда қанча сўз, сўз бирикмаси бирликлари мавжудлиги аниқ- ланади, 2) делимитатив («чегараловчи») функция. Бунда ҳар бир лингвистик бирликнинг чегараси аниқланади; 3) д и с- тинктив («маъно ажратувчи») функция. Номланншиданоқ кўриниб турибдики. бунда гап маъноли қисмларни ажратиш, фарқлаш ҳақида боради. Маънони ажратиш функцияси Прага мактаби вакилларишшг фопологик таълимотида марказий ўрин- да турар эди. Унинг асосий, бош тушунчаси маъно ажратшп оппозициясидир.

Маъно ажратиш оппозицияси—бу товушларнингбир-бирига қарама-қарши қўйилишидан иборат. Буидай қарама-қаршилик товушнинг тилдаги икки сўзиинг маъносини фарқлаб бериш им- кониятига асосланган. Масалан, русча роль—моль («куя»), немисча ®Ш1еп («тинчлантирмоқ») — 51о11еп (кончиликда қияроқ кавланган жой—штольня), инглизча Нпе [1а1п] («линия»)— 1апе [1е1п] («йўлак», «йўлча»), Бу жуфтликларда р—м, !—о, 1—а товушлари маъно ажратувчилардир..

Функционалистлар методига амал қилинганида фонемани аниқлаш учун тубандагиларни ажрата билиш лозим:

1. Фонемани унинг вариантларидан ажрата билиш. (Бу — фонемаларнинг парадигматик тенглиги дейилади.)

Фонемаларнинг парадигматик тенглиги аниқланганда, уларнинг факультатив ва комбинатор вариантлари ажрати- лади.

Факультатив варнант — маълум территориал ёки ижтимоий диалектда фонема ўрнида қўлланадиган вариантдир.

Факультатив ва комбинатор вариантлар эркин алмашиш (че- редование) ва қўшимча дистрибуция (бу ҳақда Америка струк- турализми темасига қаралсин) шароитида аниқланади. Қарама- қарши дистрибуция шароитида эса турли фонемалар мавжуд- лиги аниқланади.

1. Фопемани фонемалар бирикмасидан (синтагматик тенглик) ажратиш.

Фонемаларнингсинтагматик тенглиги аниқланганда, биринчи- дан, икки бўғин соетавига кирмайдиган товушлар бирикмаси ажратилади, масалан, ц < 18: лицо, целий сўзларидаги каби; иккинчидан, битта артикуляцион ҳаракат ёрдамида ҳосил бўлади- ган товушлар бирикмаси ажратилади, масалан, инглиз тилидаги \а\], |еП, 101 ] дифтонглари; учинчидан, шу тилдаги бошқа фоне- маларнинг чўзиқлигидан ошиб кетмайдиган чўзиқликка эга бўл- ган товушлар бирикмаси битта фонема ҳисобланиб ажратиладн.

Прага структуралистлари маъно ажратувчи оппозицияларни уч белги асосида классификация қилади:

1. Маълум оппозициянинг бутун системага бўлган муносаба- тига кўра.
2. Оппозициянинг аъзолари орасидаги муносабатга кўра.
3. Оппозицияларнииг маъно ажратувчилик кучи ҳажмига кўра.

Бу белгиларнинг кейинги иккитаси муҳимроқдир. Шунинг учун уларга муфассалроқ тўхталинади.

Оппозициянинг аъзолари орасидаги муносабатга кўра қуйи- дагилар ажратилади:

а) зид (приватив) оппозициялар. Масалан, ундошларнинг «жарангли» — «жарангсиз», «бурунлашган» — «бурунлашмаган» каби қарама-қарши хусусиятларига кўра зид қўйилиши (яъни А—А эмас).

Зид оппозиция нейтраллашиши мумкин. Бундай чоғда оппо- зициянинг кучли («маркированньш») ва кучсиз («немарки- рованньш») аъзолари ажратилади.

Оппозициянинг маълум ўз белгилари мавжуд бўлган аъзоси к у ч л и, ўз белгилари мавжуд бўлмаган аъзоси эса кучсиз аъзо дейилади.

Белгига эга бўлмаган аъзо нейтраллашиш позициясидаги архифонемага тенгдир. Масалан, рус тилидаги жарангсиз ундошлар жаранглиларга нисбатан «белгисиз»дир. Сўз охирида жарангли ва жарангсизликка асосланган зидлик нейтраллашиб, архифонема ҳосил бўлади. Архифонема жарангсиз ундошга теиг. Демак, жарангсиз ундош «белгисиз» ва кучсиз («немарки- рованньш») аъзо, у «архифонема + О» (ноль) дан иборат. Унинг кучли жуфти эса «архифонема + баъзи белгилар»дан иборат- дир;

б) босқичли (градуал) оппозициялар. Масалан, 1 — е — е каби;

в) тенг қийматли (эквивалент) оппозидиялар. Масалан, р—I, I—к каби.

Маънони фарқлаш кучининг ҳажмига кўра оппозиция иккига бўлинади: а) доимий, б) нейтраллашадиган оппозиция.

а) Агар икки фонема қўлланиши мумкин бўлган барча ҳолат- ларда ҳам бир-биридан фарқ қилса, демак, улар доимий оппо- зициядадир. Масалан, француз тилидаги а—о фонемалари ҳамма ўринларда ҳам бир-биридан фарқлидир.

б) Агар икки фонема баъзи ҳолатларда бир-биридан фарқланса-ю, баъзиларида фарқланмаса, улар нейтраллашган оппозидиядадир. Масалан, рус тилидаги т ва д товушлари сўз бошида бир-бири- дан фарқли (том—дом каби) бўл:а ҳам, сўз охирида бир-биридан фарқ қилмайди рот—род каби). Сўнгги оппозициядаги фонема, юқорида айтилганидек, архифонемадир.

Фонологик системани анализ қилишнинг юқоридаги методи морфологияга ҳам тадбиқ қилинди. Морфологик анализ тубан- даги принципларга асосланди:

1. Агар фонологияда фонема асосий бирлик деб ҳисобланган бўлса, морфологияда морфема асосий бирлик деб ҳисоблангани учун, гап морфологик зидликларнинг баъзи позицияда нейтрал- лашиши ҳақида борганида, морфемаларнинг нейтраллашиши кўзда тутилади. Масалан, рус тилида жонсиз предметлар оти эрлар жинсининг қаратқич ва тушум келишикларида бир хил бўлади, яъни нейтраллашади — архиморфема ҳосил бўлади (архиморфема америкалик структуралистлар томонидан кейин- чалик киритилди).
2. Морфологик оппозициялар б и н а р (икки қисмли)дир. Шу- нинг учун рус тилидаги келишиклар системаси прагачилар томо- нидан олти қийматли битта белги асосида эмас, икки қийматла учта белги асосида тасвирлаиди.

Бириичи белги: жойга тааллуқлилик (дательньш, творитель- ний, предложннй)—жойга тааллуқли эмаслик (именительний, родительннй, винительннй)..

Иккинчи белги: йўналишли бўлиш (дательннй, винитель- ньш)—йўналишсиз бўлиш (именительньш, творительний). Бу белги родительннй ва предложньш падеж формаларига татбиқ қилинмайди.

Учинчи белги: ҳажмлилик (родительньш, ' предложньш) —\*

ҳажмсизлик (именительнмй, дательньш, винительньш, творитель- ннй).

1. Морфологик оппозициялар номутаносибдир. Чунки морфо- логик оппозициянинг бир аъзоси кучли («маркированньш») бўл- са, иккинчиси кучсиз бўлади. Масалан, русча учителъница, ткачиха, поэтесса сўзларида маълуМ касбдаги кишининг аёллар жинсига хослиги ифодаланган, демак, бу сўзлар кучли оппози- цияда, аммо учитель, ткач, поэт сўзларида жинсга хослик бел-

гиси ифодаланмаган, демак, бу сўзлар кучсиз оппозициядадир. Шунингдек, «совершенньш вид» феълларида ҳаракат тугаллан- ган, бу ҳаракат феълнииг ўзига хос белгиси бўла олади, демак, у кучли аъзо, аммо «несовершенньш вид» феълида ҳаракат белги олиш даражасига етмайди, чункн унда ҳаракат тугалланмаган, демак, у кучсиз аъзодир.

Кучли аъзонинг қўлланиш доираси тор, кучсиз аъзонинг қўл- ланиш доираси эса кенг. Масалан, учшельница, ткачиха қўллан- ган жойда учитель, ткач сўзларини қўллаш мумкин, аммо бунинг акси мумкин эмас.

Кўриниб турибдики, прагалик тилшунослар илгари сурган кучли ва кучсиз позиция аъзолари ҳақидаги таълимотнинг луғат составининг актив ва пассив бўлиш сабабини изоҳлашда чуқур илмий аҳамияти бор.

Синтактик анализ соҳасида ҳам Прага тилшунослари ўз фикр- лари билан чиқдилар. Масалан, улар гапнинг грамматик эга ва грамматик кесимга бўлинишига гапнинг актуал бўлинишини («янгилик»ни) аввалдан «маълум бўлган» нарсага («берилган» га), «рема»ни «тема»га қарама-қарши қўйдилар. «Берилган» («маълум бўлган») нарса психологик ёки мантиқий субъект бў- либ, унинг ҳақида хабар қилинади. «Янгилик» эса психологик ёки мантиқий предикатдир. У субъект ҳақида мавжуд бўлган янгиликни хабар қилади.

Грамматик эга ҳар вақт ҳам «берилган» билан, грамматнк кесим эса «янгилик» билан тенг келавермайди. Масалан, қуш' учяпти гапида грамматик бўлаклар мантиқий бўлакларга тенг, аммо учяпти қуш гапида грамматик кесим «берйлган» (яъни мантиқий субъект) бўлса, грамматик эга эса «янгилик» (яъни: мантиқий предикат) бўлади.

Гапнинг бундай анализ қилиниши мантиқий урғунинг тушиш сабабини тушунтиришга ёрдам беради.

Копенгаген глоссематикачилари методи. Копенгаген макта- би тилни анализ қилишда унинг ифода планини ва мазмун пла- нини ажратди.

Тилнинг и ф о д а п л а н и деб, ташқи томони (товуш, график ва бошқа томони) тушунилади, мазмун плани деб эса, тил орқали англатилган фикрлар тушунилади.

Ифода плани икки нарсадан иборат:

а) ифода субстанцияси, б) ифода формаси.

а) ифода субстанцияси фонетик, график воситалар каби ифода материали бўлиб, у тилларда бир хил бўлиши мумкин. Масалаи, Европанинг кўп тилларида жарангли ва жарангсиз товушлар мустақил фонемаларни ташкил қилади. Шунинг учун русча шеспгь—жесть, инглизча §об «худо» — сос! «треска балиғи», французча раз «қадам» — Ваз «тинч, секин» сўзларидаги жарангсиз ш, с(к), р ундошлари ҳам, жарангли ж, д, в ундошлари ҳам.

мустақил фонемалардир. (Баъзи тилларда жарангли ва жарангсиз ундошлар бир-бирларининг вариантлари ҳолатидадир. Масалан, АҚШдаги ҳинди тилларидап чиппеза тилида «осмон» маъносидаги сўз \%\:7Лк} — [&':81'к] — [к1:21к] — [кп$1к] вариантларида қўлланади. Бунда жарангли § ва г («ж») ундошлари билан жараигсиз к ва 8 («ш») ундошлари бир-бирларининг вариантларидан иборат.)

б) Ифода материали билан уни қўллаш усули биргаликда ифода формасини ташкил қилади. Ифода планининг формаси товушларнинг бирикиш усули бўлиб, у фақат конкрет олинган тилга хос, у бошқа тилда такрорланмайди. Масалан, Европа тил- ларида товушларнинг узун ёки қисқа бўлиши фонологик аҳамиятга (сўзларни ажратиш хусусиятига) эга эмас, аммо чиппева тилида унинг аҳамияти бор: [к1:з1'кк] «кедр» — [кйгчк] «осмон».

Мазмуп плани ҳам а) мазмун субстанциясидан, б) мазмуп формасидан иборат:

а) мазмун субстанцияси фикрнинг предмети бўлган ҳамма иарсалардир. Бу иарсалар барча тил учун бир хил, албат- та. Масалан, грамматик сон тушунчаси мазмун субстанцияси (материали)дир;

б) мазмун формасц тушунчаларни тартибга солиш, бир- га қўшиш усули бўлиб, ҳар бир тил учун характерли, ўзига хосдир. 'Масалан, сон тушунчаси рус, инглиз, француз, пемпс тилларида бирликни кўпликка зид қўйишдан иборат, санскрпт тилида эса бирликни жуфтликка ва кўпликка зид қўйишга асос- ланади.

Ифода формаси билан мазмун формаси коммутация (ўзгартириш, «айлаптирнш») принципи асосида алоқага кирп- шади. Бу коммутациянипг аҳамияти шундан иборатки, мазмум планидаги фарқлар ифода планидаги бирон фарққа мос келар экан, у шу тил учуи муҳимдир.

Ифода планида мазмун плани билан боғланмаган фарқлар бўлиши мумкин. Масалан, фонеманинг вариаггглари мазмуидаги ҳеч қандай айирма бплан боғланмайдиган ҳоллар учрайди. Бун- дай чоғда вариантлар мустақил фонема бўлмайди. Баъзан маз- мунда ҳам шундай фарқлар бўладики, улар ифодадаги ҳеч қандай айирма билан боғланмайди. Масалан, фин, венгр ва хитой тилларида битта сўзнипг ўзи «ои» («у>») ва «она» («у») маънолариии англатади. Тилда эса ўша маъноларпи ифодалан- днган махсус воситалар пўқ. Шунинг учун бупдай фарқлар ҳам муҳим эмас.

Демак, бир пландаги фарқ бошқа пландаги фарқ билан боғ- ланмаса, айни битта бирликнинг вариантлари ҳосил бў- лади.

Вариантларни бир-бирлари ўрнига алмаштириш (субститу- дия) мумкин.

Ифода планининг инвариаптлари (структура элементлари) кенемалар деб, мазмун планидаги инвариантлар эса плере- малар деб номланади (Кенемалар «фонемага», плеремалар «маъно»га тўғри қелади).

Копенгагенликларнипг таълимотига кўра, тил инвариантлар системасидир. Тилга фақат ифода формаси ва мазмуи формаси киради. Ифода материали (субстанцияси) ва мазмун материали тилга бевосита алоқадор эмас. Чунки улар фонетика ва семан- тиканинг предметларидир.

Глоссематиканинг вазифаси текстни анализ қилишдир. Бу анализдан тилнинг системаси аниқланади.

Анализнинг биринчи этапида ифода даражаси мазмун дара- жасидав ажратилади. Кейинги этапларида эса бу даражалар- нинг ҳар бири майда қисмларга бўлинади. Қисмларга ажратиш ишоралар (абзаплар, қўшма гаплар, содда гаплар ва бошқалар) орасидаги чегараларга кўра олиб борилади. Бу ажратиш б и л- дирувчи («означаюший») ва билдирилувчи («означае- ммй») ни аниқлагунча давом қилдирилади.

Билдирувчи ва билдирилувчилар морфемаларга (аниқроғи, морфларга) тенгдир. Билдирувчилар ва билдирилувчилар ифода плани ва мазмун планининг элементар бирликларига ажра- лади. Бу элементлар энди ишоралар эмас.

Ишорадан ишора бўлмаган элементга ўтиш текстдан система- га ўтишни кўрсатади. Демак, система фонологнк элементлардан иборат.

Қисмларнинг текст элементи ёки система элементи бўлишидаи қатъи назар, анализ пайтида ҳар гал ажратилган қисмлар ора- сидаги тобелик ёки функциянинг характери аниқланади.

Глоссематик функцияларнинг (яъни тобеликнинГ) учта типи бўлади:

1. Икки томонлама тобелик (ёки ивтердепенден- ция). Бу — бири иккинчисисиз мавжуд бўлмайдиган икки эле- мент орасидаги муносабатдир. Масалан, унли билан ундош то- вушлар орасидаги, от билан феъл орасидаги, эга билан кесим орасидаги муносабат ана шундай.
2. Бир томонлама тобелик (ёки детерминация). Бу— бири бошқасининг бўлишини талаб қиладиган икки элемент орасидаги муносабатдир. Масалан, истаган восита келишиклари билан бош келишик орасидаги муносабат ана шундай. Чунки системада жўналиш келишгпи бўлса, унда, албатта, бош кели- шик бўлиши лозим. Акси бўлмайди — бош келишикнинг бўлиши жўналиш келишигининг бўлишини талаб к^илмайди.

Бошқариш қодисасининг- баъзилари мана шу детерминацияга киради. Масалан, для, возле, у олд кўмакчилари «родительньпг падеж»ни талаб қилади.

Ясама сўздаги суффикс билан. негиз ора.сидаги муносабат (суффикс негизнинг бўлишини талаб қилади); бўғиндаги ундош

билан унли орасидаги муносабат (ундош уилини талаб қилади, унли эса ундошни талаб қилмайди) кабилар бир томонлама тобелик ҳодисасига киради.

1. Э р к и н т о б е л и к (ёки констелляция). Бу — бири иккинчисисиз мавжуд бўла оладиган икки элемент орасидагн муносабатдир. Масалан, рус тилида феълдаги шахс ва грамма- тик жинс орасидаги муносабат ана шундай. Чунки ҳозирги замон формасида шахс ифодаланади, аммо жинс ифодаланмайди, ўтган замон формасида жинс ифодаланади, аммо шахс ифодалан- майди.

Америка дискриптив анализ методи. Тадқикотчи ўзи билмаган тилни ўрганишда икки босҳичли иш бажариши лозим: 1. Лингвис- тик бирликларни аниқлайди. 2. Бу бирликларнинг бир-бирлари- га нисбатан дистрибуциясини аниқлайди.

Бу ишлар шундай бажарилади: дастлаб нотаниш бўлгаи нутқдаги паузалар, улар орқали эса гаплар чегараланади. Сўиг- ра гапларнинг «ташқи» (товуш) томондан айрим қисмлари (с е г м е н т л а р й) ажратилади. Бундай сегментлар битта фоне- мага ҳам, бир неча фонемага ҳам ёки морфемага ҳам тенг кели- ши мумкин. Сўнгра ўша гап яна такрор эшитнб кўрилади ва яна ўшандай сегментация қилинади. Бундан мақсад сегментларнинг қайси бирини бошқаси билан эркин алмаштириш мумкинлигинн аниқлашдир. Бу вазифани бажарнш учун лингвистик бирлик- лар дистрибутив анализ қилинади. Бирликлар дистрибу- цияси (қўлланиш ўринлари) нинг уч типи бор:

1. Бирликлар ҳеч қачон бир хил шароитда қўлланмаса; қў- шимча дистрибуцияда бўлади. Бу шароитдаги товушлар битта фонеманинг вариантлари (аллофонлар) деб ҳисобланади. Ма- салан, семь, день сўзларидаги юмшоқ ундошлар орасида энг ёпиқ бўлган е, сел, дел сўзларидаги юмшоқ ва қаттиқ ундош орасида бирмунча очиқ е, шесть, жесть сўзларидаги қаттиқ ва юмшоқ ундошлар орасида яна ҳам очиқро.қ бўлган е, шест, окест сўзла- ридаги қаттиқ ундош орасида энг очиқ е вариантлари е фонемаси- нинг аллофонларидир.

Морфеманинг алломорфлари (вариаитлари) бўлиши учун морфлар, биринчидан, қўшимча дистрибуция муносабатида б"ў- лншлари, иккинчидан, улар бир хил дифференциал қийматга эга бўлишлари керак. Масалан, немисча зе1п «0ор бўлмоқ» ва ЬаЬеп «эга бўлмоқ» бир хил замонни ифодалайдиган аналитик форма (перфект) ясаганидагина бир-бирига алломорф бў- лади.

1. Текстдаги бирликлар бир хил шароитда қўллангани ҳолда, маънони фарқ қилиш учун хизмат қилса, контраст д и с т р и- б у ц ия д а бўлади. Бундай элементлар ҳар хйл бирликларга киради. Масалан, том — дом — ком — лом — ром сўзларининг биринчи ундошлари беш хил фонемага киради.
2. Маъпони фарқламаган ҳолда бир хил шароитда қўллапгап бирликлар зркин алмашиш ҳолатида бўлади. Бундай эле- ментлар битта тил бирлигигшнг вариантлари бўлади. Масалаи, француз тилидаги тил олди (титроҳ) г ва тил орҳа (увуляр) К бир-бирига вариантдир. Чунки улар эркин равншда алмаштири- лиши мумкин. Рус тилидаги «творительний падеж» кўрсаткич- лари -ей ва -ею ҳам бир-бирига вариантдир.

Эркин равишда алмаштирилиши мумкин бўлган сегментлар э р к и н вариаптлар деб помланади.

Шундай қилиб, биринчи гал эшитилганида гап А^, Б,, С1; Дь Е15 Ғх сегментларига ажратилган бўлса, иккинчи гал (такрор) эши- тиб кўрилганида ўша гап А2, В2, С2, Д2, Е2, Ғ2 сегментларига аж- ратилади. Натижада АХ=А2, Вц-- В.,, С^С,, Дх== Д2, Ех=Е2, ҒХ=Ғ2 эканлиги маълум бўлади. Шундан сўнг ҳар хил гаплар бир-бирига қиёс қилинади ва ўша бир хил сегментнинг борлиги бошқа гаплар- да ҳам аниқланади. Шу йўл билан нутқ занжири узунлиги битта фонемадан иборат бўлган сегментларга ажратилади.

Ажратилган бирликлар япа бошқа қисмларга бўлинмасмикаи деган шубҳа бўлмаслиги учун, аниқланган сегментларни қўшиб (бириктириб) кўрилади. Шу ишлардан сўпг аниқланган лингвис- тик бирликлар айрим синфларга (фонемаларга) ажратилгунча ф о н (товуш) деб аталади. Фонлар бошқа қандай фонлар дои- расида келишига ва ўзаро ўхшашлигига кўра айрим синфларга, яъни фопемаларга бирлаштирилади. Шу билап тилнинг фонемалар системаси аниқланади.

Нутқнинг узунроқ бўлаги олиб қаралса, одатда, товушлар- нииг бирикиши маълум бир қонунга бўйсунганлиги кўринади. Масалан, рус тилидаги з товуши истаган бир унли ёки жарангли ундош олдида кела олади; из-за, из злаков, из зала, из дома каби.

Шу билан бу товушиинг энг яқии доирада, юза дистрибуция- да (масалан, яиаги фонемагача бўлган масофада) келиши маъ- лум бўлади. Аммо олисроқ доирада, чуқурроқ дистрибуцияда, масалан, 3—4—5-фонемагача бўлган масофада з нинг бирикиши кескин камайиб кетади. Чунончи, из зли... (из злить), из зула, из домами кабилариинг тузилиши мумкин эмас.

Фонемаларнииг нутқдаги катта қисмларда барқарор бирик- малар ҳосил қилиши морфемадан иборат бўлган сегментларни аниқлашга олиб келади.

Дескриптив лингвисгик метод тилнинг ички моҳиятиии ўрга- ннш ўрнига, унинг фақат бир томонинигина тасвирлаш билан шуғуллапади.

Структурализмнинг тилдаги ички муносабатларни максимал даражада схемалаштириш, бир томондан, плгари ўрганилган ҳодисаларни соддалаштирди ва тилнинг моҳиятини билиш учун ҳеч қандай аҳамияти бўлмагап формулаларга солди, иккинчи томондан, тилда мавжуд бўлмаган категорияларни бор деб ҳи- соблаб, тил структурасини асоссиз равишда мураккаблаштириб юборди.

Масалан, Америка тилшуноси Л. Блумфильд «Тил ҳақидаги фан учун пастулатлар қатори» номли асарининг «Форма ва маъно» деган қисмида морфемани математик формула ёрдами билан шундай ис- ботламоқчи бўлади: минимал X—бу бутунлай кичик X лардан ибо- рат бўлмаган X дир. X1, агар X2 Ха X4 лардан иборат бўлса, X1 ми- нимал X эмас. Аммо X1, агар X2 X3 А дан иборат бўлса ёки X2 А дан, ёки А1 А2 дан, ёки қисмларга ажралмаса, унда X1 минимал X дир.

Минимал форма — бу морфемадир ва ҳоказо.

Юқоридаги чалкаш формула ўрнига морфема — бу бўлинмас. маъноли қисм дейилса, етарли бўлар эди.

Классик структурал анализ методи ҳозирги пайтда бутун ҳол- да бирон тилни анализ қилиш учун қўлланмаса ҳам, бошқа ме- тодлар асосида иш олиб борилганида бу методнинг айрим прин- ципларидан (масалан, дистрибуцияни аниқлаш, субституция ана- лизи, трансформацион анализ, бевосита тузувчиларга кўра ана- лиз ва бошқалардан) фойдаланилади.

Структурал анализ методи ҳозирги замон математик анализ методининг яратилишида айниқса муҳим роль ўйнади. Шунинг учун унинг юқорида кўрсатилган асосий принципларига мате- матик методда ҳам дуч келамиз. Бунинг сабаби шуки, структу- рал анализ методи ўзининг бир талай принципини математика фанидаи олган эди.

<

МАТЕМАТИК АНАЛИЗ МЕТОДИ

Тил структурасининг элементлари — товуш составй, морфоло- гик ва синтактик бирликлари, грамматик қоидалар сифат жиҳа- тидангина эмас, миқдор жиҳатидан ҳам ўзига хос хусусиятларга эга. Масалан, баъзи элементлар бошқаларига нисбатан кўп, баъ- зилари, аксинча, кам; баъзилари, умуман, кам қўллапади, баъзи- лари эса тез-тез учраб туради ва ҳоказо.

Тил элементларининг аҳамияти ҳаммадаи буруп уларнипг нутқда такрорланиб туриш имконияти билан ўлчацади. Бошқача айтганда, тил элементларининг сифат белгиларидан ташқари, миқдорий белгилари ҳам мавжуд бўлиб, сифат белгилари бун- гача юқорида кўриб ўтилган методлар асосида ўрганилса, миқ- дор белгилари математик аналнз методи асосида ўрганилади.

Тил элементларининг математик метод ёрдамида ўрганила- диган миқдор белгиларини учга ажратадилар: 1. Назарий тўп- ламлик (жамлик) белгилари. 2. Мантиқ алгебрасига асосланган трансформацион (ёки алгоритмик) белгилар. 3. Эҳтимоллик бел- 1'илари,

1. Тил элементларини т ў п л а м л и к б е л г и л а р и асосида анализ қилпш элементлар орасидаги эквивалентлик ва тартиб- нинг бинар муносабатини (икки қисм орасидаги муносабатни) анализ қилишдап иборат.

Тўплам (миожество) истаган миқдордаги объектларнинг жамлиги (сипфи, йиғшти)дир. Тўпламга кирган ҳар бир объект тўпламнинг элементи деб аталади.

Тўплампимг муҳим характеристикаси уиииг қувватидир. Тўи- ламнинг қуввати чекли тўплам учун элементлар миқдоридан иборат. Масалан, М тўпламининг қуввати 3 элементни [1, 2, 3] ёки [а, в, с] элементларини ўз ичига олиши мумкин. Тўп- ламлар орасидаги муносабат апа шу қувватга асосланади. Маса- лан, икки тўплам орасида тубандаги муносабатлар бўлади:

1. Икки тўплам кеси ш и ш и мумкин. Агар М ва К тупламлари- нинг элементлари (ёки белгилари) айни замонда ҳам М, ҳам К тўпламларига тегишли бўлса, бу тўпламлар кесишгандир. Масалан, [а, в, с[ ва (в, с, п] элементларидан иборат бўлган М ва К тўплам-- лари [в, с] элементлари орқали кесншган. Кесишиш П белгиси билан ифодаланади. Формуласи М П К

График ифодаси:

Тўпламлар орасидаги кесишиш формуласи сўзларнинг поли-- семантик хусусиятини аниқлаш ва исботлашда жуда қулай. Маъ- лумки, кўп маъноли сўзлар омонимларга ўхшайди: унда ҳам, бун- да ҳам бир хил товуш комплекси бир неча маъно билан боғланган бўлади. Агар шу маънолар орасида боғланиш бўлса, у полисе- мантик сўз ҳисобланади; агар маънолар орасида боғланиш бўл- маса, демак, буларда товуш томони бир хил бўлган турли сўз- лар, яъии омонимлар мавжуддир. Лекин ана шу алоқанипг бор- йўқлигини исботлаш лозим. Шунга қараб ўша олинган сўз кўп маъноли сўзми ёки омонимми экайлиги тасдиқланади. Масалан, кўз сўзининг маънолари орасидаги муносабатни анализ қилиб кўрайлик.

Кўз сўзининг маъноларини бир-биридан ажратиш учун ҳар бир маънопи англашга ёрдам берадиган гап ёки бирикмалар (текстлар) тузамиз. Булар: 1. Кўз — кўриш органи. 2. Тохтанинг кўзи. 3. Булоқнинг кўзи. 4. Хуржуннинг кўзи. 5. Узукнинг кўзи.

1. 7 *иззанинг кўзи.* 7. *Яранинг кўзи.* 8. *Ишнинг кўзи.*

Қўрсатилгаи ҳар бир текстда кўз сўзи ҳар хил маъмоларни англатади. Ҳар бир маъноии битта тўплам деб ҳисоблаймиз. Ҳар бир тўплам ўзининг элементларига эга. Бу элементлар маъно мазмунини ташкил қиладиган тушунчанинг муҳим белги- ларидан иборатдир.

Асосий маъносига кўра «кўз» тушунчасининг тубандаги белги- ларини а,. в, с, п, х, у кабилар билан ажратиб ифодалаш мумкин..

Масалан: а—кўриш вазифасини бажариш белгиси.

в—думалоқ ёки эллипсис шаклда бўлиш белгиси. с—жуфтлик белгиси. п—чети ботиклик белгиси. х—ўртаси бўртиб чиққанлик белгиси. у—материали. Материални у ҳарфидан ташқари, қўшим- ча белгилар билан кўрсатишга тўғри келади. Чунончи: одам тана- си—-т, ёғоч—ё, ер—е, мата—м, тош—тш, р—ҳажми (катта—к, кичик—кч).

Графадаги белгининг йўқлиги о билан кўрсатилади.

Энди ҳар бир маънода қандай белгилар мавжуд эканлигини аниқлаб чиқиш керак. Бунинг учун тубандагича жадвал тузиш мумкин.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Тўпламларқатори | Контекст ва татиолар | Белгилар |
| а | в | с | п | X | У | р |
| 1. | Кўриш органи | а | В | с | п | X | У"Т | р-кч |
| 2. | Тахтанинг кўзи | 0 | в | 0 | 0 | 0 | У-ё | р-кч |
| 3. | Булоқнинг кўзи | 0 | в | 0 | 0 | 0 | У“е | р-к.ч |
| 4. | Хуржуннинг кўзи | 0 | в | с | 0 | 0 | у-м | р-к |
| 5. | Узукнинг кўзи | 0 | в | 0 | 0 | X | у-тш | р-кч |
| 6. | Яранинг кўзи | 0 | в | 0 | 0 | X | У-т | р-кч |
| 7. | 'Гиззанинг кўзи | 0 | в | 0 | 0 | X | у-т | р-к |

Энди тўпламларнинг кесишган-кесишмаганлигини аниқлаймиз:

1. 1. [ад-в-)-с+п+х+у+(р-кч)] дд 2. [в+(у-ё)+(р-кч)].

Улар [в+(р-кч)] орқали кесишган.

1. [а+в+с+п+х+у+(р-кч)] ва 3. [в+(у-с)+(р-кч)].

Улар [в+(р-кч)] орқали кесишган.

1. [а+в+с+п+х+у+ (р-кч)] ва 4. [в+(у-м)ф (р+к)].

Ула\_р фақат [в] элементи орқали кесишган.

1. [а+в+с+п+х+у+ (р-кч)] ва 5. [х+ (у-тш)+(р-кч)].

Улар [в+х+(р-кч)] орқали кесишган.

1. [а+в+с+п+х+у-г (р-кч)] ва 6. [в+х+(у-т)+(р-кч)]. Улар [в+х+(р-кч)] орқали кесишган.
2. [а+в+с-ўп+х+у+(р-кч)] ва 7. [в+х+(у-т)+(р-к)].

Улар [в+х] орқали кесишган.

1. 2. [в+(у-ё)+(р-кч)] ва 3. [в+(у-е)+(р-кч)].

Улар [вф-(р-кч)] орқали кесишган.

. 2. [в+(у-ё)+(р-кч)] ва 4. [в+с+(у-м)+(р-к)].

Улар |в] орқали кесишган.

1. [в+(у-ё)+(р-кч)1 ва 5. [в+х+(у-тш)+(р-кч)].

Улар [в+(р-кч)] орқали кесишган.

1. ]в+(у-ё)+(р-кч)] ва 6. [в+х+(у-т)+(р-кч].

Улар [в+(р-кч)] орқали кесишган.

1. [в+(у-ё)+(р-кч)] ва 7. [в+х+(у-т)+(р-к)].

Улар [в] орқали кесишган ва ҳ. к.

Кўринадики, биринчидан, 1-тўплам қолган олтита тўплам би- лан в элементи орқали кесишган. Иккинчидан, бошқа тўпламлар ҳам ўзаро кесишган бўлиб, бирорта ҳам тўплам ўзича мутлако ажралиб ҳолмаган.

Демак, бу тўпламлар, яъни маънолар ўзаро боғланган, улар битта кўз сўзининг ҳар хил текстлардаги маъиоларидир.

Эпди бошка бир кўп маъноли сўзни, масалан, ёз сўзини ана- лиз қилиб кўрайлик. Бунда ҳам, албатта, бир неча маънога дуч келииади: 1. Йилнинг баҳор фаслндан кейин келадигаи фасли.

1. Маълум ишоралар системаси билан бирон материалда (маса- лап, қоғозда) нз қолдириш орқали фикр ифодалаш ҳақидаги буйруқ. 3. Ниманидир (қанот, мато ва б.) маълум текисликда тарқатиб (ёйиб) қўйиш ҳақидаги буйруқ.

Шу маъноларни ифодаловчи тексглар тузайлик: 1. Ёз келди.

1. *Хат ёз.* 3. *Дастурхон ёз.*

Биринчи маънога кўра, 1-тўпламнинг [а, в, с, к] элементла- ри бор.

Буида: а—пайт белгиси;

в — иссиқлик белгиси;

с — ҳамма ўсимликлар кўкарганлик белгиси; к—сувга чанқоқлик белгиси.

Иккинчи маънога кўра 2-тўпламнинг [е, т, п, р] элементлари бор.

Булар: е—шартли ишора (ҳарф) ясаш;

т —ишорани бирон материалдан ясаш; п — бирон маънони ифодалаш; р — қўл билан бажариш.

Учинчи маънога кўра 3-тўпламнинг [х, у, з] элементларини ажратиш мумкин.

Булар: х—тарқатиб (ёйиб) қўйиш;

у—маълум текисликда (одатда, горизонтал текис- ликда) бажариш; з — бирон юмшоқ, жисмоний таъсирга бериладиган нарсани ёйиш (2- ва 3-тўпламларнинг элементла- ри 1-тўпламдагидан бошқа бўлгани учун улар бошқа ҳарфлар билан белгиланади). Тўпламлар- нинг кесишган-кесишмаганлигини аниқлаш ло- зим.

1. [а + в + с + к] ва 2. [е + т + п + р]. Улар орасида бирорта ҳам бир хил элемент йўқ. Демак, улар кесишмайди.
2. [а + в + с + к] ва 3. [х + у + з]. Булар ҳам кесишмайди.
3. [е + т + п + р] ва 3. [х + у + з]. Муштарак элемент бўлмагани учун кесишмайди.

Кўринадики, юқоридаги учала маъно орасида боғланиш мут- лақо йўқ. Бииобарин, улар фақат шакли бир хил бўлиб, аслида маънолари бошқа-бошқа бўлган омопимлардир.

1. Тўпламлар жамлаииши мумкин. М ва К тўпламлари- нинг жами деб ўша тўпламларнинг элементлари қўшилишидан ҳосил бўлган тўпламга айтилади. Бунда ҳар икки тўпламга хос бўлгак ҳеч бўлмаса биттадан элемент мавжуд бўлади. Масалан, [а, в, с] элементларидан иборат бўлган М тўплами билан [в, с, к] элементларидан иборат бўлган К тўплами [а, в, с, к] элементлари дан пборат бўлган тўплам сифатида жамланади [а, в, с] ва [к, е, р] элементларидан иборат бўлган тўпламларнинг жами эса |а, в, с, к, е, р] каби элементлардан ташкил топадп. Жамлик бел-

гнси 16. Формуласи: МБ1К. График ифодаси

Масалан, тошнинг, тошни, тошга, тошда, тошдан формалаэ ри — глоссемалар бизга маълум, аммо лексема маълум эмас. Вазифа — лексемани топиш.

Маълумки, лексема сўзнинг барча грамматик формаларини ўзида бирлаштириши керак.

Бунинг учун берилган глоссемаларни фонетик жиҳатдан қў- шамиз:

[т+о+ш+н+и+нг] Т1 [т+о+ш+н+и] II [т+ш+г+а] Ц [т+о+ +ш+д+а] 1] [т+о+ш+д+а+н] = [5(т+о+ш)+2(н+и)+нг+г+ +3(а)+2у+н] = [5(т+о+ш)+3н + 2и+нг+г+ За+2у].

Қўшишдан ҳосил бўлган натижада икки парса кўзга ташла- нади: баъзи элементларни ёнма-ёи қўйганда, улар битта тўплам ҳосил қилади. Юқорида [т + о + ш] тўплами ҳосил бўлди. Бу тўп- лам олинган бешта тўпламнинг ҳар бирида мавжуд. Қолган элементларнинг ҳеч бири барча тўпламлар учун умумий эмас. Ула,рнинг ёнма-ён келиши ҳеч нарсани ифодаламайди. Демак, т + о + ш = тош юқоридаги бешта глосса (ёки глоссема) учун битта лексема бўлиб, қолган элементлар унга қирмайди.

1. Бир тўплам бошқасининг ичига кириши мумкин. Агар М тўпламининг ҳар бир элементи айни замонда К тўпламига ҳам те- гишли бўлса, М тўплами Қ тўплами ичига кирган бўлади. Маса- лан, [ а, с ] тўплами [ а, в, с,] тўплами ичига киради, Формуласи: МсгК; чунки Қ=М+а.

Графнк ифодаси:

Тўплам ичига кирган ҳар бир тўплам берилган тўпламнинг ж у з ъ и й тўпламини- ташкил қилади.

Агар берилган тўпламнинг жузъий тўпламлари кесишмаса, берилгаи тўплам бўлиниши лозим. Бундай жузъин тўпламлар б ў л и н и ш с и н ф л а р и дейилади.

Олинган тўпламда бирликлар, жуфтликлар, учликлар ва умумаи, н-ликлар ажратилиши мумкин. Масалан, [ а, в, с ] тўпламида шундай, жуфтликлар бор: ав, вс, ас, ва, св, са, аа,„ вв, сс.

Берилган тўпламга нисбатан н-ликлардан иборат бўлган жузъий тўплам муносабат дейилади. Лингвист учун экви- валентлик ва тартибнинг бинар муносабати муҳимдир.

Б ип а р муносабатлар жуфт элементларга хос бўлиб, бу муносабатларнинг тубапдаги хусусиятлари мавжуд.

1. Рефлексивлик хусусияти. Бунда ҳар ҳандай а элементи ўзига тенг муносабатда бўлади: а^а (К—бинар муносабат). Маса- ла , а=а, в=в каби. Агар а>а бўлса, «тенглик» муносабати ўр- нида «ортиклик» муносабати мавжуд бўлади, яъни рефлексивлик ўрнига иррефлексивлик ҳосил бўлади.
2. Симметриклик хусусияти. Бинар муносабатдаги аКв дан вКа чиҳариш мумкин бўлса, симметрик муносабат ҳосил бўлади. Масалан, а=в дан в=а чиқади. Аммо а>в бўлса (яъни «ортиқлик» бўлса), асимметриклик ҳосил бўлади.
3. ' Транзитивлик хусусияти. Агар аКв ва вКс дан аКс чи- қариш мумкин бўлса, бинар муносабат К транзитивлик хусусия- тига эга. Масалан, а=в ва в=с дан а=с чиқади. Шу билан бирга, а>в ва в>с дан а>с чиқарилса (яъни ,,ортиқлик“ муносабати бўлса), бинар муносабат транзитивлик хусусиятига эга.

Рефлексивлик, симметриклик ва транзитивлик хусусиятлари мавлеуд бўлган бинар муносабат эквивалентликка ҳам эгадир. Тенглик эквивалентликнинг хусусий кўринишидир.

Иррефлексивлик, асимметриклик ва транзитивлик мав- жуд бўлган бинар муносабат қатъий тартибли бў- лади.

Мана бу кўриб ўтилгаи қоидалар лингвистикага татбиқ қи- линиши мумкин.

Лиигвистикада товушлар, фонемалар, морфемалар, сўз-фор- малар, сўзлар, сўз бирикмалари, гаплар сипгари элементлар тўплами билан иш қилинади. Бунда: 1) тил бирликлари текст- нииг эквивалентликка эга бўлган бирликлари синфи сифа- тида таърифланади. Масалан, фонемалар товушлар синфв: сифатида, морфемалар морфлар синфи сифатида, сўзлар сўз- формалар синфи сифатида, маънолар эса қўллаш сиифи сифатида. таърифланади; 2) тил бирликлари к л а с с и ф и к а ц и я қилина- ди. Масалаи, фонемалар унли ва ундошларга, сўзлар сўз туркум- ларига ва бошқаларга ажратилади; 3) синф ичидаги тил бир- ликлари ва классификация қилинган синфлар кўпинча бо с- қ и ч л и бўлади. Масалаи, парадигманинг бош аъзоси, сўз ясаш уясшшнг асос сўзи, «асосий» сўз туркумлари, гапнинг «бош» ва «иккинчи даражали» бўлаклари. Босқичлилик (иерархия) тартиб муносабати бўлишини талаб қилади.

1. Трансформацион ёкн алгоритмик жиҳатдан анализ қилнш тил ифода воситалари системасини тасвирлаш- нинг аник қондаларини кўрсатиб беришдир.

Табиий тилларни анализ қилиш ва тасвирлашда икки хил лингвистик модель тузиш қоидалари кўзда тутилади (лингвистик модель — тилнинг реалликдан холи бўлган онгдаги умумлашти- рувчи қолипидир). Булар: а) бевосита тузувчилар билан бажа- риладиган операциялар қоидалари, б) трансформацион модель тузиш қоидалари.

а) Бевосита тузувчилар билан бажариладиган опера- циялар сўз (ёки морфема)лар орасидаги синтактик алоқаларпи тадқиқ қилишга доир бўлган қондалардан иборат. (Бевосита тузувчилар деб, маълум каттароқ конструкция составида айрнм бирлик сифатида қўллападиган ҳар қандай сўз ёки сўзлар тиз- масига айтилади).

Бу қоидага кўра, икки элементдаи учинчи, янги бир элемент ясалади. Масалан, X ва У злементларидан X Д У, Х + У ёки ХУ каби турли формалар ясаш мумкин. Шунингдек, ҳар бир катта бутунлик иккита кичик бутунликка бўлинади.

Иккита бевосита тузувчи с и н т а г м а ҳосил қилади. Мана шуидай синтагмалардан гап тузилади. Демак, гап икки содда элемент бирикиб, оддий синтагма ҳосил қилиш, икки оддий синтагма бирикиб, мураккаброқ синтагма ҳосил қилиш принци- пида тузиладп. Бу босқичли тартибнинг ч ў қ қ и с и, агар кесимга эга тобе деб ҳисобланса, кесим бўлади; агар кесимга эга ва айпи замонда эгага кесим тобе деб ҳисобланса, эга ва кесим груп- паси бўлади.

Масалан, Мой друг читает очень интересную книгу гапида шундай бевосита тузувчилардан синтагма ҳосил бўлган:

1. *Мой + друг,* 2. *очень + интересную.* 3. *интересную + книгу,*
2. *друг + читает.*

Буни математик символлар ёрдамида шундай ифодалаш мумкин:

Ан+Нн + Д + Аа, Аа+На, Нн+В

Н — от ёки кишилик олмошини, Нн — бош келишикдати, Нг —• қаратқич, Нд—жўналиш, На — тушум келишикларидаги, Ни — «творительний», Нп — «предложннй» келишиклардаги от ёки ки- шилик олмошини ифодалайди; А — сифатни, Ан, Аг, Ад... — си- фатнинг бош, қаратқич, жўналиш... келишик формаларини, В — феълни, Д — равишни, П — «предлог»ни, С — боғловчини ифода- лайди.

Синтагмаларнинг бир элементи тобе, иккинчи элементи ҳоким бўлади. Юқоридаги синтагмаларда биринчи элементлар тобе, иккинчи элементлар ҳокимдир. Ҳар бир сиитагма ўз синтактик хусусиятига кўра ядрога тенг.

Синтагмани ихчамлаштириш мумкин. Бунда ҳоким сўз сип- тагмагшнг ядросини ташкил қилгани учун, у ихчамлаштирилгаи синтагмаии ифодалайди:

1**) Ан+Нн-»Нн ,** 2**) Д+Аа—»Аа,**3**) Аа+На—з-На,**

1. **Нн+В—>§**

(§—гапни ифодаловчи символ.)

Демак, синтагмалар икки хил синтактик муносабатга асос- ланади: предикатив муносабат-—у гап (3) ҳосил қилади, преди- катив бўлмагап муносабат—у гап тузиш учун хизмат қилади- ган, сўз формаси босқичидан юқори турадиган босқичдаги янги элемент ҳосил қилади.

Юқоридаги қоидалар, яъни бевосита тузувчилар билан амал- га ошириладиган операциялар қоидаси, турли тилда турлича. Масалан, кўриб ўтилган русча гап ўзбек тилига таржима қилин- ганида формулалар ўзгаради. Қиёсланг:

*Менинг дўстим жуда қизиқ китобни ўқияпти.*

Синтагмалар формуласи: НД+Н^н+Д+Ан, Н3а+В , Н2н+В (символларнинг ўнг томонига юқоридан қўйилган рақамлар отлар- нинг тартибини ифодалайди).

б) Трансформацион қоидалар деб, одатдаги бевосита тузувчилар модели асосида яратилган гаплардан яигн гапларга ўтиш қоидаларига айтилади.

Трансформацион қоидалар бир гапни бошқа гапдан туғдириш учун, шуиингдек, пшораларнинг ўрнини алмаштириш ва состави- ни ҳар турли қилиб ўзгартириш йўли билан бир типдаги гап- лардан бошқа типдаги гапларни яратиш учун ҳам хизмат қилади.

Масалан: *Вожапшй организует группу<—>Группа организована вожатьш.*

(Трансформация муносабатида бўлган гаплар орасига -> ёки<—> белгиси қўйилади.)

Гапларнинг трансформацияси символлар ёрдамида шундай фор- мула орқали ифодаланади: Н+ ВНаа<—>Н2нВ Наи

Яна солиштиринг:

*Қитоб уни қизиқтирди* <—■> *Китоб унга қизиқарли.*

Формуласи: Н!н Н2а В <—-> Н1 н Н2д Ан

Гапларнинг трансформацияси асосида трансформацноп мо- дель яратилади. Бундай модель формал модель бўлиб, у матема- тик системадан иборат. Демак, формал бўлиш — математик бў- лиш демакдир. Тилнинг мана шундай формал ёки математик мо- делини яратиш бир тилдан иккинчи тилга машина ёрдамида тар- жима қилиш учун керак.

1. Тилни эҳтимоллик белгиларига кўра анализ қилиш тил элементларини статистик характеристикалари асосида баҳо- лаш демакдир.

Тил бирлигининг гапда (ёки текстда) қўллагшш частотаси (суръати) эҳтимоллик дейилади. Бу казария умумий тасодифий ҳодисалар ёки воқеалар бўйсунадиган қонуниятларни ўрганади. Бунда воқеалар, конкрет табиатидан қатъи назар, абстракт формада текширилади.

Эҳтимоллик назариясига кўра, бошқа кўп воқеалар қаторида лингвистик воқеалар (бирор фонеманинг, сўзнинг, сўзлар груп- пасининг, маълум гап типининг қўлланиши ва-бошқалар) ҳам тасодифий воқеалар сифатида қаралади. Эҳтимоллик уларнинг тасодифий ўлчовидир.

Тасодиф — заруриятнинг юз бериш формаси эканлиги на- зарда тутилса, демак, унинг (тасодифнинг) қонуний ва зарурий ҳодиса эканлиги англашиладн. Шунинг учун ҳам тасодиф тер- мини маълум бир аниқ маънога эга.

Эҳтимоллик назарияси учун воқеалар уч турга бўлинади:

1. ишончли воқеа («достоверное собьиие»), 2) мумкин бўлмаган воқеа («невозможное собмтие»), 3) тасодифий воқеа («случайное собмтие»).

Маълум шароитлар тўплами мавнсуд бўлса, албатта юз бера- диган воқеа ишончли воқеа дейилади. Масалан, от бош келишик формасида такрорланса, гапда бошқа от олдида келганида, албатта аниқловчи вазифасини, феъл кесим олди- да келганида, албатта ҳол вазифасини бажаради. Солишти- ринг:

*Чаман-чаман гуллар... қуёшда яшнаб, ёниб товланади.* (Ойбек, Қутлуғ қон).

...Юлдузлар ч а м а н-ч а м а н ёнади (Ойбек, Олтин водийдан шабадалар).

Юқоридаги биринчи гапда такрорланган от апиқловчи вази- фасида бўлса, иккинчи гапда у ҳол вазифасидаднр. Аниқловчи вазифаси бу форма учун характерлидир.

Биз бу хулосаларимизнинг ишончли эқанлигини қайд қилиб- гина қолмай, уни ҳисоблаш орқали аниқ ифодалашимиз ҳам мумкин. Чунки хулосаларимизнинг ишончлилик даражаси воқеа- нинг эҳтимоллигига теигдир. Масалан, Ойбекнинг «Навоий» ро- манидап танламай кетма-кет олинган бош келишик формасида такрорланган 37 та отнинг 30 таси аниқловчи, 6 таси ҳол, 1 таси эса тўлдирувчи вазифасида қўлланган.

Шу билан бош келишик формасида такрорланган отларнинг ■хусусияти ҳақида элементар статистик аналқр ўтказилган бўла- ди: уларнинг учраш частотаси (суръати) аниқланади. Учраш частотасига қараб лингвистик ҳодисанинг эҳтимоллик белгиси ҳақида ҳукм чиқарилади. Аслиии олганда, бош келишикда так- рорлаиган отлар, асосан, аниқловчи вазифасида қўлланади, де- ган умумлаштирувчи хулоса маълум узунликдаги, яъни маълум чегарага эга бўлган текстни анализ қилиш натижасида чиқарн- лади. Тилни статистик метод асосида ўрганишнинг моҳияти ҳам мана шундадир.

Тилни статистик метод асосида апализ қилиш учуи ҳар вақт маълум бир текст ёки текстлар тўплами олинади. Улар бадиин адабиётдан, газета ва журиаллардан, публицистик мақолалар- дап, илмин асарлардан, диалектологларнинг жопли нутқдан ёзиб олгап материалларидан таплапади.

Статистик хусусиити ўрганилаётган конкрет текстлар та н- л а м а («вмборка») дейилади.

Танламаиинг ҳажми ёки миқдорини билиш жуда муҳим. Тан- ламанинг ҳажми деб, текширилаётган воқеаларнинг умумип сонига айтилади. Демак, танламанинг ҳажми, илгари кўриб ўтил- ган тўпламнинг қувватига ўхшаш тушунча бўлиб, айрим эле- ментларнинг йиғиндисидан иборат. Масалап, юқорида кўрилган 37 та такрорланган от танламанинг ҳажми (ёки миқдорн)ни таш- кил қилади.

Бундан кейинги ҳисобларни олиб бориш осон бўлсин учун ма- тематик символлардан фойдаланилади. Чунончи, танлама ҳажми Н ҳарфи билан белгиланади. Аниқланаётган ҳодисани кўрсатадиган миқдор (масалан, от олдида аниқловчи вазифасида келадиган так- рорланган отларнинг миқдори) шу воқеанинг абсолют часто- таси деб ҳисобланади. Уни М ҳарфи билан белгилаш мумкин. Юқорида келтирилган мисолда М=30 га тенг. Абсолют частота

М

(М) нинг танлама ҳажми (Н) га нисбати (—) дан воқеанинг нис-

бий частотаси келиб чиқади. Нисбий частота П ҳарфи билан бел- М

гиланса, демак, П =— бўлади.

М

Нисбий частота оддий каср ҳисобида (П = -) ё процент

М-100 , .. М-1000.. ,

(П = ——— ) билан еки промиль (П -- ■——— ) билан ҳисобланади:

30 АС1 .. „ 30-100 01 „ 30-1000

П = ^ •= 0,81 еки П =—^—- = 81 % ебулмаса: П = дД— =

= 810 %.

•Танламадаги воқеанинг нисбий частотаси асосида текширилаёт- ган тил ҳодисасининг тўпламдаги (яъни тилдаги) эҳтимоллиги ҳа- қида ҳукм чиқариш мумкин.

Юқорида бош келишик формасида такрорланган отларнинг ҳол вазифасида ҳам қўлланиши айтилган эди. Унинғ ҳам нисбий час-

6

тотасини аниқлаш лозим: П = — - == 0,16 ёки 16 %

и /

Аниқловчи билан ҳол вазифаларини ҳисоблашда уларни ара-

лаштириб юбормаслик учун биринчи воқеани М^, П^ тарзида, ик- кинчисини эса М2, П2 тарзида ифодалаш лозим. Демак, аниқловчи

вазифасининг нисбий частотаси Пх = ^ = 0,81 бўлса, ҳол

п о/

вазифасининг нисбий частотаси П3 = ^ = -^= = 0,16 каби ифода-

О ОI

ланади. Шу хилда тўлдирувчи вазифасиничг нисбий частотаси пз == = “ = 0,03 бўлади.

Танламалар (текстлар) сони бир неча бўлиши мумкин. Маса- лан, ўзбек адабий тилининг типологик хусусиятини аниқлаш учуи 8 та текст олинди. Булар Ҳ. Ҳакимзода, А. Қодирий, Ойбек, Ғ. Ғулом, Ф. Йўлдош ўғли асарларидан парчалар бўлиб, улар- нинг ҳажми ҳар хил.

Узб\_ек тилининг морфологик жиҳатдан қандай типга доир тил эканлигини исботлаш учун синтетик ва синтетик-аналитик (ара- лаш) сўз ўзгартиш формалари текширилади. (Чунки шулар- гина морфологик типни аниқлашга ёрдам беради.) Танламалар ва уларга оид маълумотлар тубандаги жадвалда кўрсатилган:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Танламалар (текстлар) (Т) | Сўз-ишора | Танла- манинг ҳажми (сўз- лексе- ма) (Н) | Воқса (сўз ўзгартиш форма- ларишшг қўлланиши.) |
| Синтетик фор-ма | аралаш(синге-тик-анали-тик) | жами(М) |
| аф—ли | аф—сиз |
| I. Ҳ. Ҳакимзода, «Эшонлар». | 53 | 44 | 25 | 9 | . 1 | 35 |
| II. Ҳ. Ҳакимзода, «Турсуной марл>. | 118 | 100 | 41 | 20 | 1 | 62 |
| III. А. Қодирий. «Ўтгап кунлар». | 117 | 93 | 29 | 20 | 4 | 53 |
| IV. Ойбек, «Кизлар». | 96 | 83 | 17 | 32 | 2 | 51 |
| V. Ойбек. «Олтин водийдан шаб». | 153 | 141 | 44 | 24 | 8 | 76 |
| VI. Ғ. Ғулом. «Ҳийлаи шаръий». | 151 | 119 | 39 | 25 | 7 | 71 |
| VII. Ғ. Ғулом, «Ёдгор». | 152 | 123 | 62 | 29 | 4 | 95 |
| VIII. Ф. Йўлдош ўгли «Алпомиш». | 111 | 87 | 49 | 15 | — | 64 |
| Жами: | 951 | 790 | 331 | 174 | 27 | 507 |

Юқоридаги танламаларнинг сўз ўзгартувчи формалари нис- бий частотаси:

1. текст «Эшонлар»: Па-= ^.= Ц = 0>79 ёки 79 пр0цент,
2. текст «Турсуной»: П, = ^ = \_^\_= 0, 62 ёки 62 процент.

Н2 100 ғ

1. текст «Ўтган кунлар»: П3 = Ё|=0,57 ёки 57 процент.
2. текст «Қизлар»: П4 = = ^-= 0,61 ёки 61 процент.

Н4 83

1. текст «Олтин водийдан шабадалар»: П5 = =1= .25.= 0,53 ёки 53 процент,

Н6 141

Мв 71

1. текст «Ҳийлаи шаръий»: П6=рр== 0,59 ёки 59 процент.

М, 95 °

1. текст «Едгор»: П7 =рр = = 0,77 ёки 77 процент.

М8 64

1. текст «Алпомиш»: П8=у^=ду = 0,73 ёки 73 процент.

Шу хилда эксперимент орта борган сари нисбий частоталар эҳтимолликка яқинлаша боради.

Юқоридаги экспериментларга кўра, сўз ўзгартиш формалари- нинг нисбий частотаси маълум бир П атрофида (унда\_н ортиқроқ. ёки ундан камроқ) ўзгариб туради. Шунинг учун П ни, яъни ўртача нисбий-частотани топиш лозим. Бунинг формуласи:

^П^-ҚПа-рПз-)- , ■ .Пн

Бунда Т экспериментлар (текстлар) миқдорини ифодалайди.

Демак, бизнинг 8 та текст бўйича қисобимиз тубандагича бўлади:

д **0,79+0,62+0,57+0,61+0,53+0,59+0,77+0,73\_0-,**521

8 8

Юқоридаги ҳисобга асосланиб, ҳозирги ўзбек адабий тилида гап тузиш чоғида, нутқда қўлланадиган сўзлардаи ясаладигак барча сўз формаларининг 65 процентини синтетик ва аралаш типдаги сўз ўзгартиш формалари, 35 процентини эса аналитик типдаги сўз ўзгартиш формалари ташкил қилади, деган натижа- ни чиқариш мумкин. Бошқача айтганда, ҳозирги ўзбек адабий тилида 65 процент агглютинативлик эҳтимоллиги мавжуддир.

Аффиксация ва аралаш усул билан ясалган сўз ўзгартиш формаларининг миқдор жиҳатдан кўплигига қараб ҳозирги ўзбек адабий тилини агглютцнатив-ажратувчи тил деб баҳолаш тўғ- ри бўлади.

Тилшуносликда статистик методни қўллаш доираси тоборз кенгайиб боряпти. Айниқса, частота луғатлари тузиш соҳасида бу методдан унумли фойдаланиляпти. Агар частота луғатлари дастлаб (1861 йилда) босмахонада ҳа.рф териш ишига боғлиқ ҳолда тузилган бўлса, кейикчалик стенография системасини яра- тиш, орфографияни, кўрларни ўқишга ўргатиш методини мукам- маллаштириш мақсадида, кейинги вақтларда Тарбий Европа мамлакатларида, Америкада ва СССР да ўқитиш методикасини яхшилаш мақсадида яратилди.

Сўзлариинг қўлланиш частотаси улардан қайсиларини тил ўр- гатишда танлаш лозймлигини кўрсатади. Шу асосда махсус частота луғатлари тузилади. Масалан, совет тилшуноси

Э. А. Штейнфельднинг 1963 йилда иашр қилинган частота луға- тига 2500 лексема муҳим сўз сифатида киритилган. АҚШ тил- шуноси П. Н. Вакар эса ҳозирги рус оғзаки тилида 360 лексе- мани энг 'зарур сўзлар сифатида кўрсатади.

Шундай қилиб, тил элементларининг уч хил миқдорий эле- ментларини — тўпламлик (жамлик) белгилари, трансформацион белгилари, эҳтимоллик белгиларини анализ қилишда математи- канинг татбиқ қилиниши мумкин бўлган уч соҳа — мантиқ ал- гебраси, тўпламлар назарияси ва эҳтимоллик назариясн қисқача юқорида схематик тарзда баёи қилинди.

Математик метод тилшуносликнинг яна ҳам такомиллашн- шига, шубҳасиз, катта ёрдам кўрсатади. Шу ерда К. Маркснинг фан математикадан фойдаланган вақтдагина мукаммаллашади1, деган фикрини эслаш ўринлидир.

Юқорида кўриб ўтилган методлардан ўринли фойдаланилса ёки улариинг бир нечасидан бир вақтда фойдалаиилса, яхши натижа беради.

ЛВТОМАТИК АНАЛИЗ МЕТОДИ

Фан олдига янги вазифалар қўйилиши, тилни бошқа томон- дап кўрсатиш эҳтиёжи туғилиши муносабати билан янги метод- лар ҳам яратилади.

Кибернетика ва электрон-ҳисоблаш машинаси билан ишлаш равнақ топиши автоматик анализ методининг шаклланишига олиб келди. Бу метод тилни шундай формал қисмларга ажрата- дики, бир тилнинг бундай элементлари бошқа тилнинг шу маъ- подаги формал элементларига эквивалент бўлиши лозим. Эквива- лентлик эса бир тилдан бошқа тилга машина ёрдамида таржима қилиш имкониятини беради.

Таржима қилиш бир тилда ифодаланган фикрни бошқа бир тил воситалари билан ифодалаш демакдир. Таржима халқлар орасидаги алоқани кучайтиради, бир халқ яратгап маданият бойликларидан бошқа халқларминг баҳрамаид бўлишига жуда катта ёрдам беради, шу билан у халқларни бир-бирларига яқин- -лаштирибгина қолмай, маданиятнинг тараққий қилишида муҳнм роль ўйнайди.

Таржима қилиш таржимондан катта меҳнат, ижодий куч сарф қилишни талаб қиладиган ишдир. Шунинг учун ҳам бу про- цессни автоматлаштириш ва механизациялаш зарур. Аммо тар- жима, иккнпчи томондан, ижодий иш бўлгапи учун, уни техника воситаси билан амалга ошириш мураккаб ва қийии иш. Чунки ҳар қандай мукаммал машина ҳам инсоннинг мияси бажара оладиган ижодий ишларни амалга 'оширишга ожизлик қилади. Шунинг учун ҳам машина ёрдамида ҳар қандай текстни мақ- садга мувофиқ тарзда таржима қилиб бўлмайди. Бу иш маълум соҳалардаги текстлар билангина чегараланади.

Кейинги йилларда автоматик электрон-ҳисоблаш машинаси яратилиши муносабати билан таржима қилиш ишини механиза- циялаштиришнинг катта имкониятлари очилди.

! П. Л а ф а р г, Воспоминания о Марксе, «Воспоминания о Марксе й Эн- гельсе» тўплами, М1., 1956, 66-бет.

Электрон-ҳисоблаш машинаси ёрдамида таржима қилиш даст- лаб 1954 пилда АҚШ да, 1955 йилда СССР да амалга оширилиб, инглиз тилидаги текст рус тилига таржима қилииди.

Бироқ шуни айтиш керакки, таржима қилишда машинадаи фойдалапиш ғояси ва бунга дастлабки урииишлар СССР да апча илгари бошлангап эди. 1939 йилда кашфиётчи техник П. П. Смнр- нов-Трояпский машина билан таржима қилиш усулини ишлаб чиққанлигими маълум қилди. Унинг усули электроника билан боғланмаган эди.

П. П. Смирнов-Троянскийнинг принципига кўра, машина бир тилдагн сўзларни бошқа тилга сўзма-сўз таржима қилиб бериши керак. Ҳар бир сўзнинг грамматик хусусйяти, гапдаги вази- фаси эса ўша сўздан сўнг махсус ишора билан кўрсатилади. Сўнгра муҳаррир кўрсатилган грамматик белгиларига қараб бу сўзларнинг грамматик формаларини ясаши ва гап тузи- ши лозим.

П. П. Смионов-Тооянский таклиф қилган машинанинг имко- ниятлари жуда ҳам чегаралапган эди. Машина ёрдамида чина- кам таржима қилиш электрои-.ҳисоблаш машинаси кашф қилип- гандан кейингина амалга оширилди. Ҳозирги электрон машипа ёрдамида шеърий асарлардан бўлак ҳар қандай прозаик асар- ларни таржима қилиш мумкин. Машина шеърни шеър билан таржима қила олмайди. У шеърни прозаик текстга айланти- ради.

Машина билан таржима қилиш икки имкониятдан бирини танлаш ва табиий сонлар қаторидаги сонларни ҳисоблаш прин- ципига асосланган. Машинанинг текстни бир тилдан бошқа тилга таржима қилнши учун шулар зарур:

1. махсус тапланган сўзлар билан биргаликда текстии меха- нистик равишда таржима қилиш имкониятини берадиган қоида- лар системасини яратиш керак;
2. бу қоидаларни ва сўзларни «машина тилида» ёзиш, яъпи ўша қоидаларни реаллаштирувчи программа тузиш керак.

Программа ва луғат махсус шартли белгилар билан ёзилади гй машинага киритилади. Шу билан машина таржимага танёр бўлади.

Таржима қилиш туфайли икки тил орасида пайдо бўлган муносабат фақат формал, тўғрироғи, механистикдир. Бундаги формализм тилдаги маъно ва унинг ифода воситалари бирлигига асослангап табиий бирликлар (хусусан, фонемалар, морфс- малар) туфайли бўлмай, механистик тенгликка эришиш туфайли юзага келади. Шунинг учун тилда табиий равишда ажратила- диган морфемаларнинг чегараси электрои машинада ўзгарпб кетиши мумхин.

Таржима қилиш қоидалари фақат икки тил учун бўлиб, бпр- гина йўналишни кўзда тутади (фақат, масалан, француз — рус тили бўйича, аммо рус — француз тили йўналиши учун бошқа система тузилади).

Бир тилдан кўп тилга таржима қилиш учун ўртада восита тил бўлиши ҳам мумкин. Бундай пайтда аввал восита тилга таржима қилиниб, текст бир умумий қолипга солинади, сўнг ундан бошқа тилларга таржима қилиш осон бўлади.

Восита тил учун конкрет тиллардан бирини танлаш ҳам, шу билан бирга махсус мантиқий символлар тили яратиш ҳам мумкин.

Электрон-ҳисоблаш машинаси ёрдамида таржима қилиш про- цесси қандай боришини тасаввур қилиш учун қуйида француз тилидаги математик текстни рус тилига таржима қилиш йўли қисқача кўрсатилади.

Таржима қилиш учун шундай нарсалар тайёрланади: 1) не- гизлар луғати, 2) оборотлар луғати, 3) олд кўмакчиларни тар- жима қилиш жадваллари, 4) омонимларни ажратиш қоидаси,

1. ҳар икки тилдаги аффикслар жадвали, 6) анализ қилувчи қоидалар группаси, 7) синтез қилувчи қоидалар группаси.

Бу маълумотлар машинанинг «хотирасига» киритилади.

М а ш и н а ё р д а м и д а т а р ж и м а ҳилиш процесси:

Машина билан таржима қилиш процесси шундай ишларни ўз ичига олади:

1) луғатдан керакли сўзнн қидириш ва уни турини кўрсатув- чи белгиси билан бирга машина «хотираси»нинг ишловчи қисмига ўтказиш; 2) оборотларни ишлаш; 3) омонимларни фарқлаш; 4) «анализ» қилиш, анализ қилувчи қоидалар ёрдамида маълум изчиллик асосида (сўз туркумларига кўра) таржима қилинувчи сўзни ишлаш; 5) «синтез»лаш (синтезловчи қоидалар ёрдамида русча гап тузиш).

Таржима луғатдан сўз қидиришдан бошланади: машина тар- жима қилинадиган текстдан сўзларни бирин-кетин олиб, улар- нинг ҳар бирига мос келадиган негизни негизлар луғатидан қи- диради. Вазифа керакли сўзни луғатдаги негизлар билан таққос- лаб, ҳарфлар сони жиҳатидан максимал даражада таржима қи- линаётгаи сўзга сиғадиган негизни топишдир.

Масалан, §ёпёгаПзопз сўзини таржима қилиш учун унинг негизи луғатдан топилади. Луғатда учта негиз бор: §'епегаПза- 1лоп-, ^епегаНз-, ^епега-.

Биринчи негиз таржима қилинаётган с.ўзга сиғмайди, иккйн- чиси ва учинчиси сиғади, аммо учинчиси жуда қисқа бўлгаии учун сўзнинг товуш составида унга ўхшамаган товушлар сони иккинчи негиздагига нисбатан кўп. Демак, иккинчи негиз тар- жима учун олинади. Ана шу иккиичи негиз луғат белгиси билаи бирга луғатдап машинаиинг «хотира» қисмига ўтказилади.

Жумладаги сўзлар учун мос бўлган негизлар луғатдан танлаб бўлингач, машина негизларнинг белгиларини текшириб, оборот- га ишора бор-йўқлигини аниқлайди. Агар белги бўлмаса, таржи- манинг навбатдаги этапига (омонимларни фарқлашга) ўтилади. Еорди-ю, оборотга ишора бўлса, машина «оборотлар луғати»га мурожаат қилади ва кўрсаткичдаги номерга қараб биринчи обо- ротни топади. Бу оборотда ўша сўз асосий сўз ҳисобланганлиги. кўрсатилган бўлади. Сўнг машина бу оборотни таржима қилина- ётган жумла билан таққослайди. Агар у жумлага тўла мос кел- са, яъни оборотдаги сўзлар жумладаги сўзларга тенг, уларнинг .жойлашиш тартиби ҳам тенг келса, тегишли оборот топилган бў- лади ва жумлага кирган сўзларнинг луғат белгилари оборотнинг белгиси билан алмаштирилади.

Агар оборот жу-млага мос келмаса, машина шу сўз асосий сўз ҳисобланган барча- оборотларни жумлага кетма-кет қиёслайди,

Агар бирорта ҳам оборот жумлага москелмаса, демак, у обо- ротга кирмайди ва уни мустақил таржима қилиш керак бўлади.

Омонимларни фарқлашда 2 иш бажарилади:

1. Икки негиздан бири танланади.
2. Бир неча белгидан биттаси (олинган негизга тегишлиси) таиланади.

1. Икки негиздан бирини танлаш француз тилида кўпинча от билан феъл орасида бўлади. Негизлар тенг келиб қолганда (омо- ним бўлганда), уларнинг тугалланмасига қаралади. Маса- лан, тугалланма -з бўлса, демак, у — от. Феълда буйруқ майли- нинг II шахс бирлигидагина -з келади. Математик текстда феъл- нинг бу формаси қўлланмагани учун, охирида -з тугалланмаси мавжуд бўлган сўз от деб ҳисобланаверади ва феъл негизи олинмайди.

Агар бошқа бирор тугалланмаси бўлса, демак, у — от эмас, фақат феъл. От негизи энди олинмайди.

Сўзларни «анализ қилувчи қоидалар» билан ишлаш шундап иборатки, француз сўзиғгинг формалари ва сўзнинг жумлада бошқа сўзлар орасидаги ҳолати анализ қилинади.

Бу эса русча формаларни ва уларнинг ўрнини белгилаш учун ёрдам беради:

«Анализ қилувчи қоидалар» сўз туркумлари бўйича группа- ланган.

Сўзларни «анализ қилувчи қоидалар» билан ишлаш феълдаи бошланади. Чунки феъл: 1) жумланинг маъно калити, 2) фран- цуз тилида феъл энг синтетик сўз туркумидир. Унинг формалари бошқаларникидан кўп. Феъл ўз формалари орқали шахс, сок, замон, майл, нисбатни ифодалайди.

Феълни кўпинча ўз формасига қарабоқ (бошқа сўзлар билан алоқасига эътибор бермаёқ) таржима қилиш мумкин.

Француз тилидаги от мутлақо келишикни ифодаламайди. Рус .тилига таржима қилиш пайтида русча отнинг келишиги феълга қараб аниқланади. Шушшг учун отни феълдан, олд 'кўмакчи- лардан кейин, сифатнн отдан кейнн ишлаш керак. Демак, анализ қилувчи қоида билан ишлаш тартиби шундай: феъл — юклама —> олд кўмакчи — от — олмош — сифат — сифатдош.

Ниҳоят, сўзлар синтезловчи қоидалар бнлан ишланади. Бун- да русча сўзларнинг керак бўлган формаси ясалади ва жумла- нинг тегишли ўрнига жойлаштирилади.

Синтезловчи қоидалар анализ қилувчи қоидалардан анча кам бўлади.

Шундай қилиб, ҳозирги замон тилшуноси ихтиёрида бир қан- ча илмий тадқиқот методлари мавжуд бўлиб, уларнинг қайси биридан фойдаланиши тадқиқотчининг ўз олдига қандай мақсад қўйганлигига боғлиқ. Чунончи, тил бирлигининг илгариги қиёфа- сива маъноси аниқланмоқчи бўлса, қиёсий-тарихий методдан фой- даланиши мумкин. Борди-ю, тилнииг структурасини тасвирлашгш ўз олдига мақсад қилиб қўйса, унда объектив тасвирлаш методи- дан фойдаланиб иш тутиши яхшироқ натижа беради. Баъзан тил- нинг типологик хусусиятини аниқлаш лозим. бўлади. Бундай пайтда уни структурал анализ методи ва математик (статистик) методлар билан тадқиқ қилиш мумкин ва ҳ. к.

Демак, юқорида кўрсатиб ўтилган методлардан фойдаланиш тилшуноснинг ўз ихтиёридаги нарсадир.

ХОТИМА

Тилшунослик инсон тили ва нутқининг структура элементлари ҳамда бу элементлар орасидаги муносабатлар ҳақидаги фан- дир. Бу фан жамиятга икки жиҳатдан — биринчидан, бирои тил ёки диалектга хос бўлган нутқ структурасини илмий равишда ўрганиш учун, иккинчидан, маълум тилда ўқиш, ёзиш ва гап- лашишга ўргатиш учун хизмат қилади. Биринчи ҳолда нутқ бирликлари анализ қилиниб, ўша тилда қандай тил бирликлари мавжудлиги аниқланади; иккинчи ҳолда аввалдан маълум бўл- ган тил бирликлари билан таништирилиб, нутқ тузгш ёки мав- жуд нутқни англашга ўргатилади.

Демак, биринчи .ҳолда илмий тадқиқот иши олиб борилса, иккинчи ҳолда ўқув юртларида тил ўргатилади. Аслида туб мақ- сад ҳам шу.

МУНДАРИЖА

Қириш . . 3;

БИРИНЧИ ҚИСМ

'ГИЛШУНОСЛИК ТАРИХИ

[Биринчи боб. Қадимги асрларда тилшунослик 7](#bookmark2)

Қадимги ҳимд тилшунослиги 9

Қадимги грек ва латин тилшунослиги 14

Иккинчи боб. Ўрта ва янги асрларда тилшушглчк 26<

Ўрта ва япги асрларда Европада тилшунослик 27

Ўрта асрларда араб тилшунослиги ' 41

Ўрта Осиёда тилшунослик 47

Учинчи боб. Қиёсий-тарихий тилшукослик 58

Қиёсил-тарихий тилшуносликнннг яратилиши 58

[Натурализм 65](#bookmark4)

[Психологизм 71](#bookmark5)

«Ёш грамматикачилар» мактаби , 74

Ф. Энгельс ва ҳиёсий-тарихий тилшунослик 75-

[Москва мактаби 79](#bookmark6)

'Қозон мактаби ',\ . 83-

[Петербург мактаби ; 87](#bookmark7)

Социологизм 90

Структурализм 93-

Тўрт.инчи боб. Созет тилшунослиги 106

Улуғ Октябрь революциясидат сўнг қирқинчи йилларгача совет тилшу-

нослиги, 106'

иккинчи қисм ТИЛ ВА НУТҚ

Биринчи боб. Тил ва нутқникг структураси 125

Тил ва унинг структураси ' . 12!Т

[А. Тилнинг луғат состави 120-](#bookmark10)

[Б. Тилнинг грамматик томони . 13у](#bookmark11)

Тилнинг табиати ва унинг функцияси 139;

Нутқ ва унинг структураси 148|

Иккинчи боб. Форма ва мазмун 151

Тилда форма ва мазмун ... 153

Нутқда форма ва мазмун 158

Сўзнинг грамматнк формаси 160,

Сўз формаларииинг тузилиш жиҳатидан турлари . 161

Синтетик формаларнннг парадигмага муносабати 163

[Сўзнинг аналитик формаси ва сўз масаласи 165](#bookmark12)

Сўз бирикмаси формаси . 168

Гап бўлаги формаси 170

[Гап формаси 171](#bookmark13)

учинчи қисм МЕТОД

Биринчи боб. Традицион методлар .... ... 175

Тасвирий метод 176

Қиёсий-тарихий метод . . . 177

Чоғиштириш методи ' 181

Иккинчи боб. Янги методлар 181

Структурал анализ методи 181

Математик анализ методи 190

Автоматик анализ методи . . г . . . . • . . 202

1 Грекча «биродарлар», «биродарлик».

3 С. Уемонов

1 Бу каби арабча номлар транслитерация қилинганида ёрдамчи элементлар чизиқча билан ажратиб ҳам ёзилади. Қиёсланг: «Ат-туҳфат-уз закия фил-луғат- ит туркия». Ўзбек тилига таржимасида улар қўшиб ёзилган.

1 Ҳусайн Лбу Али ибн Сино—Алининг отаси, Синонииг ўғли Ҳусайн демак-

дпр.

4 С. Усмоиоа

1 Натурализм — фр. паШгаНзгпе < лат. па!ига «табиат».

1 Компендиум—лат. «қисқартиш»>«бирор фаннинг асосий қоидалариии қис- қача баёи қилиш».

1 И. А. Бодуэн де Куртенэ, Введение в язнковедение, Издание пятое (ли- тография), 1917, 46 - бет.

2‘ўша ерда, 52- бет.

**7 С. Усмонов**

**8 С. Усмонов**

1 3 2 + 3 5 1 1 3 БЗ \_3\_.

”2" 4 == 4 — 4 = 1 4 ’ 2 5 2-5 ' 10

0,8—0,2 = 0,6 ва бошқалар.

Ҳисоблаш ишини бажариш процессида потенциал тил реал тилга — нутққа айланади; сонлар маълум қоидаларга кўра ҳа- ракатга келтирилади. Демак, бунда сонларнинг қоидалар асоси- да муносабатга киришиш процесси юз беради. Бу процесс пси- хологик ва тилшунослик фанлари нуқтаи назаридан қараганда, нутқ п р о ц е с с и ёки нутқ фаолиятидан иборатдир.

Уша процесс ёки фаолият маълум нуқтада тўхтар экан, нутқ фаолияти натижасида юзага келган мавжуд қисм нутқ бўлади.

! М. В. Л о м о н о с о в, Избр. фнлос, пронзв., 1950, Л., 451-бет.

2 Л. Н. Толстой, Соч., 26-том, 319-бет.

1. Бу фикр биринчи курсда ўтиладиган тилшуносликка кириш фанига таал- луқли эмас. [↑](#footnote-ref-1)
2. К. Маркс иф. Энгельс, Соч., 28 - том, 2-нашри, 328 -бег. [↑](#footnote-ref-2)
3. В. И. Ленин, Асарлар, 4 - нашри, 2 - том, 190 - бет. [↑](#footnote-ref-3)
4. Месопотамия ҳозирги Ироқ, Туркия, Сурия ва Эрон мамлакатларининг ай- рим областларини ўз ичига олар эди. [↑](#footnote-ref-4)
5. Ведалар (санскрит тилида уе4а «билим», қиёсланг: русча ведать «билим») қадимги ҳиндларнинг диний-фалсафий таълимоти ведизм қонун-қоидаларини ифо- далар эди. Ведизм инсоннинг жони барча жондорларнинг ибтидоси (бошланғи- чи) ҳисобланган «жаҳон руҳи» (брама ёки браҳма—ЬгаЬта) билан бирлашади, унга қайтиб боради, деб ҳисоблайди. У кейинчалик эрадан илгариги X—IX аср- ларда браманизм (ёки браҳманизм) деб аталди. [↑](#footnote-ref-5)
6. Санскрит термини санскрита («ишланган», «мукаммал», «сунъий») сўзидан бўлиб, кенг маънода веда тилини, эпик асарлар тилини («эпик санскрит») ва классик санскритни ўз ич ига олади. [↑](#footnote-ref-6)
7. Пракрит—«оддий» .«табкий». [↑](#footnote-ref-7)
8. Аналогия—гр. апа1офа «мослик», «ўхшашлик». [↑](#footnote-ref-8)
9. 3 Акомалия—гр. апбтаНа «нотекислик». [↑](#footnote-ref-9)
10. Филология — гр. р1н1ео «севаман», 1о§оз «сўз» элементларидан. [↑](#footnote-ref-10)
11. Эллинизм — гр. Ье11еп «грек» сўзидан. Эллинизм эр. илгариги 323 йил- дан то эр. ил. I асргача (Искандар давлатн емирилган даврдап Рим империяси барпо бўлгунгача) бўлган даврни ўз ичига олйди. [↑](#footnote-ref-11)
12. Грамматика <1есЬпе §гаттаНсё «грамматика саиъати» <1а §гатта!а «ҳарф- лар», «ёзувлар»> «ёзма адабиёт», «тилни ўрганиш», «тил қурилиши». [↑](#footnote-ref-12)
13. Инжил (евангелие) — христианларнинг диний китоби. [↑](#footnote-ref-13)
14. Забур (псалтнрь) — тавротнинг бир қисми. [↑](#footnote-ref-14)
15. Таврот — (библия) — христиан ва яҳудийларнинг диний китоби. [↑](#footnote-ref-15)
16. Лат. гаОо (П1з) «ақл». [↑](#footnote-ref-16)
17. Словен тили термини, асосан, «черков-славян тилп» маъносида кўлланиб келган, аммо у баъзап «рус тили» маъносида (Дмитрий Толмач), рус тили тер- мини эса «украин тили» маъносида (М. Смотрпцкий) ҳам қўллаиган. [↑](#footnote-ref-17)
18. Милҳ ( )—«туз», «ўткирлик», «зийраклик». [↑](#footnote-ref-18)
19. Рисола — «китобча». [↑](#footnote-ref-19)
20. Чиғатой тили термини «эски ўзбек тили» маъносида қўлланган. [↑](#footnote-ref-20)
21. В. И. Ленин, Асарлар, 2- том, 1948, 146-147- бетлар. [↑](#footnote-ref-21)
22. Гегель ўзннипг «Руҳ фалсафаси» (1817) асарида мантиқ ва психология фанларидан фарқли бўлган алоҳида тилшунослик фани бўлиши керак деган фикр- ии биринчи марта назарий жиҳатдан асослаб берди. [↑](#footnote-ref-22)
23. К. Маркс и Ф. Энгельс, Соч., 29 - том, 477 - бет. [↑](#footnote-ref-23)
24. Ўша ерда, 28 - том, 223 - бет. [↑](#footnote-ref-24)
25. “Ўшаерда, 19 - том, 39 - бет. [↑](#footnote-ref-25)
26. Ўша ерда, 28 - том, 30—31 - бетлар. [↑](#footnote-ref-26)
27. Ўша ерда, 19-том, 483 - бет. [↑](#footnote-ref-27)
28. К. Маркс и Ф. Энгельс, Соч., 20- том, 333—334- бетлар, [↑](#footnote-ref-28)
29. Статика — гр. з{а1оз — «турувчи»; «тинчлик ҳолати»; синҳрония —■ гр. зуп- «бирга», сЬгопоз «вакт», лингвистикада — тил ҳодисаларининг бир даврда мавжуд- лиги. [↑](#footnote-ref-29)
30. Динамика — гр. бупагшкоз «кучли», ҳаракат ҳолати; диахрония — <йа «ор- қали» сЬгопоз «вақт», тил ҳодисаларининг тараққиётини тарихий изчиллик асо- сида тушуниш. [↑](#footnote-ref-30)
31. Неопозитивизм — янги позитивизм. [↑](#footnote-ref-31)
32. Прагматизм — гр. рга§гпа — «ҳаракат», «практика». Прагматизм инглиз - америка империалистик фалсафасидаги субъектив идеализм оқимининг бир кўринп- ши бўлиб, у объектив ҳақиқатни билишни инкор этади ва «амалий фойда» бера- дигаи нарсанигина ҳақиқат деб эътироф қилади. [↑](#footnote-ref-32)
33. Бихевиоризм — ингл. ВеЬаую (и) г1зт<ЬеЬауюиг — «хатти-ҳаракат». У кишииинг хаттн-ҳаракатини онглиликдан ажратадиган ва фактни физиологик акт деб тушунадиган сохта психологик назариядир. [↑](#footnote-ref-33)
34. Имманент — лат. 1ттаг.епз (1ттапепПз) «хос». Бирон ҳодисага ички то- мондан хослик. Имманент фалсафа реакцион субъектив-идеалистнк фалсафа бў- либу гўё борлиқ онгнинг ички мазмунидан иборат, у объектив дунёнинг онгдан- ташқарида мавжуд эканлигини инкор қилади. [↑](#footnote-ref-34)
35. N. 8. ТгиЪеСкоу, Огипйм^е йег РЬопо1о§1е, Рга§ие, 1939, 36-бет. [↑](#footnote-ref-35)
36. Глисон, Введение в дескриптивную/яингвистику, М., 1959, 229- бег. [↑](#footnote-ref-36)
37. Прага лингвистик тўгарагининг тезислари ҳақида қаранг: В. А. Звегин- дев, История язьпюзнания XIX иХХвековв очерках и извлечениях, часть II, М., 1960, 69 — 85 - бетлар, [↑](#footnote-ref-37)
38. Спиритуализм — лат. 8р1гЦиаПз «руҳий». Спирнтуализм—дунёшшг руҳий моҳиятинигина эътироф қилиб, материяиннг реаллигини иикор этувчи фанга хи- лоф бўлган реакцион, идеалистик фалсафа. [↑](#footnote-ref-38)
39. Регсерйо — лат. «идроқ». [↑](#footnote-ref-39)
40. Нот1'пайуиз —■ лат. «атама бўлиш». [↑](#footnote-ref-40)
41. 8 51§п1Псаиу — лат, «маъно». [↑](#footnote-ref-41)
42. К. Маркс, Капитал, бирннчи том, I кнтоб, Толкент, 1955, 117 - бет. \* — нарсалариинг асл моҳияти. [↑](#footnote-ref-42)
43. В. И. Л е н и н, Асарлар, 38 - том, 294 - бет. [↑](#footnote-ref-43)
44. В. И. Л е н и н, Асарлар, 38 -том, 413 - бет. [↑](#footnote-ref-44)
45. С. Е. Малов, Уйгурский язнк, М.—Л., 1954, 181 - бет.

**9 С. Усмонов** [↑](#footnote-ref-45)
46. Қ. М а р к с и Ф. Э н г е л ь с, Избраннне письма, 1953, 482-бет. [↑](#footnote-ref-46)
47. В, И. Ленин, Асарлар, 38-том, 178- бет. [↑](#footnote-ref-47)
48. В. Г. Бслннский, Избр. соч., 111 том, М., 1941, 97-бет. [↑](#footnote-ref-48)
49. В. И. Л е н и н, Асарлар, 38- том, 290- бет. [↑](#footnote-ref-49)
50. В. И. Л е н и н, Асарлар, 38- том, 293- бет. [↑](#footnote-ref-50)
51. Уша автор, Соч., 30-том, 151-бет. [↑](#footnote-ref-51)
52. А. М. Г о р ь к и й, Соч., 27- том, 442—443- бетлар.

**Ю С. Усмопов** [↑](#footnote-ref-52)
53. К. Маркс и Ф. Э н г е л ь с, К критике политической экономии, 1932,. 16- бет. [↑](#footnote-ref-53)
54. В. И. Л е н и н, Асарлар, 21-том, Тошкент, 1952, 98-бет. [↑](#footnote-ref-54)
55. В. Г. Белинский, Избр. соч., 111 том, М., 1941, 27- бет. [↑](#footnote-ref-55)
56. Г. Штейнталь, Грамматика, логика ва психология (Қаранг: В. А. Звепшцев, Хрестоматия по истории язьшознания XIX п XX веков, ч. 1, М., 1960. [↑](#footnote-ref-56)
57. И. В. С т а л и н, Марксизм ва тилшунослик масалалари, Тошкент, 195Қ 47- бет. [↑](#footnote-ref-57)
58. Л. В. III ч е р б а. О трояком аспекте язмковмх явлений. Изв. АН СССР, Отделение обшесгвеиннх наук, VII серия, № 1, Л., 1931, 114-бет. [↑](#footnote-ref-58)
59. Э. В. Севортян, Соотношеиие грамматики и лексики в тюркских нзмках (Сб. «Ьонросм теорни и истории язмка...», М1., 1952, 311-бет). [↑](#footnote-ref-59)
60. А. А. С м и р н и ц к и й, К вопросу о слове (Трудн Института язнко- знания АН СССР, том IV, М„ 1954, 6-бет). А. А. Леонтьев. 0 понятни формально-грамматического слова. (Проблемн морфологического строя гер- йьйских язьжов, М., 1963, 50- бет). [↑](#footnote-ref-60)
61. В. И. Л е н и н, Материализм ва эмпириокритицизм, Тошкент, 1950, 150- бет. [↑](#footnote-ref-61)
62. В. И. Л е и и н, Асарлар, 38-том, 141-бет. [↑](#footnote-ref-62)
63. Уша ерда. [↑](#footnote-ref-63)